

ACKNOWLEDGMENTS

We are indebted to many individuals and groups for their assistance in completing this project. The U.S. West Foundation provided the funds that enabled production. Karen Sandness and Jon Labrousse edited the manuscript for us, and Sachiko Yoshikawa deserves (and gets) our appreciation for drawing illustrations and designing the cover for far below her usual fees. Naoto Kobayashi reviewed the manuscript and provided detailed comments for each activity. Our thanks go also to Takuo Kinoshita and Joyce Iliff for reviewing the manuscript, and to Kayoko Kasai, Mariko Ikeda and Hiroko Wiancko for field testing the materials. Naoko Morimoto gave us advice based on her review of the draft of the curriculum, along with some valuable suggestions concerning age-appropriate activities for young children. Ken and Rei Coleman and Elena Loux agreed to serve as our guinea pigs for trying out activities, and shared their book collections with us. Asuka Tanaka donated her books to the project and let us use her name, as did Mari Inoue and Yuuki Watanabe. Thanks also to Yoshimi Kanbe for suggesting appropriate books for many topics. To the children at the International School (Portland, Oregon), Concordia Elementary School, and M. R. King Elementary School, our thanks to you for participating in the field study, and a thank you also to the teachers who participated in the '97 FLES Conference held in Eugene, Oregon, and in the '98 Annual IATJ Spring Workshop. To Carl Falsgraf, our appreciation for worrying throughout the last phase of the project and making all the important logistical arrangements. Sam Coleman provided some preliminary English editing. Ken, Rei, and Sam also gave up part of their summer and Christmas vacations while we labored on the manuscript: we are truly thankful to them for coexisting with work zombies Hiroko and Kanae throughout this project.

*****Blank page*****

Jan Ken Pon Stage II (2-3)

Unit 1 Self: Self-Introduction

2. 日直さん

該当するスタンダード：
1.1, 1.2, 2.1, 4.1

学習目標

1. 日本語風に発音された自分の姓名が認識でき、「はい」と返事ができる。
2. 仮名で書かれた名前を見た時、自分のものかどうか判断できる。

技能

読む

語彙／構文

につちよく

各自のフルネーム

教材

生徒の名前を名字の五十音順に並べて仮名で書いたポスター
「日直」カードもしくはクリップ（ポスターに書かれた名前の脇にとめてその日の日直を示すもの：サンプル 1-2）
スティッカー（日直にあたった生徒の名札につけるもの：とりはずしができるもの）

手順

1. 導入

生徒たちの名前を仮名でリストしたポスターボードを黒板／壁に貼る（名前は、名字を五十音順に並べておくこと）。自分の名前が呼ばれたら手をあげて「はい」と言うように生徒に指示し、フルネームで出席をとる。この時、ポスター上で呼んでいる生徒の名字のところを指さしていくこと。出席をとり終わったら、クラス全体に「日直」と書いたカードかクリップ（サンプル 1-2）を見せ、「日直さん」と言う。あらかじめその日の日直に指名する生徒を選んでおき、その生徒の名前の部分にこの「日直」カード／クリップをつける。それから、そのカード／クリップを指しながら、「今日の日直さんは～さん／くんです。～さん／くん、前に来て下さい」と言って、該当する生徒に前に来させる。生徒が前に来たら、もう一度「今日の日直さんです。」と言って、その生徒の名札にシールもしくはスティッカーを貼る。この後、「日直」の仕事について説明し（例：クラスの日本語カレンダーにその日の日付を入れる（次の「3. カレンダー」参照）、クラスで使うワークシートを配る、クラスの終わりに名札を集める、など）、適切なものについては実際に生徒にデモンストレーションさせる。

2. インプット

最初の1～2週は、毎回手順1の要領でポスター上の名前を示しながら、出席をとる。出席をとり終わったら、クラス全体の前で「日直」カード／クリップをその日の日直さんの名前の所へ動かし、該当する生徒に名札につけるスティッカーを渡す。3週目ぐらいからは、授業の前にあらかじめポスター上の「日直」カード／クリップを移動させておく。ポスターを指ささずに出席をとった後、クラス全体にポスターを見るように指示する。その日の「日直」にあたっている名前の部分を指さして、「今日の日直さんは誰ですか？」と尋ね、各自にそれが自分の名前かどうかチェックさせる。この時クラス全体に「～さん／くん」と答えさせる必要はない。カード／クリップがついているのが自分の名前だとわかった生徒には前に出るように言い、ここでスティッカーを与える。生徒がどうやってその日の日直が誰であるかをチェックするかわかったら、クラスが始まる前に各自ポスターを確認して、自分の名前に「日直」カード／クリップがついていたら教師の所へスティッカーをもらいに来るようにさせる。

（10 ページへ続く）

2. Nitchoku-san

Objectives

1. Students will be able to recognize their own full names pronounced in the Japanese way and respond saying, *hai* yes when they hear them.
2. Students will be able to tell whether or not a certain name written in *kana* is theirs.

Skills

reading

Vocabulary/structures

nicchoku (a daily class leader)

each student's full name

Materials

A poster with students' names written in *kana* (use the *go-juu-on* order when listing names)
A card or a clip to indicate who the day's *nicchoku* "leader" is. (The card or clip will be put on the name poster: see Sample 1-2)

A removable sticker to put on the name tag of the day's *nicchoku* "leader"

Procedures

1. Presentation

Place a poster board with students' names in the *go-juu-on* order on the blackboard or wall. First, tell the students to raise their hands and say, *hai* "yes," when they hear their own names and then take attendance by calling out their full names. Point to the family name on the poster board as you call out each student's name. After taking attendance, show a card or a clip, with the word *nicchoku* "day's class leader" written in *kanji* (see Sample 1-2) and say, *Nicchoku-san*. Then, place the card on the poster board beside the name of the day's *nicchoku* picked by the teacher in advance. Pointing to the card say, *Kyoo no nicchoku-san wa - san/kun desu - san/kun, mae ni kitekudasai* "Today's class leader is _____. _____, please come to the front." Have the student come to the front. When the student has come to the front, say once again, *Kyoo no nicchoku-san desu* "Here is the today's class leader," and place a sticker on his or her name tag. Then, explain the *nicchoku-san*'s responsibilities to the whole class: completing a daily calendar in Japanese to be posted in the classroom (see "3. Calendar" for the details), distributing worksheets, and collecting the name tags at the end of the lesson. Have students demonstrate some of the duties, if appropriate.

2. Input

During the first few weeks of the school year, point to each student's family name on the poster board while taking attendance as described above in '1. Presentation.' Then, place the *nicchoku* card beside the name of the student who is the day's *nicchoku* and give the sticker to that student to put on his or her name tag. After the third week, take attendance without pointing to the names on the poster board. Then show the poster board on which the *nicchoku* card has already been moved to the day's leader. Point to the name marked by the card and ask, *Kyoo no nicchoku-san wa dare desu ka* "Who is the day's leader today," having each student check whether the name is his or hers. Students do not have to read the name of the *nicchoku-san* aloud. When the student who has recognized his or her own name comes to the front, give him or her the *nicchoku* sticker. Eventually, have students check the poster board on their own and before class begins pick up the *nicchoku* sticker if the *nicchoku* card is placed beside their names.

(continued on page 11)

Jan Ken Pon Stage II (2-3)

Unit 1 Self: Self-Introduction

(8 ページから続く)

ヒント

日直は一日ごとに交代させるが、その順番は、五十音順／アルファベット順など名簿の順番、誕生日の順番などが考えられる。新しい仕事を積極的にやりたい生徒を先に指名させるなど、各教師が生徒の性格や能力に応じてランダムに決めてもかまわない。

日直の仕事内容の説明は、4 ページの「ヒント」にもあるように、英語で手短かに行なってかまわない。日直の仕事内容を箇条書にしたものをイラストとともに、名前を書いたポスターの脇に常に掲示しておくとうわかりやすいだろう。実際に授業中に仕事を頼む場合に、できるだけ日本語のみで依頼（例：日直さん、ワークシート配ってください）できるように、この段階でしっかりと仕事内容を把握させる。

手順2 の各段階への移行時期は、日本語のクラスが週何回あるかによって変わってくる。実際にいつ次のステップに移るかは、各教師が生徒の反応を見ながら決めてかまわない。

(continued from page 9)

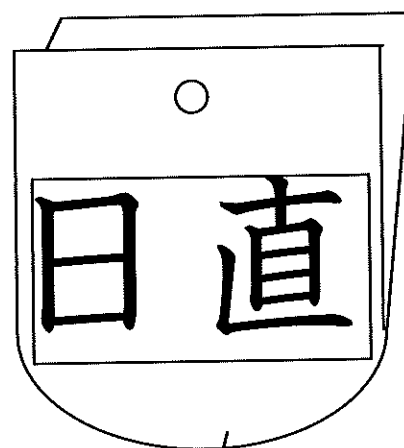
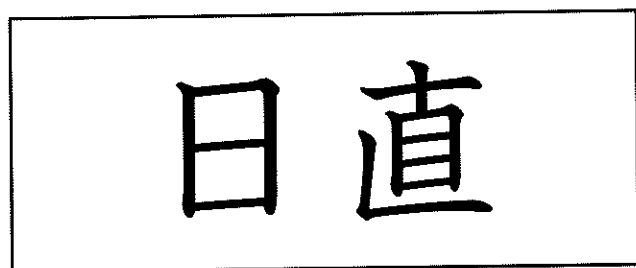
Suggestions

Nicchoku duty should be rotated among students following a certain order, such as alphabetical, *go-juu-on*, or birthday. At the early stage, however, you may randomly choose students as *nicchoku* according to their personality, willingness to participate, and ability.

You may briefly explain the *nicchoku*'s duties in English as suggested on page 4. Students may understand better what to do if you prepare a poster that lists the basic duties of *nicchoku* with illustrations. It is important that they understand *nicchoku*'s duties and responsibilities at this presentation stage so that you can ask them in Japanese to help you during the class. (e.g., *Nicchoku-san, waakushiito kubattekudasai* "Nicchoku-san, please distribute the worksheets.") Individual teachers may decide when to move from one stage to another depending on the frequency of the lessons and students' reaction.

Sample 1-2

A Card/Clip for the *Nicchoku*



Paste the card, or put the clip, at the name of the day's *Nicchoku*.

■	いのうえ	まり
アイーダ・カルダン		
メリッサ・キンブレー		
マリア・ゴンザレス		
サンドラ・シン		
すずき しょうた		
マサタ・ハヤシ		

*****Blank page*****

Jan Ken Pon Stage II (2-3)

Unit 1 Self: Self-Introduction

3. カレンダー

該当するスタンダード：
1.1, 3.1

学習目標

1. 「月」「日」という漢字が日付を表わしていることがわかる。
2. 当日の日付を表わすのに適切な漢数字を選ぶことができる。

技能

読む

語彙／構文

いちがつ／にがつ／さんがつ／しがつ／ごがつ／ろくがつ／しちがつ／はちがつ／くがつ／じゅうがつ／
じゅういちがつ／じゅうにがつ
ついたち／ふつか／みっか／よっか／いつか／むいか／なのか／ようか／このか／とおか／じゅうよっか／
はつか／にじゅうよっか／～にち
きょうはなんがつなんにちですか？

教材

カレンダー(英語で書かれた一般的なもの、ただし日めくりは避ける)

「月」「日」カード(黒板／壁など教室内に常に掲示しておくもの：サンプル 1-3)

1～10 までの漢数字カード(日付用に毎日とりかえるもの：「二」は 3 枚、他の数字は各 2 枚用意する)

手順

1. 導入

普通のカレンダーを見せて、生徒に「今日は何月何日ですか？」と聞く。続けて、カレンダー上で月の名前が書いてあるあたりを指して「何月...」と言い、次に日付の数字の上で指をいったりきたりさせながら「何日ですか？」と聞き直す。生徒が日付を聞かれているということがわかって英語で反応してきたら、「はい、そうですね、今日は～月～日です。」と日本語で言いながら、カレンダー上の当日の部分指さす。「～月～日」の部分のみ、もう一度モデルを与えて、生徒たちにも繰り返させる。この後、カレンダーの日付を 1 日から順に指しながら、「ついたち、ふつか、みっか...」と 30 日もしくは 31 日まで導入する。生徒にもモデルの後について繰り返させる。最後に、1 日から 10 日及び 14 日、20 日、24 日の特殊な言い方についてのみ、更に繰り返し練習させる。

2. インプット

このアクティビティーをする日の授業前にあらかじめ「月」「日」のカードを黒板／壁の端に貼っておく(貼り方についてはサンプル 1-3 を参照)。数字の復習を兼ねて「いち、に、さん...」と言いながら、漢数字のフラッシュカードを一から順に黒板／壁に並べて貼っていく。十まで貼ったら一に戻り、各カードの下に今度はアラビア数字を書きながらもう一度「いち、に、さん...」と繰り返す。この時は生徒たちにも一緒に数えさせる。この後、アラビア数字を消しながら、今度はできるだけ生徒たちだけで数えさせる。数の復習が終わったら、カレンダーに戻って当日の日付を指しながら、「今日は～月～日ですね。」と言う。次に、今度は該当する漢数字のカードを指さして、「～月～日です」と繰り返す。同じ数字が何回か出てくる日付の場合は(例：9 月 9 日、9 月 22 日など)、用意してあるもう一枚のカードをこの段階で同じ数字の下に並べる。それから、あらかじめ黒板／壁の端に貼っておいた「月」「日」のカードの漢数字カードを貼るべき部分を指さしながら、もう一度「～月～日」と繰り返す。この後、その日の日直さんと呼んで、並べてある漢数字フラッシュカードの中から日付に該当するカードを選ばせ、「月」の上及び「月」と「日」の間に貼らせる(例：9 月 20 日だったら、「九」を「月」の上に、「二」「十」を「日」の上に)。

(16 ページへ続く)

3. Calendar

Objectives

1. Students will be able to recognize that 月 and 日 indicate dates.
2. Students will be able to choose the appropriate numerical *kanji* to represent the date.

Skills

reading

Vocabulary/structures

<i>ichigatsu</i>	(January)	<i>nigatsu</i>	(February)
<i>sangatsu</i>	(March)	<i>shigatsu</i>	(April)
<i>gogatsu</i>	(May)	<i>rokugatsu</i>	(June)
<i>shichigatsu</i>	(July)	<i>hachigatsu</i>	(August)
<i>kugatsu</i>	(September)	<i>juugatsu</i>	(October)
<i>juuichigatsu</i>	(November)	<i>juunigatsu</i>	(December)
<i>tsuitachi</i>	(the first)	<i>futsuka</i>	(the second)
<i>mikka</i>	(the third)	<i>yokka</i>	(the fourth)
<i>itsuka</i>	(the fifth)	<i>muika</i>	(the sixth)
<i>nanoka</i>	(the seventh)	<i>yooka</i>	(the eighth)
<i>kokonoka</i>	(the ninth)	<i>tooka</i>	(the tenth)
<i>juuyokka</i>	(the fourteenth)	<i>hatsuka</i>	(the twentieth)
<i>nijuuyokka</i>	(the twenty fourth)		
-- <i>nichi</i> (day)			
<i>kyoo wa nangatsu nannichi desu ka?</i> (What day of the month is it today?)			

Materials

Calendar (a regular calendar written in English, one that shows the whole month on a single page.)
月 and 日 flash cards to keep on the blackboard or wall: sample 1-3
Numerical *kanji* flash card from 1 to 10. (These cards are used for indicating the date. Prepare two cards for each number and three cards for 「二」)

Procedures

1. Presentation

Show an English-language calendar to the students and ask them *Kyoo wa nangatsu nannichi desu ka?* "What day of the month is it today?" Then point to the name of the month, say *Nangatsu* "What month?"; move your finger back and forth on the dates and say *nannichi desu ka?* "What date?" When the students have understood that you are asking about the date and answer in English, point at that date on the calendar and say, *soo desu ne. kyoo wa -gatsu -nichi desu* "That's right. today is ____." Give a model of *-gatsu and -nichi* and have the students repeat the date. Then introduce the days of the month (*tsuitachi, futsuka, mikka, ... sanjuuichinichi.*) pointing at all the dates in succession on the calendar. Have the students repeat after you. Lastly, have the students practice the more difficult dates, such as the 1st through 10th, the 14th, the 20th, and the 24th.

(continued on page 17)

3. インプット

最初の数週間は出席をとった後、その日の授業内容に入る前にクラス全体に日付を尋ねる。生徒が英語もしくは数字のみを日本語で答えてきたら、日付の言い方として適切な形にしてモデルを与える。クラス全体で日付を繰り返し言わせてから、その日の日直さんに漢数字フラッシュカードから適切な漢数字を選ばせて「月」「日」の部分に貼らせる。日付が定着してきたらクラス全体で確認する部分はやめるが、漢数字を選んで貼る作業は日直の仕事の一部として続ける。

ヒント

「月」「日」及び漢数字のカードは教室内に掲示し続けるものなので、ラミネートして耐久性を高めておいた方がいい。「月」「日」及び漢数字のカードを教室内に常に掲示しておくのが不可能な環境の場合は、ポスターボード上に「月」「日」及び漢数字のカードを掲示したものを作ってそれを毎回クラスへ持参するようにする。特殊な日付の言い方(ついたち／ふつか／にじゅうよっかなど)については、生徒がよく知っているメロディーにあわせて歌いながら日付を練習するなど、楽しく繰り返し練習できる工夫をしたい。現行の日本語クラスでは、「10人のインディアン」のメロディーを使っている例が多いようである。

「2. 日直さん」の時と同様、クラス全体のアクティビティーから日直の個人的作業への移行時機は、生徒たちの反応を見ながら各教師が自由に決定してかまわない。

2. Input

Before the class begins, put the 月 and 日 flash cards vertically on the right side of the blackboard. (Sample 1-3).

Put numerical *kanji* flash cards from one through ten on the board as you say, *ichi, ni, san....* (This can be a good review for numerals.) Then, write Arabic numerals under each numeral *kanji* as you repeat *ichi, ni, san....* Have the students count with you as you write the Arabic numerals. Then, erase the Arabic numerals. As you erase the Arabic numerals that you have just written, have the students count by themselves.

After having the students count from one through ten, say, *Kyoo wa -gatsu -nichi desu ne* "It is _____ today, isn't it?" as you point to the date of that day on the calendar. Then, point to the appropriate numerical *kanji*, and repeat *-gatsu -nichi desu* "It is _____." If you have to use the same number twice for the date (e.g., September 9th or February 22nd), put another card of the same number under the numeral *kanji*.

Have the students look at the 月 and 日 flash cards on the board. Point at the places where the numerical *kanji* for the month and the day should be placed, and say *-gatsu -nichi* again. Then have the *nicchoku* come to the front and choose the appropriate numerical *kanji* for the day and put them in the appropriate places, that is, put numerical *kanji* for the month above 月 and numerical *kanji* for the date between 月 and 日. (For example, have the *nicchoku* put 九 above 月, and 二 and 十 between 月 and 日 for September 20th.)

3. Output

For the first couple of weeks, ask the whole class the date before starting each lesson. If the students answer in English or say only the numbers, model the full answer and have them repeat it after you. Then, have the *nicchoku* choose and paste up the appropriate numerical *kanji*. (Note: Keep the 月 and 日 flash cards on the board all the time.)

When the student have learned how to say the date in Japanese, stop asking the whole class the date. However, make it one of *nicchoku*'s daily jobs to choose and paste up the appropriate numerical *kanji*.

Suggestions

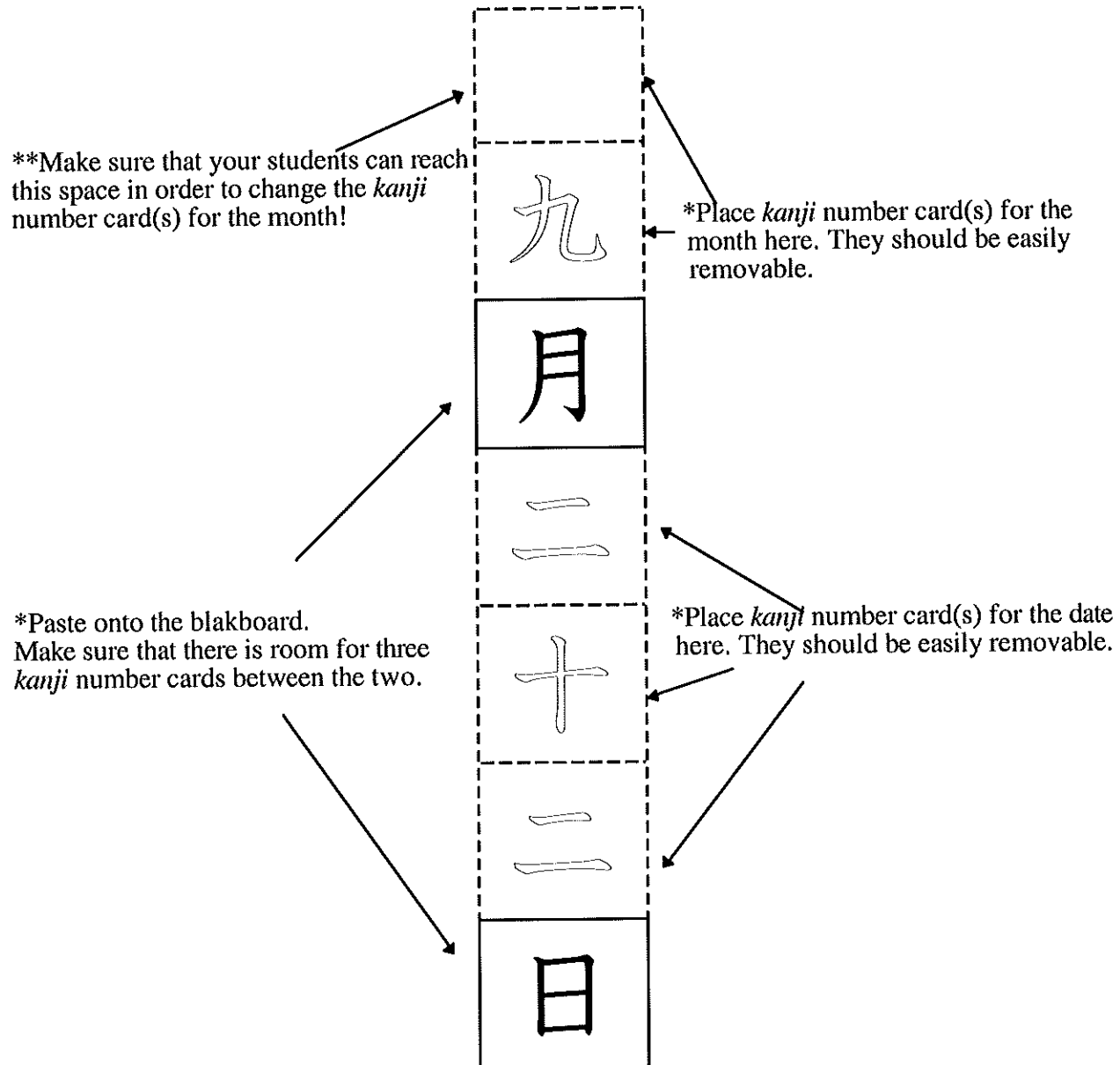
Since the 月 and 日 *kanji* cards and the numerical *kanji* cards are kept on the board, you may want to laminate them. If you cannot keep the *kanji* cards on the board, put them on a poster board and bring it to the classroom every time.

When practicing difficult dates such as *tsuitachi, futsuka* or *nijyuuyokka*, try to make it fun. For example, make new words to well-known songs so that the students can enjoy practicing these dates repeatedly. Many Japanese language teachers seem to use the melody of "Ten Little Indians" for this purpose.

As in "2, Nicchokusan" you may make your own decision about when to move from a whole class activity to the *nicchoku*'s duty depending on the frequency of the lessons and the students' reaction.

Sample 1-3

A Classroom Calendar Posting



*****Blank page*****

Jan Ken Pon Stage II (2-3)

Unit 1 Self: Self-Introduction

4. 謎の転校生

該当するスタンダードズ：
1.1, 1.2, 2.1, 4.2

学習目標

1. 簡単な自己紹介に使われる「名前」「誕生日」「～年生」という言葉の意味がわかり、それぞれを具体的に示すものを選ぶことができる。
2. クラスメートの名前を尋ねたり、またそれに答えて自分の名前を言うことができる。

技能

話す／聞く

語彙／構文

(てんこうせい／おとこのこ／おんなのこ／じこしょうかい)
ぼく(わたし)は～です／～さいです／たんじょうびは～がつ～にちです／～ねんせいです
*わからない
なまえはなんですか／なんさいですか／たんじょうびはいつですか
*なまえ、なに？

教材

生徒と等身大の転校生の人形男女それぞれ1体ずつ(できれば立体的なものがいいが、難しければ絵でもいい)
会話プレゼンテーション用の転校生のバベット(用意した転校生の人形の似顔絵を描いた丸いカードに取っ手としてわりばしをつけた程度のものでかまわない)
名札(「名前」のキューに使う: プレゼンテーション用に作ったものでも、当日休んでいる生徒の実際の名札でもかまわない)
「年齢」「誕生日」「学年」のキューカード(サンプル1-4)

手順

1. 導入

最初に英語で、「日本人の転校生が二人来たから、二人に自己紹介をしてもらおう」ということを生徒たちに説明しておく。それから転校生の人形を前に立たせて、次のような自己紹介をそれぞれにさせる。

例 転校生1: わたしはいのうえまりです。ななさいです。たんじょうびはさんがつよっかです。
 にねんせいです。
 転校生2: ぼくはすずきしょうたです。ななさいです。たんじょうびはくがつにじゅうににちです。にねんせいです。

学年はクラスの生徒と同じにする。誕生日の日付のうち一つは、「よっか」「はつか」など言い方が複雑なものを使う。また、後のアクティビティーの都合上一人の誕生日はこのユニットを行っている月にしておく(上の例では、このアクティビティーを9月上旬に行っていることを前提に、「転校生2」の誕生日を9月22日ということにした)。年齢はそれぞれの学区の規定に従って、誕生日と学年にふさわしくように計算すること。自己紹介の後、転校生の人形はいったん席につかせる。それから、一人を指さして「この子の名前は何ですか。」とクラス全体に聞く。英語もしくは表情などから生徒たちがわからない／覚えていないことを示してきたら、「わからない？」と尋ねて、「わからない」という表現を思い出させること。生徒に日本語で「わからない」と言わせてから(教師の与えるモデルを繰り返す形でもかまわない)、「じゃ、もう一度聞いてみましょう。」と言う。最初に指した人形を前に出し、もう一度同じパターンで自己紹介をさせる。今度は各項目について名札やキューカード(サンプル1-4)を生徒に見せ、内容がわかるようにする。

例: 転校生1: [名札を見せ]わたしはいのうえまりです。
 [子供が指で数を示している絵カードを見せて]ななさいです。
 [パースデーケーキの絵カードを見せて]たんじょうびはさんがつよっかです。
 [学年を示すカードを見せて]にねんせいです。 (22 ページへ続く)

4. Mysterious New Students

Objectives

1. Students will be able to understand vocabulary items for simple self-introductions such as *namae* "name," *tanjoobi* "birthday," and *~nensee* "~th grader" and will be able to choose the person to whom these vocabulary items actually refer to in self-introduction. (The students will be able to pick *Suzuki Shoota* as an item that *namae* refers to in *Namae wa Suzuki Shoota desu*," My name is Shota Suzuki."
2. Students will be able to ask their classmates' names and will be able to tell their names when asked.

Skills

speaking/listening

Vocabulary/structures

<i>(tenkoosei</i> (new student))	<i>otokonoko</i> (boy)	<i>onnanoko</i> (girl))
<i>(jikosyookai</i>	(self-introduction))	
<i>boku (watashi)wa -desu</i>	(I am -)	
<i>-sai desu</i>	(I am ____ years old.)	
<i>tanjoobi wa -gatsu -nichi desu</i>	(My birthday is ____)	
<i>-nensei desu</i>	(I am in the ____th grade)	
<i>*wakaranai</i>	(I do not know)	
<i>namae wa nan desu ka</i>	(What is your name?)	
<i>nansai desu ka?</i>	(How old are you?)	
<i>tanjoobi wa itsu desu ka?</i>	(When is your birthday?)	
<i>*namae nani?</i>	(What is your name?)	

Materials

Two life-sized dolls or pictures of new students (Prepare one boy and one girl.)
Puppets of new students for presentation of the model conversation (If you cannot prepare puppets, you can put pictures of the new students' face on chopsticks and use them.)
Name tag (for cuing "name." You can use either a name tag made for the presentation or name tags of absent students.)
Cue cards for 「名前」, 「誕生日」 and 「-年生」 (Sample 1-4)

Procedures

1. Presentation

First, tell the students in English that they have some new classmates and that these new students are going to introduce themselves.

Then put the *tenkoosee* dolls in the front and have the students listen to the following self-introduction.

- e.g. *tenkoosee* 1: *Watashi wa inoue mari desu.* (I am Mari Inoue.) *Nanasai desu.* (I am seven years old.) *Tanjoobi wa sangatsu yokka desu.* (My birthday is March 4th.) *Ninensee desu.* (I am in the second grade.)
- tenkoosee* 2: *Boku wa suzuki shootai desu.* (I am Shota Suzuki.) *Nanasai desu.* (I am seven years old.) *Tanjoobi wa kugatsu nijuuni nichi desu.* (My birthday is September 22nd.) *Ninensee desu.* (I am in the second grade.)

(continue on page 23)

Jan Ken Pon Stage II (2-3)

Unit 1 Self: Self-Introduction

(20 ページから続く)

2. インプット

まず、生徒にワークシート 1-4 を渡す。今からもう一人の転校生にインタビューするので、インタビューを聞きながらワークシート上の質問の内容とそれに対する転校生の答えとを線で結ぶように指示する。もう一人の転校生に教師がインタビューをし、自己紹介の内容を一つずつ答えさせる。この時はキューカードは見せず、生徒に教師の質問を聞いて、何を聞いているのか判断させる。

- 例 T: なまえはなんですか。
 転校生 2: すずきしょうたです。
 T: なんさいですか。
 転校生 2: ななさいです。
 T: たんじょうびはいつですか？
 転校生 2: くがつにじゅうににちです。
 T: なんねんせいですか？
 転校生 2: にねんせいです。

3. アウトプット

まず転校生どうしに、次のように名前を尋ねあわせる。

- 例 転校生 1: なまえ、なに？
 転校生 2: すずきしょうた。なまえ、なに？
 転校生 1: いのうえまり。

この後転校生のどちらかを使って、クラスの生徒に「名前、何？」と尋ねさせる。生徒が反応できないでいたら、名札を指さすなどしてヒントを与える。生徒の答えは英語の発音でよいが、フルネームを使わせること。数人に名前を答えさせたら、今度は生徒達に転校生に名前を尋ねるよう指示し、小さい声で「名前、何？」とモデルを与えて繰り返させる。二人目の転校生には、できるだけモデルなしで尋ねさせる。必要に応じて、「名前、何？」とモデルを与え、モデルの後について繰り返させる。それから生徒どうし、クラスメートに「名前、何？」と尋ねあわせ、名前を教えてもらったらそのクラスメートからサインをもらうように指示する。時間を「3 分間」など区切って、何人からサインがもらえたか競わせる。教師もしくはアシスタントも、転校生の人形を持って参加すること。

ヒント

転校生の名前は日本人ということで、名字を先に、ファーストネームを後にする。時間がとれれば、英語を使って日本とアメリカの名前の表し方の違いを簡単に説明しておくといよい。

転校生の人形はこれから、ステージII 全体を通じて会話パターンの導入などで使用していくことになる。「教材」の項に「転校生の人形」が上がっていない場合でも、できるだけクラスには毎回持って行き、生徒たちと同じように席につかせておきたい。名簿にも必ず載せて出席をとる際にも呼ぶようにし、生徒たちのクラスメートとして扱うように心がけるといいだろう。ただし、この場合、会話のパターンの導入等で、教師が人形を動かしながら転校生の会話を生徒に聞かせるのが難しくなるので、別途バベットを作っておいてそれを使う。転校生のセリフについては事前にテープに録音しておき、クラスではプレーヤーを隠した状態で録音した会話を聞かせると臨場感が出るだろう。

(continue from page 21)

Make sure that the grade level of these new students is the same as that of your students. Use dates that are difficult to remember, such as *yokka* "4th" and *hatsuka* "20th" for the *tenkoosee*'s birthdays. Since we are going to have a birthday party in the later activity, make the birthday of one of the *tenkoosee*'s sometime in the current month. (We have chosen September 22nd for one of the birthdays on the assumption that we are covering this unit in September.) Calculate the *tenkoosees*' ages depending on the school district's regulations for school entrance so that they correspond to your students' ages. After the self-introduction, place put the *tenkoosee* dolls at a table or desk among the students. Then, pointing at one of the *tenkoosee*, ask the whole class, *Kono ko no namae wa nan desu ka?* "What is this child's name?" When the students indicate in English or by their facial expressions that they do not know or remember, ask *Wakaranai?* "You don't know?" and remind them of the expression *Wakaranai*. After having the students say, *Wakaranai* "I don't know," say, *Jaa moo ichido kiite mimasu yo* "Then let's ask them again." Put the doll whose name you have asked in the front and have the students listen to the same self-introduction. This time, show the cue cards for each category and make sure that the students understand the content.

e.g. *tenkoosee* 1: (show *nafuda*) *Watashi wa inoue mari desu.* (I am Mari Inoue).
(show a picture of a child showing number with fingers)
Nanasai desu. (I am seven years old.)
(show a picture of a birthday cake) *Tanjoobi wa sangatsu yokka desu.* (My birthday is March 4th.)
(show a card indicating grades) *Ninensee desu.* (I am in the second grade.)

2. Input

Interview another *tenkoosee* and have the *tenkoosee* answer the questions one by one. This time, do not show the cue cards. Give worksheet 1-4 to the students and have them connect the content of each question and *tenkoosee*'s answer to the question.

e.g. teacher: *Namae wa nan desu ka?* (What is your name?)
 tenkoosee 2: *Suzuki Shootai desu.* (I am Shota Suzuki).
 teacher: *Nansai desu ka?* (How old are you?)
 tenkoosee 2: *Nanasai desu.* (I am seven years old.)
 teacher: *Tanjoobi wa itsu desu ka?* (When is your birthday?)
 tenkoosee 2: *Kugatsu nijuuni nichi desu.* (My birthday is September 22nd.)
 teacher: *Nannensee desu ka?* (What grade are you in?)
 tenkoosee 2: *Ninensee desu.* (I am in the second grade.)

3. Output

Using the *tenkoosee* dolls or puppets, have the students listen to the following conversation in which two children ask each other questions.

e.g. *tenkoosee* 1: *Namae nani?* (What is your name?)
 tenkoosee 2: *Suzuki Shootai.* (I am Shota Suzuki).
 Namae nani? (What is your name?)
 tenkoosee 1: *Inoue Mari* (I am Mari Inoue.)

After the presentation, ask some students *namae nani?* "what is your name?" When you ask this question, act as if one of the *tenkoosee* dolls or puppets were asking. If the students cannot answer the question, give them a hint such as pointing at a name tag. After having several students answer the question, tell the students to ask the *tenkooses*' name.

(continued on page 24)

(continued from page 23)

Give a model in a low voice saying *Namae nani?* "What is your name?" and then have them repeat it. Have the students ask question to the second *tenkoosee* without a model. If necessary, have the students repeat *Namae nani?* "What is your name?" after you several times.

Then have them ask each other *Namae nani?* "What is your name?" Tell them to get a signature from each classmate whose name they have asked. Limit this activity to three minutes and see who can get the most signatures during that time. Make sure that the teacher and/or assistant(s) participate in this activity using the *tenkoosee* dolls.

Suggestions

Since the *tenkoosees* are Japanese, give their names in Japanese order. Briefly explain in English the differences between Japanese and English names.

You will need the *tenkoosee* dolls or puppets throughout Stage II when introducing conversation patterns. Make sure to bring the *tenkoosee* dolls to the classroom and put them on the chairs among the students even when *tenkoosee* dolls are not listed in the material list. Put their names on the class list, call out their names when taking attendance, and treat them as your students' classmates. Since putting *tenkoosee* dolls among the students may make it difficult for you to present conversations with them, create *tenkoosee* puppets in addition to the dolls and use them in the conversation presentations. If you can audio-record the conversation between the *tenkoosee*, hide the cassette player, and play the tape. It will sound as if each child were speaking to the class and will be more realistic and interesting.

Worksheet 1-5

なまえ : _____

What is *Tenkoo-see* telling us?

**Kew Word in The
Teacher's Question
in Japanese**

**What was the *Tenkoo-see*'s
response?
(Match the appropriate one
with each question.)**

- | | | | | |
|-----|--------|---|---|---------------|
| Q.1 | なまえ | • | • | 7 years old |
| Q.2 | なんさい | • | • | September 22 |
| Q.3 | たんじょうび | • | • | 2nd grader |
| Q.4 | なんねんせい | • | • | Shoota Suzuki |

*****Blank page*****

Jan Ken Pon Stage II (2-3)

Unit 1 Self: Self-Introduction

5. みんな小学生

該当するスタンダード：
1.2

学習目標

1. ある子供の学年を日本語で聞いた時、数の知識とその子供の身長などの視覚的な情報を利用してその子供が何年生か判断でき、適切なアラビア数字もしくは具体的な担任の先生の名前／似顔絵と結びつけることができる。
2. 漢数字で書かれた学年を読んで、適切なアラビア数字もしくは具体的な担任の先生の名前／似顔絵と結びつけることができる。

技能

聞く／読む

語彙／構文

おにいさん／おねえさん／おとうと／いもうと
ようちえん／いちねんせい／にねんせい／さんねんせい／よねんせい／ごねんせい
(ろくねんせい)

教材

生徒達の学校の絵地図（クラス全体に見せるもの：サンプル 1-5-1）
転校生二人と彼等の兄弟姉妹の全身像に各自の学年を漢字（幼稚園はひらがな）と英語で書き添えたポスター（クラス全体に見せるもの：サンプル 1-5-2）
転校生とその兄弟姉妹の似顔絵カード（用意した学校の絵地図の各教室の部分に貼れる大きさ：サンプル 1-5-3）
転校生の兄弟姉妹の自己紹介テープ（それぞれ、名前／学年／転校生が彼等のなんにあたるかの情報を含めたもの）
ワークシート 1-5

手順

1. 導入

生徒達の学校の絵地図（サンプル 1-5-1）と転校生の兄弟姉妹の自己紹介を録音したテープを用意する。（地図は黒板／壁に貼ってクラス全体で見るものなので大きめの物を用意する。）幼稚園から 5 年生（地域によっては 6 年生）までの各教室には、それぞれの担任教師の写真もしくは似顔絵を貼って何年生の教室かわかるようにしておく。ただし、生徒達が先生の顔を見て何年生か判断できないようなら、アラビア数字と英語で学年を表示すること。また、生徒たち自身の教室は色をかえてハイライトしておく。この絵地図はユニット 3 でリサイクルするので、必ず用意すること。絵地図を黒板／壁などに貼ってクラス全体に見せ、「4. 謎の転校生」で登場した転校生二人の似顔絵カード（サンプル 1-5-3）を生徒達の教室の所に貼る。その状態で「井上さんと鈴木くんは 2 年生です」と言う。続けてクラスの生徒達の名前を数人分使って、「～さんも 2 年生」「～くんも 2 年生」と繰り返す。それから、転校生とその兄弟姉妹のポスター（サンプル 1-5-2）を絵地図の隣に貼り、テープに録音した絵の中の人物の自己紹介を一人ずつ聞かせていく。どの子供が話しているかわかるように、それぞれの自己紹介を聞かせる前に、教師が絵の中で該当の人物を示してやること。

例： T: [鈴木しょうたのそばにいる背の高い男の子を指し]まず、すずきくんのおにいさんです。
子供 1（テープ録音された声）：
ぼくはすずきこうたです。ごねんせいです。すずきしょうたは、ぼくのおとうとです。

二人の転校生の兄弟姉妹が全部で 5 人（6 年生までである学校の場合は 6 人）になるようにし、生徒たちの学年以外の学年全部を割り当てること。

2. インプット

学校の絵地図と転校生及び彼等の兄弟姉妹のポスターを、黒板／壁に貼っておく。転校生の兄弟姉妹の似顔絵カード（サンプル 1-5-3）を 1 枚見せて、該当する人物について「～さん／くんの～は～年生です。」と言う。「～年生」の部分を繰り返してから、「～年生はこの教室かな？」と学校の絵地図の上でその学年の教室を探す。指さすなどして反応してきた生徒がいたら、その生徒に似顔絵カードを渡して適切な教室の部分に貼らせる。また、わざとまちがった教室を指して「～年生、ここですか？」とクラスに尋ねてみる。
(30 ページへ続く)

5. We Are Elementary School Students.

Objectives

1. When hearing their grade level in Japanese, students will be able to recognize the English equivalent (e.g., the second grade) of the Japanese words and choose the appropriate Arabic numerals or other visual information.
2. When seeing grade levels written in *kanji* numerals, students will be able to connect them with the appropriate Arabic numerals or other visual representations.

Skills

listening/reading

Vocabulary/structures

<i>oniisan</i>	(older brother)	<i>oneesan</i>	(older sister)
<i>otooto</i>	(younger brother)	<i>imooto</i>	(younger sister)
<i>yoochien</i>	(kindergarten)	<i>ichinensee</i>	(first grader)
<i>ninensee</i>	(second grader)	<i>sannensee</i>	(third grader)
<i>yonensee</i>	(forth grader)	<i>gonensee</i>	(fifth grader)
<i>rokunensee</i>	(sixth grader))		

Materials

Picture map of the school (for presentation to the whole class: see Sample 1-5-1)

Posters on which life-size pictures of two *tenkoosee* and their brothers and sisters are drawn with their grade levels written in both numerical *kanji* (*hiragana* for *yoochien*) and Arabic numerals

Portraits of the *tenkoosee* and their brothers and sisters. (these cards will be put on the picture map mentioned above. Make sure that they are the right size to be placed in the classrooms in the picture map: see Sample 1-5-3)

An audio-tape of self-introductions by the brothers and sisters of the two *tenkoosee* (Make sure that each person's self-introduction contains such information as name, grade level, and relationship to the *tenkoosee*)

Worksheet 1-5

Procedures

1. Presentation

Prepare a picture map of the school that is large enough to show to the whole class (Sample 1-5-1). Put a photograph of the appropriate classroom teacher for each grade in each of the "rooms" on the picture map. If the students are unlikely to recognize the classroom teachers, use Arabic numerals to indicate the grade levels. Highlight the students' own classroom. (This picture map of the school will be used again in Unit 3.) Put the picture map on the board or wall and show it to the whole class. Then put the portraits of the two *tenkoosee* on the students' own classroom and say, *Inoue san to Suzuki kun wa ninensee desu*. "Inoue-san and Suzuki-kun is in the second grade." Using some of the students' names, say *-san mo ninensee/-kun mo ninensee* "-san is also in the second grade." Put the poster on which the brothers and sisters of the *tenkoosee* are drawn (sample 1-5-2) next to the picture map. Play the audio-tape prepared for this activity and have the students listen to their self-introductions one by one. Before playing the tape, point at the person in the poster so that the students know who is talking.

(continued on page 31)

(28 ページから続く)

3. インプット／言葉遊び

ワークシート 1-5 を各自に渡し、漢字で書かれた学年（幼稚園はひらがな）とそれにあったアラビア数字もしくは英語や、生徒の学校での担任教師の名前などを結ばせる。転校生と彼等の兄弟姉妹のポスターを黒板／壁に貼ったままにしておき、必要に応じて生徒が漢字で書かれた学年の意味を確認できるようにしておく。ただし、積極的に「ポスターを見ればわかる」とは指示しないこと。宿題にしてもよい。

ヒント

1 学年のセクション数が多かったり、「K/1」「2/3」など複数の学年が混合したクラス編成になっていたりして「～年生」と特定の教室を結びつけるのが複雑になる学校の場合は、このアクティビティーのためには 1 学年 1 セクションの形の簡単なチャートを別途用意する。ただし、ユニット 3 で使う絵地図は別途作ること。

転校生の兄弟姉妹の自己紹介は、できれば日本人の子供の声で録音したテープを使いたい。無理な場合は、教師が声色をかえて用意すること。この自己紹介を聞かせたあと、実際に小学生の兄弟姉妹がいる生徒についても「あ、～くんのお兄さんも 4 年生ですね」などふれていくとよい。また、自分の兄弟姉妹について話したくなった生徒がいたら、最初は英語でもいいので時間が許す限りどんどん参加させること。兄弟姉妹の語彙の復習に活用できる。

手順 2 はクラス全体でなく小グループに分けてやってもよい。その場合は、小さ目の学校の絵地図とそれにあったサイズの転校生の兄弟姉妹の似顔絵カードセットを、グループの数だけ用意する。

(continued from page 29)

- e.g. Teacher: (pointing at a tall boy next to Shoota Suzuki) *Mazu Suzuki-kun no oniisan desu.* (First, here is Shoota Suzuki's older brother.)
 Child 1 (audio-recorded)
 Boku wa Suzuki Koota desu (I am Koota Suzuki). *Gonensee desu*
 (I am in the fifth grade). *Suzuki Shoota wa boku no ootoo desu*
 (Shoota Suzuki is my younger brother).

Make sure that the total number of brothers and sisters is five (if your school is K-6th, you need six children) and assign a different grade level to each child so that all the grade levels at the school are covered.

2. Input

Keep both the picture map and the poster of the *tenkosees* and their brothers and sisters on the board or wall. Show a portrait card of one of the siblings and say, *-san/-kun no -wa -nensee desu* (_____'s older/younger brother/sister is in ____th grade.) Repeat the grade level and look for his or her classroom saying, *-nensee no kyooshitsu wa doko no kyooshitsu ka na?* "Where is the ____th grader's classroom?" If students answer the question by pointing at the classroom, have the student come to the front and put the card on the appropriate place. Occasionally, point at the wrong classroom asking *-nensee koko desu ka?* "Is this the ____th grader's classroom?" and have the students correct you.

3. Input/Play with words

Distribute worksheet 1-5 to the students and have them connect the grade levels written in kanji (exception: *yoochien* should be written in *hiragana*.) and the corresponding Arabic numerals, English, or names of classroom teachers written in English. Keep the poster of the *tenkoosee* and their brothers and sisters visible so that the students can check the meaning of the grade levels written in numerical *kanji* if necessary. However, do not actually announce that they can get the necessary information from the poster or instruct them to look at the poster if they do not understand the meaning. This activity can be a homework assignment.

Suggestions

If there are many classes for each grade level or two grade levels using one classroom (K/1, 2/3), it would be difficult for the students to connect the classrooms and the grade levels. In such cases, prepare a simpler map for this activity (one class for one grade level). However, make a real school picture map of your school because it will be used in Unit 3.

If possible, use an audio-tape in which the children's self-introductions are recorded by Japanese children. If that is not possible, record each child's self-introduction in a different voice. After having the students listen to the self-introduction by the brothers and sisters, comment on the students' own brothers and sisters saying, *A -san no oniisan mo yonensee desu ne* "Well, -'s older brother is in the 4th grade, isn't he?" If the students want to talk about their brothers and sisters, have them talk about their brothers and sisters as long as time permits. At this point, they may use English. This activity can be a good vocabulary review.

Procedure #2 can be a small group activity. In that case, prepare a small map and a set of portraits of brothers and sisters for each group.

Sample 1-5-1

A Sample Picture Map of School Building

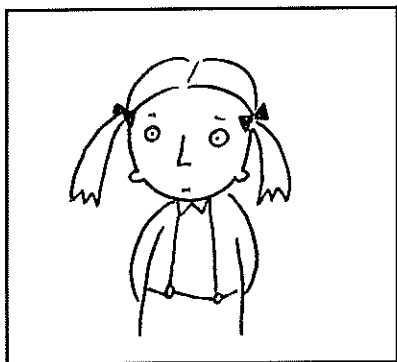
Sample 1-5-2

A Poster of the *Tenkoosee* and Their Siblings

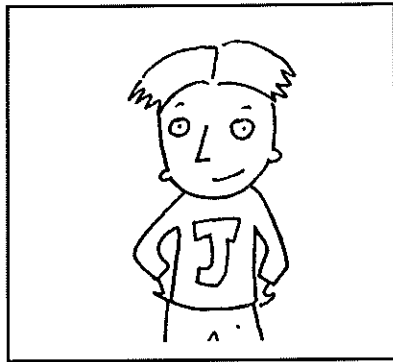


Sample 1-5-3

Facial Portraits of the *Tenkoosee* and Their Siblings



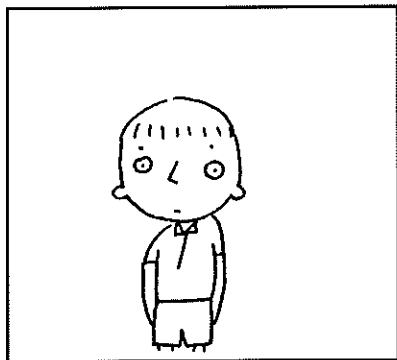
いのうえまり
(2年生)



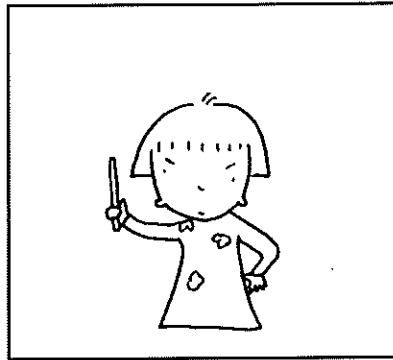
いのうえじゅん
(6年生)



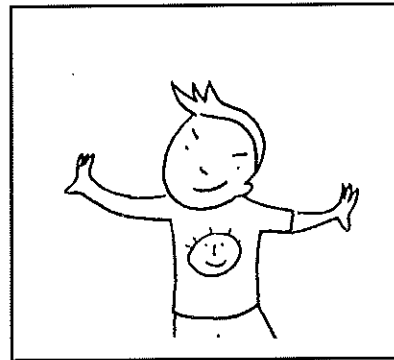
いのうえたくや
(4年生)



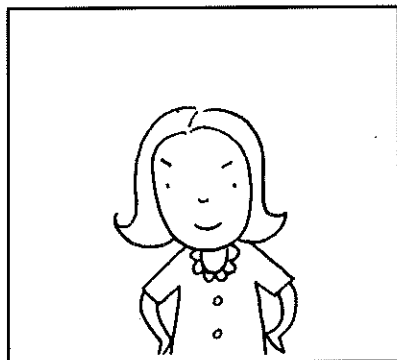
いのうえよしや
(1年)



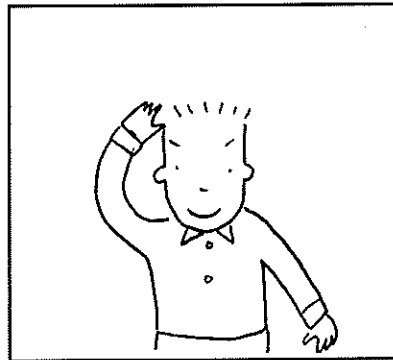
すずきみか
(ようちえん)



すずきこうた
(5年生)



すずきゆか
(3年生)



すずきしょうた
(2年生)

Worksheet 1-5

なまえ : _____

*Match each grade level in *kanji* with the appropriate English and teacher's name!

二年生	K	Mrs. Jones
五年生	1st	Mr. Smith
一年生	2nd	Ms. Willson
ようちえん	3rd	Mrs. Kim
三年生	4th	Mr. Ishida
四年生	5th	Ms. Ponce
六年生	6th	Mrs. Chin

*The sixth grade is optional.

Jan Ken Pon Stage II (2-3)

Unit 1 Self: Self-Introduction

6. 誕生日いつ？

該当するスタンダード：
1.1

学習目標

1. 自分自身の誕生日を「～月～日」の形で言うことができる。
2. 十分な練習の直後、クラスメートに誕生日を尋ねることができる。

技能

話す／書く

語彙／構文

たんじょうび

いちがつ／にがつ／さんがつ／しがつ／ごがつ／ろくがつ／しがつ／はちがつ／くがつ／じゅうがつ／

じゅういちがつ／じゅうにがつ

ついたち／ふつか／みっか／よっか／いつか／むいか／なのか／ようか／ここのか／とおか／じゅうよっか／

はつか／にじゅうよっか／～にち

おかあさん／おとうさん／おじいさん／おばあさん

*たんじょうびいつ？／これでいい？

*各自自分の誕生日（～月～日の形）

教材

「5. みんな小学生」で使った転校生及びその兄弟たちの似顔絵カード（サンプル1-5-3）

転校生二人の両親及び、おじいさん、おばあさんの似顔絵カード（大きさは転校生自身及び兄弟姉妹のものに準ずる：サンプル1-6-1）

転校生及びその家族の誕生日がアラビア数字と漢字（月／日の部分）で書かれたバースデーケーキの形をしたカード（サンプル1-6-2）

12枚つづりの普通のカレンダー

転校生のバベット2体（会話プレゼンテーション用：「4. 謎の転校生」教材の欄参照）

ワークシート1-6（インタビューに使う個人用及びクラスの誕生日チャートにする大きいもの1枚）

手順

1. 導入

「5. みんな小学生」で使った転校生及びその兄弟たちの似顔絵カード（サンプル1-5-3）と同様の似顔絵カードを、それぞれの転校生の両親、祖父母の分も用意する（サンプル1-6-1）。あらかじめこれらの似顔絵カードをすべて、黒板／壁に並べて貼っておく。それぞれのカードを指さしながら「鈴木くんの誕生日は9月22日です」「井上さんのお母さんの誕生日は1月1日です」と誕生日を紹介していく。この時同時に、該当する誕生日がアラビア数字と漢字で書いてあるバースデーケーキのカード（サンプル1-6-2）をそれぞれの似顔絵カードの下に貼る。日付の部分は1日から10日までと14日、20日、24日がカバーされるように各自の誕生日を設定すること。全部貼り終わったところで、もう一度それぞれの日付を読み上げ、生徒にも繰り返させる。この後、各自自分の誕生日の日付を日本語でなんというか考えるように英語で指示してから、1日から31日までの言い方を順に復習する。「3. カレンダー」の時と同様に、普通のカレンダーの日付を指しながら「ついたち、ふつか、みっか…」と教師が言い、その後について生徒にも繰り返し言わせる。最後に、特殊な言い方の日付をもう一度復習しておく（「3. カレンダー」の「ヒント」を参照のこと）。

（38 ページへ続く）

6. When Is Your Birthday?

Objectives

1. Students will be able to tell their birthdays in Japanese, stating both the month and the day.
2. After a certain amount of practice, students will be able to ask when their classmates' birthdays are.

Skills

speaking/writing

Vocabulary/structures

<i>tanjoobi</i> (birthday)			
<i>ichigatsu</i>	(January)	<i>nigatsu</i>	(February)
<i>sangatsu</i>	(March)	<i>shigatsu</i>	(April)
<i>gogatsu</i>	(May)	<i>rokugatsu</i>	(June)
<i>shichigatsu</i>	(July)	<i>hachigatsu</i>	(August)
<i>kugatsu</i>	(September)	<i>juugatsu</i>	(October)
<i>juuichigatsu</i>	(November)	<i>juunigatsu</i>	(December)
<i>tsuitachi</i>	(the first)	<i>futsuka</i>	(the second)
<i>mikka</i>	(the third)	<i>yokka</i>	(the fourth)
<i>itsuka</i>	(the fifth)	<i>muika</i>	(the sixth)
<i>nanoka</i>	(the seventh)	<i>yooka</i>	(the eighth)
<i>kokonoka</i>	(the ninth)	<i>tooka</i>	(the tenth)
<i>juuyokka</i>	(the fourteenth)	<i>hatsuka</i>	(the twentieth)
<i>nijuuyokka</i>	(the twenty fourth)		
<i>--nichi</i>	(day)		
<i>okaasan</i>	(mother)	<i>otoosan</i>	(father)
<i>ojiisan</i>	(grandfather)	<i>obaasan</i>	(grandmother)
* <i>tanjoobi itsu?</i>	(When is your birthday?)		
* <i>kore de ii?</i>	(Is this OK?)		
* <u>each student's own birthday(-gatsu -nichi)</u>			

Materials

Portrait cards of the brothers and sisters of the *tenkoosee* (used in "5. We Are All Elementary School Kids"; see sample 1-5-3).

Portrait cards of the parents and grandparents of the two *tenkoosee*. (size should match that of the siblings' portraits; see sample 1-6-2.)

Birthday-cake-shaped cards on each of which birthday of the *tenkoosee* and their family members are written in Arabic numerals and *kanji* (Use only 月 and 日.) (see Sample 1-6-2)

A calendar (with the entire month on one page)

Two *tenkoosee* puppets (for presentation of conversation: see **material** in "4 Mysterious New Students")

Worksheet 1-6 (For individual students and a birthday chart for the whole class)

(continued on page 39)

2. アウトプット

転校生のバベットを使って、誕生日を尋ねあう会話を聞かせる。

- 例 転校生 1: すずきくん、たんじょうびいつ？
 転校生 2: くがつはつか。
 転校生 1: [日付をメモし、それを相手に見せて]これいい？
 転校生 2: [相手のメモを見て]うん、いい。いのうえさんはたんじょうびいつ？
 転校生 1: さんがつよっか。
 転校生 2: [日付をメモし、それを相手に見せて]これでいい？
 転校生 1: [相手のメモを見て]うん、いい。

この後、転校生バベットを使い、転校生二人が尋ねていることにして、クラスの生徒に「誕生日いつ？」と聞いていく。この段階で英語や数字のみで日付を答えてきたら、「～月～日」の言い方のモデルを与えて本人に何度か繰り返させる。うまく言えなかった生徒には、後からもう一度聞いてみることも。

3. アウトプット

一番上の 2 行に転校生二人、その後にクラスの生徒の名前が名字の五十音順に並べられたワークシート 1-6 (名前の表記は日英両方) を用意する。名前の隣には、「～月～日」の漢字の入った誕生日を書き込む欄を作っておく。このワークシートの大型のものをクラス全体に見せておき、まず、クラス全体に転校生二人の誕生日を尋ねさせる。この段階では、教師が小声でモデルを与えてやりそれを繰り返させればよい。転校生が答えを言ったら、その転校生の名前の隣の誕生日の欄に該当する数字を書き込んでみせる。それから答えた転校生に「これでいい？」と確認して見せる。この後、必要に応じて「誕生日いつ？」「これでいい？」をクラス全体で練習させる。また、自分の誕生日の日付が言えない場合は、教師に質問するよう言う。十分に練習ができたなら、個人用のワークシートを渡して、各自なるべくたくさんのクラスメートに誕生日を尋ね誕生日欄を埋めるよう英語で指示して、インタビューを開始させる。書き取ったものを相手に見せて「あってる？」「これでいい？」等と確認することも、指示しておくこと。

4. アウトプット

教師が生徒一人一人に「誕生日いつですか？」と尋ね、答えを大型のワークシート 1-6 へアラビア数字で書き込んでいく。クラスの他の生徒には、手順 3 で自分たちがワークシートに書き取ったものをチェックさせる。インタビューできなかったクラスメートの分も、ここで書き取らせる。できあがった大型のワークシートは名前ごとのスリップに切り、月の順番に並べかえて (1 月から始める形でも新学期が始まる 8 月もしくは 9 月から始める形でもどちらでもよい) 他の台紙に貼り直す。これをクラスの誕生日チャートとして教室内に掲示しておく。このチャートを月初めに日直にチェックさせ、その月生まれの生徒の名前をクラスに報告させる (次の「7. 誕生日おめでとう」参照)。

ヒント

手順 1 は、日付の言い方の導入だけでなく、家族の語彙の復習としても活用してほしい。
クラスの誕生日チャート作りは、漢数字の認識アクティビティーとして使ってもよい。台紙を毎月 1 枚にしそれぞれ月の名前を漢字で書いておき、ワークシートから名前／誕生日スリップを切り取って貼り直す作業を生徒にさせる。

(continued from page 37)

Procedures

1. Presentation

Prepare portrait cards of the parents and grandparents of the *tenkoosee* (Sample 1-6-1) and portrait cards of their brothers and sisters (Sample 1-5-3). Put them on the board or wall in advance.

Pointing at each picture card, tell the students each person's birthday saying, *suzuki-kun no tanjoobi wa kugatsu nijyuuninichi desu* "Suzuki-kun's birthday is September 22nd," and *Inoue-san no okaasan no tanjoobi wa ichigatsu tsuitachi desu* "Inoue-san's mother's birthday is January first." At the same time, put the birthday-cake-shaped card with the birthday of the person written in both Arabic numerals and numerical *kanji* under each portrait card (Sample 1-6-2). Make sure to cover difficult dates, such as those from the 1st through 10th, 14th, 20th, and 24th, when assigning birthdays to the family members. After putting all the birthday cards on the board, read each date again and have the students repeat it. Tell the students in English to think how to say their birthday in Japanese and then review the dates from the 1st through the 31st. As in "3. Calendar," point to the dates on the calendar, say, "*tsuitachi, futsuka, mikka...*" and have the students repeat the dates. Review the difficult ones again (see Suggestion in 3 Calendar).

2. Output

Using *tenkoosee* puppets, have the students listen to the model conversation in which two *tenkoosee* ask each other their birthdays.

- e.g.: *tenkoosee* 1. *Suzuki-kun, tanjoobi itsu?* (Suzuki-kun, when is your birthday?)
tenkoosee 2. *Kugatsu hatsuka.* (September 20th.)
tenkoosee 1. (writing it down on a notepad and show it to the partner)
Kore ii? ("Is this okay?")
tenkoosee 2. (Check the partner's memo) *Un, ii.* (Yes, okay.)
Inoue-san wa tanjoobi itsu? (Inoue-san, when is your birthday?)
tenkoosee 1. *Sangatsu yokka.* ("March fourth.")
tenkoosee 2. (writing it down on a notepad and show it to the partner)
Kore de ii? ("Is this okay?")
tenkoosee 1. (Check the partner's memo) *Un, ii.* (Yes, okay.)

After this presentation, ask students *tanjoobi itsu?* using the puppets as if they were asking questions. If students answer the question in English or with only numbers without saying *-gatsu -nichi*, model the correct forms and have them repeat them several times. If there are students who still cannot say their birthdays appropriately, skip over them and ask them again after all their classmates have answered.

3. Output

Prepare a birthday survey sheet (worksheet 1-6) in which student's names are written in both English and Japanese in the *go-juu-on* order. Write the names of the two *tenkoosee* in the first two columns in the class list. Create a column in which students can write down the birthdays next to the names. Make a large sheet for presentation to the whole class as well as small ones for individual work.

First show the large sheet, and have the whole class ask the *tenkoosee* his or her birthday. At this point, provide the students with a model in a low voice and have them repeat it. When the *tenkoosee* puppets say their birthdays, write them down on the large sheet. Then ask the puppet, *Kore de ii?* "Is this OK?" If necessary, have the students practice *Tanjoobi itsu?* "When is your birthday?" and *Kore de ii?* "Is it OK?" Tell the students to ask you for help if they cannot say their own birthdays in Japanese.

(continued on page 40)

(continue from page 39)

After enough practice, distribute the worksheets and instruct them in English to find out their classmates' birthdays. Tell them to interview as many classmates as possible and write down their birthdays in the birthday column in the chart. Also tell the students to show the date that they have written down to their classmates and confirm it by saying, *Kore de ii?* "Is this OK?"

4. Output

Ask each student, *Tanjoobi wa itsu desu ka?* "When is your birthday?" and write down each student's birthday on the large birthday survey sheet (worksheet 1-6) on the board using Arabic numerals. Have the students check the birthdays on the large survey sheet against their own worksheet. At this point, have the students write down the birthdays of the classmates whom they could not interview in the previous activity. Cut each the sheet into strips by row (name and birthday) so that each slip has one student's name and his or her birthday. Paste the slips on a different board in chronological order. (You can arrange them from January to December or from the month that the academic year starts, that is from August or September to July or August.) Keep this poster on the wall as a class birthday chart. Have the *nicchokusan* check this list at the beginning of each month and report to the class the names of the students who have birthdays that month. (see '7. Happy Birthday!').

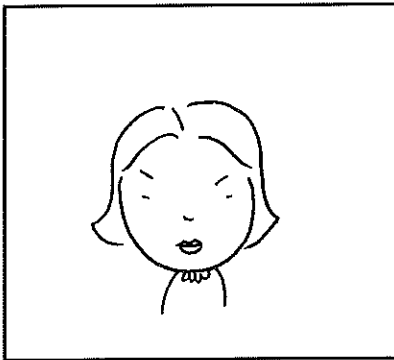
Suggestions

Use procedure #1 not only as an introduction to dates but also as a review of family terms. You can use the birthday chart as a recognition activity for numerical *kanji*. In that case, prepare one board for each month and write down the name of the month in numerical *kanji*. Have the students cut the name and birthday slips and paste them on the boards.

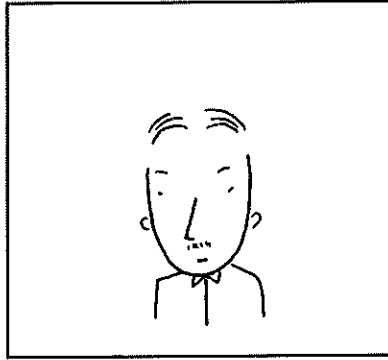
Sample 1-6-1

Face Drawings of Tenkoo-see's Parents & Grandparents

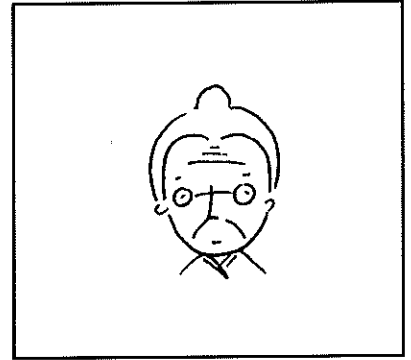
<Shoota's parents and grandmother>



すずきひろこ
(おかあさん)

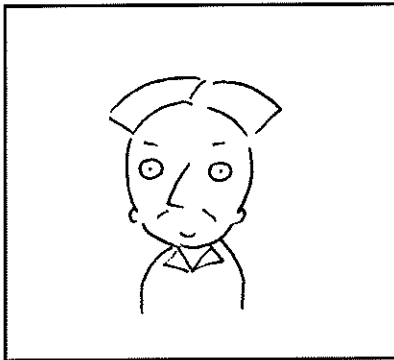


すずきあきお
(おとうさん)

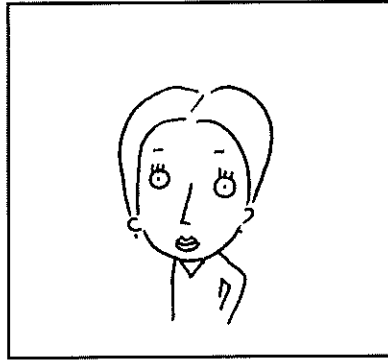


すずきはる
(おばあさん)

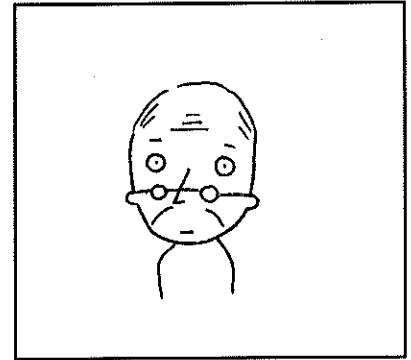
<Mari's parents and grandfather>



いのうえともや
(おとうさん)



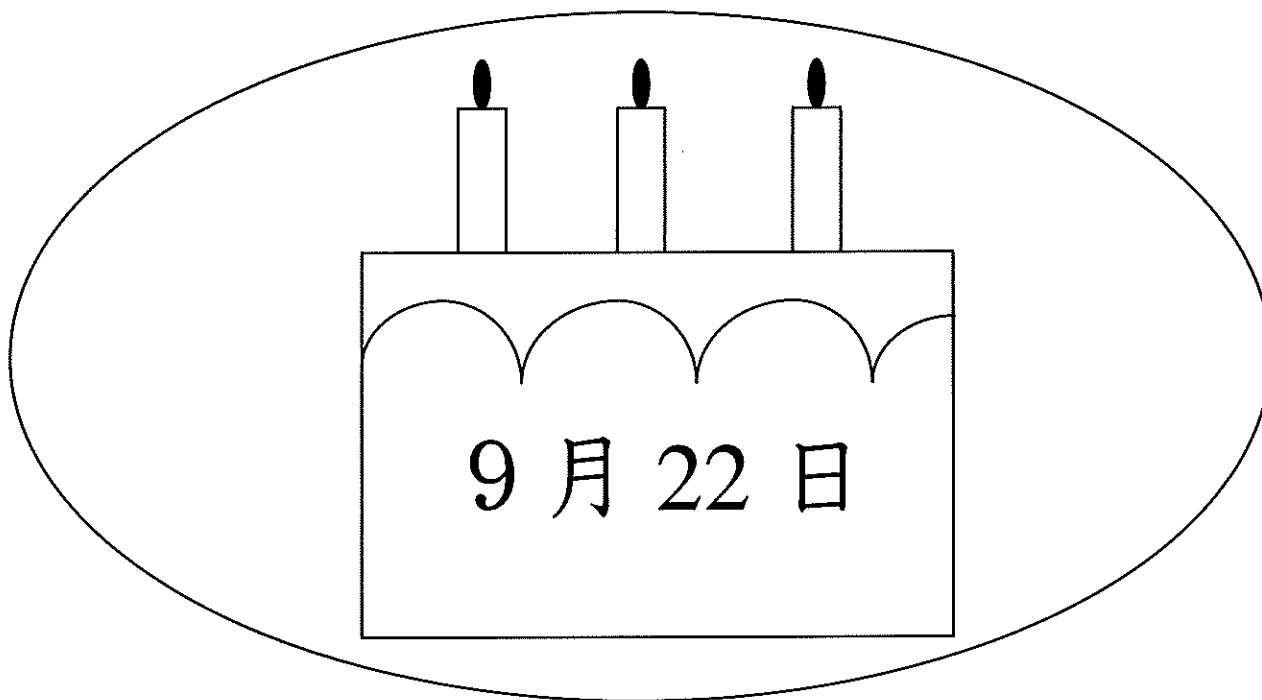
いのうえやすこ
(おかあさん)



いのうえせいじろう
(おじいさん)

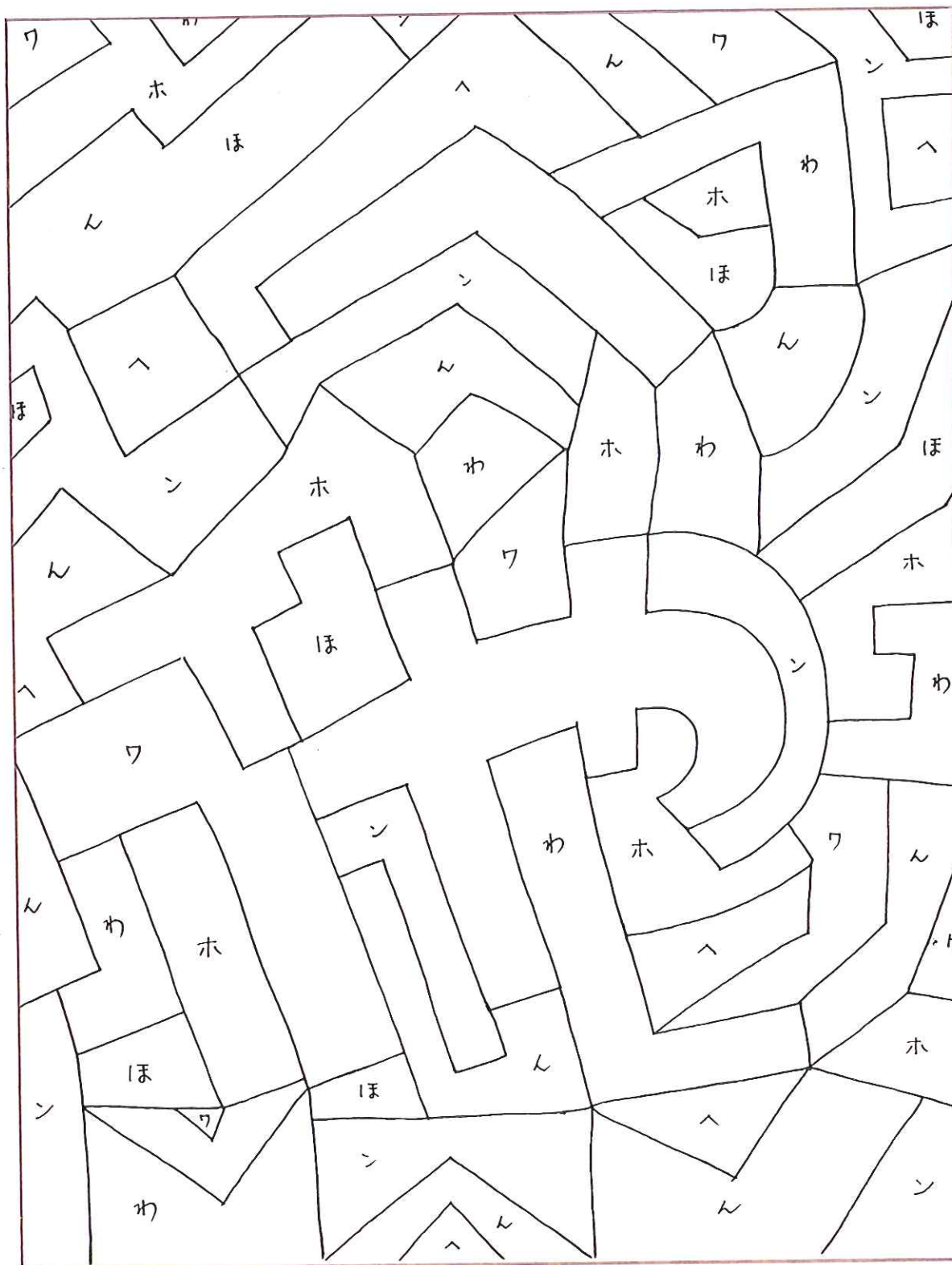
Sample 1-6-2

A Birthday Cake Card



Worksheet 2-9-1

なまえ: _____



Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 2 Family: My Home, My Room

10. 私の本：わたしの／ぼくのへや

該当するスタンダード：
1.1, 1.3, 5.1

学習目標

1. 「わたしのへや」もしくは「ぼくのへや」という仮名書きを見て、何の絵を描くべきかわかる。
2. 子供部屋にある家具その他のアイテムの名前の仮名表記を見て、少なくとも3つのものについて該当する絵を選ぶことができる。
3. 自分自身の部屋にある家具その他のアイテムの名前を少なくとも3つ、モデルを見ながら仮名で書くことができる。

技能

読む／書く

語彙／構文

わたしのへや／ぼくのへや

* ベッド／ほん／ほんだな／でんき／でんわ／たんす／おもちゃ／カーテン／ぬいぐるみ etc. 各自自分の部屋にあるものもしくはあってほしいものの名前適宜

教材

転校生のバベット2体（会話プレゼンテーション用）

「7. 友達の部屋めぐり」で使ったいろいろな子供の部屋の写真／絵（クラス全体に見せるもの）

いろいろな子供部屋の持ち主の顔の絵（用意した子供部屋の数に応じて、男女数人分ずつ用意する）

生徒各自が自分の部屋の絵を書く台紙（「わたしのへや／ぼくのへや」と仮名書きでタイトルを入れる：サンプル2-10-1）

家具やおもちゃなどの絵／写真カード（サンプル2-5及び2-6-1）

家具その他生徒の部屋にあるアイテムで学習済みのものの名前を仮名表記したリスト（サンプル2-10-2）

手順

1. アウトプット

転校生二人の会話として、お互いの部屋に何があるか、またどんなものがほしいかを尋ねあわせる会話を紹介する。

例 転校生1: すずきくんのへやには、なにがある？
 転校生2: うんとね、ベッド、たんす、つくえ、いす、まど、カーテン、それからラジオ！
 転校生1: じゃあ、なにがほしい？
 転校生2: テレビ、それからコンピューター。

この後生徒をペアにして、お互いの部屋に何があるか何がほしいかを尋ねあわせる。この段階で自分の部屋にあるものがまだ日本語でリストできない生徒には、このアクティビティーの間に教師に質問するように、あらかじめ指示しておく。

2. インプット

男の子や女の子（各部屋の持ち主）の顔の絵を見せながら「わたしのへや」もしくは「ぼくのへや」と言い、「7. 友達の部屋めぐり」で使ったいろいろな子供部屋の写真／絵を1枚ずつ見せる。次に、黒板に「わたしのへや」「ぼくのへや」と大きく書くか、「わたしのへや」「ぼくのへや」と書かれたカードをあらかじめ作っておき、そのカードを黒板に貼る。「わたしのへや」「ぼくのへや」と書かれた文字を指しながら、それをクラス全体で音読させ、英語で意味を確認しておく。その後、「今日はこれの絵を描いて下さい。」と、その日の作業内容を指示する。その後「わたしのへや／ぼくのへや」というタイトルが書かれた用紙（サンプル2-10-1）を配り、各自の部屋の絵を描かせる。実際の部屋でなく、理想の子供部屋／自分がほしい部屋の絵でもよいとする。できるだけ時間内に絵を完成させて、集めること。

(120 ページへ続く)

10. My Book: My Room

Objectives

1. Students will understand what picture they should draw when they see *boku no heya* (my room) or *watashi no heya* (my room) written in *kana*.
2. Students will be able to pick out at least three appropriate pictures in response to hearing the names of furniture or other items in a child's room.
3. Students will be able to write the names of at least three types of furniture or other items in their own room while looking at a model.

Skills

reading/writing

Vocabulary/structures

<i>watashi no heya</i>	(my room)	<i>boku no heya</i>	(my room)
<i>beddo</i>	(bed)	<i>hon</i>	(book)
<i>denwa</i>	(telephone)	<i>tansu</i>	(drawers)
<i>omocha</i>	(toy)	<i>kaaten</i>	(curtain)
<i>nuigurumi</i>	(stuffed animal)	<u>and other names of the items that are in their own room or that they want to have.</u>	

Materials

Two *tenkoosee* puppets (For presenting the conversation)
Photographs and/or pictures of children's room used in "7. Visiting a Friends' Room." for presentation to the whole class)
Pictures of children who use the rooms above. (Depending on the number of pictures, prepare both boy's and girl's pictures)
Sheet for each student to draw his/her own room (Write the title of the picture in *hiragana* "*Boku no heya/Watashi no heya*." Sample 2-10-1)
Picture cards of furniture and toys (Sample 2-5 and 2-6-1)
A list of the names of furniture and other items found in rooms written in *kana* (Sample 2-10-2)

Procedure

1. Output

Use two *tenkoosee* puppets to perform the following conversation in which two children ask each other what they have in their rooms and what they want.

- e.g. *Tenkoosee 1: Suzuki kun no heya ni wa nani ga aru?* (What do you have in your room?)
 Tenkoosee 2: Uunto ne, beddo, tansu, tsukue, isu, mado, kaaten, sore kara rajio! (Well, there are a bed, a desk, a chair, windows, curtain, and then a radio!)
- Tenkoosee 1: Jaa nani ga hoshii?* (Then what do you want?)
 Tenkoosee 2: Terebi, sore kara konpyuutaa. (I want) a TV and a computer!

Then have them work in pairs and ask each other what they have in their rooms and what they want. Tell them to ask you if they cannot list the names of the items in their rooms in Japanese.

(continued on page 221)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 2 Family: My Home, My Room

(118 ページから続く)

3. インプット／アウトプット

手順2で集めた生徒の部屋の絵を見て、そこにあるアイテムのうち日本語名を学習済みのものを中心にいくつか選んで表記リストを作る(サンプル2-10-2)。絵を返却する前にまずこの表記リストを渡し、クラス全体で音読してみる。「5. 子供部屋の仲間達」で使った表記が添えられた絵／写真カードを、黒板／壁に並べて参考にさせながら、生徒達にリストに書かれたアイテムが何であるか考えさせる。それから各自の部屋の絵を返却し、自分の絵の中のアイテムの名前をリストから選んで、少なくとも3つコピーさせる。

4. アウトプット

手順3で完成させた各自の部屋の絵をクラスに見せて、日本語で説明をする「発表会」を行なう。以下のフォーマットで個人的に十分練習させてから、本番に挑ませるように。

例 これは、ぼく／わたしのへやです。

～があります。(このパターンを最低3つのアイテムについて繰り返させる)

毎日数人ずつ、準備ができた生徒から発表させてもよいし、ある一定の「発表日」をもうけてそれに向けて練習させてもよい。「発表日」には親や他のクラスの先生、地域に住んでいる日本人を招待して、生徒達の発表を聞いてもらうのもいいだろう。招待が不可能な場合は完成した絵を廊下に貼り出したり、クラスでの発表を録音したものを家庭に持ち帰ったりさせる。

ヒント

手順1のペアワークは、その次のアクティビティーで生徒の部屋もしくは理想の子供部屋の絵を描かせるためのウォーミングアップである。時間に余裕がない場合は、「7. 友達の部屋めぐり」の手順4でペアワークをさせた直後に、「わたしのへや／ぼくのへや」の絵を描かせてしまうとよい。

(continued from page 119)

2. Input

Show a picture of a girl's or a boy's face (the owners of the room). Then show a picture of one room used in "7. Visiting Friends' Rooms" saying, *watashi no heya* "my room" or *boku no heya* "my room." Show the pictures used in "7. Visiting Friends' Rooms" one by one. Then, write *watashi no heya*, *boku no heya* "my room" on the board or paste up cards with those phrases written on them. Point to the characters and instruct the students by saying, *Kyoo wa kore no e o kaite kudasai*. "Today, please draw a picture of this." Have the whole class read the characters on the board aloud and check the meaning in English. Then, distribute the worksheet (Sample 2-10-1) and have the students draw a picture of either their own room or the room they wish they had. Have them finish drawing the picture during class time and collect them.

3. Input/output

Create a list of familiar items that are in the students' pictures (Sample 2-10-2) and that they know how to say in Japanese. Distribute the list to the students. Have the students read the list aloud and guess what each item means as they refer to the pictures with the Japanese orthography. Use the picture cards from "5. Things in a Child's Room." Then, return the students' pictures and have them choose the orthography from the list for at least three items in their pictures and label those items in Japanese.

4. Output

Have the students practice the following:

- e.g. *Kore wa boku/watashi no heya desu.* "This is my room."
 -ga arimasu. "there is - (in my room)." (Have the students to say at least three items using this pattern.)

Have each student show the picture created in Procedure #3 to the whole class and explain in Japanese what is in the room.

You can ask several students to make a presentation each day or you can have a day for a presentation and invite guests such as parents, other teachers, and Japanese who live in the area. If it is not possible to invite guests, you can put the pictures on the wall of the corridor or record each student's presentation and send the tapes home with them.

Suggestion

The pair work in Procedure #1 is a warm-up activity to having the students draw their own room or ideal room. If you do not have time, you can have the students draw their rooms after they have worked in pairs in "7. Visiting a Friend's Room" Procedure #4.

Sample 2-10-1

わたしのへや／ぼくのへや

(Have each student draw a picture of his or her own room or and a child's ideal room.)

なまえ： _____

Sample 2-10-2

An Orthography List

ベッド	クローゼット	
まど	コンピューター	
つくえ	いす	でんき
カーテン	たんす	おもちゃ
ほんばこ	ほん	テレビ
ぬいぐるみ		でんわ

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 2 Family: My Home, My Room

Unit 2 Vocabulary List / 語彙リスト
romanization act.#

<あ>		
アメリカ	amerika	7
ありがとう	arigatoo	2
あります	arimasu	7
ありません	arimasen	7
ある (?)	aru(?)	7
<い>		
いち	ichi	1, 2, 3, 4
<う>		
うち	uchi	1, 5
うら	ura	4
<え>		
え、なに?	e, nani?	2
<お>		
おかあさん	o-kaasan	1, 4
おじいさん	o-jiisan	1, 4
おいしい	oshiire	7
おしまい	o-shimai	8
おとうさん	o-toosan	1, 4
おとこのこ	otoko no ko	7
おとな	otona	7
おばあさん	o-baasan	1, 4
おはなし	o-hanashi	8
オフィス	ofisu	1
おもちゃ	omocha	5, 7, 9, 10
おもちゃのちゃ	Omocha no Cha Cha	6
ちゃちゃ	cha	
おもちゃばこ	omocha-bako	6
おもちゃやさん	omocha-ya san	6
おもて	omote	4
おんなのこ	onna no ko	7
<か>		
～があります	- ga arimasu	5
かいしゃ	kaisha	1
カタカナ	katakana	9
カーテン	kaaten	5, 7, 9, 10
かんじ	kanji	4
<き>		
きゅう	kyuu	1, 2, 3, 4
<く>		
クローゼット	kuroozetto	5, 7
<け>		
ゲーム	geemu	6, 7
<こ>		
ごお	goo	1, 2, 3, 4
ごじゅうおん	gojuuon	9
こども	kodomo	7

こどもべや	kodomo-beya	5
	romanization	act.#
コンピューター	konpyuutaa	5, 7
<さ>		
さん	san	1, 2, 3, 4
<せ>		
ゼロ	zero	1, 2, 3, 4
<た>		
だいじな	daiji na	3
たたみ	tatami	7
たて	tate	4
だれのへやです	dare no heya desu ka?	7
か?		
たんす	tansu	5, 7, 9, 10
<つ>		
つくえ	tsukue	5, 7
<て>		
てんてん	tenten	9
でんき	denki	5, 7, 10
でんわ	denwa	1, 4, 9, 10, 10
でんわします (す	denwa shimasu (suru)	1
る)		
でんわちょう	denwa choo	3
でんわばんごう	denwa bangoo	1, 3, 4
でんわばんごう	denwa bangoo wa?	2
は?		
<と>		
どういたしまし	doo itashimashite	2
て		
トランプ	toranpu	6, 7
<な>		
ない	nai	7
なな	nana	1, 2, 3, 4
なにがあります	nani ga arimasu ka?	7
か?		
なにがある?	nani ga aru?	7
なふだ	nafuda	4
<に>		
にい	nii	1, 2, 3, 4
にほん	nihon	7
にんぎょう	ningyoo	6, 7
<ぬ>		
ぬいぐるみ	nuigurumi	6, 7, 9, 10
<の>		

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 2 Family: My Home, My Room

～の～	- no -	1, 2, 4		romanization	act.#
	romanization	act.#			
～のへや	- no heya	5	<を>		
<は>			～をきってくだ	- o kitte kudasai	5
～はあります	- wa arimasu ka?	7	さい		
か?			～をさがしてく	- o sagashite kudasai	5
～はありません	- wa arimasen	5	ださい		
はじまりはじまり	hajimari hajimari	8	～をはってくだ	- o hatte kudasai	5
はち	hachi	1, 2, 3, 4	さい		
<ひ>					
ひらがな	hiragana	9			
ピッポッパ	pippoppa	1			
<ふ>					
ふく	fuku	5, 7			
プラモデル	puramoderu	6, 7			
<へ>					
ベッド	beddo	5, 7, 9, 10			
へや	heya	5, 9			
べんりな	benri na	3			
<ほ>					
ぼく	boku	9			
ぼくのへや	boku no heya	10			
ほん	hon	5, 7, 9, 10			
ほんだな	hondana	5, 7, 10			
<ま>					
まって	matte	2			
まってください	matte kudasai	3			
まる	maru	9			
<も>					
もういちどおねがいします	moo ichido o-negai shimasu	3			
もしもし	moshimoshi	1			
<り>					
リーンリーン	riin riin	1			
<ゆ>					
ゆっくりおねがいします	yukkuri o-negai shimasu	3			
<よ>					
よこ	yoko	4			
よん	yon	1, 2, 3, 4			
<ろ>					
ろく	roku	1, 2, 3, 4			
ロボット	robotto	6, 7			
<わ>					
わたし	watashi	9			
わたしのへや	watashi no heya	10			

Unit 3 School

Our School

このユニットを通してのヒント：

＊前もって用意しておく教材：「Video Letter From Japan:My School」「たのしい学校」（教材リスト参照）等のビデオ教材

1. 学校探検

該当するスタンダード:

1.1

学習目標

自分の学校内の部屋の名前を日本語で聞いた時該当の部屋がわかり、具体的に地図の上で場所を示したり、そこにある設備や関係のある先生の名前などを英語もしくは学習済みの日本語でリストすることができる。

技能

聞く／話す

語彙／構文

がっこう／へや／～のへや

カフェテリア／きょうしつ／コンピュータールーム／トイレ／としょしつ／たいいくかん／ひじょうぐち etc. 生徒の学校内にある部屋の名称適宜

*ようちえん／～ねんせい／こども／おとな／～せんせい／～さん／つくえ／いす／こくばん／コンピューター etc. 各部屋の説明に必要な学習済みの語彙適宜

～はここです／どこ（ですか）？／なんのへや（ですか）？／だれがいる（いますか）？／なにがある（ありますか）？／なにをする（しますか）？

（～かい）

教材

「転校生」のパベット2体（会話プレゼンテーション用；ユニット1「4. 謎の転校生」教材及びヒント参照）

生徒の学校の白地図（クラス全体に見せるもの；ユニット1「5. みんな小学生」で使った絵地図を再利用する）

「図書室」「体育館」など特殊教室を示す絵カード（用意した学校の白地図に貼っていけるサイズ／日本語名の表記を添える：サンプル3-1-1）

生徒の学校の先生方の写真もしくは似顔絵（用意した学校の白地図に貼っていけるサイズ）

「つくえ」「こくばん」など小学校の教室にある備品の絵カード（用意した学校の白地図に貼っていけるサイズ／日本語名の表記を添える：サンプル3-1-2）

手順

1. 導入

転校生に学校内のいろいろな教室の場所を教えるという設定で、いろいろな教室の日本語名を導入する。まず黒板／壁に学校の白地図を貼り、現在いる教室を明示する。この時、「わたしたちのへや」「ぼくたちのきょうしつ」「～ねんせいのへや」「～せんせいのへや」など、いろいろな説明の形をあげておく。続いて、カフェテリア／コンピュータールームなど、ホームルーム以外に生徒たちが日常使用する部屋の場所を地図上で示し、日本語名を一通り導入する。

例 T: [生徒たちのホームルームを地図上で指し示し]ここがわたしたちのきょうしつです。2ねんせいのへや、エンズレーせんせいのへやです。

転校生：はい。

T: それから、コンピュータールームは[該当の部屋を指し]ここです。

この導入時には、地図に書き込みをしたりカードを貼ったりしないこと。

(130 ページへ続く)

1. School Building Expedition

Targeted Standard:
1.1

Objectives

Upon hearing the Japanese terms for the rooms in their school building, the students will be able to point to each room on the school chart and state, either in English or in Japanese, what equipment is located there and which teacher is associated with it.

Skills

listening/speaking

Vocabulary/Structures

gakkoo (school)
heya (room)
___ *no heya* (a room for/of ___)
kafeteria (cafeteria)
kyooshitsu (classroom)
konpyuutaa ruumu (computer room)
toire (bathroom)
toshu-shitsu (library)
taiiku-kan (gym)
hijoo-guchi (emergency exit)
and other names for the rooms at the students' school

**yoochi-en* (kindergarten)
___ *nensee* (___th grade)
___ *kodomo* (child)
otona (adult)
___ *sensee* (teacher ___)
___ *san* (Mr./Ms. ___)
tsukue (desk)
isu (chair)
kokuban (blackboard)
konpyuutaa (computer)
and other learned vocabulary
necessary to describe the rooms at
school

___ *wa koko desu* (-- is located here)
Doko (desu ka?) (Where is ___?)
Nan no heya (desu ka?) (What room is this?)
Dare ga iru (imasu ka?) (Who is there?)
Nani ga aru (arimasu ka?) (What items are there?)
Nani o suru (shimasu ka?) (What do you usually do?)
___ *kai* (the ___th floor)

Materials

"Tenkoosee" puppets (for dialogue presentation: see Materials and Suggestions sections in Unit 1 "4. Mysterious New Students?")
A blank map of the students' school (for presentation to the whole class: recycle one used in "5. We Are Elementary School Students" in the Unit 1)
Picture cards for special rooms at school such as the library and gym (labeled in Japanese orthography and cut to the right size to paste onto the blank map: see Sample 3-1-1)
Photos or drawings of teachers at the school (the right size to fit on the blank map)
Picture cards for classroom items such as desk and blackboard (labeled in Japanese orthography and cut to the right size to fit on the blank map: see Sample 3-1-2)

Procedures

1. Presentation

Present Japanese terms for various rooms at the students' school in the context of telling the tenkoosee the location of these rooms. Place the blank map of the school building and point to the students' own classroom. Introduce several different ways to name their classroom such as, *watashi-tachi no heya* "our room," *boku-tachi no kyooshitsu* "our classroom," -- *nensee no heya* "the ___th graders' room" and ___ *sensee no heya* "Teacher ___'s room." Then, point to the other rooms that students regularly use such as cafeteria and computer room and present their names in Japanese.

(continued on p.131)

2. 導入／インプット

まず手順1で既に導入した教室名を復習する。転校生が学校を歩き回りながら、各教室を覗き、その部屋が何の部屋であるか確認するという設定を作る。バベットを使って、「これは何の部屋？」と言いながら、該当する教室が何の教室であるか確認する。ドアを開ける等の工夫ができれば、ドアを開けるなどして、「あ、カフェテリアだ」等、とバベットに言わせる。最初のいくつかの教室／部屋に関しては、転校生が自分でそれが何の教室／部屋であるか見つけられたことにして、それぞれの教室の絵／表記カード（サンプル3-1-1）を該当の場所に貼っていく。途中からは、ドアが開かないことにして、転校生バベットにクラス全体にむかって「何の部屋？」と助けを求めさせ、生徒たちに該当の部屋の名前を言わせる。「復習」が終わったら、地図の上でまだカードが貼られていない部屋について転校生に質問をさせ、追加の部屋名を導入する。転校生に「ここ何の部屋？」と尋ねさせ、クラスの生徒達に答えさせる。生徒から答えが英語で出てきたら該当する日本語名を紹介する。普通教室の場合は、先生の名前だけでなく、何年生のクラスとも言わせるようにする。

例 転校生：[ある教室を地図上で指さし]ここ、なんのへや？

T: [クラスにむかって]なんのへやですか？

Ss: Bathroom!

T: トイレ？ おとこのこの？ それともおんなのこの？

S1: Boys!

T: [転校生にむかって]おとこのこのトイレですって。

転校生：トイレかあ。[「トイレ」の絵／表記カードを貼る]

絵／表記カードを貼り終わった後時間があれば、復習として教師が「〇〇はどこ(ですか)？」と聞き、生徒が該当の部屋を指すという練習を行う。

3. インプット／言葉遊び

黒板／壁に貼られた学校の地図（手順2で作ったもの）の脇にいろいろな先生の写真もしくは似顔絵と、教室の備品の絵／表記カード（サンプル3-1-2）を貼る。まず、学校の地図から教室名の絵／表記カードをはずしながら、日本語名を教師が音読しクラス全体にも繰り返させる。全部をはずし終ったところで、はずした教室名の絵／表記カードの中から1枚を取り出してクラスに見せ、もう一度その部屋の名前を言う。それから先生方の写真／似顔絵の前で「誰がいますか？」と尋ね、生徒たちに該当の教室に関係のある先生の名前を言わせる。この時、名前の部分は英語の発音でかまわないが、名前の後ろに「先生」をつけて言えるようにさせたい。次に備品の絵／表記カードの前に移動して、「何がありますか」と尋ねる。あらかじめ学習済みのアイテムを選んでおき、なるべく日本語でリストするようにさせること。最後に、「～で何をしますか？」と尋ねる。質問の意味がわからないようなら、「ごはんを食べますか？」「テレビを見ますか？」などyes/noで答えられる質問をセスチャーをまじえて使ってみる。質問の内容が伝わったら、生徒からのリストは英語でかまわない。他の教室についても、以上の手順を繰り返す。

4. 導入／インプット／言葉遊び（オプショナル）

学校の建物が2階建て以上の場合のみ、「～階」の表現を導入する。また、キャンパスが広くて建物がいくつかに分かっているような場合は、必要に応じてそれぞれの建物の名称を日本語で紹介する。この後、名前を学習した教室を、何階にあるか、あるいはどの建物にあるかなどでグループ分けさせる。

ヒント

白地図のかわりに、立体的な校舎のモデルを使ってもよい。ただし、クラス全体で見ながらそれぞれの部屋の場所を確認できるように工夫すること。教室の床にマスキングテープを貼って地図にし、その上を実際に歩きまわりながら案内をするのもおもしろいだろう。

(continued from p. 129)

- e.g. T: (point to the students' home room on the map)
Koko ga watashi-tachi no kyooshitsu desu. Ni-nensee no heya,
Enzuree sensee no heya desu.
(This is our classroom. It's, the second grader's room
and Mr. Endsley's room.)
- Tenkoo-see: Hai.
T: *Sore kara, konpyuutaa ruumu wa* (point to the appropriate room)
koko desu. (And the computer room is here.)

Do not write down names or place cards on the map during this presentation.

2. Presentation/Input

Review the room names presented so far and add several more in the context of having the two Japanese students review the school map. First, have the two Japanese students say, *wa doko?* "Where is ____?" and look for the location of each room presented in #1 on the blank map. Place first a few picture cards (see Sample 3-1-1) on the appropriate spots, assuming that the Japanese students can find them by themselves. After a while, have the Japanese students have difficulty in locating the rooms and ask for help, saying to the class, *wa doko?* "Where is ____?" Tell the class to help the Japanese students either by saying the room number or pointing to the appropriate room on the map. Give the room name orally first and wait for a while before showing the picture card. When completing the review, have the Japanese students present additional vocabulary by asking questions about the rooms on the map not yet labeled with picture cards. You may occasionally have the class give the answers in English, and then introduce the corresponding Japanese term. If the room is a regular classroom, ask the class to specify the grade level, too: *ni-nensee no heya* "the second grader's room."

- e.g. Tenkoo-see: (pointing to one of the rooms on the map) *Koko nan no heya?*
(What room is this?)
- T: (to the whole class) *Nan no heya desu ka?* (What room is this?)
- Ss: Bathroom!
- T: *Toire? Otoko no ko no? sore to mo onna no ko no?*
(Bathroom? Is it the boys' or girls'?)
- S1: Boys'!
- T: (to Tenkoo-see) *Otoko no ko no toire desu tte.*
(They say that is a boys' bathroom.)
- Tenkoo-see: *toire kaa.* (Oh, bathroom!)
(place a picture/orthography card for "bathroom" there)

(continued on p. 132)

(continued from p. 131)

3. Input/Playing with words

Place the pictures, of various teachers and the picture cards for classroom items (see Sample 3-1-2) in two separate spots on the blackboard or wall. First, read the name of each room aloud and have the students repeat after you as you remove the picture cards from the school map. After taking all the cards down, pick one of them and show it to the class, as you say the name of the room in Japanese. Then stand in front of the pictures of the teachers and ask, *Dare ga imasu ka?* "Who is in this room?" and have the students say the name of the teachers associated with that room. Have them add *sensee* "teacher" after each teacher's name even though the names are pronounced as English. Then stand in front of the picture cards for classroom items and ask, *Nani ga arimasu ka?* "What items are there?" Encourage students to list the items found in a given room in Japanese, so try to select familiar words for those cards. Finally, ask, -- *de nani o shimasu ka?* "What do you do in -?" If students do not understand what the question is, use yes/no questions such as *Gohan o tabemasu ka?* "Do you eat meals?" and *Terebi o mimasu ka?* "Do you watch TV?" with gestures. Once students get the question, allow them list their responses in English. Repeat the same three steps with the other rooms.

4. Presentation/Input/Playing with words (optional)

If and only if the students' school building is more than one story, introduce the expression -- *kai* "the --th floor." You may also have to present the names of different buildings in Japanese if the campus is large and there is more than one building that the students regularly use. Once you have introduced these terms, have students group the classrooms according to the location.

Suggestions

A three-dimensional model of the school building can be used in place of the blank map. Make sure, however, that all rooms can clearly be located during the presentation to the whole class. Another more lively alternative is to create the map on the floor with masking tape and have the students walk from "room" to "room."

*****Blank Page*****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 3 School: Our School

2. 迷子の転校生

該当するスタンダード：
1.1

学習目標

- 十分に練習した直後、自分の学校にあるいろいろな教室の名前を日本語で言うことができる。
- 学習済みの教室の備品の名前が仮名表記されたものを見た時、最低3つについて該当する絵もしくは実物を正しく選ぶことができる。

技能

話す／読む

語彙／構文

*きょうしつ／カフェテリア／トイレ／としょしつ／たいいくかん／コンピュータールーム etc. 生徒の学校内にあ
る部屋の名称適宜

(まいご)

どこへいけばいい(ですか)?／なんのへや(ですか)?

教材

特殊教室及び教室にある備品の絵／表記カード (サンプル 3-1-1&2)

学校の地図

「転校生」のパベット2体

ワークシート 3-2

手順

1. 言葉遊び／アウトプット

まず、絵／表記カード (サンプル 3-1-1) を使って教室の名前を復習しておく。この時、クラスの生徒がその部屋へ行く時刻を時計で示して見せたり、持っていく物 (例：ランチボックス) やそこですること (例：運動をする) などを英語やセスチャーを交えて確認すること。学校の地図上での場所も復習しておく。十分に復習した後、転校生のパベットを使って、時刻、持っていく物、もしくは行った先ですることの絵／実物／セスチャーを見せながら「どこへ行けばいい?」と尋ね、クラスの生徒達に教室名で答えさせる。

例 転校生： [時計とランチボックスを見せながら] あ、もう 12 時。ランチの時間だ。どこへ行けばいい?

Ss: カフェテリア!

教室の絵／表記カードを黒板／壁に並べておき、最初はそこから答を選ばせてもよい。適切な場所のカードが選べても日本語で教室名が出なければ、小さい声でモデルを与えて繰り返しさせる。学校の地図を見せておき、転校生のパベットを使って、「ここ?」と場所を示し、生徒の答えを確認する。

2. インプット／アウトプット

パベットを使って転校生が校内で迷子になった時のことを話しているという設定の会話を聞かせ、どんな部屋へ行ったかの部分を日本語と英語、セスチャーを交えて説明する。適宜生徒達に「何の部屋?」と尋ねて、わかった生徒に日本語で教室名を言わせる。学習済みの備品の語彙に関しては、絵／表記カード (サンプル 3-1-2) を説明の際に提示していくこと。この時、最初は絵の部分を隠して表記と発音だけを与え、できるだけ言葉だけで何であるか考えるように指示する。

例 転校生 1: 昨日、迷子になっちゃった。

転校生 2: ええ? どの部屋にいったの?

転校生 1: わからない。でも、本がいっぱいあった。それから、つくえといすもあった。

教師: [生徒達に向かって] 何の部屋?

Ss: としょしつ!

(138 ページへ続く)

2. Lost in School

Targeted Standard:
1.1

Objectives

1. After some practice students will be able to name rooms at their own school in Japanese.
2. Students will recognize at least three of the *kana* orthography for the classroom vocabulary they have learned and correctly select the pictures or real objects that match these words.

Skills

speaking/reading

Vocabulary/Structures

**kyooshitsu* (classroom)

kafeteria (cafeteria)

toire (bathroom)

toshoshitsu (library)

taiikukan (gym)

konpyuutaa ruumu (computer room) and other names for the rooms at the students' school

maigo (lost child)

Doko e ikeba ii (desu ka?) (Where should I go?) / *Nan no heya (desu ka?)* (What room is this?)

Materials

Picture/orthography cards for special rooms at school and classroom items (see Sample 3-1-1 & 2)

A school map

Tenkoosee dolls

Worksheet 3-2

Procedures

1. Playing with words/Output

Have students say the Japanese names of various rooms when you describe them when they go to that room and what they do there. Before this activity, review the room names in Japanese using the picture (see Sample 3-1-1). At the same time, remind students what time they usually go to each place and what they usually do there. For example, show a large clock reading 12:00 and items such as a lunch box. You may need to use English and gestures as well as Japanese for this purpose. Also, confirm the location of each room on the school map. After spending plenty of time on this kind of practice, take out the *Tenkoosee* puppets and have them ask the class which room to go to at certain times, with certain equipment and for certain activities. Have the class respond with the name of the room in Japanese.

e.g. *Tenkoo-see*: (showing a clock and his lunch box)

A, moo juuni-ji. Ranchi no jikan da. Doko e ikeba ii?

(It's already noon! It's lunch time. Where should I go?)

Ss: *Kafeteria!*

(Cafeteria!)

You may place the picture cards for the rooms on the wall and have students respond by choosing one. If they can choose the right card but cannot name it in Japanese, whisper the Japanese word and have them repeat it. Have the *Tenkoosee* point to the room on the school map in order to check whether or not the students' response is correct.

(continued on p. 138)

3. インプット

絵／表記カード（サンプル 3-1-2）を見せながら、まずクラス全体で教室内の備品の語彙を復習する。この時、それぞれの語彙が確認できたら、表記の部分の指しながら教師がもう一度音読してみせること。教室内の備品の語彙を一通り復習した後カードの順番を変えて、今度は絵の部分を隠してまず表記のみを見せていく。発音を聞かせる前に、まず生徒になんの絵が隠されているか考えさせること。正解を見せる前に教師が文字を音読し、もう一度考えるチャンスを与えてから絵を少しずつ見せていく。最後にワークシート 3-2 を配り、個人でさせる（これは宿題にしてもよい）。

ヒント

手順 2 の応用：迷子になってばかりの転校生に携帯電話（もしくはトランシーバー）を持たせたことにして、迷子になった現場からホームルームに助けを求める電話をかけさせる。生徒たちは転校生が説明する教室の様子から、どこにいるのか判断し、レスキューに行かなくてはならない。実際に転校生の人形を該当の教室に置いておいて、そこへ取りに行かせられればなおよい。

ステージ I ユニット 3 では教室内の備品の語彙（はさみ／マーカー／くぼん etc.）を導入する際に、教室にある実物に、該当する表記カードを貼っていくよう勧めている。このレッスンの手順 3 でもワークシートに移る前に、このユニットで導入／復習した語彙について同様の作業を行なうとよいだろう。教師が貼っていてもよいが、既に定着している語彙については、生徒にカードを渡して貼らせること。

(continued from p. 137)

2. Input/Output

Present a conversation between two Japanese students who are talking about getting lost in school the other day. Use English and gestures, as well as Japanese, to explain where they went. Occasionally ask the class, *Nan no heya?* "What room?" and have any student who knows the answer say it in Japanese. Show the picture cards for this lesson's vocabulary (see Sample 3-1-2) with the picture parts covered as you explain. Encourage the students to guess what item it is without looking at the picture part.

3. Input

First, review the vocabulary using the picture cards (see Sample 3-1-2). After the class names each item in Japanese, read aloud the orthography for the given item as you point to each *kana* on the card. After reviewing all the cards, show them again in a different order. This time, cover the pictures and show only the orthography. Before reading the word aloud, have the class guess what picture is hidden. Give them another chance to guess after reading it aloud, and then uncover the picture gradually. At the end, give the students Worksheet 3-2 and have them work on it individually. You may assign it as homework.

Suggestions

An expansion activity for Procedure #2: Assume that the Japanese students have been given cellular phones, since they have often got lost in school. They call the class when they get lost to ask for the help. Students have to find out where the Japanese students are from the information given and take them back to the homeroom. If possible, place one of *tenkoosee* dolls in any room other than the students' homeroom and actually dispatch "a rescue team," which will make the exercise realistic and effective.

In Stage I, Unit 3, we recommended using the orthography cards for labeling actual classroom items such as scissors, markers, and furniture. In Procedure #3 here, too, it will be useful to attach the orthography cards to the real items in the classroom before having students working on individual worksheets. This time, you may ask students to place the cards on the corresponding items especially when they are already familiar with the vocabulary.

Worksheet 3-2

なまえ : _____

What do the following *kana* words stand for? Choose the appropriate picture for each word and write its number in the space given.

いす ()

こくばん ()

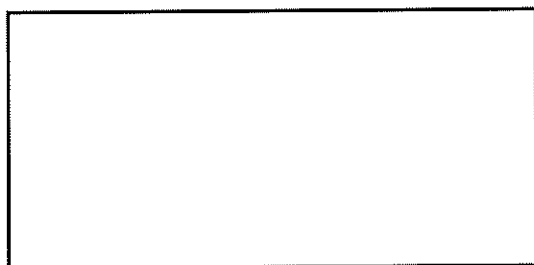
つくえ ()

まど ()

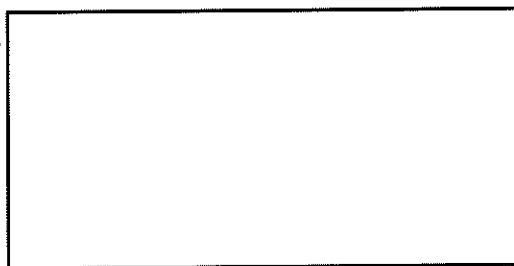
コンピューター ()

ほん ()

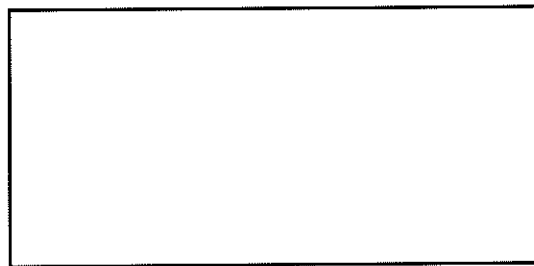
1



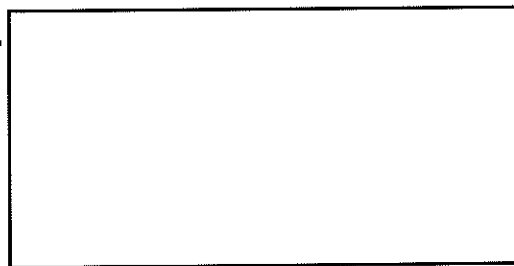
2



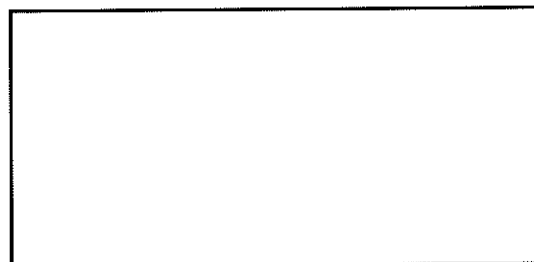
3



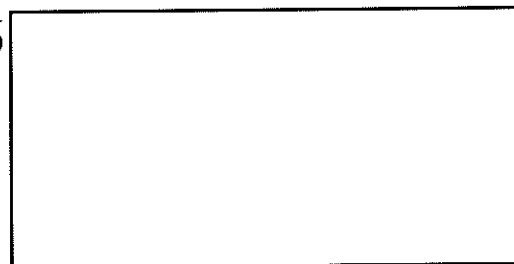
4



5



6



3. 文字の勉強

該当するスタンダード：
4.1, 5.1

学習目標

1. 「こ」「コ」「と」「ト」「の」「ノ」の各仮名を音読し、また正確に書くことができる。
2. 「こ」「コ」「と」「ト」「の」「ノ」の各仮名の発音を聞いた時、該当する文字を他の文字の中から探し出すことができる。
3. 「人」「男」「女」の漢字の意味がわかり、英語もしくは絵を示すなどして他人に伝えることができる。

技能

読む／書く

語彙／構文

(ひらがな／カタカナ／ごじゅうおん／かんじ／かきじゅん)
おとこ／おんな／おとこのこ／おんなのこ／ひと

学習済みの語彙適宜

教材

五十音チャート（クラス全体に見せるもの及びユニット 1-9 で配布した個人学習用）
「こ」「コ」「と」「ト」「の」「ノ」及び「男」「女」「人」のフラッシュカード
仮名練習シート（サンプル 1-9 参照）
漢字練習シート（サンプル 3-3）
学習済みの語彙の絵／表記カード適宜（サンプル 2-5、3-1-1&2 及びステージ I で使用したものも利用する）
ワークシート 3-3
「男」「女」「人」のネモニック（「ヒント」の欄の説明参照）の例適宜

手順

1. 導入

今までに学習してきた仮名の復習及び、「こ」「コ」「と」「ト」「の」「ノ」の導入を行う。クラス用五十音チャートを見せて、今までに既に学習した仮名について、その文字で始まる言葉や生徒の名前をまじえて簡単に復習する。続いてフラッシュカードを使って新しい仮名「こ」「コ」「と」「ト」「の」「ノ」を、それぞれの発音とともに紹介する。この時、濁点がついた場合の音の変化についても触れること。時間がとれば、ひらがな／カタカナの区別を言わずにペアを見せて、生徒にどちらがひらがなでどちらがカタカナか考えさせるといい。最後にクラス用五十音チャートに戻って、新しい仮名がどこにあるか捜させる。ユニット 1-9 で渡した個人学習用五十音チャートの上にも、各自に新しい仮名に印をつけさせること。

2. 導入／言葉遊び

学習済みの漢字を使って表意文字としての漢字の概念を簡単に復習し、「男」「女」「人」という新しい漢字を導入する。クラスに掲示されている日付（ユニット 1 「3. カレンダー」参照）に使われている漢字（漢数字及び「月」「日」）を使って、漢字はひとつひとつ意味を持っていること、漢字の中には絵から生まれた漢字があるという話をする。この説明はできるだけ短く、またゼスチャーや図を利用して日本語で行うようにしたい。この後まず「男」「女」のフラッシュカードを見せて、クラス全体にその意味を考えさせる。日本のデパートや駅のトイレのドアに書かれているサインの写真を見せるとわかりやすいだろう。あるいは「おとこ」「おんな」という読み方をひらがなで添えてやり、まずそれをクラス全体で読んでみてから口頭で「おとこ」「おんな」の例を与える（例：「～先生は女、～くんは男の子」）。ただしあまり時間はとらずに意味を教えてやること。「人」についても同様に、生徒にも考えさせる機会を与えながら意味を提示する。こちらはあとから「～にん」の形で出てくるので、「ひと」という読み方はあまり強調しなくていい。最後に時間があれば簡単にそれぞれの漢字の成立過程を紹介して、意味を印象づける。

(142 ページへ続く)

3. Let's Study Kana

Targeted Standards:
4.1, 5.1

Objectives

1. Students will be able to read aloud and accurately write *hiragana* and *katakana* for "ko," "to" and "no."
2. Students will be able to find appropriate letters from among others when they hear pronunciation of *hiragana* and *katakana* for "ko," "to" and "no."
3. Students will be able to recognize the *kanji* for "male," "female" and "person," and tell others their meaning either in English or with pictures.

Skills

reading/writing

Vocabulary/Structures

hiragana

gojuuon (fifty Japanese syllables)

kanji

otoko (male)

otoko no ko (boy)

hito (person)

selected learned vocabulary

katakana

kaki-jun (stroke order)

on'na (female)

on'na no ko (girl)

Materials

A *gojuuon* chart (for the whole class presentation and those for individual use given to students in the Unit 1-9)

Flash cards for *hiragana* and *katakana* for "ko," "to" and "no" and *kanji* for "male," "female" and "person"

kana writing practice sheet (see Sample 1-9 for the format)

kanji writing practice sheet (Sample 3-3)

Picture with orthography for familiar vocabulary (see Sample 2-5, 3-1-1 & 2; also recycle those used in the Stage I)

Worksheet 3-3

Examples of the mnemonic devices (see explanation in "Suggestions" section) for the *kanji* for "male," "female," and "person"

Procedures

1. Presentation

Review the *kana* learned so far and introduce new ones, the *hiragana* and *katakana* for "ko," "to," and "no." Show a large *gojuuon* chart to the whole class and briefly review the *kana* students have learned so far, listing words that begin with each symbol, such as familiar vocabulary and students' names. Then present new *hiragana* and *katakana* for "ko," "to," and "no," along with their pronunciations using flash cards. At the same time, point out the sound change when "*dakuten*," two dots added to "ko" and "to." If time allows, show a pair of *hiragana* and *katakana* without saying which is which and have students guess. At the end, go back to the class *gojuuon* chart and have the class search for newly introduced symbols on it. Tell students to mark those letters on their own *gojuuon* chart, which they were given in the Unit 1-9.

(continued on p. 143)

(140 ページから続く)

3. 書いてみよう

新しい仮名／漢字の練習をさせる。まずクラス全体に対して書き順を含めてそれぞれの書き方を提示し、生徒にも手で空中に書かせる（詳しい手順はユニット 1-9-2 参照のこと）。この後、練習シート（漢字 = サンプル 3-3; 仮名についてはサンプル 1-9 を参照のこと）を各自に与えて十分練習させる。これは宿題にしてもよい。この練習については、時間に余裕がない場合は個々に練習させるのは仮名のみでかまわない。しかし、その場合にも漢字練習シートは用意し、興味のある生徒には積極的に挑戦させること。

4. 探してみよう

学習済みのいろいろな語彙の表記の中に、新しく学習した仮名が含まれているかどうかクラス全体で調べさせる。これまでに使った絵／表記カード（サンプル 2-5、3-1-1&2 及びステージ I で使用したもの適宜）を黒板／壁に貼り、クラス全体で「こ」「コ」「と」「ト」「の」「ノ」を捜させる。教材として用意した表記カードだけでなく、広告やメニュー、日本の子供向けの絵本など実際の日本語印刷物をどんどん活用するとよい。この後、ワークシート 3-3 で同様の作業を各自に繰り返させる。

5. 漢字遊び

「男」「女」「人」のオリジナルネモニック（「ヒント」の欄の説明参照）を各自もしくはグループごとに作らせる。フラッシュカードを使ってそれぞれの漢字の意味を簡単に復習してから、既存のネモニックをいくつか例として見せる。この後、個人もしくは数人のグループで漢字を一つ選び、その文字のためのネモニックを描かせる。完全にオリジナルなものを新たに作ってもよいし、例で見たものを自分の好きな色でコピーする形でもよいことにする。コンテスト形式にして他の先生や家族に投票を依頼し、「オリジナル賞」「美術賞」などを選んで表彰することにしてもよい。

ヒント

「ネモニック」とは、ある文字の音や形から連想されるもの（あるいは事柄）を視覚化することで、その文字の学習の助けにしようとするテクニック。外国語としての日本語学習者用には、仮名の場合は発音と形、漢字の場合は意味と形を結びつけた例を集めた参考書が豊富である。ただし、生徒が自分自身で考え出したものが一番学習効果があがるという研究結果もあるので、象形文字としての固定したイメージや既存のネモニックにとらわれず、オリジナルの作品を作り出すことを奨励してほしい。

(continued from p. 143)

2. Presentation/Playing with words

Review briefly the concept of *kanji* as ideographs by using the ones presented so far and introduce new ones, "male," "female," and "person." Referring to the *kanji* in the date posted on the blackboard (see Unit 1, "3. Calendar"), namely, the *kanji* for numbers, "month" and "day," explain that each *kanji* has meaning and that some *kanji* were created from pictures. Make this explanation as short as possible, but try it in Japanese with visual supports such as gestures and pictures. Then, show *kanji* flash cards for "male" and "female" and have the whole class guess their meaning. It may be helpful to show a photo of the signs on the bathroom doors at a Japanese department store or train station. Or, add *hiragana* to indicate reading of each character, "*otoko*" and "*on'na*," and have the whole class read them aloud. Then, orally give examples of those words, e.g., ____ *sensee wa on'na*, ____ *kun wa otoko no ko* (Teacher ____ is female, ____ is a boy). Do not spend too much time on this guessing game, however, and tell the class the answers. Present *kanji* for "person" and its meaning in the similar way. It is not necessary to emphasize the reading, "*hito*," since students will be exposed to the different one, "*nin*," as a counter. If time is left at the end, explain briefly how each *kanji* evolved from pictures.

3. Writing practice

Have students practice writing the new *kana* and *kanji*. First, show how to write each *kana* and *kanji* with the stroke orders and have the whole class copy each one in the air (refer to Unit 1-9-2 for the detailed procedures). Then give the students writing practice sheets (see Sample 3-3 for *kanji*; Sample 1-9 for *kana*) and have them individually practice writing carefully. You may assign this as homework. If time is limited, make only *kana* practice mandatory. Even, prepare practice sheets for *kanji* and encourage students to make the effort to learn them.

4. Letter search

Have the whole class search for the newly introduced *kana* in the words that students have learned so far. Place the picture cards used in the activities so far (see Sample 2-5, 3-1-1 & 2 and those used in the Stage I) on the blackboard and have the whole class look for the *hiragana* and *katakana* for "*ko*," "*to*," and "*no*." Then have students individually work on the similar task on Worksheet 3-3.

5. Playing with *kanji*

Have students either individually or in small groups create original mnemonic devices (see explanation in "Suggestions" section) for the *kanji* for "male," "female," and "person." Review briefly the meaning of each character, using flash cards, and show a few examples of the existing mnemonic devices for them. Then have students choose one of the three *kanji* and make up their own mnemonics for it, either individually or in small groups. Students are encouraged to create their original devices, but it is all right if they prefer copying the existing device with their own choice of colors. You may set it as a contest and have students vote for several categories such as "originality" and "artistic skill."

Suggestions

"Mnemonic devices" is one of the learning strategies for memorizing a character (or *kana*) by associating its meaning and/or sound with its shape. Many reference books are available for learners of Japanese as a second language, which include a lot of examples of mnemonics for *kanji* (association of meaning with shape) and *kana* (sound with shape). It is, however, most effective if each student creates his / her own rather than looking at the existing mnemonics. Therefore, allow your students to freely develop their own "association," beyond the original pictures for so-called hierographs and commercially published mnemonics.

Sample 3-3

なまえ： _____

Worksheet 3-3

なまえ : _____

I. Circle the *hiragana* and *katakana* for "ko," "to," and "no" in red, and then read aloud the words that include those symbols.

II. Circle *hiragana* and *katakana* for "go" and "do" in blue, and then read aloud the words that include those letters.

ノート

ねこ

ゴリラ

まど

コンピューター

たまご

のり

としよしつ

ドア

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 3 School: Our School

4. 人数調べ

該当するスタンダーズ：
1.1, 1.3, 3.1, 4.1, 5.1

学習目標

1. 「～人」の形で人数を聞いた時、該当する数のグループを作ったりアラビア数字で書き取ったりすることができる。
2. 「～人」を使って、人数を数えることができる。

技能

聞く／話す

語彙／構文

*ひとり／ふたり／よにん／～にん
おやすみ／おとこのこ／おんなのこ／～さい／～がつうまれ／おとな／こども

教材

クラス名簿（クラス全体に見せるもの：日本語／英語どちらのものでもよい）
アラビア数字もしくは漢数字のフラッシュカード（クラス全体に見せるもの／「1」からクラスの全生徒数を言うのに必要な数まで用意する：サンプル 3-4-1）
「男」「女」の漢字フラッシュカード（クラス全体に見せるもの）
各クラスの生徒数を示した学校の地図（クラス全体に見せるもの：サンプル 3-4-2）
ワークシート 3-4-1&2

手順

1. 導入

出席をとった後、その場にいる生徒の数を口頭で「ひとり、ふたり、さんにん・・・」と数えて、人数の数え方を導入する。この時、10人までは指で数を示していくといい。数え終わったら黒板に結果を書く。この時、「人」の部分は漢字で書くこと（例：18人）。それから、クラス名簿をクラス全体に見せて、そこに載っている生徒の名前を指さしながら、また「ひとり、ふたり、さんにん・・・」と数えていく。この結果を、先に書いたその日の出席者数の数字の上に同様に書く。引き算をした答えを、またアラビア数字と漢字で書き、それを指しながら、「今日のお休みは～人」と言う。それから、休んでいる生徒の名前を具体的に言いながら黒板に書き、それをもう一度「ひとり、ふたり・・・」と数えてみせる。

2. インプット

「男」もしくは「女」の漢字フラッシュカードをクラス全体に見せながら、「男の子／女の子、手をあげて下さい」と言う。「ひとり、ふたり、さんにん・・・」と口頭で人数を数えた後、「何人ですか？」とクラスに尋ね、あらかじめ黒板／壁に並べておいた数字フラッシュカード（サンプル 3-4-1）を指さしながら「ひとり？ふたり？・・・」と聞いていく。生徒が数字のみ（例：「よん」）で答えてきたら、「～人ですね」と言って、その数字のカードの下に「男」もしくは「女」の数字カードを貼る。ワークシート 3-4-1を生徒に渡しておき、各自のチャートにその数字をアラビア数字で書き込ませる。その他、「～オの人」「～月生まれ」「おとな」「こども」「せんせい」などについても、人数をいろいろ数えてワークシートのチャートを完成させる。「ひとり、ふたり・・・」と数える際、生徒たちにも一緒に声を出して数えるように指示するといいい。

3. インプット

校庭や体育館に移動したり、教室内の机やいすをとりはらうなどして、生徒が動き回れるようにしておき、教師が日本語で人数を言ってその人数のグループを作らせる。「音楽が流れている間は生徒は自由に歩き回れる」が、「音楽が止まって『～人』と言われたら、言われた人数のグループを作り」「グループが作れたらその場で座る」というゲームのルールを、あらかじめ書いたものとして渡すか、口頭の英語で簡単に説明しておくこと。グループができて生徒が座るごとに、各グループの人数をクラス全体で「ひとり、ふたり・・・」と数えて確認する。最初は「～人」の指示を出した後、指をたてて数を教えてやるといい。慣れてきたら、指示を出す役も生徒の代表にさせるようにする。広い場所がとれない場合や、クラスの人数が少なくても多人数の練習にならない場合は、紙で作った人型をたくさん用意して生徒に与え、同様に「～人」と指示を出してその人数分の人型を並べるようにさせる。

(148 ページへ続く)

4. Counting People

Targeted Standards:
1.1, 1.3, 3.1, 4.1, 5.1

Objectives

1. Upon hearing a number of people counted with *nin*, students will be able to write the number in Arabic numerals and form a group with that number of people.
2. Students will be able to count the number of people using the counter ___ *nin*.

Skills

listening/speaking

Vocabulary/Structures

* <i>hitori</i> (one person)	<i>futari</i> (two persons)
<i>yo-nin</i> (four persons)	___ <i>nin</i> (___ persons)
<i>o-yasumi</i> (absence)	
<i>otoko no ko</i> (boy)	<i>on'na no ko</i> (girl)
___ <i>sai</i> (___ years old)	
___ <i>gatsu umare</i> (born in the month of ___)	
<i>otona</i> (adult)	<i>kodomo</i> (child)

Materials

A class name list (for presentation to the whole class: either in English or in Japanese)
Flash cards for numbers with the Arabic numeral or *kanji* (for presentation to the whole class / from 1 to whatever number necessary to indicate the number of all students in class: see Sample 3-4-1)
Kanji flash cards for "male" and "female" (for presentation to the whole class)
A school map with the number of students in each class indicated with stick figures (for presentation to the whole class: see Sample 3-4-2)
Worksheet 3-4-1 & 2

Procedures

1. Presentation

After taking attendance, count the number of students in the classroom that day by saying, *hitori, futari, san-nin* "one person, two persons, three persons..." As you count orally, use your fingers to indicate the numbers up to ten visually. After you finish counting, write the result down on the blackboard. Use *kanji* for the counter ___ *nin*, e.g., 18 人 for eighteen students. Then, show a class name list to the class and count the number of names listed there in the same fashion: *hitori, futari, san-nin* "one person, two persons, three persons." Write the number of students on the list at the top of the number you have written before. Do the math and write the answer to indicate the number of students absent that day. Point to the number and say, "*Kyoo no o-yasumi wa -- nin*" "Today, -- people are absent." Then, call the names of the students who are absent and write them down on the blackboard. Count the number of the names again, saying, *hitori, futari, san-nin* "one person, two persons, three persons."

2. Input

Place number flash cards (see Sample 3-4-1) in order starting from one on the blackboard. Show a *kanji* flash card for "male," or "female," to the class and ask, *Otoko no ko / On'na no ko, te o agete kudasai* "Boys / girls, please raise your hands." After counting the number of boys in Japanese ask the class, *Nan-nin desu ka* "How many people." If the students can't answer, point to the number cards one by one and ask, *Hiitori? Futari? San-nin?* "One person? Two persons? Three persons?"

(continuing on to p. 149)

(148 ページから続く)

4. アウトプット

学校内の各クラスの生徒数を事前に調べ、学校の地図上の各教室に数字以外の形で書き入れたもの（サンプル 3-4-2）を用意する。これをクラス全体に見せて、各教室にいる生徒の数を「ひとり、ふたり、さんにん・・・」と口頭で数えさせ、ワークシート 3-4-2 にアラビア数字で書き込ませる。2～3 人ずつの小グループに分け、それぞれのグループに違う教室の生徒数を調べるように指示して、後からクラス全体に報告させる形にしてもよい。他の教師の協力が得られたら、教師がチャートで各クラスの生徒数を与えるのではなく、実際に生徒達にその教室を訪問させて人数を数えて来させる。できあがったチャートをもとに各学年ごとの生徒数の合計を計算させ、それを棒グラフにしてポスターボードに書かせる。完成したものを廊下や玄関ホールなどに掲示して他の学年の生徒や先生、来客に見てもらう。グラフに書き込む数字はアラビア数字を使わせるが、「人」は漢字で書かせること。

ヒント

手順 1 は、このユニットの最初の授業から特に説明せずに始めておくといよい。毎日繰り返して人数を数えておき、漢字の導入がすんだら手順 2 以降に進む。

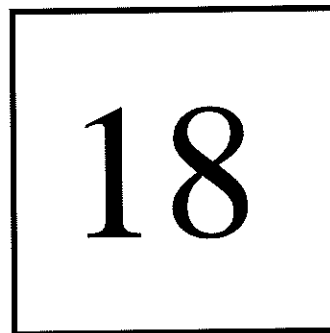
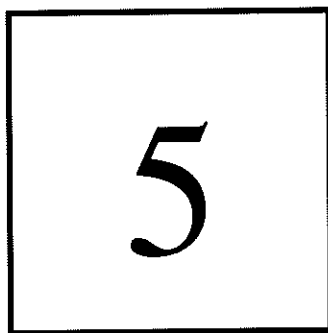
漢数字はステージ 1 でも導入しているので教師はどんどん使っていってかまわない。ただし、このアクティビティーの学習目標はあくまで「人数の数え方」であることを常に念頭におき、そのための作業に支障が生じないように注意すること。

手順 3 のゲームは、日常の授業で小グループもしくはペアにさせる必要がある場合にどんどん応用していくこと。

小さな学校で各学年 1 クラスしかなかったり、あるいは複数の学年が 1 つのクラスにいる場合などは、手順 4 で人数を調べるカテゴリーを「男の子／女の子」「～オの生徒」などに代えるとよい。グラフ作成の作業においては、算数のクラスでの扱いを参考にどんな種類のものを書かせるか決めること。

Sample 3-4-1

Number Flash Cards



(If you have 20 students in your Japanese class, prepare the cards up to 20.)

(continued from p. 147)

When students respond using the number without the counter, say, "___*nin*," and place the *kanji* flash card for "male" below the appropriate number card. Give students Worksheet 3-4-1 in advance and have them write the answer with Arabic numerals in the appropriate column. Repeat the procedures for other categories such as the age, the birth month, adult vs. child, and, teachers to complete the chart. Encourage students to count in Japanese along with you.

3. Input

Arrange to use the schoolyard or gym, or put all the furniture in the classroom up against the wall, leaving a large space for students to move around. Explain in English, either orally or in writing, the rules of the game: Students can move around freely as the music is playing, but when the music stops and you say the number of people in Japanese they should form groups of that size. When students have formed their groups, tell them to sit down and count in Japanese, to check the number of people in each group. Repeat this game several times. For the first few times, indicate the number with your fingers after giving the oral cue. Later, have a student give the command. If no large space for the game is available, or if the class size is too small to practice large numbers, prepare small paper dolls and give them to students. Say, ___*nin*, and have the students pick the right number of paper dolls.

4. Output

Before this activity, find out how many of students in the school's other classes and indicate each number with any symbol other than Arabic numerals, such as stick figures, on the school map (see Sample 3-4-2). Show this map with the figures to the whole class and have them count the number of people in each class in Japanese. Have students individually write the results of their counting on Worksheet 3-4-2 with Arabic numerals. You may divide the class into small groups with two or three students and have each group investigate different classes. In that case, have each group report its results to the whole class later so that everyone can fill out the worksheet. If the teachers of other classes or grades cooperate have your students actually visit their classes and count the number of students there. On the basis of the numbers on the completed worksheet, have each student calculate the total number of students in each grade level and draw the histograms on the poster board. Post the students' works in the school hallways or entryway so that other people can view them. Make students use *kanji* for *nin* although the numbers are in Arabic numerals.

Suggestions

You may start the presentation (Procedure #1) for this lesson from the first day of this Unit. Repeat the procedure without any detailed explanation every day until *kanji* of the Unit are presented. Then move on to the activities in Procedure #2 and others.

You may use *kanji* for numbers assuming that your students have been introduced to them in Stage I. The objective of this activity, however, is not learning the *kanji* for numbers but learning how to count people. Therefore, use the Arabic numerals whenever your students need to know what numbers they are talking about in order to accomplish the tasks for counting people.

Use the game in Procedure # 3 in regular classes, such as having students form small groups or pairs to do a certain task.

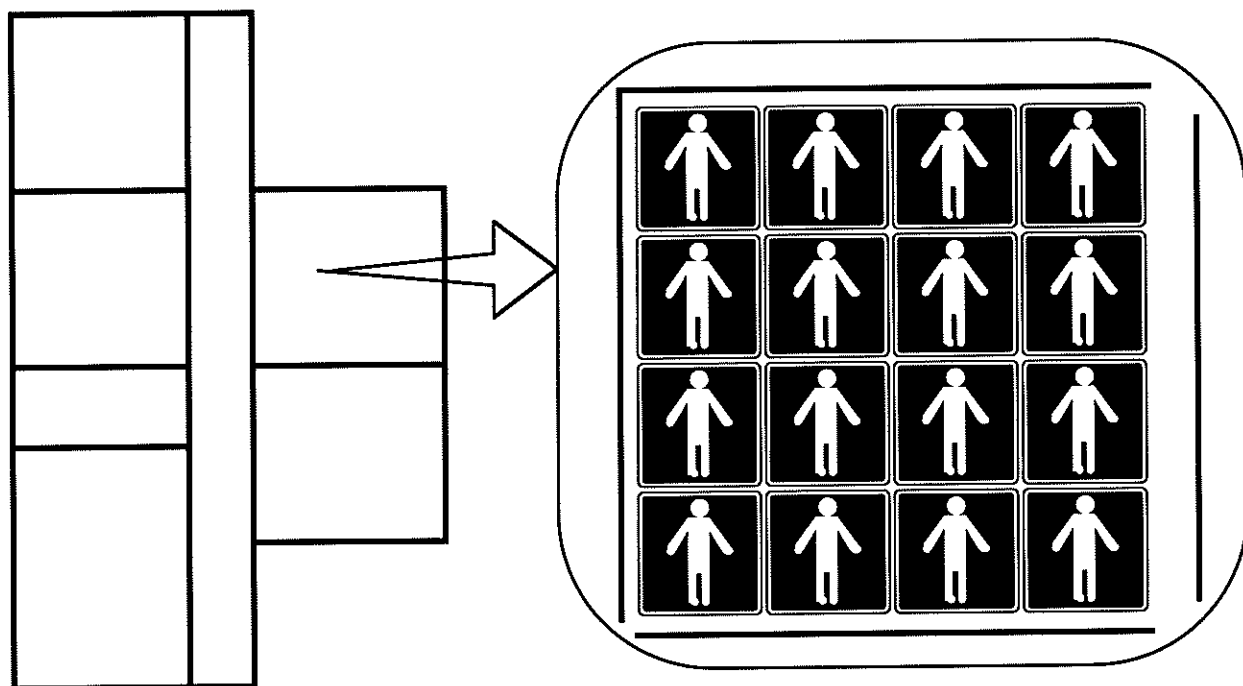
If there is only one section for each grade level, or several grades are in one class, use other categories such as boys vs. girls and ages for counting the number of students and drawing the graphs in Procedure #4. You may also want to ask for the math teacher's cooperation in deciding which type of graph is appropriate for your students in this task.

Sample 3-4-2

The Number of Students in Other Classes

<School Map>

*A class with 16 students:



Worksheet 3-4-1

なまえ : _____

How many people are there in the following categories in our classroom today?

女の子 girls	人	男の子 boys	人
八さい 8 years old	人	九さい 9 years old	人
せんせい teacher	人	五月うまれ those born in May	人

Worksheet 3-4-2

なまえ : _____

How many students are there in the following classes?

Ms. Endsley's (K)	人	Mrs. White's (K)	人
Mr. Brown's (1)	人	Ms. Cheng's (1)	人
Mrs. Lee's (2)	人	Mr. Takei's (2)	人

5. 数えてみよう

該当するスタンダード：
1.1, 1.3, 3.1, 4.1, 5.1

学習目標

1. 人を数える時は「～人」が使われることがわかり、数詞の違いによって人数を数えているのかそれ以外のものを数えているのかを判断することができる。
2. 「～つ」の形で1～10までの数を聞いた時、該当する数だけものを並べたり印をつけたり、あるいはアラビア数字で書き取ったりすることができる。
3. 「～つ」及び数詞のつかない数字の言い方を使って、教室内の備品の数を99まで数えることができる。

技能

聞く／話す／文化知識

語彙／構文

* 1～99までの数（数詞がついていない状態）

* ひとつ／ふたつ／みっつ／よっつ／いつつ／むっつ／ななつ／やっつ／このつ／とお

* ひとり／ふたり／よにん／～にん

（～こ／～ほん etc. 教室内の備品を数えるのに適切な数詞適宜）

教材

ベニー硬貨／おはじき／ジェリービーンなど（大量に用意する）

いろいろな形／大きさの容器（用意したベニー硬貨などを入れる）

数調べチャート（クラス全体に見せるもの及び個人作業用：サンプル3-5）

（オブショナル：「いす」「つくえ」など「～つ」で数えるもの及び「男の子」「女の子」など「～人」で数える人物の絵カードそれぞれ10枚ずつ（クラス全体に見せるもの）；ただし人物の絵は1枚ずつ違う顔のものを用意する）

手順

1. 導入／アウトプット

ベニー硬貨やおはじき、ジェリービーンなどを大量に用意し、いろいろな大きさ／形の容器に入れた状態で生徒に見せる。まず、一番たくさん入っている容器はどれか、各容器に具体的にいくつ入っているかを生徒達に予想させて、その予想を黒板に記録しておく。この後、実際に教師が「いち、に、さん・・・」と数詞をつけない形で数えていき、結果をアラビア数字で黒板に書いていく。2つ目の容器からは、生徒にも一緒に数えるように促すこと。最後に、実際に数えた結果の数字と最初の予想を比較しながら、もう一度2桁の数字の言い方を確認する。この後さらに2桁の数字をいくつか書いて、生徒に読ませてみる。

2. 導入／インプット／アウトプット

教室にある物の数を調べるチャート（サンプル3-5）を作っておく。項目はなるべく多い方がよい。「～つ」で数えるものの他に、「～人」で数えるもの（「男の子」「大人」など）も入れておくこと。このチャートをまずクラス全体に見せておき、最初のいくつかの項目について教室内の実際のものの数を、まず数詞なしで生徒たちに数えさせる。それから、同じ項目について、10までの部分を教師が適当な数詞をつけた形（「～つ」「～人」「～本」）で数えて聞かせる。生徒にも教師の後について「～つ」「～人」「～本」の形を繰り返させるが、特に説明はせず、どんどんいろいろなものについて数えていく。それぞれ数えた物に応じて適切な数詞をつけた形を、数え終った段階で言う（例：鉛筆＝～本）。数えた結果は、アラビア数字でチャートへ記録していくこと。最後にクラス全体でチャートを見直す時、「～つ」で数えることのできるもので10以下のものについては「～つ」の形を使ってもう一度全員で数えさせて、この言い方をさらに練習させる。

（154 ページへ続く）

5. Check the Numbers

Targeted Standards:
1.1, 1.3, 3.1, 4.1, 5.1

Objectives

1. Students will be able to recognize ___ *nin* as the counter for people and tell whether someone is counting the number of people or some object judging from what counter is used.
2. Upon hearing a number with a ___ *tsu* counter, students will be able to pick up the corresponding number of objects and write the number in Arabic numerals.
3. Students will be able to count the number of appropriate objects in the classroom using ___ *tsu* up to ten and without the counter up to 99.

Skills

listening/speaking/culture

Vocabulary/Structures

*raw numbers up to 99

**hitotsu*

futatsu

mittsu

yottsu

itsutsu

muttsu

nanatsu

yattsu

kokonotsu

too (Numbers from 1 to 10 for counting miscellaneous objects)

**hitori* (one person)

futari (two persons) /

yo-nin (four persons)

-- *nin* (-- persons)

-- *ko* (a counter for rather large objects)

-- *hon* (a counter for thin, long objects)

and other counters necessary for counting the objects
in the classroom

Materials

Small items to be counted during the presentation, such as pennies, marbles, and jelly beans (bring a large quantity)

Various types of containers (for holding the small items to be counted)

A counting chart (for presentation to the whole class and for individual use: see Sample 3-5)

(Optional: 10 picture cards for each of the items to be counted with -- *tsu*, such as chairs and desks, and people to be counted with -- *nin*, such as a boy and a girl (for presentation to the whole class))

Procedures

1. Presentation

Bring a lot of small items such as pennies, marbles and jelly beans and place them in various types of containers. First, have students speculate which container has the most pieces; and estimate how many pieces there are in each container. After recording the students' estimates, begin to count the actual numbers. Count aloud, saying, *ichi, ni, san* "one, two, three..." and record the final number on the blackboard, encouraging students to count along with you. At the end, review how to read two digit numbers, such as 15 and 48, while comparing the results and the students' estimates. Then give more examples of two digit numbers and have the class read them aloud.

2. Presentation/Input/Output

Prepare a large chart on which the class will record the number of various items in the classroom (see Sample 3-5). List as many items as possible, including people to be counted with -- *nin*. Have the class count the first few items on the list without using any counters. Then, present -- *tsu* for counting up to 10. Have students repeat after you for practice, but it is unnecessary to explain what is -- *tsu*. Continue to count the items on the list. Present the appropriate counter for each item when students finish

(continued on p. 155)

3. インプット／アウトプット

手順2で作ったチャートにあるものについて、他の教室（例：同じ学年の他のセクション）での数を教師がレポートし、生徒たちに個人作業用のチャート（サンプル3-5）に記録させる。10までなら「〜つ」、それ以上なら数のみ、人数については「〜人」の形を適切に使うこと。ただし、調べる項目の語彙をためすアクティビティーではないので、数を報告する際、生徒がどの項目に記録するえばよいか明確になるよう、チャート上で該当の場所を指さしていくとよい。次に、「つくえ」「いす」などある項目にしぼって、学校内のいろいろな教室にある数を、今度は生徒たち自身に実際に各教室をまわって数えさせる。実際に他の教室を訪問するのが無理な場合は、「4. 人数調べ」の時のようにチャートを用意してそこに掲示されたものの数を数えさせればよい（詳しい手順は3-4-4参照）。生徒たちは数詞なしで数えてかまわないが、できるだけ「〜つ」を使って数えるように促すこと。

4. アウトプット

手順2（自分たちの教室にあるもの）及び手順3（他の教室にあるもの）で調べたいいろいろなものの中からいくつか項目を選ばせて、調査の結果をポスターボード上にグラフ化させる。これは個人作業でも小グループ作業でもよい。それぞれの棒グラフの中に「〜つ」もしくは「〜人」と具体的な数を書きこませること（数字はアラビア数字でよい）。完成したグラフは、「4. 人数調べ」の時のものと同様に教室の外に掲示し、他の先生や生徒、来客に見てもらえるようにする。

5. 言葉遊び

いろいろな数詞を聞き分ける練習をするために、「いす」など「〜つ」で数えられるもの数種類の絵カードをそれぞれ10枚ずつと、いろいろな人種、いろいろな顔の「男の子」及び「女の子」10人分の絵カードを用意する。それぞれのカードの絵の面が上になるように山にして並べて、教師が「10人のインディアン」のメロディーで「ひとつ、ふたつ、みっつの」もしくは「ひとり、ふたり、さんにんの」と歌い出す。生徒には、歌詞に「〜つ」が使われているか「〜人」が使われているかを注意して聞くようにあらかじめ指示しておき、どの絵カードを数えていくのか選ばせる。生徒が考えている間は教師が最初の部分を繰り返し歌うこと。正しい絵カードが選ばれたら歌の続きを始めて、該当するカードを歌にあわせて黒板／壁に並べていく。慣れてきたら、生徒たちにも一緒に数えながら歌わせる。

ヒント

数詞は日本人の子供にとっても大変習得の難しい領域である。したがって、ここでは、違った数詞の存在に気付く程度にとどめてかまわない。ただし、教師が数を数える場合はこのレッスン以外でも常に適切な数詞をつけて、自然な日本語を使うよう心がけたい。

(continued from p. 153)

counting. For example, for *enpitsu* "pencil," use -- *hon*. Write the results down on the chart with Arabic numerals. At the end, review the chart and have the class count the categories fewer than 10 items with --*tsu* for more practice.

3. Input

Report the number of the items listed on the chart used in Procedure #2 that other classrooms (such as other sections of the same grade level) have. Use appropriate counters: -- *nin* for people, -- *tsu* up to 10 or plain numbers without any counter beyond 11. Have students record what they hear on the chart prepared for individual use (see Sample 3-5). Keep in mind that this activity is not for testing vocabulary, so where the students are to write down the numbers by pointing to the appropriate place on the larger chart. After completing the chart, pick some items such as "desk" and "chair" for an all-school survey. Have students visit other classrooms and count the number of the selected items. If it is not feasible to do so, have them count the number of symbols displayed on the chart or school map as suggested in "4. Counting People" (see 3-4-4). Allow students to do the counting with plain numbers such as "*ichi*" and "*ni*" instead of "*hitotsu*" and "*futatsu*."

4. Output

Have students draw a poster with the graphs of the numbers they found in either Procedure #2 (the items in their own classroom) or Procedure #3 (the items in the other rooms at school). Students may work either individually or in small groups. Have them write down --*nin* or --*tsu* inside the frames. Students may use the Arabic numerals for the numbers. Post the finished posters outside the classroom and let the other teachers, students, and visitors take a look at them.

5. Playing with words

Choose several items to be counted with -- *tsu*, such as chairs, and people to be counted with -- *nin*, such as a boy and a girl, in order to have students practice distinguishing the different counters. Prepare 10 identical picture cards for each item for -- *tsu* and boys or girls from different ethnic groups. Place them in stack with the face up. Sing, either "*Hitotsu, futatsu, mittsu no*" or "*Hitori, futari, san-nin no*," with the tune for "Ten Little Indians," and have students choose one item among the picture stacks that is counted with that particular counter. When students choose an appropriate item, sing the counting song together using the picture cards.

Suggestions

Since even Japanese children have difficulties to acquire the proper use of various counters, do not expect your students to be able to learn them so quickly. At this point it is enough for students to notice the presence of different counters. You should use them properly and naturally whenever you need to count something during regular lessons.

Sample 3-5

A Counting Chart for Classroom Items

いす		つくえ	
せんせい		ロッカー	
はさみ		でんわ	
コンピューター		まど	
おとこのこ		ほんばこ	
とけい		カレンダー	
ボール		かがみ	
こくばん		えんぴつ	
"A"というもじ		カタカナ	

*Add either pictures or English words in order to indicate what each item is. Keep in mind that this activity is for having students practice counting rather than for testing their Japanese vocabulary.

**Prepare one large chart to fill in the numbers for their own classroom. For recording the numbers about other rooms, reduce the size and make enough copies for all the students in the class.

*****Blank Page*****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 3 School: Our School

6. 明るいへや、暗いへや

該当するスタンダードズ:

1.1, 3.2, 5.2

学習目標

基本的な形容詞が使われた描写表現を日本語で聞いた時、適切な絵もしくは実物が選べる。

技能

聞く

語彙／構文

がっこう／きょうしつ／へや

おおきい／ちいさい／あたらしい／ふるい／きれいな／きたない／あかるい／くらい／しずかな／うるさい etc.

導入する形容詞で形容するのに適した学習済みの語彙適宜

(おおきな／ちいさな／たいこ／おおきなくりのきのしたで)

教材

「学校」「教室」「つくえ」など学習済みの語彙を使った、形容詞紹介用絵カード(クラス全体に見せるもの: サンプル3-6)

転校生のバベット

(オプショナル: 「大きな栗の木の下で」や「大きな太鼓、小さな太鼓」用のプロップ)

手順

1. 導入

描写する項目として「学校」「教室」及びこのユニットで名前を学習した特別教室や、教室内の備品をいくつか選び、それぞれについて、基本的な形容詞で描写できるような絵カードを数種類ずつ用意する(サンプル3-6)。二人の転校生に、以前通っていた学校の建物や教室について「どんな～でしたか?」と尋ね、用意した絵カードの中から該当するものを見せながら、「大きい学校だった」「小さい学校だった」と該当する形容詞で描写していく。

例 T: すずきくん、いのうえさん、まえのがっこうは、どんながっこうでしたか?

すずきくん: [大きい建物の絵カードを見せながら]大きい学校だった。

いのうえさん: [小さい建物の絵カードを見せながら]私の学校は、小さい学校だった。

ひととおり紹介し終わったら、それぞれの形容詞について意味を確認していく。教室にあるもの(もしくはこのために用意して持ってきたもの)を具体的に描写してみせたり、「明るい」「暗い」の場合は、教室の電気をつけたり消したり、ブラインドを開けたり閉めたり(または上げたり降ろしたり)してみせるとよい。

2. 言葉遊び

「大きな太鼓、小さな太鼓」あるいは「大きな栗の木の下で」の歌にあわせて生徒に「大きい」「小さい」等の形容詞を体で表現させ、意味を印象づける。歌詞を代えて他の形容詞についても練習させるとよい。例えば「太鼓」の歌を使った場合は、「新しい太鼓」「古い太鼓」の音をどう表現するか生徒に考えさせ、歌にあわせて「新しい太鼓」「古い太鼓」の音を表現させる。「太鼓」を教室の備品に代えてもいい。「大きな栗の木の下で」の場合は、いろいろな「栗の木」の絵を用意して、「～栗の木の下で」の部分で該当する絵カードの下へ移動させる。

(160 ページへ続く)

6. Light Rooms, Dark Rooms

Targetd Standards:
1.1, 3.2, 5.2

Objectives

Students will be able to choose an appropriate picture when they hear its description in Japanese using basic adjectives.

Skills

listening

Vocabulary/Structures

kyooshitsu (classroom)

ookii (big)

atarashii (new)

kiree-na (pretty, clean)

akarui (light)

shizuka-na (quiet)

chiisai (small)

furui (old)

kitanai (dirty)

kurai (dark)

urusai (noisy) etc.

familiar vocabulary appropriate to be described by the adjectives presented in this lesson
(*ookina* (big) / *chiisana* (small) / *taiko* (drum))

Materials

Adjective picture cards with already learned items such as "school," "classroom" and "desk" (for presentation to the whole class: see Sample 3-6)

Tenkoosee puppets

Optional: props for the songs such as *Ooki na Kuri no Ki no Shita de* "Under the Big Chestnut Tree" and *Ooki na Taiko, Chiisana Taiko* "Big Drum, Small Drum"

Procedures

1. Presentation

Select the items to be described, such as school, classroom, other special rooms at school, and classroom furniture, and prepare picture cards for each item that can be described using basic adjectives (see Sample 3-6). Tell the students the *tenkoosee* will talk about their previous schools and the classrooms there. Ask the *tenkoosee*, "*Don'na ____deshita ka* "What kind of ____ was it?" and show various picture cards according to the students' responses.

e.g. T: *Suzuki-kun, Inoue-san, mae no gakkoo wa don'na gakkoo deshita ka?*
(Watanabe-kun, Tanaka-san, what kind of school did you go to previously?)
Suzuki: (show a picture of a large building)
Ookii gakkoo datta. (It was a big school.)
Inoue: (show a picture of a small building)
Watashi no gakkoo wa chiisai gakkoo datta.
(Mine was a small school.)

After the initial presentation by the Japanese students, review the meaning of each adjective by actually using it to describe the item in the classroom or an item you have brought for this purpose. For *akarui* "light" and *kurai* "dark," turn the classroom lights on and off or open and close the blinds.

(continued on to p. 161)

3. 言葉遊び

導入時に使った絵カードを見せて、まず機械的に形容詞のみ復習する。すなわち、絵を見せながら該当する形容詞のモデルを与え、それを生徒に繰り返し言わせる。このドリルを一通り終えたら、今度は各絵カードについて、「～ですか？」と尋ねて生徒の理解を確認する。「明るいへや」の絵を見せて、「暗いですか？」と尋ねるなど。生徒の答えは、「はい」「いいえ」もしくはセスチャーでかまわない。この後、実際の教室の中に、それぞれの形容詞で描写できるものがあるかどうか探させる。「古い本、ありますか？」と尋ねてそれを探させてもよいし、「古い」という形容詞のみ与えて古そうなものをなんでもリストさせてもよい。「明るい」「暗い」は具体的に見せるのが難しいが、TPRを使って「明るいところへ行って下さい」と指示するなどが考えられる。実物で探させるのが難しいものについては、絵カードを選ばせてもよい。

ヒント

形容詞紹介用の絵カードは、市販の日本語学習用教材が活用できる。ただし、その場合は被修飾語の部分の語彙が未習の場合が多くなるとされる。そういった語彙の導入になってしまわないように十分注意すること。

導入時の転校生のセリフの中で「形容詞＋名詞」の形を使うのは、いわゆる「い形容詞」の過去形（た形）が原形と大きく違うので叙述用法を使うと生徒が混乱する可能性があるからである。普段の会話の中では、それぞれ日本語として自然な形で使っていた方がよい。

(continued from p.159)

2. Playing with words (optional)

Reinforce the meaning of adjectives by having the students gesture each time the adjectives *ookii* "large" and *chiisai* "small" are mentioned in such songs as *Ooki na Taiko Chiisa na Taiko* "Big Drum, Small Drum" and *Ooki na Kuri no Ki no Shita de* "Under the Big Chestnut Tree. You may replace the original words of the songs and have students practice other adjectives too. For example, you can replace *ookina* and *chiisana* in *Oookina Taiko, Chiisana Taiko* "Big Drum, Small Drum" with *atarashii* "new" and *furui* "old." Have students create gestures for those adjectives and sing along with the original tune. You may replace *taiko* "drum" with other items such as classroom furniture. For *Oookina Kuri no Ki no Shita de* "Under the Big Chestnut Tree," you can draw different kinds of chestnut trees and when the students hear a different adjective in place of *ookina* "big" they should move to the tree described by that adjective.

3. Input

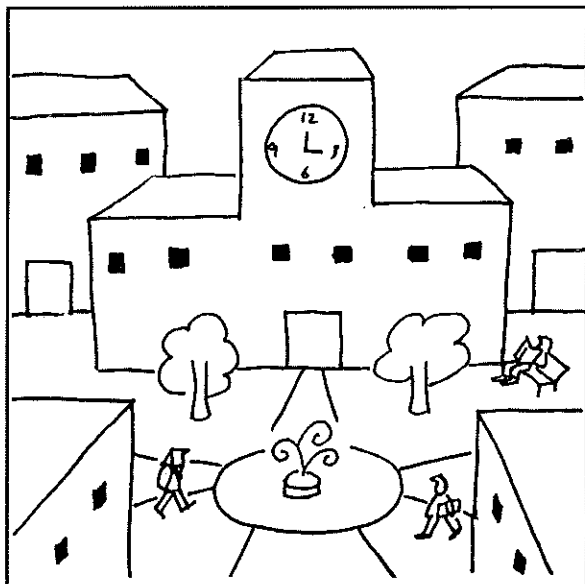
Review the adjectives mechanically using the picture cards from the presentation (Procedure #1). That is, model by showing a picture and having the whole class repeat the word after you. After this kind of mechanical drill, check the students' understanding of each adjective by asking a simple yes/no question about each picture. For example, show a picture of a lighted classroom and ask, *Kurai desu ka?* "Is it dark?" Allow students to respond with *hai* "yes" and *ie* "no," or with gestures. Then have them look for items that they can describe with the learned adjectives. For example, ask students, *Furui on arimasu ka* "Is there any 'old' book??" and have them search for old books. Or, you may simply give the adjective *furui* "old" and have students list any item in the classroom that looks old. For *akarui* "light" and *kurai* "dark," use Total Physical Response (TPR). For example, tell students, *Akarui tokoro e itte kudasai* "Go to a light place within the classroom." You may have students select picture cards if it is difficult to use the real objects.

Suggestions

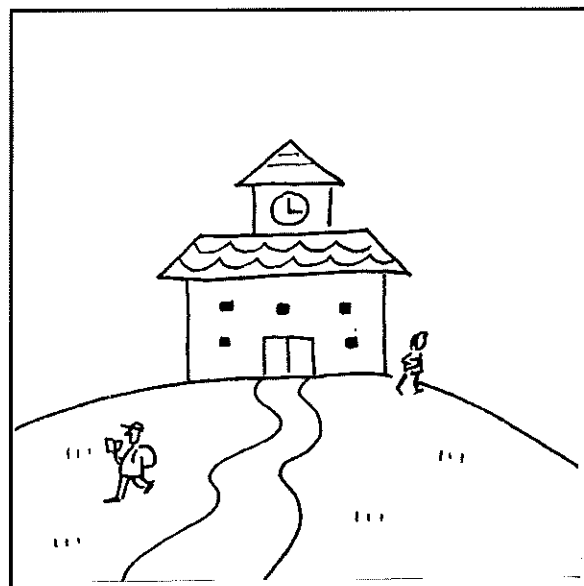
Adjective picture cards designed as Japanese language teaching materials are already available. These existing materials, however, may use a lot of items that students do not yet know in Japanese. If you use such materials, keep in mind that the objective of this lesson is not to teach the names of the items to be described but to teach the adjectives for describing the items. The reason why we recommend the "adjective+noun" format for presentation is that the use of adjectives in the past tense may confuse students since the forms of the i-adjectives are very different depending on the tense. Do not stick to this format, however, in natural conversation. Use whatever sounds most natural in Japanese.

Sample 3-6

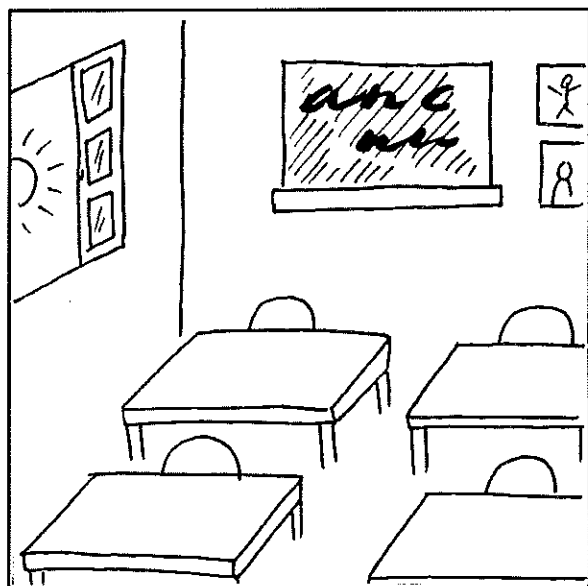
Adjective Picture Cards



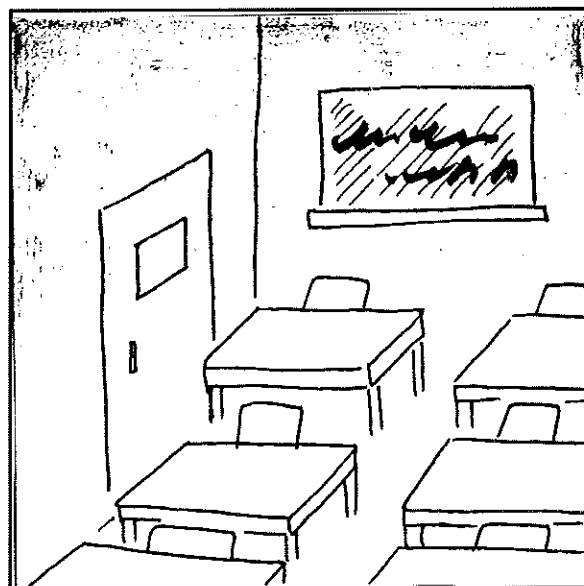
おおきいがっこう



ちいさいがっこう



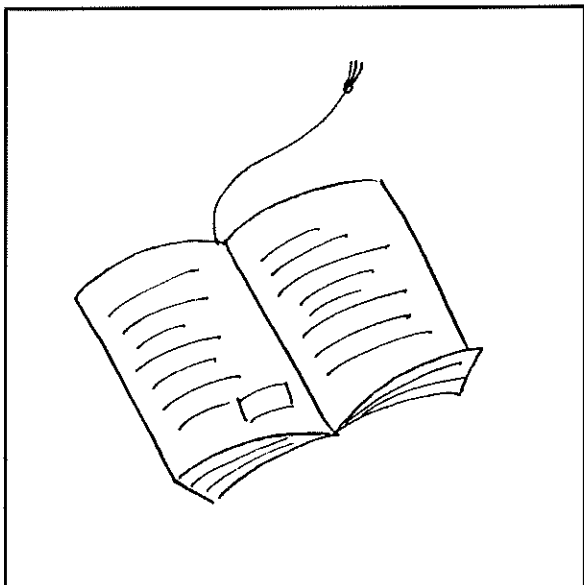
あかるいへや



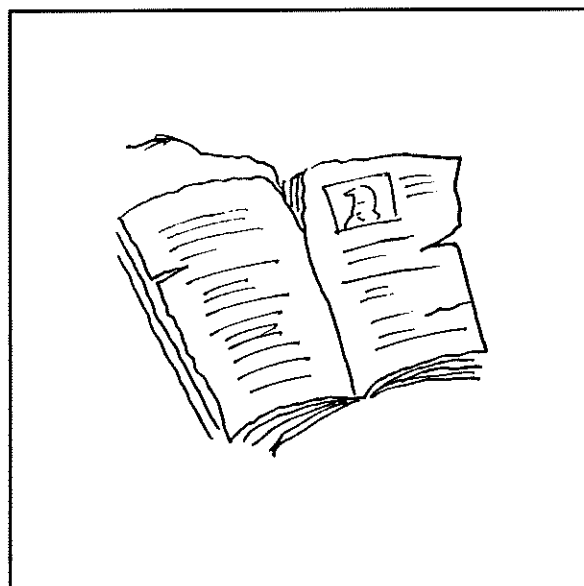
くらいへや

Sample 3-6

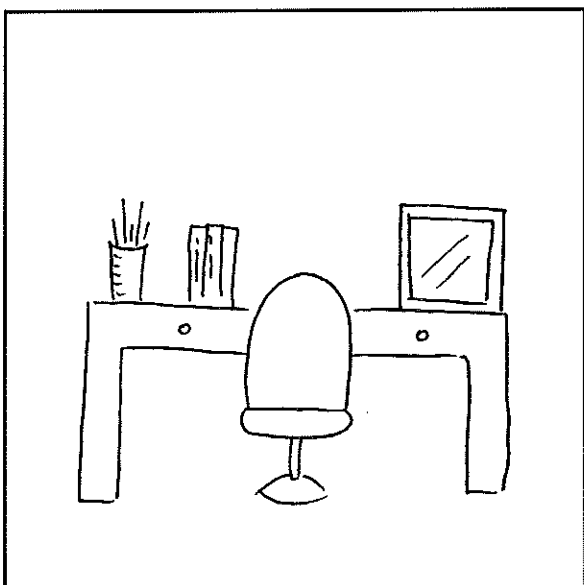
Adjective Picture Cards (continued)



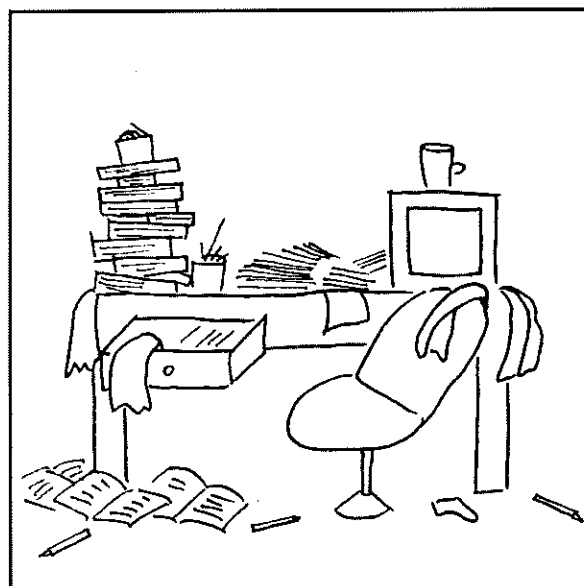
あたらしいほん



ふるいほん



きれいなつくえ



きたないつくえ

7. A Friend's School

Target Standards:

1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 4.2, 5.2

Objectives

Students will be able to give at least one adjective in Japanese appropriate for describing a certain picture or a real object.

Skills

listening/speaking

Vocabulary/Structures

* *ookii* (big)

chiisai (small)

atarashii (new)

furui (old)

kiree-na (pretty, clean)

kitanai (dirty)

akarui (light)

kurai (dark)

shizuka-na (quiet)

urusai (noisy) etc.

-- *desu ka*, -- *desu ka*? (Is it --, or --?)

don'na -- (*desu ka*)? (What kind of -- is it?)

gakkoo (school)

kyooshitsu (classroom)

toire (bathroom)

toshoshitsu (library)

taiiku kan (gym)

konpyuutaa ruumu (computer room)

and the names of rooms at school presented so far

koko wa -- *desu* (this is --)

-- *wa doko desu ka*? (Where is --?)

Materials

Adjective picture cards used in "6. Light Room, Dark Room" (see Sample 3-6)

Photos from various schools and their classrooms (for presentation to the whole class)

Procedures

1. Input/Output

Review the learned adjectives mechanically using the picture cards used in "6. Light Room, Dark Room" (refer to the procedure in 3-6-3). Then, ask an either/or question about each picture and have students choose the appropriate adjective as their response.

e.g. T: (show the picture card for "old book")

Atarashii desu ka, furui desu ka.

(Is this new or old?)

Ss: *Furui.*

(It's old.)

It is not necessary for students to be able to say the adjectives in the proper form from the beginning. As long as they can choose the right adjective, give the correct form and have them repeat after the teacher. Students are not required to add -- *desu* for their response. As students become more comfortable in using adjectives, ask, *Don'na*? "What kind?" before the either/or question. Encourage the students to produce an adjective before they hear the choice.

2. Output

Show the photos of various schools and classrooms, both in America and in Japan, one at a time. While reviewing the name of the room and the items existing there, ask, *Don'na*? "What kind?" Have students respond with the adjectives. If necessary, begin with some either/or questions.

(continuing on to p. 167)

4. インプット／アウトプット

できれば、このアクティビティーのために教室内や校庭、体育館など広い場所を確保し、事前に床にマスキングテープを貼る等して学校の平面図を用意する。平面図とは別に、形容詞の絵カードも用意する。教室、体育館を使用する場合は、学習した形容詞の絵カードを黒板／壁など見えるところに貼っておく。また、校庭で歩きまわっている場合はポスターボードなどに形容詞の一覧表を書いたものを用意する。

転校生に通っていた日本の小学校の様子を詳しく説明してもらうことにして、生徒達にその旨説明する。転校生バベットを使い、日本の小学校の校内の写真を見せ、「ここは～です」と言いながら、いろいろな教室を紹介していく。事前に用意した学校の平面図上を生徒を実際に歩き回らせながら、教室名を紹介していくといいだろう。教室を紹介していくごとに、黒板／壁等に貼ってある形容詞の絵カードを指さしながら「どんな部屋／教室ですか？」と教師が考える様子を見せて、それぞれの写真を描写するのに一番ふさわしいと思われる形容詞を生徒に選ばせる。手順2と同様、必要に応じて選択疑問文で誘導するといいい。歩きまわっている場合は、ある場所に立って別の部屋をさして「あそこは～です」と紹介したり、生徒のみ先に他のところへ移動させて、「そこは～です」と言ったりして、こそあどのプレビューとしても活用できる。あるいは、生徒たちに「～はどこですか？」と尋ねさせてもよい。

ヒント

手順3を実際に行なう前に、「Video Letter From Japan:My School」「たのしい学校」（教材リスト参照）などのビデオ教材で日米の小学校の建物の違いにふれるとよい。日本の小学校に「カフェテリア」がないのは何故か、などについて考えさせ、英語でかまわないのでディスカッションさせるのもいいだろう。

この他、日本の小学校の建物を紹介するには、映画「学校の怪談」シリーズの活用が考えられる。「ムービーナイト」を企画して上映するとよいが、視覚的に刺激の強いものなので内容に関する「警告」を事前に保護者及び学校関係者に知らせておくこと。

(continued from p. 165)

3. Input/Output

Prepare a floor map of the elementary school in Japan that one of *tenkoosee* had attended before coming to America. Use both *kana* and *kanji* for labeling the rooms. Ideally, if you can obtain a real floor map from a Japanese school. If not, make one up. Keep in mind that elementary school buildings in Japan are usually more than two stories. Include special rooms such as a kitchen for lunch preparation and science labs even though they have not been presented as classroom vocabulary. The use of *kanji* is strongly recommended to make the map more authentic, but add readings in *hiragana*. Have students examine the map and first discuss what kinds of rooms they can find. Encourage them to list the classroom names in Japanese as well as adjectives they have been learning in this unit. Then, have the class compare and contrast a Japanese school building with their own. For the second discussion, students should be allowed to speak English.

4. Input/Output

Tell students that they will have a virtual tour of the Japanese elementary school, whose map which they examined in Procedure #3, with the *tenkoosee* as their guide. Present the photos of a Japanese elementary school building and its classrooms and say, *Koko wa -- desu* "This is --." Use the classroom floor, school yard or the gym and draw lines with masking tapes so that students can actually walk around. Ask, *Don'na heya desu ka* "What kind of room is this?" for each picture and have students select the most appropriate adjective to describe the room. Post the picture cards for adjectives on the blackboard or wall so that students can refer to them. If necessary, ask the question again with choices. Occasionally, use *Asoko wa -- desu* "That place over there is --" instead of *Koko wa -- desu* "This is --," when standing at one place and pointing to another. Or, you may have students move to one place and introduce that place from where you are, saying, *soko wa -- desu* "That place you are at is --." These will be a good preview for presenting *Ko-so-a-do-kotoba* "demonstratives." Another possible activity is to have students ask, *-- wa doko desu ka* "Where is --?"

Suggestions

Before Procedure #3, show videos such as "Video Letter From Japan" and *Tanoshii gakkoo* "Enjoyable School" (see *Teaching Materials List*) to compare and contrast elementary schools in Japan with their own school in America. Have students discuss in English why there is no cafeteria in Japanese elementary schools.

In addition to such teaching materials, you may want to plan a "movie night" and show a movie series called *Gakkoo no Kaidan* "Scary Stories at School" in order to have students experience the atmosphere in a Japanese school building. It may be necessary to warn parents and school staff members that there are some violent scenes.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 3 School: Our School

8. 私の本：学校案内

該当するスタンダード：
1.1, 1.3, 5.1

学習目標

1. 自分の学校にあるいろいろな教室について、その名前を日本語で言うことができる。
2. 自分の学校にあるいろいろな教室について、その部屋を描写するのに適切な形容詞を少なくともひとつ、日本語であげることができる。
3. 学習済みの教室名や備品の語彙の仮名表記を見て、該当する教室や物と対応させることができる。
4. 学習済みの教室名や備品のうち少なくとも3つを、モデルを見ながら仮名で書くことができる。

技能

話す／書く

語彙／構文

* がっこう／きょうしつ／コンピュータールーム／トイレ／としょしつ／たいいくかん etc. 学習済みの学校内の部屋の名前

* おおきい／ちいさい／あたらしい／ふるい／きれいな／きたない／あかるい／くらい／しずかな／うるさい etc.

* ここは～です

* つくえ／いす／こくばん／コンピューター／まど／ドア etc. 教室の備品の語彙適宜

教材

学校の白地図（クラス全体に見せるもの及び個人作業用）

学習済みの教室名及び備品の語彙の表記リスト（サンプル 3-8）

手順

1. アウトプット

「1. 学校探検」で作った学校の絵地図をクラス全体に見せて、各教室の名前を簡単に復習する。同時に、「どんな部屋ですか？」と尋ね、その部屋にある備品の語彙や、「明るい」「大きい」など形容詞も一緒に復習しておく。それから、自分たちの学校にどんな教室があるかを、転校生の両親に日本語で紹介するため、クラスを小グループに分ける。グループごとに担当の教室を割り当て（人数の多いクラス、または紹介できる教室数が少ない場合は、同じ教室を複数のグループが担当することになってもよい）、教室／場所の名前（「カフェテリア」「体育館」など：普通教室の場合は学年や先生の名前）及びその部屋にあるものの語彙、どんな部屋か描写する形容詞最低ひとつを確認させる。その語彙を使って、以下のような発表のフォーマットを教師が手伝って準備させる。

例： [学校の絵地図上で該当する場所を指さし]これはカフェテリアです。

いすとテーブルがあります。

ひろいです。それから、あかるいです。

各グループごとに十分練習させたら、クラス全体の前で順に発表させる。発表時には、絵地図上で場所を指さすだけでなく、該当する場所の写真や絵を見せるようにさせるとよい。

2. アウトプット

五十音チャートで簡単に学習済みの文字を復習した後、教室名／備品の表記リスト（サンプル 3-8）を各自に渡し、クラス全体で順に音読させる。読み方だけでなく、それぞれの単語の意味も確認していくこと。このリストの中から少なくとも三つの教室名を各自選べせ、印をつけさせる。それから個人作業用の学校の白地図を渡し、印をつけた表記を該当する地図の空欄にコピーさせる。この後さらに、表記を書き入れた3つの教室の中から一つを選ばせ、その部屋にある教室備品（例：つくえ／いす）をリストさせる。このうち最低三つの物について、同様に表記リストを見ながら仮名表記をコピーさせる。文字のコピーが終わったら、適宜イラストを入れさせるとよい。完成した絵地図は、廊下や玄関ホールに貼り出したり、学校のホームページに載せたりさせる。

（170 ページへ続く）

8. My Book: School Guide

Targeted Standards:
1.1, 1.3, 5.1

Objectives

1. Students will be able to name the classrooms at their own school in Japanese.
2. Students will be able to list at least one adjective in Japanese for describing each of the various classrooms at their own school.
3. Students will be able to match the orthography for familiar vocabulary with the appropriate rooms at school and classroom items.
4. Students will be able to copy the orthography for at least three items found in the classrooms.

Skills

speaking/writing

Vocabulary/Structures

*gakkoo (school)	kyooshitsu (classroom)
toire (bathroom)	toshoshitsu (library)
taiiku kan (gym)	
<u>konpyuutaa ruumu (computer room) and other names of rooms at school presented so far</u>	
* ookii (big)	chiisai (small)
atarashii (new)	furui (old)
kiree-na (pretty, clean)	kitanai (dirty)
akarui (light)	kurai (dark)
shizuka-na (quiet)	urusai (noisy) etc.
*Koko wa -- desu (This is --)	
*tsukue (desk)	isu (chair)
kokuban (blackboard)	konpyuutaa (computer)
mado (window)	
<u>doa (door) and other vocabulary for classroom items</u>	

Materials

A blank school map (one for presentation to the whole class and others for individual use)
An orthography list for familiar classroom names and vocabulary for classroom items (see Sample 3-8)

Procedures

1. Output

Show a school map from "1. School Building Expedition" to the whole class and briefly review the name of each room. At the same time, ask about each room, *Don'na heya desu ka?* "What kind of room is this?" and review vocabulary for classroom items and adjectives such as *akarui* "light" and *ookii* "big." Then divide the class into small groups according to the number of the rooms to be introduced. Assign one room to each group and have students prepare a short presentation to describe that room (one room can be described by several groups if you have a large class or there are only a few rooms to be described) to the parents of the two *tenkoosee*. Tell students to list 1) the name of the room, 2) the items to be found there, and 3) at least one adjective to describe the room. Once they choose the necessary vocabulary, have them prepare their presentations with your help using the following format.

(continue on to p. 170)

ヒント

手順1は、実際に該当の教室に行ってそこで紹介し、ビデオに録画させてもよい。姉妹校提携があれば相手校にそのテープを送ることができる。日本人が住んでいる地域にある学校ならば、実際に日本人を自分たちの学校に招いて、校内を案内して回りながらこの「発表」を行なわせてもよいだろう。

(continued from p. 169)

- e.g. (point to the location of the room in the school map)
- | | |
|--|---------------------------------|
| <i>Kore wa kafeteria desu.</i> | (This is the cafeteria.) |
| <i>Isu to teeburu ga arimasu.</i> | (There are chairs and tables.) |
| <i>Hiroi desu. sorekara akarui desu.</i> | (It is large. And it is light.) |

After extensive practice, have each student or group make a presentation to the whole class. You may ask students to show the photos or drawings of the room they are presenting.

2. Output

After a brief review of the familiar *kana* on the *gojuuon* chart, give students an orthography list for the names of the classrooms and the items to be found there (see Sample 3-8). Have them read the list aloud and check what they are. Then give a blank school map to each student. Have students individually choose at least three rooms from the orthography list and copy them onto the appropriate spots on the map. Then have them choose one of the rooms they have labeled and make a list of the items to be found there. Have them copy the orthography for at least three items from their list. After copying the symbols, have students draw pictures and color them. Post students' work outside the classroom, in the hallway or entryway or perhaps on the internet, too.

Suggestions

You may take students to the assigned classroom and have them make a videotape of themselves describing the room. Such tapes can be sent to the sister schools. If Japanese people live in the area, students can actually invite them to their school and show them around.

Sample 3-8

An Orthography List

としよしつ カフェテリア

トイレ たいいくかん

コンピュータールーム

つくえ いす でんき

こくばん コンピューター

でんわ まど ほんばこ

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 3 School: Our School

Unit 3 Vocabulary List / 語彙リスト

	romanization	act.#			
<あ>			<た>		
あかるい	akarui	6, 7, 8	たいいくかん	taiiku kan	1, 2, 7, 8
あたらしい	atarashii	6, 7, 8	たいこ	taiko	6
<い>				romanization	act.#
いす	isu	1, 8	だれがいる (いま	dare ga iru (imasu ka)	1
いっつ	itsutsu	5	すか)		
<う>			<ち>		
うるさい	urusai	6, 7, 8	ちいさい	chiisai	6, 7, 8
<お>			ちいさな	chiisana	6
おおきい	ookii	6, 7, 8	<つ>		
おおきな	ookina	6	つくえ	tsukue	1, 8
おおきなくりの	ookina kuri no ki no	6	<て>		
きのしたで	shita de		～ですか、～です -- desu ka, -- desu ka		7
おとこ (のこ)	otoko (no ko)	3, 4	か		
おとな	otona	1, 4	<と>		
おやすみ	o-yasumi	4	ドア	doa	8
おんな (のこ)	on'na (no ko)	3, 4	トイレ	toire	1, 2, 7, 8
<か>			とお	too	5
～かい	-- kai	1	としょしつ	toshu-shitsu	1, 2, 7, 8
かきじゅん	kakijyun	3	どこ (ですか)	doko (desu ka)	1
カタカナ	katakana	3	どこへいけばいい (ですか)	doko e ikeba ii (desu ka)	2
～がつうまれ	-- gatsu umare	4	い (ですか)	ka)	
がっこう	gakkoo	1, 6, 7, 8	どんな～ (ですか)	don'na -- desu ka	7
カフェテリア	kafeteria	1, 2	か)		
かんじ	kanji	3	<な>		
<き>			ななつ	nanatsu	5
きたない	kitanai	6, 7, 8	なにがある (ありますか)	nani ga aru (arimasu ka)	1
きょうしつ	kyooshitsu	1, 2, 6, 7, 8	なにををする (しますか)	nani o suru (shimasu ka)	1
きれいな	kiree na	6, 7, 8	なんのへや (ですか)	nan no heya (desu ka)	1, 2
<く>			か)		
くらい	kurai	6, 7, 8	<に>		
<こ>			～にん	-- nin	4, 5
～こ	-- ko	5	<ね>		
こくばん	kokuban	1, 8	～ねんせい	-- nensee	1
このつ	kokonotsu	5	<の>		
ここは～です	koko wa -- desu	7, 8	～のへや	-- no heya	1
ごじゅうおん	go-juu-on	3	<は>		
こども	kodomo	1, 4	～はここです	-- wa koko desu	1
これは (どうですか) ?	kore wa (doo desu ka)?	7	～はどこですか	-- wa doko desu ka	7
コンピューター	konpyuutaa	1, 8	<ひ>		
コンピューター	konpyuutaa ruumu	1, 2, 7, 8	ひじょうぐち	hijoo-guchi	1
ルーム			ひと	hito	3
<さ>			ひとつ	hitotsu	5
～さい	-- sai	4	ひとり	hitori	4, 5
～さん	-- san	1	ひらがな	hiragana	3
<し>					
しずかな	shizuka na	6, 7, 8			
<せ>					
～せんせい	-- sensee	1			

	romanization	act.#
<ふ>		
ふたつ	futatsu	5
ふたり	futari	4, 5
ふるい	furui	6, 7, 8
<へ>		
へや	heya	1, 6, 7
<ほ>		
～ほん	-- hon	5
<ま>		
まいご	maigo	2
まど	mado	8
<み>		
みつつ	mittsu	5
<む>		
むつつ	muttsu	5
<や>		
やつつ	yattsu	5
<よ>		
ようちえん	yoochi-en	1
よつつ	yottsu	5
よにん	yo-nin	4, 5

Unit 4 Time

Daily & Weekly Schedule

このユニットを通してのヒント：

*発表の個人指導の指導

*発音、助詞について

*前もって用意しておく教材：「Video Letter From Japan: My Day」「けんたろうの一日」、国際交流基金ランゲージセンターや各地の領事館に併設されたジャパンインフォメーションセンター等の教材貸し出しサービスも利用可。

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

1. カレンダーの漢字

該当するスタンダード：
1.1, 1.2, 2.2, 3.1

学習目標

1. カレンダーや日付の掲示の中で、曜日を表わす漢字を認識することができる。
2. 曜日の名前を日本語で聞いた時、カレンダーの上で該当する曜日を示すことができる。

技能

聞く／読む

語彙／構文

にちようび／げつようび／かようび／すいようび／もくようび／きんようび／どようび
きょうはなんようびですか
(げつ／かあ／すい／もく／きん／どお／にち)

教材

「日」「月」「火」「水」「木」「金」「土」の漢字フラッシュカード（クラス全体に見せるもの：初回導入後は教室内日付掲示用に使う）

カレンダー（日本語／英語 2 種類：曜日がそろっていてははっきりわかる形のもの）

教室内日付掲示用「曜日」カード

漢字で曜日が入った一ヵ月分のカレンダー（個人作業用）

英語もしくは絵で書かれた日替わりランチメニュー／テレビガイドの週間番組表など（クラス全体に見せるもの）

（オプショナル：広告／テレビガイド／時間割／日替わりメニューなど、漢字で書かれた曜日が含まれている日本語の印刷物）

手順

1. 導入

日直が完成させた日付の掲示（ユニット 1 「3. カレンダー」参照）を指して当日の日付を確認してから、続けて、「今日は何曜日ですか」と言いながら、「曜日」と漢字で書かれたカードを日付の下に加える。具体的な曜日のカード（「月」「水」など）を貼るスペースをあけておくこと。次に、実際のカレンダー（英語のもの）の曜日の部分を指して「日曜日」「月曜日」と曜日の名前を口頭で一通り紹介する。それから、最初に掲示した「曜日」カードと日付の「日」カードの間のスペースの部分の部分を指して、「今日は何曜日ですか」という質問を繰り返す。この後、実際のカレンダーに戻ってもう一度各曜日を指し、今度は漢字フラッシュカードを見せながら曜日名を聞かせる。口頭で紹介する順番はランダムにし、見せた漢字カードは日曜日から順番になるように黒板／壁に貼っていく。ただし、当日の曜日が最後になるようにし、その分は「あ、今日は～曜日ですね」と言って掲示用日付の所に貼る。たとえば、月曜日の日本語のクラスでこの導入を行っているとすれば、

例： すいようび、もくようび、にちようび、きんようび、かようび、どようび。[以上のカードは黒板に貼っていく]

げつようび。あ、きょうはげつようびですね。[「月」のカードは日付掲示の部分に貼る]

2. インプット（オプショナル）

日本語のクラスが週に 2 回以上ある場合は、手順 1 の導入手順をこのユニットの最初の週の間繰り返す。次の週からは、日直の日付掲示の仕事（ユニット 1 「3. カレンダー」参照）に曜日も加えて、該当の漢字カードを選ばせる。日直が適切なカードを選べたかどうか、必要に応じてクラス全体に確認させるとよい。

(178 ページへ続く)

1. *Kanji* in A Calendar

Targetd Standards:

1.1, 1.2, 2.2, 3.1

Objectives

1. Students will be able to recognize the *kanji* for the days of the week in the context of calendars and dates.
2. Students will be able to point to the appropriate day of the week on a calendar when they hear it said in Japanese.

Skills

listening/reading

Vocabulary/Structures

getsu-yoobi (Monday) / *ka-yoobi* (Tuesday) / *sui-yoobi* (Wednesday) / *moku-yoobi* (Thursday) / *kin-yoobi* (Friday) / *do-yoobi* (Saturday) / *nichi-yoobi* (Sunday)
kyoo wa nan-yoobi desu ka (What day of the week is it today?)
(*getsu* / *kaa* / *sui* / *moku* / *kin* / *doo* / *nichi* (the shortened versions of the days of the week))

Materials

Kanji flash cards for "*getsu* (Mon.)," "*ka* (Tue.)," "*sui* (Wed.)," "*moku* (Thu.)," "*kin* (Fri.)," "*do* (Sat.)" and "*nichi* (Sun.)" (for presentation to the whole class: use them for the date posted in the classroom after the initial presentation)

Calendars (one in Japanese and one in English; select the styles that clearly indicate the days of the week)

Kanji for *yoobi* "day of the week" for posting the date in the classroom

A monthly calendar with the days of the week written in *kanji* (for individual use)

Different kinds of weekly listings such as lunch menus and TV programs (for presentation to the whole class)

(optional: Japanese printed materials such as advertisements, television listings, school timetables and daily menus which include *kanji* for the days of the week)

Procedures

1. Presentation

Review the month and the date pointing to the posting that the day's *nicchoku* has completed(see Unit 1 "3. Calendar"). Then, add a new card for *yoobi* written in *kanji* below the date as you ask, "*Kyoo wa nan-yoobi deshoo ka* "What day of the week is it today?" Leave a space between "*nichi*" and "*yoobi*" so that you can post a specific *kanji* card to indicate the day of the week later. After orally presenting the seven days of the week while referring to the corresponding places on a regular calendar (in English), repeat the question *Kyoo wa nan-yoobi deshoo ka* pointing to the blank space between *nichi* and *yoobi*. Then, go back to the regular calendar and have students listen to the days of the week again, this time with the *kanji* flash cards. Present the seven days orally in random order. Place the *kanji* cards on the blackboard or wall in order, beginning with Sunday. Put the day of the week to be posted at the end and place the *kanji* card for it between *nichi* and *yoobi* saying, *a, kyoo wa -- yoobi desu ne* "Oh, today is -- day, isn't it?"

(continued on p. ##179

3. 言葉遊び／インプット

曜日の部分が漢字で書かれた日本語のカレンダーを見せながら、曜日の名前を復習する。この時、生徒各自にも同じカレンダーのコピーを渡しておく。教師がランダムに曜日名を読み上げ、生徒達にはその曜日に該当する漢字を指で触らせる。言葉自体もモデルの後について繰り返させるとよい。ここで「げつ」「かあ」「すい」など「ようび」を省略した形を紹介してもいいだろう。日曜日から順番に曜日名を数回繰り返し復習した後、今度は漢字カードを見せながら曜日名を言う。この時、教師はカレンダーの曜日名を指ささず、生徒に各自のカレンダーの中で該当の漢字を探させる。最初は日曜日から順番に、慣れてきたら順不同にする。徐々に漢字カードを見せるのをやめ、口頭のみで曜日を与えるようにしていく。カレンダーの他にも日本の小学校の時間割やテレビガイドの週間番組表など、漢字で書かれた曜日が順番に並んでいる印刷物が入手できたら、そのような印刷物からも同様に各曜日の漢字を探させる。

4. 言葉遊び／インプット

クラス全体にその月のカレンダー（英語のもの）を見せ、漢字カードを見せながら曜日名を言い、その曜日にあたる日付を言わせる。ここでは生徒の答えは数字のみでもかまわないが、日付としての言い方のモデルをその都度与えて繰り返しさせること。

例 T: [「月」という漢字を見せて]げつようびはなんにちですか？
Ss: よん。
T: そう、よっかはげつようびですね。よっか。
Ss: よっか。
T: それから？ ほかにげつようびは？
Ss: じゅういち。

この他、日替わりランチメニューやテレビの週間番組表などを見せて、同様に各曜日の欄にリストされているものを言わせる。食べ物の語彙で学習済みのものは、なるべく日本語で言わせるようにする。英語で言ってきた場合は日付同様、モデルを与えて練習させるとよい。テレビ番組の名前は英語のままでかまわない。ただし、日本でも放映されているものについては日本語タイトルを調べておいて紹介するといいたいだろう。

ヒント

日本語のクラスが毎日ない場合は、手順2を行っても練習する曜日が偏ってしまう。また、毎日ある場合も、学校が休みの土曜日／日曜日にはふれられなくなるので、手順3及び手順4のアクティビティーで十分に練習させること。手順4のカレンダーを使うアクティビティーでは、最初の週の部分のみ見せ、他の週の日付を生徒に計算させてもよい。生徒のレベルに応じて、「7」を足していけば各週の同じ曜日の日付が見つかることを最初から提示するか、自分たちで発見させるかどちらかを選ぶといいだろう。

(continued from p. 177)

2. Input (optional)

If Japanese is offered more than once a week, repeat the presentation procedure in #1 during the first week of this unit. From the second week on, expand the *nicchoku's* duty and have him or her post the day of the week as well as the date, choosing the appropriate *kanji* card. Occasionally have the whole class check the posting and see whether the day's *nicchoku* has selected the correct one.

3. Playing with words/Input

Show a Japanese calendar and review the days of the week in the regular order. At the same time, have students touch the same *kanji* on their own copies. You may have the class repeat each word after the model for oral practice. The shorter versions such as *getsu* "Mon." and *kaa* "Tue." can be introduced during this review activity. After several rounds of reviewing, in order starting from Sunday, stop pointing to the calendar and present each day orally with the appropriate *kanji* card. Have the students find the same *kanji* in their own calendars and touch it. Present the days of the week in the regular order during the first few rounds, and then make the presentation order random. Gradually stop showing the *kanji* card for the day of the week to be found. Repeat the procedures if other printed materials, such as a time table from a Japanese elementary school and a weekly TV program listing, are available. Select those with the days of the week written in *kanji* listed in the order.

4. Playing with words/Input

Show an English language monthly calendar to the whole class, say one of the days of the week in Japanese along with the appropriate *kanji* card and have students say the dates in the calendar for the given day. Allow students to respond not with dates but with raw numbers; give the proper model for the date and have students repeat it.

e.g. T: (show a *kanji* for "moon") *Getsu-yoobi wa nan-nichi desu ka.*
(What dates are Monday this month?)
Ss: *Yon.* (Four.)
T: *Soo, yokka wa getsu-yoobi desu ne. Yokka.*
(Yes, the fourth is Monday, isn't it? The fourth.)
Ss: *Yokka.* (The fourth.)
T: *Sorekara? hoka ni getsu-yoobi wa?* (And? Any other Mondays?)
Ss: *Juu-ichi.* (Eleven.)

Along with the calendar, show weekly lists of lunch menus and television programs in English and have students say what is listed under each day of the week. If the lunch menu include items that students have already learned in Japanese in Stage II, encourage them to name them in Japanese. If students respond in English, give models for practice. Allow students to list the television programs in English. If a program is aired in Japan, however, present its Japanese title. You may have to do some research beforehand to obtain such information.

Suggestions

Keep in mind that students cannot practice all of the seven days of the week using Procedure #2. Even if Japanese is offered every school day, Saturday and Sunday are not covered. Therefore, make it sure that you include those days in Procedures #3 and #4 and have students practice thoroughly.

In the calendar activity in Procedure #4, you may show only the first week of the month and have students figure out the dates for the later weeks. Depending on the students' cognitive level, you may either give them a formula at first or have students find the rule by themselves: add seven to the date of the first Monday, and you will find the date of the second Monday.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

2. わたしたち／ほくたちのウィークリーカレンダー

該当するスタンダードズ：
1.1

学習目標

1. 曜日を表わす漢字を見たり曜日の名前を聞いた時、学校に来る日か、日本語など特定のクラスやその他の学校活動がある日かなどがわかる。
2. 日本語など特定のクラスやその他の学校活動がある曜日を日本語で言うことができる。

技能

聞く／話す／読む

語彙／構文

*にちようび／げつようび／かようび／すいようび／もくようび／きんようび／どうようび

(＊げつ／かあ／すい／もく／きん／どお／にち／まいにち)

がっこう／にほんご／やすみ

おんがく／コンピューター／さんすう／たいいく／ひるごはん／やすみじかん etc. 生徒の学校生活を表現するのに

必要な語彙適宜

あります／ありません

*ある／ない

教材

週間カレンダー（クラス全体に見せるもの：サンプル 4-2-1）

曜日名の漢字カード（週間カレンダーの曜日部分に貼るもの）

いろいろなクラスや学校活動及び「休み」の絵もしくは英語カード（クラス全体に見せるもの：サンプル 4-2-2）

手順

1. 導入

大型の週間カレンダー（サンプル 4-2-1）をクラス全体に見せ、まずそれぞれの曜日の部分に貼る漢字カードを生徒に選ばせる。ここで必要に応じて、曜日の復習を簡単しておくこと。曜日の漢字がカレンダーに正しく入ったら、当日の曜日を指して「今日は～曜日ですね。」と言う。それから、生徒の学校生活を描写するのに必要な日本語の語彙を、その曜日の典型的なスケジュールの順番で導入していく。

例 T: 今日は水曜日、水曜日は朝、「算数」がありますね。「算数」です。それから、「休み時間」があって、それから今、「日本語」ですね。「日本語」の次は、あ、コンピューターかな。その後やっと「昼ご飯」ですね。「昼ご飯」の後も「休み時間」がありますか？

朝から順に「活動」を紹介しながら、該当する絵もしくは英語のカード（サンプル 4-2-2）を週間カレンダーに貼っていくこと。最後に、その曜日のスケジュールに出てこなかったが他の曜日の学校生活を描写するのに必要な語彙のカードを見せ、「今日は～はありません。」と言って欄外に置く。

2. インプット

週間カレンダーの残りの欄を完成させる。まず月曜日から金曜日のうち曜日の名前を一つ言い、週間カレンダーの中で該当する漢字を選ばせる。それから、いろいろなクラスや学校活動の名前を、絵もしくは英語カード（サンプル 4-2-2）を1枚ずつ見せながら言い、続けて「～曜日にありますか？」と尋ねる。最初は生徒からの反応はセスチャーでもかまわないが、その都度「はい」「いいえ」もしくは「ある」「ない」の答え方のモデルを与えて繰り返させ、徐々に日本語で答えさせるようにしていく。この段階ではまだクラス名や活動名は言えなくてよいので、「～曜日には何がありますか？」とは尋ねないように。あらかじめ生徒の週間スケジュールを調べておき、それぞれのクラス／学校活動が週に何回あるか確認しておき、その回数+1枚のカードを用意しておくこと（例：毎日ある「昼ご飯」「休み時間」は5枚+1枚で6枚必要）。月曜日から金曜日までを順不同で完成させたあと、土曜日についても同様に質問する。すべてのカードについて「ない」で答えさせ、最後に空欄をさして「土曜日は休みです。学校はありません。」と言う。それから日曜日を指して、「日曜日にも休みです。」と言う。この後、月曜日から金曜日までを指して「休みですか」とクラスに尋ね、理解を確認する。実際のカレンダーを見せてクリスマスやサンクスギビングを指し、同様に尋ねてもよい。

(182 ページへ続く)

2. Our Weekly Calendar

Targeted Standard: 1.1

Objectives

1. Students will be able to tell whether or not they come to school and whether or not certain classes such as Japanese are offered on the day of the week given orally and/or in *kanji*.
2. Students will say the day(s) of the week on which they have certain classes such as Japanese and other school activities.

Skills

listening/speaking/reading

Vocabulary/Structures

* <i>getsu-yoobi</i> (Monday)	<i>ka-yoobi</i> (Tuesday)
<i>sui-yoobi</i> (Wednesday)	<i>moku-yoobi</i> (Thursday)
<i>kin-yoobi</i> (Friday)	<i>do-yoobi</i> (Saturday)
<i>nichi-yoobi</i> (Sunday)	

(**getsu* / *kaa* / *sui* / *moku* / *kin* / *doo* / *nichi* (the shortened versions of the days of the week)
mainichi (everyday)

<i>gakkoo</i> (school)	<i>nihongo</i> (Japanese)
<i>yasumi</i> (holiday; no school)	<i>hiru gohan</i> (lunch)
<i>yasumi jikan</i> (recess)	<i>sansuu</i> (math)
<i>taiiku</i> (P.E.)	

konpyuutaa (computer) and other vocabulary necessary to describe students' school life

<i>arimasu</i> (We have)	<i>arimasen</i> (We don't have)
* <i>aru</i> (We have; informal style)	<i>nai</i> (We don't have; informal style)

Materials

A weekly calendar (for presentation to the whole class: see Sample 4-2-1)
Kanji cards for the days of the week (for labeling the weekly calendar)
Picture or English cards for various classes, school activities, and *yasumi* "holiday" (for presentation to the whole class: see Sample 4-2-2)

Procedures

1. Presentation

Present the vocabulary necessary for describing the students' school life as you review the days of the week. Show the whole class a large weekly calendar (see Sample 4-2-1) and have them label the days of the week with the appropriate *kanji* cards. When the calendar has been labeled, point to the current day of the week and say, *Kyoo wa -- yoobi desu ne* "It is --day, isn't it?" Then describe a typical schedule of that day of the week chronologically and place the appropriate picture/English cards (see Sample 4-2-2) on the calendar. At the end, present the vocabulary that has not been included in the day's schedule by saying, *Kyoo wa -- wa arimasen* "Today we don't have --," and placing those cards outside the calendar chart.

2. Input

Complete the rest of the weekly schedule. First, name one of the weekdays and have students choose the appropriate *kanji* among the cards placed on the weekly calendar. Then, name one of their classes and other school activities while showing its card and ask, -- *yoobi ni arimasu ka?* "Do we have this on --day?" Allow students to respond by gesturing, but give the models for *hai* "yes" and *iie* "no," and/or *Aru*

(continued on p. 182)

(180 ページから続く)

3. アウトプット

このアクティビティーをする前に、手順#2で完成させた週間カレンダーはいったんはずしておく。いろいろなクラスや学校活動について、それがあつ曜日を日本語でリストさせる。クラス名や学校活動名を言つてから該当する絵／英語カード（サンプル4-2-2）を見せ、「何曜日にありますか？」と尋ねる。最初はこの後、「月曜日にありますか？」と yes/no 疑問文で尋ね直してもよい。徐々に選択疑問文にして、生徒たちが日本語で曜日を言うようにさせていく。漢字カードを並べておいて、その中から選ばせてもよい。この場合も、カードが選べたらその曜日を口頭でも言うように指示すること。

ヒント

授業名や活動名の導入は、「昼ご飯」「日本語」「コンピューター」など学習済みの語彙が入っているものから始めるとよいだろう。

(continued from p. 181)

"We do have it" and *nai* "We don't have it" and have the class repeat them for practice. Gradually, have the students try to respond in Japanese. Do not ask the question, -- *yoobi ni wa nani ga arimasu ka* "What do you have on --day?" since students are not expected to be able to say the names of classes and school activities in Japanese at this point. You should check how many times a week students have each class or activity and prepare the cards in the number corresponding to that frequency + 1. That is, you need to prepare 6 cards for *yasumi jikan* "recess" and "*hiru gohan* "lunch" since students have them 5 days a week. Finish all five weekdays in a random order. Then, repeat the procedure for Saturday. Have the students respond to all questions with *nai*, which leaves the chart for Saturday blank. Point to that blank space and say, *Do-yoobi wa yasumi desu. gakkoo wa arimasen* "Saturday is a day off. We have no school." Then, point to Sunday and say, *Nichi-yoobi mo yasumi desu* "Sunday is also a day off." Make it sure that students understand the meaning of *yasumi* by asking the yes/no question *Yasumi desu ka* "Is it a holiday?" about the weekdays. You may point to Christmas and Thanksgiving on a regular calendar and ask the same question.

3. Output

Have the class name the day(s) of the week on which various classes and school activities take place. Name one of the classes or school activities, and show its picture or English card (see Sample 4-2-2), asking, *Nan-yoobi ni arimasu ka* "What day of the week do we have this?" You may add a yes/no question such as *Getsu-yoobi ni arimasu ka* "Do we have this on Mondays?" after the initial wh-question. Gradually ask either/or questions instead of yes/no questions and encourage students to name the day of the week in Japanese. You may have students choose the appropriate *kanji* cards. In this case, too, tell students to say the day of the week when they choose the *kanji*. Remove the weekly calendar completed in #2 during this activity.

Suggestions

Students may feel more comfortable in the vocabulary presentation if you begin with the words they have already learned such as "*hiru gohan*," "*nihon-go*" and "*konpyuutaa*."

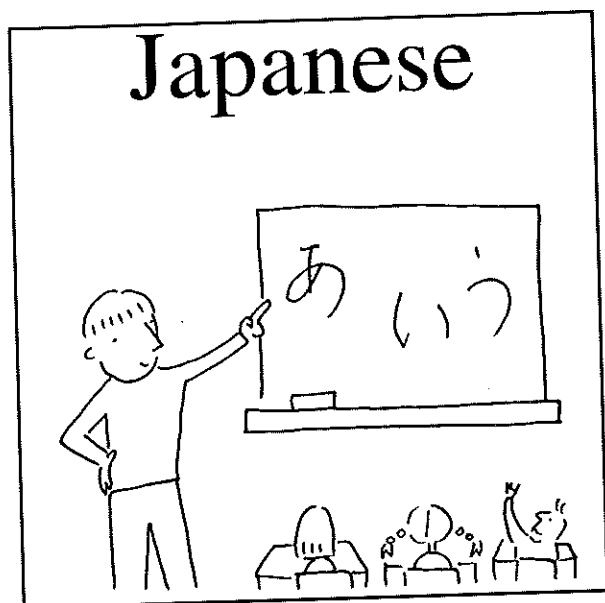
Sample 4-2-1

A Weekly Calendar

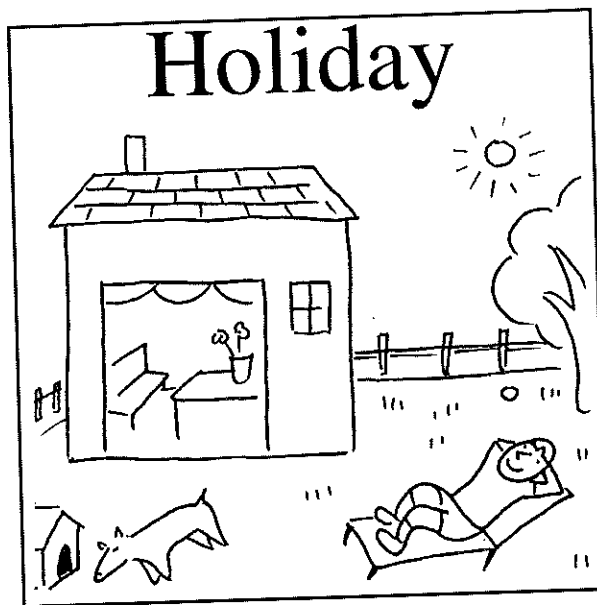
[illegible]

Sample 4-2-2

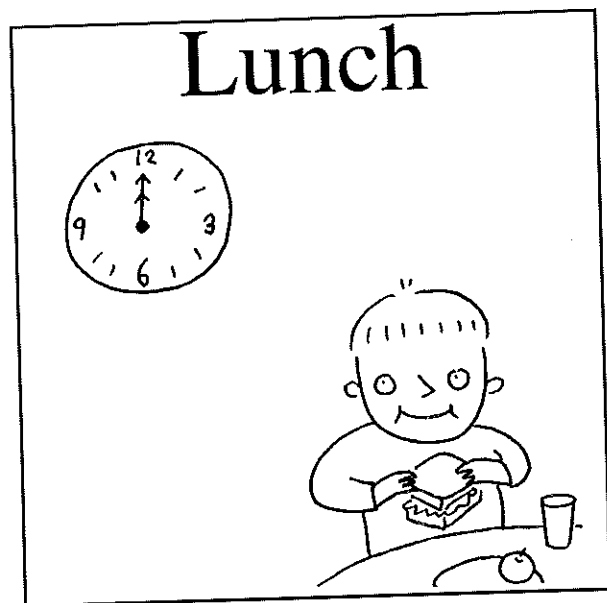
Picture or English Cards for Classes and School Activities



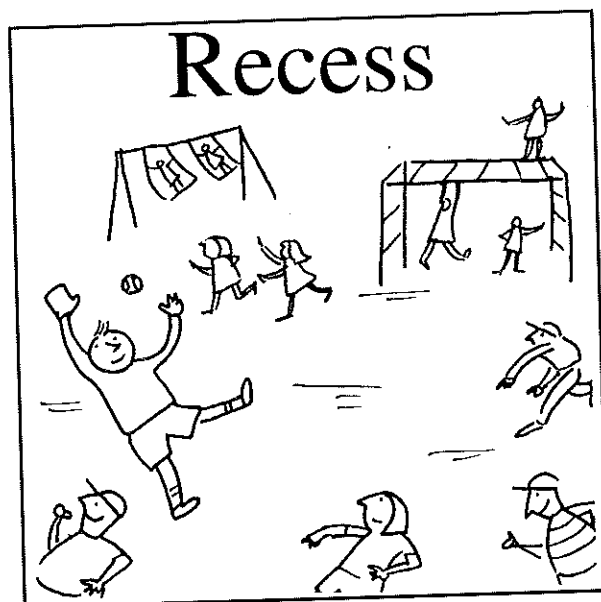
にほんご



やすみ



ひるごはん



やすみじかん

*****Blank Page*****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

3. 学校生活ここが好き！

該当するスタンダード：
1.1, 1.3, 2.1, 5.1

学習目標

十分な練習の後、いろいろなクラスや学校活動の語彙のうち自分が好きなもの（もし好きではないものがあればそれも）を最低ひとつずつ、日本語で言うことができる。

技能

話す

語彙／構文

～は好きですか？／どれが好きですか？／なにが好きですか？／なんのじかんが好きですか？

*すき／なにがすき？

*にはんご／ひるごはん／やすみじかん／さんすう／たいいく／コンピューター etc. 「2. わたしたち／ぼくたちの

ウィークリーカレンダー」で導入したクラス名や学校活動の語彙

(＊ひとり／ふたり／よにん／～にん／いっしょ／～も)

(＊～(は) すき？)

教材

転校生のバベット2体(##ページ、ユニット1「4. 謎の転校生」教材欄参照)

「すき」「きらい」カード(クラス全体に見せるもの：サンプル4-3)

いろいろなクラスや学校活動及び「休み」の絵もしくは英語カード(クラス全体に見せるもの：サンプル4-2-2)

ワークシート4-3(クラス全体に見せるもの及び個人作業用)

手順

1. 導入

転校生どうしが新しい学校での生活について話しているという設定で、学校活動に関して尋ねあう次のような会話を紹介する。

例 転校生1: いのうえさん、さんすうすき？
転校生2: うん、すき。すずきくんは？
転校生1: ううん、すきじゃない。べんきょうはきらい。
転校生2: じゃあ、がっこうでなんのじかんがすき？
転校生1: やすみじかとひるごはんがすき。

一度通して聞かせたあと、今度は「すき」「きらい」やクラス／活動名の部分で絵カードを見せながらもう一度聞かせて、好き嫌いの表現を復習する。授業／活動名については、「2. わたしたち／ぼくたちのウィークリーカレンダー」で完成させた生徒達自身のスケジュールの上で、該当する部分を指していってもよいだろう。

2. インプット／アウトプット

授業／活動名の語彙を絵カードを使って簡単に復習したあと、導入時に聞かせた会話をもう一度聞かせる。今回は、ワークシート4-3のチャートを参考に、転校生が何が好きで何が嫌いか確認させること。ただし、このワークシートはクラス全体に見せるだけでよい。各自にチャートを配って生徒にも埋めさせてもよいが、後の手順3のインタビューアクティビティーで使用するので、なくさないように保管させるか、この作業が終わったら集めるかすること。会話を聞かせた後クラス全体でチャートの転校生の部分を完成させる。それから、チャート上のそれぞれの科目や活動について、生徒自身の好き嫌いについて尋ねる。「～は好きですか？」から始めて、徐々に「～と～と、どちらが好きですか。」「何が好きですか」へ変えていく。絵カードを黒板に貼っておき、最初はそこから選ばせてもよいが、最終的には日本語でクラス名／活動名を言って答えるようにさせる。

(186 ページへ続く)

3. What I Like and Dislike At School

Targeted Standards:
1.1, 1.3, 2.1, 5.1

Objectives

After extensive oral practice, students will be able to express their liking for or dislike of at least one class or school activity.

Skills

speaking

Vocabulary/Structures

-- *wa suki desu ka* (Do you like --?) / *Dore ga suki desu ka* (Which one do you like?) / *Nani ga suki desu ka* (What do you like?) / *Nan no jikan ga suki desu ka* (Which period at school do you like?)
**suki* (I like) / *Nani ga suki* (What do you like?)
**nihon-go* (Japanese language) / *hiru gohan* (lunch) / *yasumi jikan* (recess) / *sansuu* (math) / *taiku* (P.E.) / *konpyuutaa* (computer) and other class names or school activities vocabulary presented in "2. Our Weekly Calendar"
(**hitori* (one person) / *futari* (two persons) / *yo-nin* (four persons) / -- *nin* (-- persons) / *issho* (same) / -- *mo* (-- too))
(* -- (*wa*) *suki*? (Do you like --?))

Materials

Two *Tenkoo-see* "transfer students" puppets (see p. ##, Materials section in the Unit 1 "4. Mysterious New Students")
"Likes" and "dislikes" cards (for presentation to the whole class: see Sample 4-3)
Cards representing various classes, school activities and *yasumi* "days off" (for presentation to the whole class: see Sample 4-2-2)
Worksheet 4-3 (one for presentation the whole class and the rest for individual use)

Procedures

1. Presentation

Present the following conversation in which the two Japanese *tenkoo-see* are talking about their favorite school activities:

e.g.	<i>Tenkoo-see 1:</i>	<i>Inoue-san, sansuu suki?</i> (Inoue-san, do you like math?)
	<i>Tenkoo-see 2:</i>	<i>Un, suki. Suzuki-kun wa?</i> (Yes, I do. How about you, Suzuki-kun?)
	<i>Tenkoo-see 1:</i>	<i>Uun, suki ja nai. Benkyoo wa kirai.</i> (No, I don't. I don't like studying.)
	<i>Tenkoo-see 2:</i>	<i>Jaa, gakkoo de nan no jikan ga suki?</i> (What do you like at school, then?)
	<i>Tenkoo-see 1:</i>	<i>Yasumi jikan to hiru gohan ga suki.</i> (I like recess and lunch time.)

First, have students listen to the whole conversation without interruption. Then, show the picture cards for the expressions for "likes" and "dislikes" as well as the names of classes and school activities during the second presentation. You may also indicate the names of classes and school activities by pointing to the corresponding place on the weekly calendar that has been completed in "2. Our Weekly Calendar" instead of showing the picture cards.
(continued on p. 189)

3. アウトプット

まずクラス全体で、次のような会話のフォーマットを十分に練習する。

例 A: Bさん/くん、なにがすき?
 B: やすみじかん。Aさん/くんは?
 A: にほんご。

質問の形が十分に練習できたら、転校生の一人に対してクラス全体で尋ねさせる。その後、教師が数人の生徒に「何が好き?」と尋ねて一人ずつ答えさせて、授業名/活動名も簡単に復習しておく。自分の好きな科目の語彙がわからない場合は、この時に確認させること。それから実際に生徒どうしで何が好きかを尋ねあわせ、結果をワークシート 4-3 のチャートに書き込ませる。最後にクラス全体のチャートを完成させ、それぞれの項目の人数を数える。結果はグラフ化させるとよい。

4. アウトプット

各自もしくは小グループごとに授業もしくは学校活動の一つ選ばせ、それについて「～は好き?」という形でクラス全員をインタビューさせ、「はい」「いいえ」それぞれの数を記録させる。この時、「正」の字を使って記録していく方法を紹介するのもよい。それぞれのグループの結果をグラフ化させ、以下のフォーマットでクラス全体に報告させる。

例 「ひるごはん」が好きですか? 「はい」は8人です。「いいえ」は2人です。
さらに、全ての結果を一覧表にして全員に資料として渡し、グラフ化させて人気のある授業/学校活動が何か考えさせる。一番人気があったものについて、関係のある大人たち(先生やスタッフなど)に表彰状を発行するのもよいだろう。

ヒント

時間に余裕があれば、生徒どうし好きな科目を尋ねあわせる時、相手が同じ科目が好きだった場合には「わたしも/ほくも」「いっしょだね」等がコメントとして加えられることもぜひ紹介し、使ってみるように促してほしい。一番基本的な「質問-->それに対する答え」のパターンしか練習させる時間がない場合も、最後にクラス全体でチャートを確認していく時に教師が積極的にこういったコメントを使っていくように心がけること。
人数調べでは、「ひとり、ふたり、さんにん・・・」と日本語で数える練習をさせることができる。このアクティビティーの学習目標には入っていないので、生徒が言えなかった場合特にドリル練習などをする必要はないが、自然な使われ方を聞いたり練習できる機会があれば、どんどん活用したい。

(continued from p. 187)

2. Input/Output

Review the vocabulary for classes and school activities, using the picture cards if necessary. Then have students listen to the conversation presented in Procedure #1 and check the school activities that each *tenkoosee* likes and dislikes on Worksheet 4-3. You may either fill in the whole-class worksheet only or have individuals fill in their own worksheets. If you distribute individual sheets at this time, make sure that the students do not lose them, because they will be needed later for the interview activity. You may want your students to return the sheets after this task. After the columns for the Japanese students have been filled, ask students individually which classes and activities they like and dislike. Begin with a simple yes/no question such as -- *wa suki desu ka* "Do you like --?," and gradually switch the question types into either/or and wh- questions, such as-- *to -- to, dochira ga suki desu ka* Which do you like better, -- or --?" and *Nani ga suki desu ka* "What do you like?" You may allow students to respond by pointing to one of the posted picture cards at the beginning, but at the end of the lesson students should be asked to respond in Japanese.

3. Output

First, have the whole class practice the following conversation format:

- e.g. A: *B-san/kun, nani ga suki?* (B-san/kun, what do you like?)
 B: *Yasumi jikan. A-san/kun wa?* (I like recess. How about you, A-san/kun?)
 A: *Nihon-go.* (I like Japanese.)

After extensive practice of the question format, have the whole class ask one of the tenkoosee that question. Then pick a few students and have them individually respond to the question, *Nani ga suki* "What do you like?" Briefly review the vocabulary as necessary. Also, tell students to ask for help before the interview task begins if they do not know the Japanese term for class or school activity they like. Then have students interview each other and record the results on the worksheet chart. At the end, complete the whole class worksheet together and count the number of people who like each item.

4. Output

Have students individually or in small groups select one class or school activity to be investigated. Then have them interview the rest of the class, asking, -- *wa suki?* "Do you like --?", and record the numbers of *hai* "yes" and *iie* "no." You may introduce the Japanese-style tally using the *kanji* character "正" for this activity. Have each student or group present the results using graphs to the whole class in the following format:

- e.g. "Hiru gohan" ga suki desu ka? (Do you like "lunch"?)
 "Hai" wa 8-nin desu. (Eight people said "yes.")
 "Iie" wa futari desu. (Two people said "no.")

You may give the class a chart of the collected results for further investigation. For example, students may want to draw graphs for all activities and find out which one was most popular. Have them issue a "certificate" to the adults involving in such "most popular" activities, such as the teacher who teaches that subject, or the cafeteria staff members who serve lunch.

(continued on p. 190)

Suggestions

If time allows, remind students of the expressions such as *watashi mo / boku mo* "me too" and *issho da ne* "the same" which can be used as comments when they find that their partner likes the same class or school activity as they do. Encourage them to use such expressions. If time is limited so that students can practice only a basic "question-answer" exchange, you should try to make such comments quite often during the whole-class chart review.

You can use the popularity contest to review counting people using, *hitori, futari, san-nin* "one person, two persons, three persons..." Students are not required to practice orally since counting people is not included in the learning objectives for this activity. Rather, use this as an opportunity for input in authentic contexts.

*****blank page*****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

4. 時計遊び

該当するスタンダード：
1.1, 2.1, 3.1

学習目標

1. 日本語で時間を聞いた時、その時刻を指している時計を選ぶことができる。
2. 十分な練習の後、時間を尋ねたりそれに対して答えたりすることができる。

技能

聞く／話す／一般知識（算数）

語彙／構文

とけい

（うでどけい／めざましどけい etc. いろいろなタイプの時計の名前）

やすみじかん／ひるごはん／さんすう etc. 学習済みのクラス名その他学校活動の語彙で日本の小学校にもあてはまるもの適宜

おきる／ごはんをたべる／はをみがく／がっこうへ（に）いく／べんきょうする／うちへ（に）かえる／しゅくだいをする／あそぶ／テレビをみる／ほんをよむ／おふろにはいる／ねる etc. 一般的な小学生の日常生活を説明するのに必要な語彙適宜

*いちじ／にじ／さんじ／よじ／ごじ／ろくじ／しちじ／はちじ／くじ／じゅうじ／じゅういちじ／じゅうにじ／～じはん

*なんじ？

教材

日本の典型的な小学生の平日のスケジュールの絵カード（クラス全体に見せるもの：サンプル 4-4-1）
いろいろな時計のカード（クラス全体に見せるもの：サンプル 4-4-2）
腕時計の型紙（サンプル 4-4-3）

手順

1. 導入

あらかじめ、典型的な日本の小学2～3年生の平日の生活を紹介するビデオ／写真パネル教材を選び、その内容にあわせて朝7時くらいから夜9時くらいまでのスケジュール表を書いておく。それぞれの活動について、登場人物が行なう時刻を小さな時計で表わしたものを添えて、絵カードを用意する（サンプル 4-4-1）。時刻は1時間刻みで1時から12時と、「～時半」の形のを数枚用意すること。学校での部分では、生徒達が今まで学習してきた授業名や学校活動名を含めて、語彙の復習になるようにする。また、「起きる」「寝る」「ごはんを食べる」などの日常生活の語彙はここではまだ特に練習させないが、後から実際に生徒が使えるものを選んで入れておくこと。これらの絵カードを紙芝居の要領で一枚ずつクラス全体に見せ、「～時です。～します。」と言いながら、日本人小学生の一日として紹介していく。焦点は時刻の言い方なので、時計の部分の指しながら時刻の部分のみ繰り返し、生徒にも言わせるとよい。

2. インプット

いろいろなタイプの時計を使って、「1時」から「12時」までの毎時及び毎時半の時刻を表わすカードを作っておく（サンプル 4-4-2）。このカードをまず「1時」から順番に見せて、時刻の言い方を簡単に復習する。この時、復習が終わった分のカードは順不同に黒板／壁に貼っていく。次に、今度は「～時」「～時半」と時刻のみを教師が言い、その時間を表わしているカードを生徒に選ばせる。あらかじめカードにアルファベットをふって置き、それで答えさせるとよいだろう。その後、導入時に使ったスケジュールの絵カードを「起きる」「寝る」「ごはんを食べる」と言いながら黒板／壁に順不同に貼っていく。教師が時刻を言ってその時刻に小学生が普通しているアクティビティーの絵を生徒達に選ばせる。生徒の答えは該当する絵を指さすだけでかまわないが、「昼ご飯」「休み時間」など学習済みの語彙については、絵を指さすだけでなく日本語で何をしているか言わせるようにする。

（196 ページへ続く）

4. Watches and Clocks

Targeted Standards: 1.1, 2.1, 3.1

Objectives

1. Upon hearing the time stated in Japanese, students will be able to point to a clock showing that time.
2. Students will be able to ask and tell the time after extensive practice.

Skills

listening/speaking/content (math)

Vocabulary/Structures

<i>tokee</i> (clock, watch) <i>mezamashi-dokee</i> (alarm clock) <i>yasumi jikan</i> (recess) <i>sansuu</i> (math) <u>and other classes and activities found in both American and Japanese elementary schools</u> <i>okiru</i> (get up) <i>h o migaku</i> (brush teeth) <i>benkyoo suru</i> (study) <i>shukudai o suru</i> (do homework) <i>terebi o miru</i> (watch TV) <i>o-furo ni hairu</i> (take a bath) <i>neru</i> (go to bed) <u>and other vocabulary applicable to the daily lives of typical elementary school children</u> <i>*ichi-ji / ni-ji / san-ji / yo-ji / go-ji / roku-ji / shichi-ji / hachi-ji / ku-ji / juu-ji / juuichi-ji / juuni-ji</i> (-- o'clock) <i>-- ji han</i> (half an hour past -- o'clock) <i>*Nan-ji?</i> (What time?)	<i>ude-dokee</i> (wrist watch) <u>and other vocabulary for different types of clock and watch</u> <i>hiru gohan</i> (lunch) <u>gohan o taberu</u> (eat meal) <i>gakkoo e iku</i> (go to school) <i>uchi e kaeru</i> (go home) <i>asobu</i> (play) <i>hon o yomu</i> (read books)
---	---

Materials

Picture cards for describing a typical weekday schedule of an elementary school student in Japan (for presentation to the whole class: see Sample 4-4-1)
 Picture cards of various kinds of clocks and watches indicating different times (for presentation to the whole class: see Sample 4-4-2)
 A wristwatch pattern (see Sample 4-4-3)

Procedures

1. Presentation

Show how to read a clock in Japanese (top of the hour and half hours only) in the course of presenting a typical weekday schedule of an elementary school student in Japan. Write a weekday schedule for the hours between 7 a.m. and 9 p.m. and prepare one picture card for each activity or event with a clock figure indicating the time (see Sample 4-4-1). Include all top of the hours from 1 o'clock to 12 o'clock and a few of the half hours. Use the school activities that students have learned so far, such as *yasumi jikan* "recess", so that this vocabulary can also be reviewed. Although students are not required to practice other everyday vocabulary such as *okiru* "get up," *neru* "go to bed" and *gohan o taberu* "eat meal," select what students will actually be able to use in the later lessons. Show those picture cards to the class one by one and describe each, saying, *-- ji desu* "It is -- o'clock." *-- shimasu* "He/she does --." Keep in mind that the purpose of this activity is to show how to read a clock in Japanese. Therefore, you may say the time expression as you point to each clock figure on the card and have students repeat after you several times.

(continued on p. 197)

3. アウトプット

手順2 で使ったいろいろな時計を生徒達に見せる。ここでは、生徒達にその時計が示している時間が何時であるか推測させるために、針の一部もしくは数字を少し隠したまぎらわしい状態で時計をクラス全体に見せ、「何時ですか？」と教師が尋ねる。生徒からの答えは数字のみでもよいとするが、その都度「～時」の言い方のモデルを与えてクラス全体に繰り返させる。時刻の言い方が十分練習できたら、文字盤の部分に針のない腕時計の型紙（サンプル 4-4-3）を各自に渡し、自分の好きな時刻（～時／～時半）を書き入れさせる。生徒が作業をしている間、教師は「何時ですか？」と聞いて回り、質問の形を何度も聞かせること。また、この時に各自が選んだ時刻の言い方も確認させる。色を塗ったり模様をかかせてから実際に切り取って腕にはめさせ、生徒どうしお互いの「腕時計」の時間を尋ねあわせる。ただし生徒の発話は、「です」が入らなくてもよいとする。

例 A: ～くん、何時？
 B: 1 時半。～さん、何時？
 A: 3 時。

ヒント

「学校へ／に行く」「うちへ／に帰る」の助詞は、「へ」「に」どちらでも教師自身が自然に使うものを選んでかまわない。ただし、いったんどちらかを選択したら終始一貫して同じパターンを聞かせること。

「典型的な日本人小学生の一日」を紹介する教材には、「Video Letter From Japan: My Day」「けんたろうの一日」（教材リスト参照）などがある。どうしても入手不可能な場合は、サンプル 4-4-1 のように教師が作ったスケジュールを使う。

手順2 では、各時計の持ち主をいろいろな動物に設定しておき、「～の」と動物の名前で答えさせてもよい。ステージ1 で学習した語彙を使うようにして、動物名の復習にも活用できる。また、持ち主の動物の特徴に応じた時計の形にしておき、「ゾウの時計は大きい、アリの時計は小さい」など形容詞の復習に使ってもよいだろう。

生徒達が既に「時差」の概念を理解しているようであれば、手順3 の時間を尋ねあわせるアクティビティーは、アメリカ国内の違う時間帯の地域や外国に電話をして、相手の場所での時間を聞かせるという設定にしてもいいだろう。

(continued from p. 197)

2. Input

Have students point to the appropriate clock or watch when they hear the time stated in Japanese. Prepare time cards for each hour as well as the half hours using different types of clocks and watches (see Sample 4-4-2). First, show those clocks and watches in order from one to twelve and briefly review how to read time. When you finish a card, place it on the blackboard or wall random. Then give the time in Japanese orally and have students choose the clock or watch that indicates the given time. You may put a letter of the alphabet next to each clock or watch and have students respond with that letter. In the same way, randomly place the picture cards that indicate an elementary school student's weekday schedule used in #1 on the blackboard or wall and have students choose the appropriate picture when they hear the corresponding time stated. If the picture indicates the activity that students have learned how to say in Japanese, such as *hiru gohan* "lunch" and *yasumi jikan* "recess," encourage them to use the Japanese term instead of just pointing to the picture.

3. Output

Have students ask each other what time it is. First, show the various clocks or watches used in Procedure #2 with part of their faces covered and ask, *Nan-ji desu ka* "What time is it?" Allow students to respond with the number only but give an appropriate model with -- *ji* "o'clock" and have the students repeat it after you. After extensive practice on how telling time, give a wrist watch pattern without hands (see Sample 4-4-3) to each student. Tell students to draw the hands in any position they like. As students are working, walk around asking, *Nan-ji desu ka* "What time is it?" in order to expose them to that question pattern. After letting the students decorate their watches with colors and patterns, have them actually wear them on their wrists and ask each other the time.

Suggestions

Both "*e*" and "*ni*" are grammatical in the phrase "go to school," so, you may use whichever you prefer. Once you decide on either one of them, however, you should be consistent in using the same particle all the time.

"Video Letter From Japan: My Day" and "*Kentaro no ichinichi* (A Day with Kentaro)" (see "Teaching Materials List") are appropriate for presenting a Japanese elementary school student's typical day. If no such materials are available devise something yourself patterned on the chart in Sample 4-4-1.

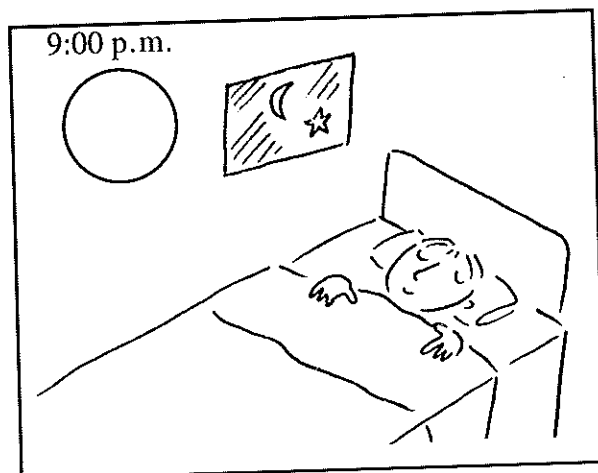
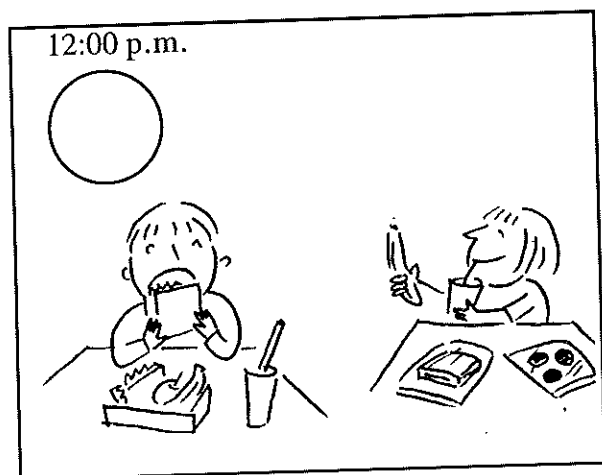
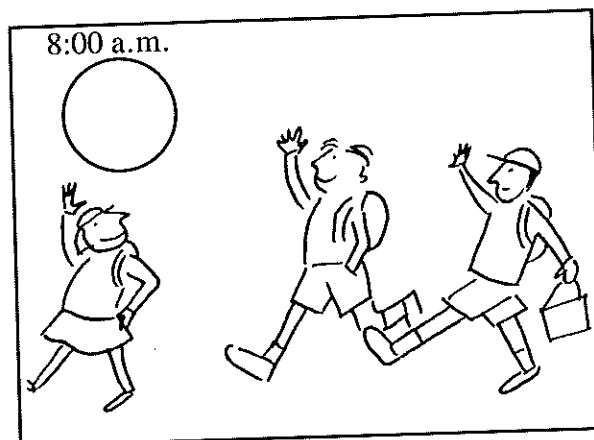
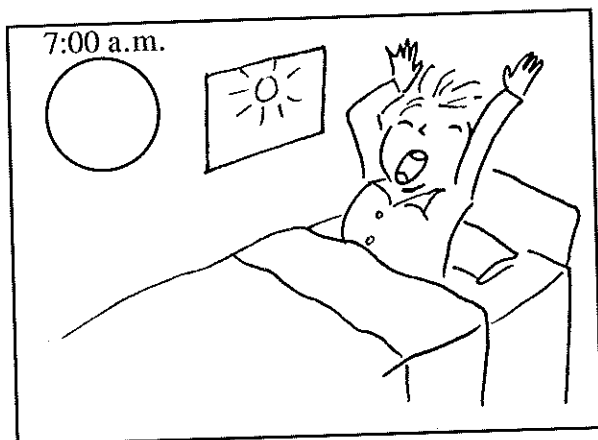
You may assign the watches to various animals and have students respond with -- *no* "--'s." Choose animal names that students learned in the Stage I for vocabulary review. Also, you may draw the clocks or watches to fit to the owner's physical characteristics, so that an elephant's clock is big, and use them reviewing some adjectives.

If your students are cognitively mature enough to understand the concept of time differences between different places, you may use the situation of an "international call" for #3. Have students pretend to call a person in a different country or a different part of the country and ask what time it is in his/her place.

Sample 4-4-1

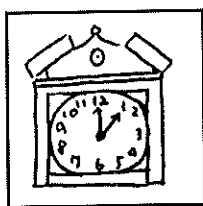
The Weekday Schedule of an Elementary School Student

7:00 a.m.	get up	4:00 p.m.	play with friends
7:30	eat breakfast	4:30	go home
8:00	go to school	5:00	read comics
9:00	study (math)	6:00	watch TV
10:00	recess	6:30	eat dinner
11:00	P.E.	7:00	watch TV
12:00 p.m.	lunch	7:30	homework
1:00	study	8:00	take a bath
2:00	go home	8:30	brush teeth
3:00	play with friends	9:00	go to bed

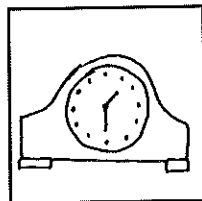


Sample 4-4-2

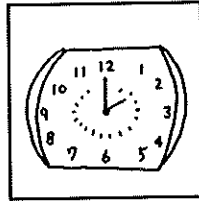
Various Types of Clocks and Watches



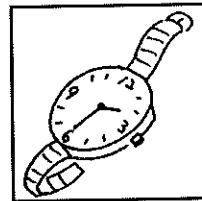
1:00



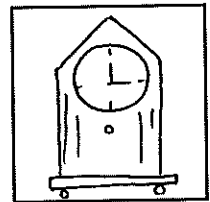
1:30



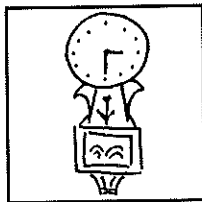
2:00



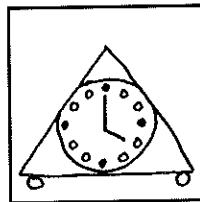
2:30



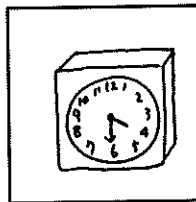
3:00



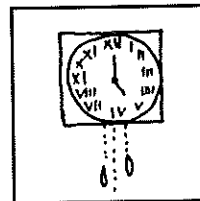
3:30



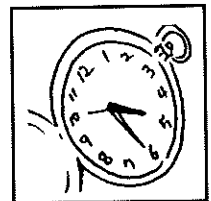
4:00



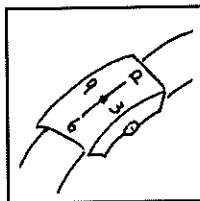
4:30



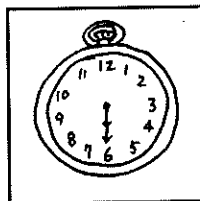
5:00



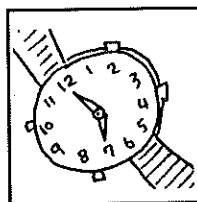
5:30



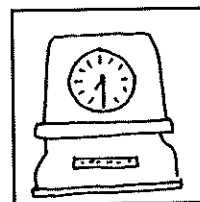
6:00



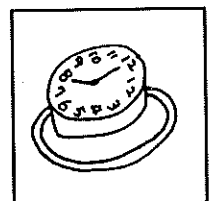
6:30



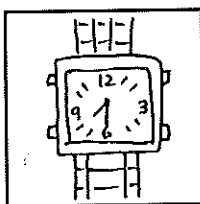
7:00



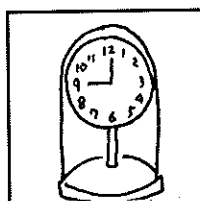
7:30



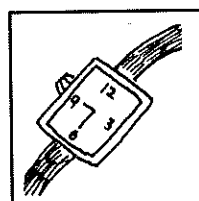
8:00



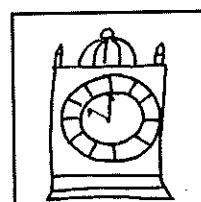
8:30



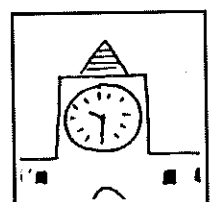
9:00



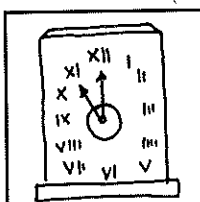
9:30



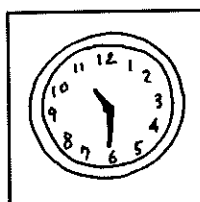
10:00



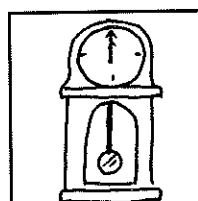
10:30



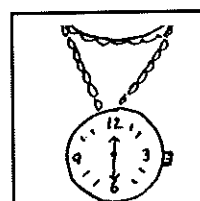
11:00



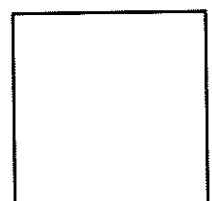
11:30



12:00



12:30



***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

5. 時間割作ろう

該当するスタンダード：
1.1

学習目標

1. ある曜日と時刻を日本語で聞いた時、その時間に普通している学校活動の名前を言ったり、あるいは該当する絵カードを選んだりすることができる。
2. 十分に練習した直後、ある学校活動の始まりや終りの時間を日本語で言うことができる。

技能

聞く／話す

語彙／構文

- * げつようび／かようび／すいようび／もくようび／きんようび
 - * 〜じ／〜じはん／ごふん／じゅ（じ）っぷん
 - * にほんご／やすみじかん／ひるごはん etc. 学習済みのクラス／学校活動の語彙適宜
- なんじ（ですか）？／〜から〜まで／なんのじかん（ですか）？

教材

いろいろなクラス／学校活動の絵／英語カード（クラス全体に見せるもの：サンプル 4-2-2）
「〜時」「〜時半」を示しているいろいろな時計（クラス全体に見せるもの：サンプル 4-4-2）
大型時計（針を自由に動かしていろいろな時間が具体的に示せるもの）
個人用時間割表（サンプル 4-5）

手順

1. 導入／インプット

まず、語彙の復習を兼ねながら、授業やその他の学校活動の絵／英語カード（サンプル 4-2-2）を黒板／壁に順不同で並べていく。カードを並べ終わったら、漢字フラッシュカード（「月」「火」など）で曜日を指定する。それから、生徒が学校にいる間の時刻で「〜時」「〜時半」で言えるものを聞かせて、その時刻に何をしているかを生徒たちに絵／英語カードの中から選ばせる。まず口頭で時刻を与え、少しおいてから「4. 時計遊び」で使ったいろいろなタイプの時計（サンプル 4-4-2）を見せてやるとよい。最初は該当するものを指させたり、カードに番号をふっておいてそれを言わせてよいが、徐々に学習済みのクラス名／活動名は日本語で言わせるようにしていく。適切なカードが選べたら、その活動が実際に始まる時刻／終わる時刻を分単位まで含めて教師が言い、カードのとなりにアラビア数字で書く。

例 T: 10時です。[「10時」を指している時計のカードを見せて]何の時間ですか？

S1: [「日本語の授業」の絵カードを指さす]

S2: にほんご！

T: そうですね。日本語の授業は[数字を書き添えながら]9:45 から 10:10 までですね。

同時に、実際の時計の形でそれぞれの時刻を示してやるとよいだろう。月曜から金曜のうち、いくつか曜日を選んで同様に繰り返す。

2. アウトプット

「2. はくたちのウィークリーカレンダー」で作ったものを基にして、授業や活動名を日本語と絵もしくは英語で書き込んだ個人作業用の時間割（サンプル 4-5）を用意しておく。これを生徒に渡して、それぞれの始まる時間／終わる時間をまず各自アラビア数字で書き込ませる。この部分は宿題にしてもよい。個人作業が終わったら各自が書き込んだ時刻を発表させて、クラス全体でクラス掲示用の大型時間割表を完成させる。必要に応じて発表させる直前に、大型時計を使って「ごふん／じゅ（じ）っぷん」単位の「〜分」を含めた時刻の言い方の復習を行なっておくこと。「〜時」「〜時半」で言えるものに関してはできるだけ最初から生徒に時刻を言わせる。「〜分」が必要になってくるものは、モデルを与えて繰り返させるが、慣れてきたら数字のみになってしまってもよいので生徒に挑戦させる。

(204 ページへ続く)

5. Let's Write A Time Table

Targeted Standards:
1.1

Objectives

1. Students will be able to indicate, either by saying a name of a class or activity or by pointing to the appropriate picture, what they usually do at school at a certain time on a certain day of the week given orally in Japanese.
2. After the extensive practice, students will be able to say in Japanese at what time they begin and finish certain school activities.

Skills

listening/speaking

Vocabulary/Structures

**getsu-yoobi* (Monday)

sui-yoobi (Wednesday)

kin-yoobi (Friday)

*-- *ji* (-- o'clock)

go-fun (five minutes)

ka-yoobi (Tuesday)

moku-yoobi (Thursday)

-- *ji han* (half an hour past -- o'clock)

ju-ppun (ten minutes)

**nihon-go* (Japanese)

hiru gohan (lunch) and other class names and school activities vocabulary presented so far

nan-ji desu ka (What time is it?)

-- *kara* -- *made* (from -- to --)

yasumi jikan (recess)

Materials

Picture cards for various classes and other school activities (for presentation to the whole class: see Sample 4-2-2)

Various clocks and watches indicating different times (for presentation to the whole class: see Sample 4-4-2)

A school timetable (for individual use: see Sample 4-5)

Procedures

1. Presentation/Input

Randomly place the picture cards for various classes and school activities (see Sample 4-2-2) on the blackboard or wall. Indicate the day of the week with a *kanji* flash card, and then give times that can be expressed with either "-- *ji* (-- o'clock)" or "-- *ji han* (half an hour past -- o'clock)" during school hour beginning with morning hours. You may later show the clock/watch which indicates the given time (see sample 4-4-2). Then, have students select the picture card that indicates what they usually do at that time. Although students should be allowed to respond by either pointing to the appropriate card or saying the number assigned to each card at the beginning, encourage them to try the Japanese terms presented so far. When the card has been selected, write more precise beginning and ending times beside that card. Use Arabic numerals for this purpose and at the same time, indicate the times visually using a large display clock. Repeat the procedure for different times and different days of the week.

(continue on to p. 204)

ヒント

「10分」の発音はアクセント辞典などでは「じゅっぷん」が正しいとされているが、実際の会話では「じゅっぶん」が主流になりつつあると思われる。「学校へ／に行く」の助詞の選択と同様、終始一貫したインプットを与えられるよう、それぞれの教師が自然に使っているもので発音してかまわないだろう。すべてのスケジュールをカバーする時間がない場合は、日本語クラスの開始／終了時間だけしっかりおさえるとよい。「分」単位での時刻は、ここでは基本的には「5分」「10分」刻みを想定しているが、それ以外のもの（例：7分／13分など）が出てくる場合も多いだろう。その場合は、必要なものをその都度入れるか、あるいはすべて「ごぶん」「じゅっぶん」単位に直すようにしていく（例：7分→5分／13分→10分）。

(continued from p. 203)

2. Output

Prepare a time table for individual use (see Sample 4-5) with the classes and the activities indicated both in Japanese and in English (or with pictures); refer to the weekly calendar that the class completed in "2. Our Weekly Calendar." Give the timetable sheet to the students and tell them to write down the beginning and ending times for each class or activity there. You may assign this part as homework. Then, complete a large chart in the same format for classroom display, having students reporting what times they have written on their own time tables. You may want to review how to read times, in five minute intervals, extensively before this reporting activity. Encourage students to say the time in Japanese when it can be expressed either with -- *ji* "-- o'clock" and -- *ji han* "half an hour past -- o'clock" from the beginning. Model the ways of saying minutes and have the students repeat after you. After a while, have the students try saying these times, even if they end up saying just plain numbers without counters.

Suggestions

"*Ji-ppun*" is listed as the correct reading for "十分" in dictionaries, but in everyday conversation more and more people now pronounce it as "*ju-ppun*." Therefore, you may use either one of them. As with the choice of particles in "go to school," you should choose which ever one you can use naturally and unconsciously so that you can give your students consistent input. Thoroughly practice at least the beginning and ending times for all Japanese classes if there is not time enough to cover all parts of the time table.

It is assumed that students are required to practice telling time in five minute intervals in Stage II. Schedules in American elementary schools, however, may require one minute intervals: 8:07, 3:13. You may either teach whatever students need to describe their schedule or round the minutes to the nearest five, i.e., 8:07 --> 8:05, 3:13 --> 3:10.

Sample 4-5

A Time Table for Individual Use

月	火	水	木	金
8:30 - 9:00 さんすう math				
*Have students write down the beginning and ending times for the given class/activity.				
*Fill in each box with the class or the activity based on the weekly calendar completed before. Indicate it both in Japanese and in English or with a picture.				

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

6. 起きる時間、寝る時間

該当するスタンダード：
1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 4.2, 5.1

学習目標

1. 基本的な日常生活活動の語彙を日本語で聞いた時、該当する絵や英訳を選ぶことができる。
2. 十分な練習の直後、起きる時間もしくは寝る時間を尋ねたりそれに答えたりすることができる。

技能

聞く／話す

語彙／構文

おきる／ごはんをたべる／がっこうへ（に）いく／べんきょうする／うちへ（に）かえる／デイケアへ（に）いく／あそぶ／しゅくだいをする／ほんをよむ／テレビをみる／おふろにはいる／シャワーをあびる／ねる etc. 生徒の日常生活活動を表わす語彙適宜

なんじにしますか？／しますか？

*～じ／～じはん／ごふん／じゅっふん

*なんじにおきる？／なんじにねる？

教材

日本の小学生の一日を紹介するビデオ／写真パネル教材

日常生活活動語彙を表わす絵カード（クラス全体に見せるもの：「4. 時計遊び」で使ったものに、クラスの生徒の生活にあわせて必要なものを加える）

転校生のバベット 2 体

ワークシート 4-6

手順

1. インプット／アウトプット

まず最初に、「4. 時計遊び」で使った小学生の平日のスケジュールの絵カード（サンプル 4-4-1）を順不同で黒板／壁に貼りながら、単語レベルでそれぞれの語彙を復習しておく。それから、その絵カードのスケジュールが実際に出てくる日本人の小学生の一日を紹介するビデオや写真集などを、クラス全体で見る。見終わったら、登場した日本人小学生の一日のスケジュールにあわせて黒板／壁に貼られた絵カードを並べかえていくため、教師が活動の語彙を口頭で言って生徒たちにそのカードを選ばせる。正しいカードが選ばれたら、語彙をもう一度言い、生徒にも繰り返し練習させる。

例 T: まず、朝、起きます。カードはどれですか？

Ss: [「おきる」の絵カードを指さす]

T: はい、これです。「おきます」。

Ss: おきます。

同時に、時刻の言い方も復習させる。

例 T: けんたろうくんは何時に起きますか？

Ss: しちじ。

ただし、記憶力をためすアクティビティーではないので、時刻を示した時計の部分は見えるようにしておく。生徒が気づかないようなら、転校生のバベットでその部分を強調し、「時刻の言い方」だけを練習できるように工夫すること。

(208 ページへ続く)

Targeted Standards: 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 4.2, 5.1
--

6. Wake-up Time, Bedtime

Objectives

1. Students will be able to recognize Japanese terms for furniture and other items in a child's room and tell whether or not such items exist in a given room.
2. Students will be able to name at least ten items in their own rooms or houses.

Skills

listening/speaking

Vocabulary/Structures

okiru (get up)
gakkoo e iku (go to school)
uchi e kaeru (go home)
asobu (play)
hon o yomu (read a book)
o-furo ni hairu (take a bath)
neru (go to bed)

gohan o taberu (eat meal)
benkyoo suru (study)
dei kea e iku (go to a day care center)
shukudai o suru (do homework)
terebi o miru (watch TV)
shawaa o abiru (take a shower)

neru (go to bed) and other vocabulary necessary to describe students' everyday life

nan-ji ni shimasu ka (What time do you do?)

shimasu ka (Do you do?)

*-- *ji* (-- o'clock)

-- *ji han* (half an hour past -- o'clock)

go-fun (five minutes)

ju-ppun (ten minutes)

**nan-ji ni okiru?* (What time do you get up?)

nan-ji ni neru? (What time do you go to bed?)

Materials

Picture cards for everyday life activities (for presentation to the whole class; add some new ones to Sample 4-4-1)
 Worksheet 4-6

Procedures

1. Input/Output

Place the picture cards used in "4. Watches and Clocks" (see Sample 4-4-1), which describe a typical weekday schedule of an elementary school student in Japan, randomly on the blackboard/wall. As you place each card, say the word or phrase depicted and have the whole class repeat it. Then show a video program or a picture panel that presents a day in the life of a Japanese elementary school child whose daily schedule actually follows a schedule that students have just reviewed. When the video or picture presentation is over, rearrange the picture cards on the blackboard/wall according to the schedule described in the presentation: Say the Japanese word for each activity and have students pick the corresponding picture card. When students pick the right one, have them repeat the word following your model.

e.g. T: *Mazu, asa, okimasu. Kaado wa dore desu ka?*

(First, in the morning, he/she gets up. Which card is it?)

Ss: (pointing to the picture card for "get up")

T: *Hai, kore desu. okimasu.*

(Yes, this is the one. "Get up.")

Ss: *Okimasu.*

("Get up.")

At the same time, have students practice how to say time in Japanese.

T: (pointing to the clock on the card)

Kentaroo-kun wa nan-ji ni okimasu ka?

(What time does Kentaroo get up?)

Ss: *Shichi-ji.*

(Seven o'clock.)

(continued on p. 209)

2. インプット／アウトプット

手順1のアクティビティーが終わった時の状態で、日常生活活動の絵カード(サンプル4-4-1)をある日本人小学生の1日のスケジュールの順番に並べておく。まず、クラスの生徒の日常生活でも必ず登場するもの(例:「おきる」「学校へ／に行く」など)について、ビデオ／写真パネルに登場した小学生がその活動を行う時刻を確認してから、クラスの生徒たち自身はその活動を何時に行なうか尋ねる。クラス全体に向かって「みなさんは何時に～しますか?」と尋ね、教師の例をいれるなどしてからもう一度、今度は個人的に生徒を指名して質問を繰り返すといいたいだろう。

例 T: [「朝ごはんを食べる」の絵カードを指さしながら] けんたろうくんは、7時半に朝ご飯を食べます。みなさんは何時に朝ご飯を食べますか?

SS: [いっせいに英語で答える、もしくは黙っている]

T: 先生は、6時半です。カンさんは? 何時に朝ご飯を食べますか?

生徒には「～です」や「～に～します」の形ではなく、「～時」「～時半」など時刻のみで答えさせればよい。あらかじめ、だいたい時刻でかまわないこと、毎日違った時間だったりはっきり覚えていない時は、作ってしまってもいいことなどを、英語で生徒に説明しておくこと。続いて「テレビを見る」「本を読む」など、する生徒としない生徒がいるであろうカードに移る。この場合は時刻を尋ねる前にまず、「しますか?」という質問をはさみ、生徒がするかしないかを確認すること。「する」と言った生徒には、続いて「何時にしますか?」と尋ねる。クラスの生徒が誰もしない活動(例: 塾へいく? そうじをする?)があったら、別にしておく。最後に、「デイケアへ(に)行く」「シャワーを浴びる」など、日本の小学生のスケジュールにないがクラスの生徒の日常生活には必要な語彙を、新たに絵カードとともに加えていく。

3. インプット／アウトプット

手順2で「日本人の小学生はするがクラスの生徒は誰もしないもの」として別にされた絵カードと、逆に新しく加えられた活動の絵カードを見比べながら、日本人小学生とアメリカにいる小学生の生活の違いを考えさせる。ここでは、生徒からの発言は英語になってしまってもいいとするが、日本語教師は該当するカードをさしながらセスチャーなどを交えて、「けんたろうくんは～します。でも、みんなは～しません。」と日本語でまとめていくこと。

4. アウトプット

転校生の人形を使って、「起きる時間」もしくは「寝る時間」を尋ねあう会話のフォーマットを紹介する。

例 転校生1: いのうえさん、なんじにおきる?
転校生2: ろくじはん。すずきくんは、なんじにおきる?
転校生1: しちじよんじゅうごふん。
転校生2: ちよっとおそいねえ。

この後質問「なんじにおきる?」とそれに対する答え「～じ」の部分のみ、生徒達もインタビューができるようモデルを与えて繰り返し練習させる。答えの時間の部分を変えて、「おそいね」「はいね」のコメントも聞かせる。ただし、この部分は繰り返さなくてよい。十分練習できたら、ワークシート4-6を各自に与えて、「起きる時間」もしくは「寝る時間」を生徒どうし尋ねあわせる。各自に、相手の答えを自分のシートにアラビア数字で書き込み、答えてくれたクラスメートに名前をサインしてもらうよう、あらかじめ指示しておくこと。

例 S1: なんじにおきる?
S2: しちじはん。
S1: [ワークシートに「7:30」と書き込む]
S2: [S1が「7:30」と書いた隣にサインする]

インタビューの結果をクラス全体で集めて一番早起きを探し、表彰する。時間があれば、「起きる」「寝る」の他の語彙についても同様にインタビューをさせる。

5. アウトプット (オプション)

家族や他のクラスの友達、先生などの「おきる時間」「ねる時間」を調べてくる宿題を出す。インタビューした相手の写真や絵を用意させ、それを見せながら家族名称や職業名の語彙の復習もかねて人物紹介とインタビューの結果報告をさせる。

例 これはわたしのおかあさんです。おかあさんは、先生です。朝5時半におきます。

(continued from p. 207)

This activity is not intended to test students' memory. Therefore, do not cover the clock picture on each card. If students do not notice that they can simply read the clock on the card in Japanese, draw their attention to that part of the card using a *tenkoosee* puppet, so that they can concentrate on practicing how to tell time in Japanese.

2. Input/Output

Place the picture cards for everyday activities (see Sample 4-4-1) on the blackboard or wall in chronological order as depicted in the schedule of an elementary school student in Japan. First, model each statement as you point to one of the cards and have the whole class repeat it. After checking what time that elementary school student in Japan does the activity, ask the whole class, "*Mina-san wa nan-ji ni -- shimasu ka* "What time do you do --?" Then, pick a few students and ask the same question individually.

- e.g. T: (point to the card for "eat breakfast")
Kentaroo-kun wa shichi-ji han ni asa gohan o tabemasu.
(Kentaroo eats his breakfast at 7:30.)
Mina-san wa nan-ji ni asa gohan o tabemasu ka?
(What time do you eat your breakfast?)
Ss: (everybody responds at the same time in English or remains silent)
T: *Sensee wa roku-ji han desu. Kan-san wa?*
(For me, it's 6:30. How about you, Kan-san?)
Nan-ji ni asa gohan o tabemasu ka? (What time do you eat your breakfast?)

Allow students to respond with the time only: -- *ji* "-- o'clock," -- *ji han* "___ thirty." You may have to tell students in English before starting the activity that they are not required to give the exact time and that they may make up one if they do not recall their own schedule. You may also have to ask, *Shimasu ka* "Do you do?" before asking what time students watch TV and read books since there might be some students who do not do such activities at home at all. Pick only the students who have responded affirmatively to the initial question when asking, *Nan-ji ni shimasu ka* "What time do you do it?" In addition, present additional vocabulary such as *dei kea e iku* "go to a day care center" and *shawaa o abiru* "take a shower" with the appropriate picture cards. These words may not appear in the schedule of an elementary school student in Japan, but students in your class need in order to describe their own everyday life.

3. Output

Take any of the cards from Procedure #2 that represent activities that American students do not do, along with the newly added cards representing activities that only the American students do. Have the students compare the two sets of cards and consider how the lives of elementary school children in the United States and Japan differ. At this point, the students may speak in English, but you should summarize their responses by pointing to the relevant cards and pantomiming as you say, *Kentaroo-kun wa --shimasu. De mo, minna wa --shimasen.* "Kentaroo-kun does-- But you people don't--."

4. Output

Present the interview format using the two *tenkoosee*.

- e.g. *Tenkoo-see 1: Inoue-san, nan-ji ni okiru?*
(What time do you get up, Inoue-san?)
Tenkoo-see 2: Roku-ji han. Suzuki-kun wa nan-ji ni okiru?
(At 6:30. What time do you get up, Suzuki-kun?)
Tenkoo-see 1: Shichi-ji yonjuugo-fun. (At 7:45.)
Tenkoo-see 2: Chotto osoi nee. (Isn't it a little bit late?)

Have the whole class repeat the lines for the question *Nan-ji ni okiru?* "What time do you get up?" and the response -- *ji* "At -- o'clock" after your models. Substitute

(continued on p. 210)

ヒント

「4. 時計遊び」でもふれたとおり、ここで使えるビデオ教材に「Video Letter From Japan: My Day」があるが、これはナレーションが英語である。できれば日本語で説明が入ったものを探してそのまま使ってほしい。国際交流基金ランゲージセンターや各地の領事館に併設されたジャパンインフォメーションセンターなどの教材貸し出しサービスを、利用するといいたいだろう。どうしてもそういった教材が入手できなかった場合は、絵カードを紙芝居にみたてて、教師が作った小学生のスケジュールを紹介する。この時も、文型の既習／未習にかかわらず、自然な日本語を通してナレーションをつけること。

小学2～3年生という年齢だと子供どうしの会話は常体の方が自然なので、手順4のインタビューは辞書形を使った。導入や単語レベルでドリルを行う段階で「ます形」を使うか「辞書形」を使うかは各教師の判断に任せるが、いずれの形も自然なコンテキストでどんどん聞かせていくこと。

(continued from p. 209)

responses with different times and have students hear comments such as *Osoi ne* "It's late" and *Hayai ne* "It's early." It is, however, unnecessary for students to repeat these comments after you. After extensive practice, give a copy of Worksheet 4-6 to each student and have him or her interview several classmates. Have the interviewer write down the time on his/her own worksheet in Arabic numerals; have the interviewee sign.

e.g. S1: *Nan-ji ni okiru?* (What time do you get up?)
S2: *Shichi-ji han.* (At 7:30.)
S1: (write "7:30" on his/her own worksheet)
S2: (sign on the space beside "7:30" written by S1)

Summarize the results of the interview with the whole class and give an award to one who gets up earliest. If time allows, repeat this procedure for activities other than "get up" and "go to bed."

5. Output (Optional)

Assign the students to find out what time their friends in other classes and family members get up and/or go to bed. Have them bring pictures of the people they interviewed along with the results and report their interview to the whole class. Have them include an introduction of their interview, using a family term and occupation.

e.g. *Kore wa watashi no o-kaasan desu. O-kaasan wa sensee desu. Asa go-ji han ni okimasu.* (This is my mother. She is a teacher. She gets up at 5:30.)

Suggestions

As suggested in "4. Watches and Clocks," you can use "Video Letter From Japan: My Day" for presentation of this activity. Note however that the narration in this video is in English. If possible, find one with Japanese narration. You may contact the Japan Foundation Language Center Library or the Japan Information Center at the Japanese Consulate in your local area and ask for the teaching materials rental service. If none of these videos is available, use the picture cards you prepared. Narrate them in a natural way in Japanese even though such narrative may include sentence structures and vocabulary unfamiliar to your students.

The use of informal, plain form of the verbs is recommended in Procedure 4 because it is more natural for use by the second or third grade children. You may choose either the *masu*-form (formal, polite) or dictionary form (informal, plain) for presentation and the mechanical drill. It is important, however, to have students exposed to both forms in the appropriate contexts.

Worksheet 4-6

なまえ : _____

はやおきだれかな

Early Bird Search

じかん

(Ask your classmates what time they
get up and write their answers here.)

なまえ

(Ask the classmates you have interviewed to sign their
names here.)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

7. 文字の勉強

該当するスタンダード：
2.2

学習目標

1. 「み」「ミ」「か」「カ」「に」「ニ」の各仮名を音読し、また正確に書くことができる。
2. 「み」「ミ」「か」「カ」「に」「ニ」の各仮名の発音を聞いた時、該当する文字を他の文字の中から探し出すことができる。
3. 学習済みの仮名の発音を手がかりに、学習済みの語彙についてその表記と該当する絵／写真を正しく結びつけることができる。

技能

読む／書く

語彙／構文

(ひらがな／カタカナ／ごじゅうおん)
やすみじかん／にほんご／おきる／ねる etc. 学習済みの語彙 (現ユニットを中心に) で学習済みの仮名を含むもの
適宜

教材

五十音チャート (クラス全体に見せるもの及びユニット1「9. 文字の勉強」から使用させている個人学習用)
「み」「ミ」「か」「カ」「に」「ニ」のフラッシュカード
仮名練習シート (##ページ、サンプル1-9参照)
仮名表記したクラスの時間割 (サンプル4-5から英語／絵をとりのぞいたもの：クラス全体に見せるもの及び個人作業用)
ワークシート4-7

手順

1. 導入

今までに学習してきた仮名を復習し、加えて「み」「ミ」「か」「カ」「に」「ニ」を導入する (##ページ、ユニット1「9. 文字の練習」手順1参照)。クラス用五十音チャートを見せて、まず学習済みの仮名を生徒に捜させる。最初は口頭のみで与えて、見つからない場合は文字を見せて同じものを捜させる。口頭でヒントを与える場合は、その文字で始まる学習済みの語彙や生徒の名前を例に出すこと。この後、フラッシュカードを使って新しい仮名を導入する。「か」「カ」については、濁点がついた状態も紹介すること。新しい仮名も五十音チャートのどこにあるかクラス全体で捜し、見つかったら各自のチャートにも印をつけさせる。

2. 書いてみよう

「み」「ミ」「か」「カ」「に」「ニ」それぞれの書きの練習をさせる。クラス全体に対して書き順を示し、生徒にも手で空中に書かせてみる (詳しい手順は##ページ、ユニット1「9. 文字の練習」手順2参照)。それから仮名練習シート (##ページ、サンプル1-9参照) を渡して、各自十分に練習させる。これは宿題にしてもよい。

3. 探してみよう

「5. 時間割作ろう」で使った時間割 (サンプル4-5) から英語／絵を取り除き、仮名表記のみにしたものを用意する。使われている仮名に応じて「ひらがなの『み』を探してください。『み』ありますか。」と口頭で指示を与え、各自自分の時間割の中の該当の仮名に印をつけさせる。最後にクラス全体で大型の時間割表を音読しながら、答えあわせをする。

4. 探してみよう

ワークシート4-7を使って、仮名表記された学習済みの語彙と該当する絵もしくは英語をつながせる。これは宿題にしてもよい。

(214ページへ続く)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

(212 ページから続く)

ヒント

手順 1 と 2 は、このユニットの最初のころから徐々に行なっていくとよい。
手順 3 ではこれまでのユニットでの「文字の勉強」同様、実際の日本語の印刷物等も積極的に利用する。前に使ったワークシートも再利用できるだろう。

(continued from p. 213)

3. Input

Have the students search for the newly presented *kana* in the words that they have learned so far. Remove the English or pictures from the class timetable used in "5. Let's Write A Time Table" (see Sample 4-5) and prepare one with *kana* spelling only. Depending on the words written on it, pick one new *kana* and tell students to find it: *Hiragana no 'mi' o sagashite kudasai. 'Mi' arimasu ka* "Look for hiragana 'mi.' Is there 'mi'?" Have students mark the given letters on their own copy of the timetable. Then at the end of the lesson, have the whole class read the timetable aloud and check the answers.

4. Input

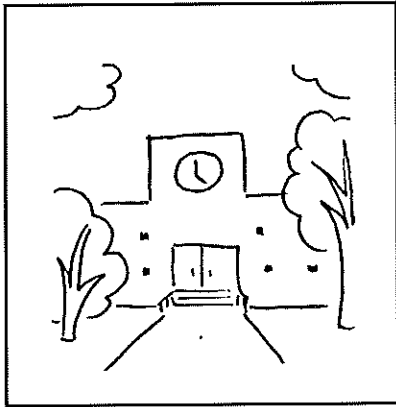
Have students connect the *kana* spellings of the familiar vocabulary with the corresponding pictures or English words using Worksheet 4-7. You may assign this activity as homework.

Suggestions

You may start Procedure #1 and #2 the beginning of this unit.
You may use the authentic printed materials from Japan, as suggested in the previous units. The worksheets used so far can be recycled for this unit too.

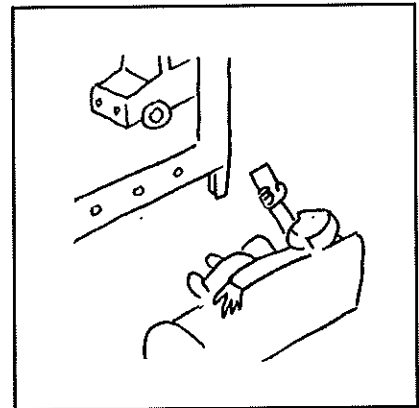
Worksheet 4-7

なまえ : _____

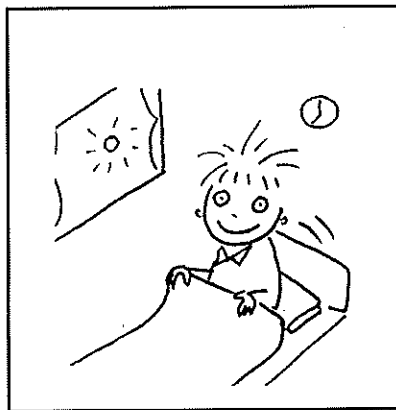


ねる

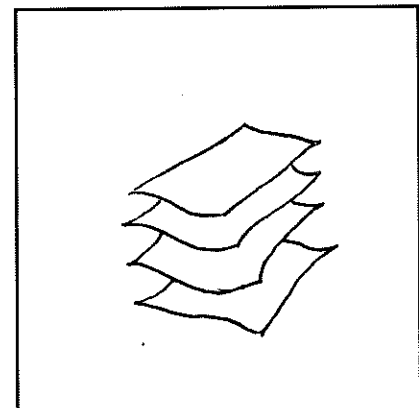
にほんご



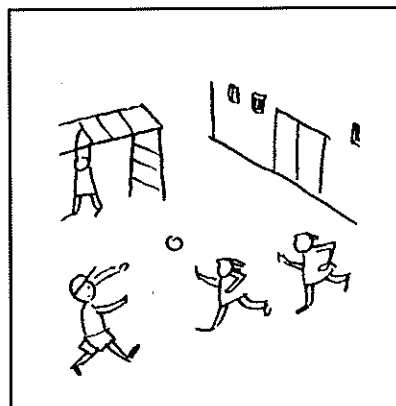
おきる



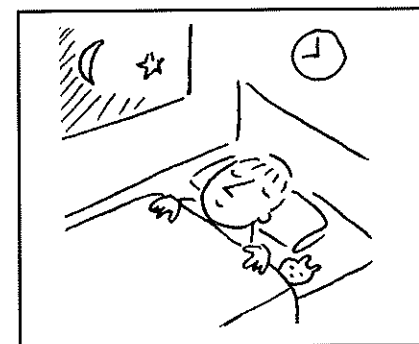
やすみじかん



がっこう



テレビをみる



Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

8. 日常生活調査

該当するスタンダードズ：
1.1, 1.3, 3.1, 4.2

学習目標

十分な練習の直後、クラスメートに学校外でどんなことを毎日しているか尋ねたり、またそれに対して答えたりすることができる。

技能

聞く／話す

語彙／構文

あさ／ほうかご

*なに(を)する？

*おきる／はをみがく／ごはんをたべる／シャワーをあびる／べんきょうする／テレビをみる／ほんをよむ／あそぶ／しゅくだいをする etc. 日常生活の語彙適宜
(*ひとり／ふたり／よにん／～にん)

教材

転校生のバベット 2 体

ワークシート 4-8-1 & 2 (クラス全体に見せるもの及び個人作業用)

日常生活活動の絵カード (サンプル 4-4-1)

手順

1. 導入／インプット

まずワークシート 4-8-1 を各自に渡して、ワークシートに書かれた日常生活活動の語彙をクラス全体で音読させる。必要に応じて該当する活動の絵カードを見せて、生徒が語彙の知識からわからない文字の読み方を推測できるように誘導するとよい。それから転校生どうしの以下のような会話を聞かせ、ワークシートの転校生の欄にチェックをつけさせる。

例 転校生 1: いのうえさんは、あさ、なにをする？
 転校生 2: ろくじはんにおきる。それから、シャワーをあびる。あさごはんをたべる。はをみがく。そしてがっこうへいく。すすきくんは？
 転校生 1: ぼくは、しちじよんじゅうごふんにおきる。すぐがっこうへいく。
 転校生 2: あさごはんはたべないの？
 転校生 1: たべない。

「放課後すること」についても同様に行う。最後にクラス全体で答えあわせをし、それぞれの語彙についてもう一度確認する。適宜、生徒たちがその活動をするかどうか、しない場合は何をするか、尋ねてみる。この段階では、絵カード (サンプル 4-4-1 など) を掲示しておいて該当のものを指ささせてもかまわないが、必ずモデルを与えて日本語での言い方も練習させること。

2. アウトプット

手順 1 の転校生の会話のフォーマットに従って、朝学校へ来るまであるいは放課後に、クラスメートがどんなことをするか調べさせ、ワークシート 4-8-2 に記録させる。

まず、実際のインタビューに入る前に、絵カードを使って日常生活活動の語彙と「何をする？」という質問の形を十分に口頭練習させ、各自少なくとも自分がすることに關しては確実に言えるようにしておく。練習が終わったら、生徒達にクラスメート 2～3 人に朝学校へ来る前にあるいは放課後何をするかインタビューすること、また、インタビューした相手にはワークシートにサインをしてもらうことを指示する。生徒達の使用しているワークシートとは別にクラス全員の名前を入れたワークシートを用意しておき、各自が 2～3 人ずつにインタビューできたら、クラス全体で結果をまとめてみる。チャートの順に生徒の名前を呼び、その生徒がインタビューをした生徒たちが朝学校へ来るまであるいは放課後に何をするかクラス全体に報告させること。

(218 ページへ続く)

8. Interviews on Everyday Life Activities

Targeted Standards: 1.1, 1.3, 3.1, 4.2

Objectives

After extensive practice, students will be able to ask and tell what they usually do outside school.

Skills

listening/speaking

Vocabulary/Structures

asa (morning)

**nani o suru?* (What do you do?)

**okiru* (get up)

gohan o taberu (eat meal)

terebi o miru (watch TV)

asobu (play)

shukudai o suru (do homework) and other vocabulary necessary for describing students' everyday life activities outside school

hookago (after school)

ha o migaku (brush teeth)

benkyoo suru (study)

hon o yomu (read a book)

(**hitori* (one person) / *futari* (two persons) / *yo-nin* (four persons) / -- *nin* (-- persons))

Materials

Two *Tenkoosee* puppets

Worksheet 4-8-1 & 2 (one each for presentation to the whole class and others for individual use)

Picture cards for everyday activities (see Sample 4-4-1)

Procedures

1. Presentation/Input

First, give students Worksheet 4-8-1 and have the whole class read aloud the items listed there. Occasionally, see if students accurately understand these words by having them select the matching picture cards. Then have students listen to the following conversation and check the Worksheet accordingly.

e.g.	<i>Tenkoosee 1:</i>	<i>Inoue-san wa asa nani o suru?</i> (What do you do in the morning, Inoue-san?)
	<i>Tenkoosee 2:</i>	<i>Roku-ji han ni okiru. Sorekara, shawaa o abiru. Asa gohan O taberu. ha o migaku. soshite, gakkoo e iku. Suzuki-kun wa?</i> (I get up at 6:30. Then I take a shower. I eat breakfast. I brush my teeth. And I go to school. How about you, Suzuki-kun?)
	<i>Tenkoosee 1:</i>	<i>Boku wa shichi-ji yonjuugo-fun ni okiru. sugu gakkoo e Iku.</i> (I get up at 7:45. Immediately I go to school.)
	<i>Tenkoosee 2:</i>	<i>Asa gohan wa tabenai no?</i> (Don't you eat breakfast?)
	<i>Tenkoosee 1:</i>	<i>Tabenai.</i> (No, I don't.)

Repeat the procedure to ask "what they do after school." At the end, check their answers with the whole class and review the everyday activities vocabulary one more time. Occasionally, ask students whether or not they do each activity and what else they do. At this point, you may place the picture cards on the blackboard or wall and allow students to respond by pointing to the appropriate one. Model the word or phrase and have them practice it.

(continued on p. 217)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

(216 ページから続く)

3. アウトプット

手順2で完成させたチャートを見て、各活動をする生徒の数を「～人」を使ってクラス全体に日本語で数えさせる。人数がわかったら、各自もしくは小グループでグラフにさせてポスターボードに書かせる。「～人」の部分や、グラフのタイトルは日本語で書くように指示し、必要に応じてモデルを与えてコピーさせる。各作品を教室内に掲示して、どんなグラフがわかりやすいか評価しあったり、そのグラフから自分たちのクラスの日常生活にどんな傾向が読み取れるか話し合わせる。最後のディスカッションの部分は英語でさせる。ディスカッションの部分は日本語の授業以外の時間に他の教師にリードしてもらって行なってもよい。

ヒント

朝、放課後の他、休みの日にどんなことをするかを調べさせてもよい。また朝については、学校へ来る日と週末の朝を比較させてもおもしろいだろう。「6. 起きる時間、寝る時間」で見た日本人小学生の生活ももう一度見せて、自分たちの生活と比較させること。

(continued from p.217)

2. Output

Have students interview several classmates following the format in Procedure #1 and check the activities on the Worksheet 4-8-2 as their interviewees list what they do either in the morning or after school. As in the interviews for what time they get up and/or go to bed, tell students to ask for the signature from their interviewees. Spend some time before the interview to review vocabulary so that each student can say at least the words for the activities he or she actually does. It may be necessary to have students thoroughly practice the question, *Nani o suru* "What do you do?" Prepare one worksheet for presentation to the whole class and fill in its name column with students' names. When each student has interviewed a few classmates, have the whole class share the results on that chart. Call out the names on the chart one by one and have those who interviewed that student, not the student whose name was called, orally report what he or she does.

3. Output

When the chart is completed in Procedure #2, have the class count the number of students for each activity, possibly using the appropriate counter, and discuss the daily lives of members of the class. Then have students draw the graphs on poster board individually or in small groups. Allow students to decide on what type of graph they want to use. Tell them to label the graphs in Japanese and give necessary models in *kana*. Post each posterboard in the classroom and discuss what type of graphs can read most easily and what tendency their class as a whole shows. This discussion should be conducted in English. You may ask other teachers to lead this activity.

Suggestions

You may also have students find out what their classmates do on weekends and holidays. It will also be interesting to compare school day mornings with weekend mornings. Have them compare and contrast their lives with what they see in the video presentation (or picture panels) from "6. Wake-up Time, Bedtime." If necessary, show the video again.

Worksheet 4-8-1

なまえ : _____

Listen to the conversation between Inoue-san and Suzuki-kun. Put ○ for the activities they do, based on what you hear.

	あさ morning		ほうかご after school	
	いのうえさん	すずきくん	いのうえさん	すずきくん
おきる				
ねる				
ごはんをたべる				
はをみがく				
シャワーをあびる				
おふろにはいる				
べんきょうする				
テレビをみる				
ほんをよむ				
しゅくだいをする				
あそぶ				
デイケアへいく				
(add your own items)				

Worksheet 4-8-2
(for individual use)

A Survey Chart for School Day Activities

	あさ morning	ほうかご after school
おきる	Have students ask for the signature from the interviewee.	
ねる		
ごはんをたべる		
はをみがく		
シャワーをあびる		
おふろにはいる		
べんきょうする		
テレビをみる		
ほんをよむ		
しゅくだいをする		
あそぶ		
デイケアへいく		

Worksheet 4-8-2
(for the whole class presentation)

A Survey Chart for School Day Activities

あさ

[illegible]

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

該当するスタンダード：
1.3, 3.2, 5.1, 5.2

9. 曜日の漢字ポスターコンテスト

学習目標

曜日に使われる漢字を、モデルを見ながら書くことができる。

技能

書く／（話す）

語彙／構文

*にちようび／げつようび／かようび／すいようび／もくようび／きんようび／どようび

教材

「日」「月」「火」「水」「木」「金」「土」の漢字フラッシュカード（クラス全体に見せるもの）
漢字練習シート（##ページ、サンプル3-3参照のこと）
漢字の意味の資料
既存のネモニックの例
ポスターボード、マーカー、絵の具などポスター作成材料
（オプショナル：曜日の名前が入っている物語のビッグブック）

手順

1. 書いてみよう
まずフラッシュカードを使って、「日」「月」「火」「水」「木」「金」「土」それぞれの漢字の意味と「～ようび」の中での読み方を簡単に復習する。それから、書き順を含めてクラス全体にそれぞれの漢字の書き方を紹介する。空中に手で書く形で全体で何度か練習してから、練習シート（##ページ、サンプル3-3参照）を与えて各自に書く練習をさせる。この個人練習は宿題にしておかまわない。
2. 言葉遊び
曜日の漢字のオリジナルネモニックを各自もしくはグループごとに作らせる。それぞれの曜日の漢字の一番基本的な意味を英語でリストした参考資料を渡して、各自もしくはグループごとにどの漢字のどの意味でネモニックを作るか決めさせるとよい。既存のネモニックや、象形文字の元の絵なども参考にさせる。最終的にはポスターボードに大きくそれぞれが選んだ漢字及びネモニックを書かせて、コンテストをする。ユニット3の時と同様、日本語のクラス外の先生や家族に審査員を頼むといいだろう。
3. インプット／アウトプット
曜日の名前が登場する物語を日本語で読み聞かせる。その後、その物語を生徒たちに演出させてオープンハウスなどで上演する。物語の上演では手順2でグループごとに作らせたネモニックのポスターをプロップにして、曜日の名前が出てくる度に該当する漢字のポスターを生徒達にあげさせたり、漢字のポスターの前に出演者を移動させたりするとよい。また生徒達に本文中の曜日の部分のみ声を出して言わせるなどしてもよい。

ヒント

曜日の出てくる物語は各クラスの生徒の性格や、その時他の教科で学習している内容などを考慮して選択したい。曜日の学習の際「はらべこあおむし」がよく使われるが、これはもともと幼児向けの絵本である。2～3年生には若干抵抗があるかもしれないので注意する。他に適当な物語が見つからなければ、最初から自分達より小さい子供達に見せる劇を用意する、という設定を与えてやるとよいだろう。漢字ネモニックのポスターとあわせて、学校内の他の日本語学習者との交流、あるいはコミュニティー向け日本語教育宣伝に活用したい。

Targeted Standards:
1.3, 3.2, 5.1, 5.2

9. Kanji Poster Contest

Objectives

Students will be able to copy the *kanji* for the days of the week while looking at the models.

Skills

writing/(speaking)

Vocabulary/Structures

**getsu-yoobi* (Monday)
sui-yoobi (Wednesday)
kin-yoobi (Friday)
nichi-yoobi (Sunday)

ka-yoobi (Tuesday)
moku-yoobi (Thursday)
do-yoobi (Saturday)

Materials

Kanji flash cards for the days of the week (for presentation to the whole class)
Kanji writing practice sheet (see p. ##, Sample 3-3)
A list of the meaning(s) of each character
Examples of existing mnemonic devices
Craft materials for poster making such as poster board, markers and paints
(optional: A large storybook which contains the days of the week)

Procedures

1. Writing practice
Using flash cards, briefly review the meanings and readings of each *kanji* for the days of the week. Then show the whole class how to write each character with the correct stroke orders. After having the class write each character in the air with their hands, give them a writing practice sheet (see p. ##, Sample 3-3) and have each student practice writing individually. You may assign the individual practice as homework.
2. Playing with *kanji*
Have students, either individually or in groups, create original mnemonic devices for *kanji* for the days of the week. Give a list of the meaning(s) of each character and have them decide for which meaning of what *kanji* they would like to make up a mnemonic. If necessary, give examples of existing mnemonics and the origins of each character for reference. Have the students write a large size version of the *kanji* of their choice as well as the mnemonic they have created on the poster board and have an art contest in the class.
3. Input/Output
Have students listen to a story in which the days of the week often appear, and then have them act out the story later. You may use the mnemonic posters that students have drawn as props when you read the story. Have students point to or move toward the appropriate poster whenever they hear the days of the week in the story. Have students say the days of the week in the story as well.

Suggestions

For Procedure #3, carefully select the story based on the students' personalities and what they are currently learning in other subjects. Although "A Very Hungry Caterpillar" is a popular story for introducing the days of the week, 2nd and 3rd graders may not like it because its original intended audience is younger children. If you cannot find other appropriate stories, tell the students beforehand that they will read this "little kids' book" in order to present it to the younger children. This kind of presentation, along with the mnemonic posters, can be used for promoting interaction among the different levels of Japanese classes within school as well as creating a positive impression in the local community.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

10. 私の本：私の／僕の1週間

該当するスタンダーズ：
1.3, 4.1

学習目標

1. 十分に練習した後、自分が平日と週末にすることを最低2つずつ、時刻とともに言うことができる。
2. 曜日を表わす漢字を、モデルを見ながら週間カレンダーの適切な場所を書くことができる。
3. 日本語表記された日常生活活動の語彙の中から、自分の1週間のスケジュールを表わすのに必要なものを選ぶことができる。

技能

話す／読む／書く

語彙／構文

- * げつようび／かようび／すいようび／もくようび／きんようび／どようび／にちようび
- * おきる／はをみがく／ごはんをたべる／シャワーをあびる／べんきようする／テレビをみる／ほんをよむ／あそぶ／しゅくだいをする etc. 日常生活の語彙適宜
- * ～じ／～じはん／ごふん／じゅっふん
- * ～ようび、～じに～します

教材

- 日常生活活動の語彙の絵カード（クラス全体に見せるもの：サンプル 4-4-1 など）
- ワークシート 4-10-1 & 2
- ワークシート 4-10-1 を完成させた見本（クラス全体に見せるもの）
- 曜日の漢字のフラッシュカード
（オプション：ブランクのオーディオカセットテープ、レコーダー及び録音用のマイクロホン）

手順

1. 探してみよう

絵カードを使って口頭で語彙の復習をしてから、ワークシート 4-10-1 を渡す。まず、ワークシートにリストされているアクティビティーを各自黙読もしくは小さな声で音読させ、学習済みの仮名の知識を使ってそれぞれがどんな活動を表わしているか考えさせる。次にクラス全体でリストを音読させながら、該当する絵カードを見せて意味を確認させる。自分自身の週間カレンダーを書く準備として、リストされたものの中で各自が実際にする活動に印をつけさせる。印をつけたものについては、それをする曜日を表わす漢字も丸で囲ませる。最後に、だいたいの時刻をアラビア数字もしくは時計の針で書き込ませる。

2. アウトプット

完成したワークシート 4-10-1 を転校生のものとしてクラス全体に見せながら、「～曜日、～時に～します」と言って、自分のするアクティビティーを報告するパターンを紹介する。この段階で、「曜日」「時間」「活動」という日本語の語順に注目させたり、助詞の存在やその位置について英語でディスカッションする時間をとること。そういったディスカッションを通してパターンを印象づけてから、各自自分のワークシート 4-10-1 の中から、「起きる」「寝る」以外で平日する生活活動を2つ、週末の生活活動を2つ選ばせ、それぞれについて口頭発表の練習を十分にさせる。準備ができた生徒から順に、1回に数人ずつクラスの前で、自分が平日及び週末にする日常生活活動を、時刻とともに口頭で報告させる。人数が多くて全員がクラスの前で報告する時間がとれない場合や、クラスの前に立つのが嫌な生徒が多い場合には、各自自宅で自分の生活活動の報告をテープに録音するよう手配してそのテープを提出させる。

3. アウトプット

曜日の漢字のフラッシュカードを黒板／壁に掲示しておき、まずワークシート 4-10-2 上の曜日の欄に該当する漢字をコピーさせる。それから各曜日の「おきる」「ねる」の欄の時計に、自分の生活に応じて針を書き込ませる。最後に、口頭で発表したものについて、該当する曜日の欄の時計を完成させ、ワークシート 4-10-1 のモデルを見ながら活動名の仮名表記を書き込ませる。

(226 ページへ続く)

10. My Book: My Week

Targeted Standards:
1.3, 4.1

Objectives

1. Students will be able to list at least two activities each for weekdays and weekends with the times.
2. Students will be able to label the days of the week on the weekly calendar with the appropriate *kanji* while looking at the models.
3. Students will be able to choose the Japanese vocabulary necessary for describing their own weekly schedule.

Skills

speaking/reading/writing

Vocabulary/Structures

**getsu-yoobi* (Monday) / *ka-yoobi* (Tuesday) / *sui-yoobi* (Wednesday) / *moku-yoobi* (Thursday) / *kin-yoobi* (Friday) / *do-yoobi* (Saturday) / *nichi-yoobi* (Sunday)

**okiru* (get up) / *ha o migaku* (brush teeth) / *gohan o taberu* (eat meal) / *shawaa o abiru* (take a shower) / *benkyoo suru* (study) / *terebi o miru* (watch TV) / *hon o yomu* (read a book) / *asobu* (play) / *shukudai o suru* (do homework) and other vocabulary for describing students' everyday life activities

*-- *ji* (-- o'clock) / -- *ji han* (thirty) / *go-fun* (five minutes) / *ju-ppun* (ten minutes)

*-- *yoobi*, -- *ji ni* -- *shimasu* (On --days, I do -- at -- o'clock)

Materials

Picture cards for everyday activities (for presentation to the whole class: see Sample 4-5)
Worksheet 4-10-1 & 2

A completed example of Worksheet 4-10-1 (for presentation to the whole class)
(optional: blank audio tapes, a tape recorder, and a microphone to record students' speech)

Procedures

1. Letter search

After a brief, oral review of the vocabulary using the picture cards, give students Worksheet 4-10-1. First, have them read the vocabulary list individually, either silently or in a low voice, and guess what each activity stands for using their knowledge of *kana*. Give the correct answers by showing the appropriate picture cards while the whole class reads the list aloud. Then have students mark the activities they actually do. Have them also circle the appropriate *kanji* for the days of the week on which they do the activities they have marked. Finally, have students add the time they do these activities either in Arabic numerals or by drawing a picture of the clock to display the appropriate time.

(continued on p. 226)

ヒント

口頭での発表の練習は、仮名や漢字を書く練習やその他の作業と組み合わせるなどして、個人指導できる時間を確保するように工夫したい。従って、ユニットの半ばまで来てある程度語彙の導入がすんだ時点で手順1を行い、後半のレッスンと平行して発表の準備をさせるとよいだろう。
手順2にある口頭発表はできるだけビデオに録画し記録として残す他、各自家庭に持ち帰ったり姉妹校と交換したりする等活用してほしい。

(continued from p. 225)

2. Output

Show a completed version of Worksheet 4-10-1 which uses information about the weekly schedule of one of the Japanese *tenkoosee* and present the format of the report: -- *yoobi*, -- *ji ni* -- *shimasu* "On --days, I do -- at -- o'clock." Then have each student select two activities each that they do on weekdays and weekends, but tell them not to choose *okiru* "get up" and *neru* "go to bed." Have students individually practice saying, ""-- *yoobi*, -- *ji ni* -- *shimasu* (On --days, I do -- at -- o'clock)," for each activity they have selected. Once they feel ready, have them report their schedules to the rest of the class. Pick a few students at a time. If there are too many students in your class to have all of them give an oral presentation in front of the class or if too many of them feel uncomfortable standing and reporting in front of the class, you may arrange to have the presentations recorded and have each student turn in the audio tape of his/ or her speech.

3. Output

Place *kanji* flash cards for the days of the week on the blackboard or wall and have students copy them onto the given columns on the Worksheet 4-10-2. Then have them draw the hands on the clock faces beside *okiru* "get up" and *neru* "go to bed" on each day so that they display the times at which students actually get up and go to bed. Have students also list the activities they have orally reported: first, have them fill in the clocks on the relevant days of the week, and then copy appropriate *kana* while looking at the models on Worksheet 4-10-1.

Suggestions

You will have to spend some time coaching each student in preparing for the oral report. Set aside some time while the rest of the class is practicing writing new *kana* and *kanji*. Therefore, you may want to do Procedure #1 in the middle of the unit, when most of the vocabulary has been presented, so that students can prepare the report while finishing the rest of the lessons.
It is strongly recommended to record your students' presentation in Procedure #2, perhaps, video-taping them, and using them for promoting cooperation from the students' families and/or for sister school exchange activities.

Worksheet 4-10-1

なまえ : _____

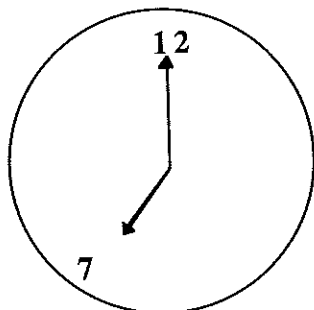
I. Read the following *kana* silently. Can you tell what each item stands for? They are all some of the everyday activities you have learned in this unit!

II. Check the activities you do.		III. Circle the days of the week you do the checked activities.	IV. Indicate the time for the activities.
おきる		月 火 水 木 金 土 日	
ねる		月 火 水 木 金 土 日	
はをみがく		月 火 水 木 金 土 日	
あさごはんをたべる		月 火 水 木 金 土 日	
シャワーをあびる		月 火 水 木 金 土 日	
テレビをみる		月 火 水 木 金 土 日	
がっこうへいく		月 火 水 木 金 土 日	
デイケアへいく		月 火 水 木 金 土 日	
べんきょうする		月 火 水 木 金 土 日	
ほんをよむ		月 火 水 木 金 土 日	
あそぶ		月 火 水 木 金 土 日	

の週間カレンダー

*Have students copy kanji for Monday through Sunday, one in each cell.

おきる	○	○	○	○	○	○	○
ねる	○	○	○	○	○	○	○
(Have students write in the activity they have reported in their oral presentation.)	○	○	○	○	○		
	○	○	○	○	○		
						○	○
						○	○



*Have students draw the clock's hands according to the time they do each activity.

Unit 4 Vocabulary List / 語彙リスト

	romanization	act.#		romanization	act.#
<あ>			<さ>		
あさ	asa	8	さんすう	sansuu	2, 3, 4
あそぶ	asobu	4, 6, 8, 10	さんじ	san-ji	4
あります (ある)	arimasu (aru)	2	<し>		
ありません	arimasen	2	〜じ	-- ji	5, 6, 10
<い>			しちじ	shichi-ji	4
いちじ	ichi-ji	4	〜じはん	-- ji han	4, 5, 6, 10
いっしょ	issho	3	しますか?	shimasu ka	6
<う>			シャワーをあび	shawaa o abiru	6, 8, 10
うちへ (に) かえ	uchi e(ni) kaeru	4, 6	る		4
うでどけい	ude-dokee	4	じゅういちじ	juuichi-ji	4
<お>			じゅうじ	juu-ji	4
おきる	okiru	4, 6, 7, 8, 10	じゅうにじ	juuni-ji	4
おふろにはいる	o-furo ni hairu	4, 6	しゅくだいをす	shukudai o suru	4, 6, 8, 10
おんがく	ongaku	2	る		5, 6, 10
<か>			じゅ (じ) っぶん	ju(ji)-ppun	
かあ	kaa	1, 2	<す>		
カタカナ	katakana	7	すい	sui	1, 2
がっこう	gakkoo	2	すいようび	sui-yoobi	1, 2, 5, 9, 10
がっこうへ (に)	gakkoo e(ni) iku	4, 6	すき	suki	3
いく			<た>		
かようび	ka-yoobi	1, 2, 5, 9, 10	たいいく	taiiku	2, 3
〜から〜まで	-- kara -- made	5	<て>		
<き>			デイケアへいく	dei kea e iku	6
きょうはなんよ	kyoo wa nan-yoobi	1	テレビをみる	terebi o miru	4, 6, 8, 10
うびですか	desu ka		<と>		
きん	kin	1, 2	どお	doo	1, 2
きんようび	kin-yoobi	1, 2, 5, 9, 10	どけい	tokee	4
<く>			どようび	do-yoobi	1, 2, 9, 10
くじ	ku-ji	4	どれがすきです	dore ga suki desu ka	3
<け>			か		
げつ	getsu	1, 2	<な>		
げつようび	getsu-yoobi	1, 2, 5, 9, 10	ない	nai	2
<こ>			なにがすき (です	nani ga suki (desu	3
ごじ	go-ji	4	か) ?	ka)?	
ごじゅうおん	gojuuon	7	なにをする?	nani o suru?	8
ごはんをたべる	gohan o taberu	4, 6, 8, 10	なんじ(ですか)?	nan-ji (desu ka)?	4, 5
ごふん	go-fun	5, 6, 10	なんじにおき	nan-ji ni okiru?	6
コンピューター	konpyuutaa	2, 3	る?		
			なんじにします	nan-ji ni shimasu ka?	6
			か		
			なんじにねる?	nan-ji ni neru?	6

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 4 Time: Daily & Weekly Schedule

	romanization	act.#		romanization	act.#
なんのじかんが	nan no jikan ga suki	3			
すきですか	desu ka		<よ>		
なんのじかん (で	nan no jikan (desu	5	~ようび、~じに	-- yoobi, --ji ni --	10
すか) ?	ka)?		~します	shimasu	4
<に>			よじ	yo-ji	3, 8
にじ	ni-ji	4	よにん	yo-nin	
にち	nichi	1, 2	<ろ>		4
にちようび	nichi-yoobi	1, 2, 9, 10	ろくじ	roku-ji	
にほんご	nihon-go	2, 3, 5, 7			
~にん	-- nin	3, 8			
<ね>					
ねる	neru	4, 6, 7, 10			
<は>					
~はすき (です	-- wa suki (desu ka)?	3			
か) ?					
はちじ	hachi-ji	4			
はをみがく	ha o migaku	4, 8, 10			
<ひ>					
ひとり	hitori	3, 8			
ひらがな	hiragana	7			
ひるごはん	hiru gohan	2, 3, 4, 5			
<ふ>					
ふたり	futari	3, 8			
<へ>					
べんきようする	benkyoo suru	4, 6, 8, 10			
<ほ>					
ほうかご	hookago	8			
ほんをよむ	hon o yomu	4, 6, 8, 10			
<ま>					
まいにち	mainichi	2			
<め>					
めざましどけい	mezamashi-dokee	4			
<も>					
~も	-- mo	3			
もく	moku	1, 2			
もくようび	moku-yoobi	1, 2, 5, 9, 10			
<や>					
やすみ	yasumi	2			
やすみじかん	yasumi jikan	2, 3, 4, 5, 7, 10			

Unit 5 Leisure

Sports & Weekend Activities

このユニットを通してのヒント：

- * 発表の個人指導の指導
- * 利用できるサービス：国際交流基金ランゲージセンターや各地の領事館に併設されたジャパンインフォメーションセンターなどの貸し出しサービス
- * 前もって用意しておく教材：「Video Letter From Japan」シリーズの「My Family」、「小学 xx 生」等の学習雑誌、スポーツ用具の広告やスポーツ雑誌

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

1. スポーツマン／スポーツウーマンの誕生日

該当するスタンダードズ：
1.1

学習目標

あるスポーツの名前を日本語で聞いた時、そのスポーツをしている人たちの絵／写真や関係のある用具／ユニフォームを選ぶことができる。

技能

聞く

語彙／構文

スポーツ
アイスホッケー／サッカー／すいえい／スキー／スケート／バスケ／フットボール（アメフト）／ローラーブレード
／やきゅう etc. 生徒達にとって親しみのあるスポーツの名前適宜
(ボール／バット／ゴーグル etc. 導入するスポーツに関係のある用具の語彙適宜)
すき／きらい
(たんじょうび／プレゼント／きょうだい／ともだち)

教材

転校生のバベット2体（会話プレゼンテーション用：##ページ、ユニット1「4. 謎の転校生」教材欄参照）
いろいろなスポーツをしている人たちの絵カード（サンプル5-1）
ワークシート5-1（クラス全体に見せるもの及び個人作業用）
スポーツ用品店の広告やスポーツ関係の雑誌など適宜（生徒達に写真を切り取らせるもの）

手順

1. 導入

転校生の一人が兄弟（もしくは学校が違う友達）の誕生日にどんなプレゼントをあげたらいいか、もう一人の転校生に相談しているという設定で、次のような会話を聞かせる。

例 転校生1: もうすぐ、おにいちゃんのたんじょうびなんだ。なにをあげようかなあ。
転校生2: すずきくんのおにいちゃんって、どんなこ？
転校生1: そうだなあ、スポーツがだいすきなんだ。
転校生2: ふ～ん、どんなスポーツがすきな？
転校生1: バスケ、やきゅう、すいえい。
転校生2: スケートは？

あらかじめ、クラスの生徒の間で人気のあるスポーツや、実際にその時季に学校や地域でさかんに行われているスポーツを調べておき、それら全部を会話の中に組み込んでここで導入すること。このユニット最後の「私の本」で各自の休日の絵を描く時、そこで新しい語彙を学ばなければならない生徒がないよう、語彙の選択には注意を払いたい。会話の中でスポーツ名が出てきたらその都度、該当する絵カード（サンプル5-1）を見せる。いろいろなスポーツをあげた最後に、兄弟／友達が実際に今やっているスポーツをひとつ設定し、それにあったプレゼントを提案する形で会話をしめくくる。会話を使う目的はあくまでスポーツ名の紹介なので、全体の内容は簡単に英語で説明してしまってもよい。会話が終わったあと、もう一度絵カードを1枚ずつ見せながら、スポーツ名のみ繰り返し紹介する。

(234 ページへ続く)

1. Birthday Presents for "Sports Kids"

Targeted Standard:
1.1

Objectives

Students will be able to recognize a sport orally given in Japanese and choose the appropriate picture/photo of people playing the given sport and/or equipment and clothing associated with it.

Skills

listening

Vocabulary/Structures

supootsu (sports)
sakkaa (soccer) / *basuke* (basketball) / *futtabooru* (football) / *sukeeto* (ice skating) / *sukii* (ski) /
aisu hokkee (ice hockey) / *rooraa bureedo* (rollerblading) / *yakyuu* (baseball) / *suiee* (swimming)
etc. names of sports familiar to / popular among students
(*booru* (ball) / *batto* (bat) / *googuru* (goggle) etc. names of equipment related to sports presented)
suki (I like) / *kirai* (I dislike)
(*tanjoo-bi* (birthday) / *purezento* (present) / *kyoodai* (sibling) / *tomodachi* (friend))

Materials

Two *Tenkoo-see* puppets (see p. ##, Unit 1 "4. Mysterious New Students" Materials section)
Picture cards for people playing a certain sport (see Sample 5-1)
Worksheet 5-1 (one for the whole class presentation and those for individual use)
Advertisements and magazines with sports equipment (for students to cut out the photos)

Procedures

1. Presentation

Tell the class that one of the Japanese *tenkoo-see* is wondering what he should give to his sibling (or, his friend who goes to different school) for birthday and present the conversation between two *tenkoo-see* who are discussing the matter.

e.g. *Tenkoo-see 1: moo sugu o-niichan no tanjoo-bi na n da. nani o ageyoo ka naa.*
(My brother's birthday is around the corner. What should I give?)

Tenkoo-see 2: Suzuki-kun no o-niichan tte donna ko?
(What kind of kid is your sister, Watanabe-kun?)

Tenkoo-see 1: soo da naa, supootsu daisuki nanda.
(Let me see, he really likes sports.)

Tenkoo-see 2: fuun, donna supootsu ga suki na no?
(I see, then, what kind of sports does she like?)

Tenkoo-see 1: basuke, yakyuu, suiee. (Basketball, baseball, swimming.)

Tenkoo-see 2: sukeeto wa? (How about ice skating?)

Do some research on what sports are popular among your students as well as what sports their school and local community actually play before selecting the sports to be introduced, so that at least one sport in every student's drawing can be labeled in "8. My Book." Make it sure that all the sports you have selected appear in the conversation. Whenever a sport name is mentioned, show an appropriate picture card (see Sample 5-1) for it. Conclude the conversation by mentioning one particular sport that the sibling, or the friend, is now playing oneself and suggesting a certain equipment appropriate to that sport as a birthday present. It will be appropriate to explain in English the content of the whole conversation since the purpose of this presentation is to introduce sports names only. Then, present all sports names one more time while showing the picture cards one by one.

(continued on p. 235)

2. インプット

絵カードを使って手順1で紹介した語彙を簡単に復習しながら、それぞれのスポーツについてクラス全体に「～、好きですか?」と尋ねる。この時は全体的な反応をつかむだけでよく、特に人数を数えたり答え方をチェックしたりしなくてよい。一通り復習した後、今度は絵カードを見せずにスポーツ名を言い、「好きな人、手をあげてください」と尋ねる。ある程度反応があったところで、あらためて該当する絵カードを見せ、もう一度「好きな人、手をあげてください」と言う。絵カードを見せずに生徒に手をあげさせる時には、英語の名称に近いもの(例: スキー)から始めるとよい。手をあげた生徒には、個人的に「あ、～さんは～が好きですか?」と確認する。手をあげた生徒数を記録していき、クラスで一番人気のあるスポーツが何か見つけさせる。

3. インプット/言葉遊び

まず、いろいろな子供が自分の好きなスポーツの名前を言うのを聞かせて、ワークシート 5-1 上で子供の名前とスポーツ名を結ばせる。生徒が持っているのと同じワークシートをオーバーヘッドなどでクラス全体に見せながら、その時話している子供の顔を指さして「ぼくは／わたしは～が好きです」と言っていくとわかりやすいだろう。一通り子供達の発表を聞かせてから、どの子供とどのスポーツをつなげるのが正しいかをクラス全体で確認する。それから、それぞれのスポーツに関係のある用具や靴/服などを広告などから切りとらせ、そのスポーツが好きな子供へのプレゼントとして指定されたワークシート上の欄に貼らせる。用具などの日本語名は作業中に聞かせるが、生徒には語彙として覚えさせなくてもよい。

ヒント

手順3で使う広告や雑誌はアメリカのものでかまわないが、大量に入手可能なら日本のものも使うといい。写真を切り取って貼らせる作業をする時間がない場合は、ワークシート上にあらかじめ絵をいれておき線で結ばせる。スポーツ名を定着させる「言葉遊び」のアクティビティーとしてはこの他にも、ステージ1ユニット4で使用した着せ替え人形の再利用が考えられる。「さあ、～をしましょう」という形で教師がスポーツ名を日本語で与え、生徒が言われたスポーツができるようにユニフォームや道具を選んで人形の準備をするなど。着せ替え人形のかわりに、転校生の人形に実際ユニフォームを着せたりしてもいいだろう。

(continue from p. 233)

2. Input

While briefly reviewing the sports names using the picture cards, ask the whole class, "-- *suki desu ka* (Do you like --?)" only to grasp a general tendency. It is unnecessary to count the number of students who likes it and to check how students respond at this point. Then, for the second round, say a name of the sport without showing its picture card and ask, "*sukina hito, te o agete kudasai* (If you like it, raise your hands)." As some students respond, show the appropriate picture card and repeat the question, "*sukina hito, te o agete kudasai* (If you like it, raise your hands)." Then, turn to the individual students who have raised their hands and confirm, "*a, -- san wa -- ga suki desu ka* (Oh, you like -- [a sport name], don't you, -- [a student's name])?" It will be easier for students to comprehend the question if you begin with ones close to English terms, e.g., *sukii* (ski). Count and record the number of students who like each sport and have the class find out which one is most popular.

3. Input/Playing with words

First, have students connect faces of kids with their favorite sports on the Worksheet 5-1 according to what each kid says. In order to clarify who is the speaker, point to the face drawing of the kid on the Worksheet shown to the whole class and say, "*watashi wa / boku wa -- ga suki desu* (I like --)." After checking the answers with the whole class, have students individually cut the pictures of equipment and clothing appropriate to each sport out from advertisement and magazines and paste them on to the Worksheet as the presents for each kid who likes the sport. Students are not required to learn the vocabulary for equipment and clothing at this point although the presentation itself is recommended.

Suggestions

You may use the advertisement and magazines from Japan for Procedure #3, if they are available in a large quantity, although American ones will be equally fine. If you don't have enough time for the cutting-and-pasting task, prepare the Worksheet so that students simply connect the appropriate equipment or clothing to each kid according to his/her favorite sport. In addition to the activities above, you may use a paper doll, used in Stage I Unit 4 for teaching clothing and weather vocabulary, in order to review and reinforce sports names. Say, "*saa, -- shimashoo* (Let's play --)," and have students dress the paper doll appropriately for the given sport name, choosing from various uniforms and equipments. You may use *tenkoo-see* dolls in place of a paper doll.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

該当するスタンダードズ：
1.1, 1.3, 3.1, 5.1

2. スポーツ豆知識

学習目標

1. スポーツの名前を日本語で聞いた時、そのスポーツをするのに必要な用具を選ぶことができる。
2. スポーツ用品の名前を日本語で聞いた時、それを使ってするスポーツを選ぶことができる。
3. 十分に練習した直後、あるスポーツをするのに必要な人数を「～人」の形で言ったり漢字を使って書いたりできる。

技能

聞く／話す／書く

語彙／構文

アイスホッケー／サッカー／すいえい／スキー／スケート／バスケットボール（アメフト）／ローラーブレード／やきゅう etc. 導入したスポーツ名
ボール／バット／ゴーグル etc. 導入したスポーツに関係のある用具の語彙適宜
＊ひとり／ふたり／よにん／～にん
なにをつかいますか／なんにんですか

教材

スポーツ用品の絵カード（クラス全体に見せるもの：サンプル 5-2-1）
導入したスポーツ名の絵カード（サンプル 5-1）
スポーツ名の表記カード（箱や袋に入れてひかせるのに適当なサイズ）
表記カードを入れる箱もしくは袋（中が見えないもの：1枚ずつカードが取り出せるようにする）
「ひとり」「ふたり」「たくさん」を表わす絵カード（サンプル 5-2-2）
ワークシート 5-2

手順

1. 言葉遊び／導入

「1. スポーツマン／スポーツウーマンの誕生日」で導入したスポーツ名に応じて必要なスポーツ用品の絵カード（サンプル 5-2-1）を用意し、黒板／壁にランダムに貼っておく。また、導入したスポーツ名の表記カード（サンプル 5-1）を作り、中が見えない袋もしくは箱に入れておく。生徒の代表に1枚カードをひかせ、そのカードをクラス全体に見せながら教師が音読する。それから、「～をするのに、何を使いますか？」と尋ねる。生徒が適当な絵カードを選んだら、そのスポーツ用品の日本語名を導入する。スポーツの日本語名が英語と大きく違ってその語彙がまだ定着しておらず、生徒がスポーツ名を聞いただけでは適当なスポーツ用品の絵カードを選べない場合は、「～をするのに、～を使います」と答えを待たずに教師がすぐに紹介してしまってもよい。ただし、その場合は、全てのスポーツに「～をするのに、何を使いますか？」と聞いた後で、生徒に用品の絵カードを見せて逆に何のスポーツか考えさせること。また、スポーツ名を聞いただけでは適当なスポーツ用品の絵カードを選べなかったスポーツの表記カードは、いったん元の箱／袋に戻し、後からもう一度挑戦させるとよいだろう。

2. 言葉遊び

まず、手順1で導入したスポーツ用具の名前を簡単に復習する。絵カード（サンプル 5-2-1）を使ってよいが、黒板／壁には貼らないで置く。次に、スポーツの日本語名についても復習しながら、こちらは絵カード（サンプル 5-1）に表記カードを添えて黒板／壁にランダムに貼っていく。それから、教師があるスポーツ用具の名前を該当する絵カードを見せずに言い、それを使って何のスポーツをするか生徒たちに考えさせる。できれば日本語名で答えさせたいが、この段階ではまだ、絵カードを指さす形でもよいとする。いくつかスポーツが選べたら、該当するスポーツ用具の絵カードを黒板／壁の別の場所に貼る。生徒が選んだスポーツ用具の表記カードを音読しながら、表記カードを該当するスポーツ用品の絵カードの脇に移動させ、それらが適切かどうかもう一度生徒たちに考えさせる。

(240 ページへ続く)

2. Sports Trivia

Targeted Standards:
1.1, 1.3, 3.1, 5.1

Objectives

1. Students will be able to choose the appropriate equipment when they hear a certain sport name in Japanese.
2. Students will be able to name appropriate sports when given some sport equipments in Japanese.
3. Students will be able to indicate, orally and/or in writing, how many people are required to play the given sport using the counter "-- nin" and its *kanji* after the extensive practice.

Skills

listening/speaking/writing

Vocabulary/Structures

sakkaa (soccer) / *basuke* (basketball) / *futtabooru* (football) / *sukeeto* (ice skating) / *sukii* (ski) / *aisu hokkee* (ice hockey) / *rooraa bureedo* (rollerblading) / *yakyuu* (baseball) / *suiee* (swimming) etc. names of sports presented
booru (ball) / *batto* (bat) / *googuru* (goggle) etc. names of equipment related to sports presented
**hitori* (one person) / *futari* (two persons) / *yo-nin* (four persons) / -- *nin* (-- persons)
nani o tsukaimasu ka (What do you use?) / *nan-nin de shimasu ka* (How many people do you need to play?)

Materials

Picture cards for sports equipment (for the whole class presentation: see Sample 5-2-1)
Picture cards for sports presented (see Sample 5-1)
Orthography cards for sports names (in the size appropriate to be placed in the box or the bag)
A bag, or a box, for placing the orthography cards (the contents should not be visible from the outside: make a narrow opening so that students can take out only one card at a time)
Paper figures for indicating the number of people (see Sample 5-2-2)
Worksheet 5-2

Procedures

1. Playing with words/Presentation

Prepare the picture cards of the sports equipment (see Sample 5-2-1) necessary for playing the sports presented in "1. Birthday Presents for 'Sports Kids'" and place them on the blackboard/wall. Also, prepare the orthography cards for the sports names and place them in a box, or a bag. Make it sure that the cards inside cannot be seen from the outside. Have one student pick a card. Show the card while reading aloud the name of the sport. Then, ask, "-- o suru no ni nani o tsukaimasu ka (What do you use to play --?)" Present the name of the equipment when students point to the picture cards as the answer. If students cannot select any equipment when they hear the sport name in Japanese only, say, "-- o suru no ni wa -- o tsukaimasu (When we play --, we use --)," instead of waiting for students to respond to the question. Then, have students guess what sport is being mentioned judging from the equipment. In such cases, return the orthography card in to the box/bag and have the class try again the same one later.

(continued on p. 241)

遊び／アウトブット

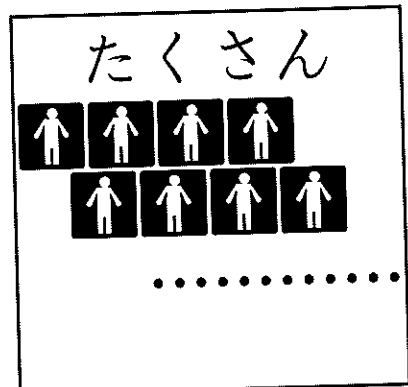
絵カードを使って簡単にスポーツの語彙を復習した後、その中のひとつについて、「～は何人ですか」とクラス全体に尋ねてみる。この段階では生徒からの答えは待たず、あらかじめ用意しておいた「ひとり」「ふたり」「たくさん」を表わす絵カード（サンプル5-2-2）を黒板／壁に貼りながら、「ひとりですか？ ふたりですか？ たくさんですか？」と質問を続ける。生徒が絵カードを指さすなどして適切な「人数」を答えてきたら、「そうですね、～は～人です」と教師が日本語でまとめてやる。それから、該当するスポーツの絵カードをはずして「～人」を表わす絵カードの脇に貼る。この後、残りのスポーツについても何人ですか（あるいは「何人でできるか」）を生徒に考えさせ、「ひとり」ですか、「ふたり」ですか、それ以上の「たくさん」の人数であるかによって分類させる。いずれの場合も、最初はあたるスポーツの日本語名を口頭のみで与え、生徒に考えさせながら該当するスポーツの絵カードを「ひとり」「ふたり」「たくさん」の絵カードの間をいったりきたりさせる。生徒が絵カードを指さすなどして正しい人数を示してきたら、その人数のカードの隣にスポーツの絵カードを貼る。全部のスポーツを終える頃には、「ひとり」「ふたり」「たくさん」と口頭で答えるよう、生徒たちを誘導するように。

トブット
手順3で「たくさん」のグループに分類されたスポーツについて、正確には何人で行なうものなのかクラス全体で考えさせる。この時、生徒から英語で数字が出てきたら、日本語で言い直すように指導すること。数のみ日本語で出るようなら、「～人」の形に挑戦させる。この後、何人でやるスポーツなのか全くわからないもの、いろいろな答えが出てきてしまったものについて、他の先生や家族などに英語で質問して正しい答えを探してくるという宿題を出す。人数だけでなく、ルールや歴史などについても英語でリサーチさせてみるのもよい。次のクラスで生徒たちがそれぞれ集めてきた情報を発表させ、それを基にいろいろなスポーツを説明するポスター（サンプル5-2-3）を作らせて、廊下などに掲示する。スポーツ名のカタカナ表記、「～人」という数詞の漢字は必ずコピーさせるが、その他の細かい情報については英語でもかまわないとする。ただし、ルール名や人名など生徒が興味を持って日本語で書きたいと意志表示してきたら、モデルを与えてコピーさせること。

「ボール」は一般名称として導入するが、絵カードはバスケットボール、バレーボール、テニスボールなどいろいろなものを複数用意する。従って、手順1ではあるスポーツには特定のボールしか使えないことになる。逆に手順2では、「ボールを使うスポーツ」にいろいろなスポーツがあがってよい。

あるスポーツをするのに必要な人数については、1チームの人数、試合を行う時の全体の人数どちらを使ってもかまわない。テニスのダブルスとシングルスのようにスタイルによって変わってくるスポーツもあるが、そういう場合は生徒たちが実際にする時に使う可能性が高い方を選ぶとよいだろう。

Signs for Indicating the Number of People



(continued from p. 239)

2. Playing with words

First, briefly review the names of sports equipment presented in Procedure #1. You may use the picture cards; but do not leave them on the blackboard/wall. Then, randomly place the picture cards for the sports (see Sample 5-1) on the blackboard/wall along with the corresponding orthography cards. Review the vocabulary when you place each card. After placing all the sports picture cards, say a name of one equipment without showing its picture and have students list the sports that require the given equipment. Encourage students to name the sport in Japanese, but, at this point, allow them to point to a picture card to indicate their choice. When a few sports have been listed, place the picture card for the given equipment on the blackboard/wall separately from the cards for the sports names. Then, remove the orthography cards for the sports that students have listed and place them beside the equipment picture card. Have students see whether or not their selection of the sports have been appropriate.

3. Playing with words/Output

After reviewing the sports names and placing the picture cards (see Sample 5-1) on the blackboard/wall, pick one of the cards and ask the class, "*nan-nin de shimasu ka* (how many people are needed for playing this sports)?" Keep asking either/or questions, "*hitori de shimasu ka, futari de shimasu ka, takusan de shimasu ka* (do you play alone, with one more person, or do you need many people)?" while placing the appropriate signs (see Sample 5-2-2) on the blackboard/wall. If students can choose the most appropriate signs for the number of people required for the given sport, say, "*soo desu ne, -- wa -- nin de shimasu* (That's right, you need -- people to play --)." Then, move the picture card for the given sport to the side of the appropriate number sign. Repeat the procedure and have students group the picture cards according to the number of people needed for playing each sport. Encourage students to say the number of people in Japanese later in the activity.

4. Output

Have the whole class speculate the precise number of people required for playing each sport according to the official rule. If any student gives a number in English, encourage him/her to say it in Japanese. If students can say the numbers in Japanese, then, have them try them with counter, "*nin*." As for the sports students could not figure out the precise number, or, disagree with each other, have them find the right answer by asking adults at school and at home. You may

Suggestions

Introduce "*booru* (ball)" as a general noun; however, prepare different kinds of balls for the picture cards, i.e., a basketball, a volleyball, a tennis ball. Consequently, in #1, students should match a particular type of a ball with a particular sport. On the other hand, in #2, more than one sport may be listed as "the sports using a ball."

You may use the number of people either in one team or in two teams to have a match/game for #3. In case of the sports that require different number of people depending on the style selected, e.g., doubles and singles for tennis, choose one for the style your students are more likely to use when they play such sports.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

3. 何ができるかな

該当するスタンダードズ：
1.1

学習目標

1. 手元にある用具やそこにいる人数、あるいは季節や天気などの条件を与えられた時、できる、もしくはしたいスポーツの名前を日本語で言うことができる。
2. 好きなスポーツ、したいスポーツに必要な用具や人数を日本語で言うことができる。

技能

話す

語彙／構文

*アイスホッケー／すいえい／サッカー／スキー／スケート／バスケットボール／ローラーブレード／やきゅう etc. 導入したスポーツの名前

*ボール／バット／ゴーグル etc. 導入したスポーツに関係のある用具の語彙

*ひとり／ふたり／よにん／～にん

～があります／～にいます／なにができますか／どれをしましょうか／なにがいいますか／ひとりでできますか／なんにんで（しますか）？／～をしましょう。

（はれ／あめ／くもり／ゆき／あつい／さむい／はる／なつ／あき／ふゆ）

*～ください／はい、どうぞ／ありがとう

（*ごめんね、ない）

教材

スポーツの絵カード（サンプル 5-1）

スポーツ用具の絵カード（サンプル 5-2-1）もしくは実物

スポーツ用具の絵カードもしくは実物を入れる大きめのかばん

人数を表わすための人型 20 枚（サンプル 5-3）

ペアワーク用のスポーツ用具の絵カードセット（クラス全体に見せたものの小さいものを、ペアの数に応じて複数セット用意する）

手順

1. インプット／アウトプット

まず、絵カード（サンプル 5-1）を使って簡単にスポーツ名を復習する。この時、終わったカードを黒板／壁に貼っていく。それから、「さあ、何かスポーツをしましょう」と言いながら大きめのかばんを取り出し、「何があるかな」とのぞきこむ。かばんの中にはあらかじめ、いろいろなスポーツ用具の絵カードもしくは実物を入れておく。生徒にはまず、カードや実物は見せずに「～があります。」と報告し、「何ができますか。」と尋ねる。それからカードもしくは実物を取り出してもう一度「～があります。何ができますか。」と言う。スポーツ名がなかなか出てこないようなら、黒板／壁に貼ったカードを指しながら「～しましょうか？ それとも～？」と選択枝を与えてやるとよい。

2. インプット／アウトプット

教師が「ひとり、ふたり…」と数えながら、人型（サンプル 5-3）を黒板／壁にひとつずつ貼っていく。ある数のところで貼るのをやめ、「～人います。何ができますか？」とクラス全体に尋ね、その人数でできるスポーツの名前を日本語で言わせる。手順 1 の時と同様に、ヒントとしてスポーツの絵カード（サンプル 5-1）も黒板／壁に並べておくといいだろう。何度か繰り返し、人数を数える部分も生徒と一緒に声を出すよう促していくこと。

3. インプット／アウトプット

「今は夏です。とても暑いです。」と教師が季節や天気の様子を描写しながら、スポーツの絵カード（サンプル 5-1）をいくつか見せながら「どれをしましょうか？」と尋ねる。生徒たちがスポーツを選んだら、今度はいろいろな用具の絵カード（サンプル 5-2-1）を見せて、「何がいいますか？」と尋ね、日本語で答えた生徒に該当するカードを渡していく。一人ではできないスポーツの場合は、続けて「一人でしますか？」

（246 ページへ続く）

3. What Shall We Do?

Targeted Standard: 1.1

Objectives

1. Students will be able to say in Japanese what sports they can and/or want to play when given certain conditions such as available equipment and number of people as well as seasons and weather.
2. Students will be able to say in Japanese what equipment and how many people they need for the sports they like and/or want to play.

Skills

speaking

Vocabulary/Structures

**sakkaa* (soccer) / *basuke* (basketball) / *futtabooru* (football) / *sukeeto* (ice skating) / *sukii* (ski) / *aisu hokkee* (ice hockey) / *rooraa bureedo* (rollerblading) / *yakyuu* (baseball) / *suiee* (swimming) etc. names of sports presented in "1. What Present Should I Buy?"

**booru* (ball) / *batto* (bat) / *googuru* (goggle) etc. names of equipment related to sports presented

**hitori* (one person) / *futari* (two persons) / *yo-nin* (four persons) / *-- nin* (-- persons)
-- ga arimasu (We have --) / *-- nin imasu* (There are -- persons) / *nani ga dekimasu ka* (What can we play?) / *dore o shimashoo ka* (Which shall we play?) / *nani ga irimasu ka* (What do we need?) / *hitori de dekimasu ka* (Can you play alone?) / *nan-nin de (shimasu ka)* (How many people do we need?)

(hare (sunshine) / *ame* (rain) / *kumori* (cloudy) / *yuki* (snow) / *atsui* (hot, warm) / *samui* (cold) / *haru* (spring) / *natsu* (summer) / *aki* (fall) / *fuyu* (winter))

Materials

Picture cards for the sports (see Sample 5-1)

Picture cards for the sports equipment (see Sample 5-2-1), or, real ones

A large bag in which the picture cards for the sports equipment (or, real equipment) are placed

Paper figures indicating the number of people (20 of them; see Sample 5-3)

Several sets of the smaller picture cards for the sports equipment (reduce the size of the picture cards for the whole class presentation and prepare one set each for a pair)

Procedures

1. Input/Output

First, briefly review the sports names using the picture cards (see Sample 5-1). Place each picture card on the blackboard/wall as the review is done. Then, take out a large bag, saying, "*saa, nani ka supootsu o shimashoo* (OK, now, let's play some sports)." Look into it, saying, "*nani ga aru ka na* (What do we have here?)." Pack the bag with the picture cards, or the real objects, for the sports equipment before the activity begins. Do not show the picture card, or, the real equipment, but orally report, "*-- ga arimasu* (We have --)." Then, ask, "*nani ga dekimasu ka* (What can we play?)" Finally, take out the picture card, or the real equipment, and repeat the question, "*nani ga dekimasu ka* (What can we play?)" If students cannot name the appropriate sport in Japanese, ask the either/or question, i.e., "*-- shimashoo ka? soretomo --?* (Shall we play --, or --?)" pointing to several picture cards for the sports on the blackboard.

(continued on p. 247)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

(244 ページから続く)

と尋ね、生徒が「できない」ことをなんらかの形で伝えてきたら、「じゃあ、何人？」と続けて尋ねていき、生徒から必要な人数を引き出す。出てこないようなら、人型 (サンプル 5-3) を「ひとり？ふたり？」と数えてみせて、人数を尋ねていることを確認するとよい。生徒が数字のみで答えてきたら、「え、何人？」と尋ね直して、「～人」の形で言うように促すこと。

4. アウトブット

転校生のバベットを使うなどして、以下のような会話例を紹介する。

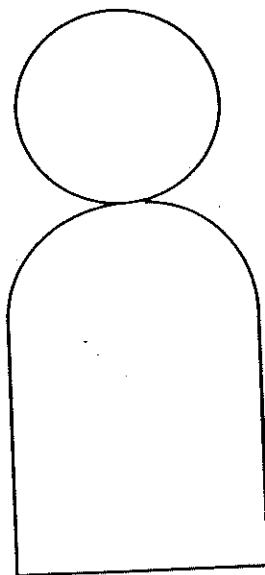
例 S1: ～くん、バスケットのボールください。
S2: バスケットのボール...[バスケットボールのカードを探して]はい、どうぞ。
S1: ありがとう。

生徒をペアにし、一方の生徒に「したいスポーツを一つ選び、そのスポーツをするのに必要な用具の絵カードをパートナーにリクエストして集めるように」と指示し、またもう一方の生徒には、いろいろなスポーツ用具の絵カードのセット (サンプル 5-2-1 を縮小したもの) を渡して、「スポーツの用具をリクエストされたら、該当するカードを探してパートナーにあげるように」と指示する。カードの引き渡し (あげもらい) が終わったら、役を交代させて同じことを繰り返させる。ペアの中で役を交代して何度か練習をしたら、今度はペアの相手をかえさせて同じことを何度か練習させる。

ヒント

手順 4 で用具の絵カードを何人かの生徒に分けて与え、一人の生徒に頼んだだけでは必要なものが見つからない状態にすれば、さらに何度も練習させられる。この場合、「ごめんね、ない」という表現を含めた会話例も最初に聞かせて、生徒にも練習させておくこと。

Sample 5-3



Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

該当するスタンダード：
1.1, 1.2

4. スポーツクイズ

學習目標

仮名書きされたスポーツ名を音読し、それに必要な用具や人数を選ぶことができる。

技能

話す／読む

語彙／構文

*サッカー/バスケ/フットボール/スケート/スキー/アイスホッケー/ローラーブレード/やきゅう/すいえい
etc. 導入したスポーツの名前

etc. 導入したスポーツの名前
 バレーボール、イグノーブル、etc. (導入したスポーツに関係のある用具の語彙)

(＊ひとり／ふたり／よにん／～にん)

なんですか

いってん/～てん

教材

スポーツの絵カード (サンプル 5-1)

「2. スポーツ豆知識」で使ったスポーツ名の表記カード

五十音チャート（クラス全体に見せるもの）

五十音チャート (クラス全体に見せるもの)
 いろいろなスポーツの試合風景の写真 (クラス全体に見せるもの)

写真を覆う小さい紙片多数 (1枚ずつ数字を書いておく)

手順

1. 導入／インプット

／インプット
スポーツの絵カード（サンプル5-1）をランダムに黒板／壁に貼っておく。「2. スポーツ豆知識」で使った表記カードを一枚ずつクラス全体に見せて、仮名を一字ずつ指でさしながら教師が一度ゆっくりと読む。一度単語として読み終わったあと、表記の中に学習済みの仮名が入っていた場合はその文字を五十音チャートの上であらためて指したり、同じ文字が入っている生徒の名前を例に出したりする。それからもう一度普通のスピードで単語として読み、黒板／壁に貼ってあるスポーツの絵カードの中から、該当するものを生徒に選ばせる。

2. インプット/アウトプット

フット／アウトフット

スポーツ及びスポーツ用具の絵カード（サンプル5-1及び5-2-1）をランダムに黒板／壁に貼っておく。

手順1で使ったスポーツの表記カードを一枚、今度は無言のままクラス全体に見せる。なんというスポーツ
名が書かれているかわかった生徒は、まず手を上げて指名されてから表記カードを音読し、それから黒板／
壁に貼られている絵カードの中から該当するスポーツ及びそのスポーツに使う用具を選ぶように指示する。

音読ができれば10点、正しいカード1枚ごとに10点、用具の名前やそのスポーツをするのに必要な人数
が日本語で言えたら、ボーナスポイントそれぞれ5点になる「クイズ」として、各自もしくはグループ対抗
で点数を競わせる。表記を見ただけではわからない場合はいろいろな形でヒントを与えてやってよいが、そ
の場合にはもらったヒントに応じて、減点していくようにすること。例えば、それぞれのスポーツが行なわれ
ている所の大きい写真を用意し、数字を書いた小さいカードで写真を覆っておく。数字を日本語で言ってリ
クエストすれば、その数字の書かれたカードをめくって写真の一部を見せていく。この場合、リクエストし
た生徒／グループにめくったカードを渡していき、一枚につき1点ずつ減点する。この他、該当するスポ
ーツの選手として有名な人物やプロチームの名前を日本語的に発音したものや、使われる用語やルールも、ヒ
ントに使える。

ヒント

スポーツの写真をカラートランスペアレンシーにし、手順2のヒントとしてピントをぼかして見せるのもよい。生徒からのリクエストに応じて少しずつピントをあわせていく。

4. Sports Quiz

Targeted Standards: 1.1, 1.2

Objectives

Students will be able to read aloud the sports names written in *kana* and choose the appropriate equipment and/or the number of people for it.

Skills

speaking/reading

Vocabulary/Structures

**sakkaa* (soccer) / *basuke* (basketball) / *futtobooru* (football) / *sukeeto* (ice skating) / *sukii* (ski) / *aisu hokkee* (ice hockey) / *rooraa bureedo* (rollerblading) / *yakyuu* (baseball) / *suiee* (swimming)
etc. names of sports presented
(**booru* (ball) / *batto* (bat) / *googuru* (goggle) etc. names of equipment related to sports presented)
(**hitori* (one person) / *futari* (two persons) / *yo-nin* (four persons) / -- *nin* (-- persons))
nan desu ka (What is this?)
i-tten (one point) / -- *ten* (-- points)

Materials

Picture cards for the sports (see Sample 5-1)
Orthography cards for the sports names used in "2. Sports Trivia"
A *Go-juu-on* chart (for the whole class presentation)
Photos in which various sports are being played (for the whole class presentation)
Pieces of small paper to cover the photos (write a number on each piece)

Procedures

1. Presentation/Input

Place randomly the picture cards for the sports (see Sample 5-1) on the blackboard/wall. Then, take out one of the orthography card used in "2. Sports Trivia" and slowly read it aloud. Point to each letter as you read it. If the word contains any *kana* that students have learned before, look for the same letter on the *Go-juu-on* chart and call out the students' names which contain it. Then, read aloud the word again, this time in normal speed and have students choose the appropriate picture card for the word.

2. Input/Output

Randomly place the picture cards for the sports and the sports equipment (see Sample 5-1 & 5-2-2) on the blackboard/wall. Silently show the class one of the orthography card. Tell the class that anyone who knows what sport the card stand for should read it aloud and choose the appropriate cards from among those placed on the blackboard/wall. Give 10 points for the correct reading and 10 points each for the appropriate picture cards as well as the bonus 5 points each if the student can name the equipment and say the number of people necessary to play the given sport in Japanese. Have students either individually or in groups compete one another and see who can earn most points. If students cannot tell what sport it is by looking at the orthography only, allow them to ask for some hints. Subtract certain points depending on what kind of hints they get. For example, prepare a large photo

(continued on p. 249)

which shows the given sport is being played and cover it with small pieces of paper. Assign the number to each piece of paper. If any student asks to remove one of the pieces saying the assigned number in Japanese, uncover a part of the photo. In this case, give the removed piece of paper to the student who requested the hint and subtract 1 point each for every piece of paper. Another examples include the names of popular players and professional teams pronounced in a Japanese way and technical terms and rules used for the given sport.

Suggestions

You may make a color transparency of the sport photo for Procedure #2 and show it with a bad focus. If students request a hint, gradually focus it so that students can tell what sport it is.

***** Blank Page *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

5. お話こんにちは

該当するスタンダードズ：
2.2, 3.2, 4.2, 5.2

学習目標

学習済みの語彙やイラスト、語り手の声色、表情などの助けを借りながら、日本人の子ども向けに描かれた物語やマンガを楽しむことができる。

技能

聞く

語彙／構文

おはなし／マンガ／アニメ
(はじまりはじまり／おしまい)

教材

日本の小学生向けスポーツマンガもしくはアニメ

手順

1. インプット

日本語を母語とする子どもを対象として書かれたマンガの中から、「スポーツ」がテーマになっているものを選び、コマごとあるいはページごとにクラス全体に見せて、主要登場人物のセリフや擬音の部分を教師が読み聞かせていく（テレビアニメ化されているもの、あるいはもともとテレビアニメだったものがマンガになったものも多いので、「マンガ」として読み聞かせる前にビデオでアニメを見せてもいい）。ナレーショ的な文章やテーマになっているスポーツの詳しいルール説明などは省いてかまわない。絵本の読み聞かせと同様、学習済みの語彙が出てきたら強調したり、文章の意味がそのまま表現されている絵を指し示す等して、生徒が内容を把握できるように心がける。読み聞かせのテクニック、注意点についてはユニット1「10. お話こんにちは」参照のこと。この後、日本のマンガ／アニメとアメリカのマンガ／アニメの違いを、英語でディスカッションさせてもよい。また、ここで長編物を選んだ場合は、授業では一部のみ紹介し、残りの部分は個人的に教師からマンガを借りて最後まで読んでみるように奨励し、生徒が授業の外でも遊びの一部として日本のものに親しむきっかけを作るよう心がけること。

ヒント

「小学X年生」などの学習雑誌が入手可能であれば、そのような雑誌に連載されているスポーツマンガを選んで読み聞かせると、その時その時の日本の小学生に人気のあるスポーツが反映されていて、日本の小学生の生活を知る上でも、アメリカと日本の人気スポーツをを比較する上でもおもしろいだろう。サッカーや野球がテーマのものはいろいろ出ているので、ひとつだけに絞らず、複数紹介するといいい。

5. Story Time

Objectives

The students will be able to enjoy a short story written for Japanese children with the aide of already-studied vocabulary items, illustration, the narrator's voice and facial expression.

Skills

listening

Vocabulary/structure

ohanashi (story)/ *manga* (comic book)/ *anime* (animation)
(*hajimari hajimari*) (*oshimai* (the end))

Materials

Sport comic books or animation for elementary school children.

Procedure

1. Input

Among comic books written for Japanese-speaking children, choose one story whose theme is sports. Read aloud what the characters in the comic says and onomatopoeia showing each frame or each page to the students. (If there is an animated version for the comic, the teacher can show the animation before reading the comic.) You may omit the narration part or the detailed rule of the sport. Like other Story time, make sure that students understand the story by emphasizing the already-learned vocabulary items or pointing at the pictures that indicate the meaning of the sentences. As for the technique for reading stories, see Unit 1-10-1 and suggestion. After reading the comic book, the teacher may have the students discuss in English the difference between Japanese comic/animation and American comic/animation. If the teacher chooses a long comic, read a part of the comic and encourage students to borrow the comic from the teacher so that the students can become familiar with Japanese culture outside the classroom.

Suggestion

Comics in *shoogaku ~nensee* reflect popular sports among elementary school children and may be good candidate for this activity. Since there are many comic books whose theme are soccer or baseball, introduce several comic books here.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

6. 土曜日の午後

該当するスタンダード：
1.1, 2.1, 4.2

学習目標

1. スポーツその他余暇活動の語彙を日本語で聞いた時、それを自分がするかどうか答えることができる。
2. 週末や放課後に何をするか尋ねられた時、学習済みの語彙を使ったり絵や写真などを指さしたりして答えることができる。

技能

聞く／話す

語彙／構文

どうぶつ／にちょうび／やすみのひ／ほうかご

なにをするの？／なにをしますか？

*アイスホッケー／サッカー／すいえい／スキー／スケート／バスケ／フットボール／ローラーブレード／

やきゅう etc. 導入したスポーツの名前

あそぶ／キャンプにいく／ゲームをする／スポーツをする／つりをする／テレビをみる／～のおけいこをする／

ビデオをみる／べんきょうする／ほんをよむ／マンガをよむ etc. ユニット4で学習した日常生活の語彙に加えて生

徒がよくすると思われる余暇活動の語彙適宜

バイオリン／ピアノ etc. 習っている生徒がいる楽器名適宜

なか／そと

(おとうさん／おかあさん／いもうと etc. 家族の語彙適宜)

教材

転校生のバベツ 2 体

スポーツの絵カード (サンプル 5-1)

余暇活動の絵カード (サンプル 5-6: 学習済みの日常生活活動については 198 ページ、サンプル 4-4-1 参照)

手順

1. 導入

学習済みの語彙と新しい語彙を混ぜて、週末の過ごし方について話している転校生どうしの次のような会話を用意しておく。できればテープに録音しておくのがよい。曜日名を復習したり、土曜日／日曜日が休みで学校のない日であることを確認してから、会話を聞かせる前に「土曜日に何をするかについての会話であること」のみ生徒に説明する。まず最初に、絵カードなどプロップを使わずに通して会話全体を聞かせる。

まず、曜日名の復習及び土曜日／日曜日が休みで学校のない日であることを確認をする。、会話を聞かせる前に、土曜日に何をするか転校生二人が話しているということのみ生徒に説明する。転校生バベツを使い、学習済みの語彙と新しい語彙が混ざった週末の過ごし方についての転校生どうしの会話を紹介する。最初に、絵カードなどプロップを使わずに通して会話全体を聞かせる。

例 転校生 1: いのうえさんは、どうぶつなにをするの？
 転校生 2: サッカーする。すずきくんは？
 転校生 1: ぼくはスポーツはしない。
 転校生 2: じゃ、なにをするの？
 転校生 1: マンガをよむ。ビデオをみる。あと、ファミコンもするよ。

(256 ページへ続く)

6. Saturday Afternoon

Targeted Standards: 1.1, 2.1, 4.2

Objectives

1. Students will be able to tell whether or not they themselves do a certain sport or other leisure activity orally given in Japanese.
2. Students will be able to answer questions regarding what they do on weekends and after school, either verbally with learned vocabulary or non-verbally by pointing to pictures and photos.

Skills

listening/speaking

Vocabulary/Structures

do-yoobi (Saturday) / *nichi-yoobi* (Sunday) / *yasumi no hi* (holiday) / *hookago* (after school)
nani o suru no? / *nani o shimasu ka* (What do you do?)
 **sakkaa* (soccer) / *basuke* (basketball) / *futtobooru* (football) / *sukeeto* (ice skating) / *sukii* (ski) /
aisu hokkee (ice hockey) / *rooraa bureedo* (rollerblading) / *yakyuu* (baseball) / *suiee* (swimming)
 etc. names of sports presented
asobu (play) / *benkyoo suru* (study) / *supootsu o suru* (play sports) / *tsuri o suru* (fish) / *kyanpu ni*
iku (go camping) / *hon o yomu* (read a book) / *manga o yomu* (read a comic book) / *terebi o miru*
 (watch TV) / *bideo o miru* (watch videos) / *geemu o suru* (play the game) / -- *no o-keeko o suru*
 (take a lesson for --) etc. vocabulary for everyday life activities presented in the Unit 4 and
additional leisure activities relevant to students' real life
baiorin (violin) / *piano* (piano) etc. names of musical instruments that elementary school age
students are most likely to take
naka (inside) / *soto* (outdoor)
o-toosan (father) / *o-kaasan* (mother) / *imooto* (younger sister) etc. family terms

Materials

Two *Tenkoo-see* dolls
 Picture cards for the sports (see Sample 5-1)
 Picture cards for the leisure activities (see Sample 5-5; also recycle p. ##, Sample 4-4-1)

Procedures

1. Presentation

Prepare the conversation between two *tenkoo-see* about their weekend, using both learned and new vocabulary. If necessary, briefly review the seven days of the week and have students confirm that they have no school on "*do-yoobi* (Saturday)" and "*nichi-yoobi* (Sunday)." Then, tell the class that the two *tenkoo-see* are talking about their weekend lives and present the conversation without showing any visual cues.

e.g. *Tenkoo-see 1: Inoue-san wa do-yoobi nani o suru no?*

(What do you do on Saturdays, Inoue-san?)

Tenkoo-see 2: sakkaa o suru. Suzuki-kun wa?

(I play soccer. How about you, Suzuki-kun?)

Tenkoo-see 1: boku wa supootsu wa shinai. (I don't play any sports.)

Tenkoo-see 2: ja, nani o suru no? (Then, what do you do?)

Tenkoo-see 1: manga o yomu. bideo o miru. ato famikon mo suru.

(I read comic books, watch videos, and play the game on our family computer.)

(continued on p. 257)

転校生本人だけでなく、家族についても週末どうやって過ごすかの会話を聞かせて、例に使う語彙を広げるとよい。スポーツ名と同様、「9. 私の本」で絵を描かせて仮名表記をコピーさせることを前提に、語彙を選択する際には、このアクティビティーで生徒の生活が全てカバーできるように心がける。一度通して聞かせた直後に、各転校生が土曜日に何をするか、生徒に尋ねてみる。学習済みのスポーツ、日常生活の語彙(例: サッカー、ごはんを食べるなど)が単語レベルであがったら、該当する絵カード(サンプル 5-1 の他 198 ページ、サンプル 4-4-1 も利用)を見せて意味を確認し、日本語の言い方を復習する。次に、残りのスポーツや日常生活活動の絵カードを見せて、「～くん／さんは～しますか?」と聞いていく。ただし、このアクティビティーは語彙の復習及び導入なので、生徒の反応はあまり長く待たずに正解を与えていってよい。会話の中に出てこなかったものについては、「～しません」「わかりません」どちらの扱いでもかまわない。最後に、新しい余暇活動の語彙を絵カード(サンプル 5-6)を見せながら導入していく。学習済みのものと同様、それぞれについて転校生がするかしないかクラスに問いかけてみる。「～のおけいこをする」は、実際にそういった習いごとをしている生徒がクラスにいる場合のみ導入することにして、該当する生徒に「～さん／くんは、ピアノのおけいこをしますよね」と確認するといふ。

2. 言葉遊び

スポーツ及び余暇活動の絵カードを1枚ずつ見せて語彙を復習し、黒板／壁のはじの方に1列に並べて貼っていく。それから、黒板の真ん中に家の形をその場で書くか、あるいはあらかじめ書いたものを壁に貼るかして。そして、新しい語彙の一つを口頭で言いながら該当する絵カードをとり、「うちの中でしますか? 外しますか?」と言いながら家の内側に置いたり外側に置いたりしてみせる。この時の生徒からの反応は英語でもよいとし、生徒の答えに応じて絵カードを家の内側か外側の該当する方へ貼る。他の語彙についてもこの手順を繰り返し、スポーツ及び余暇活動の語彙を、「屋外ですか、屋内ですか」によって分類していく。学習済みの語彙については口頭で語彙を言った後、絵カードではなく指で「なか／そと」を示し、言われた語彙がどのスポーツ／活動か絵カードなしで考えさせること。「なか／そと」の他に、「一人でできる／ともだちと一緒にする」「学校です／うちです」などいろいろなカテゴリーを使って分類作業を繰り返し、徐々に新しい語彙についても口頭だけで意味を考えるようにさせていく。

3. インプット

絵カードを使ってスポーツ及び余暇活動の語彙を復習し、黒板／壁にランダムに貼っていく。それから、ある活動について口頭のみで、「土曜日／日曜日に～する人、手をあげてください。」と尋ねる。何らかの反応が生徒から出てきたら今度は該当する絵カードを指さし、もう一度「～する人、手をあげてください。」と聞き直す。必要なら、「土曜日」もしくは「日曜日」についても漢字カードを見せたりカレンダーを示したりして、週末の過ごし方について聞いていることがわかるようにすること。手をあげた生徒の数を「ひとり、ふたり」と声を出して数えて、数字を該当の絵カードの脇に書き込む。新しい語彙を中心にこのような「人数調べ」を何度か繰り返し、結果を見てクラスの生徒たちの週末の過ごし方の傾向を考えさせる。

4. インプット／アウトプット

あらかじめスポーツや余暇活動の絵カードを黒板／壁に貼っておき、その前に立ってクラス全体に「土曜日／日曜日、何をしますか?」と尋ねてみる。まず、転校生の一人に「～します」と答えさせて、該当の絵カードを指さす。続いて同じ質問を、何人かの生徒に個人的に尋ねていく。この段階では、生徒には該当する絵カードを指ささせればよいとするが、カードを選べたらモデルを与えてクラス全体にそれを繰り返させる。

5. インプット

日本の小学生の週末の過ごし方を、ビデオや写真パネル教材から抜粋して見せるか、その内容を転校生のスピーチとして聞かせる。その後、日本とアメリカの小学生の週末の過ごし方を比較させ、どこが同じでどこが違うか考えさせる。ディスカッションは英語でかまわないが、学習済みの語彙は日本語で言うことに挑戦させるようにすること。

ヒント

語彙リストでは「マンガ」「テレビ」「ビデオ」「ゲーム」など、一般的な言葉を使ったが、それぞれ、その時に生徒の間で流行している番組やゲームソフトの名前におきかえて使ってかまわない。
日本の小学生の週末の過ごし方は、ユニット4で参考にあげた「Video Letter From Japan」のシリーズの「My Family」(教材リスト参照)に出てくるので活用したい。

4. Input/Output

Place the picture cards on the blackboard/wall while reviewing the vocabulary, and then, ask the whole class, "-- *yoobi nani o shimasu ka* (What do you do on -- day?)" Ask the same question to one of the *Tenkoo-see* and point to one of the picture cards and say, "-- *shimasu* (I do --)." Then, ask some of the students individually the same question. Allow students to point to the picture cards of their choice. When any card has been chosen, give the model for the card and have the student repeat it after you.

5. Input

Show how Japanese elementary school students spend their weekend in the excerpts from the video materials and the picture panels. You may make up a speech and have *Tenkoo-see* present it instead. Then, have the class discuss in what points Japanese students differ from and/or resemble themselves. Conduct such discussion in English, but also encourage students to try Japanese words for familiar activities.

Suggestions

Although we have used general terms such as "a comic book," "TV," "video" and "game" in the vocabulary list, you may replace such terms with the proper nouns that are popular among students at the time.

"Video Letter From Japan: My Family" (see Teaching Materials List) is a good information source on Japanese school children's weekend lives.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

Sample 5-6

Picture Cards for Leisure Activities



あそぶ



べんきょうする



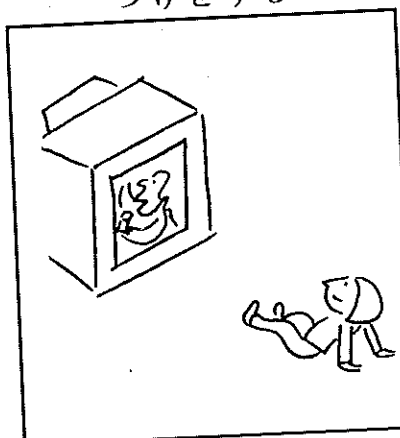
つりをする



キャンプへいく



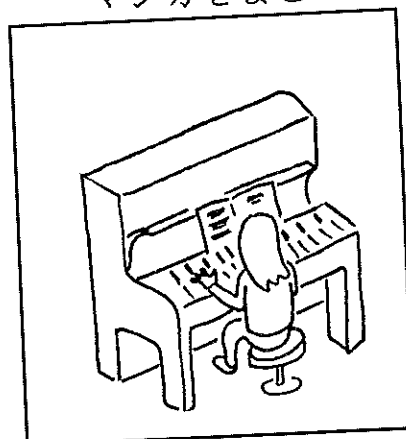
マンガをよむ



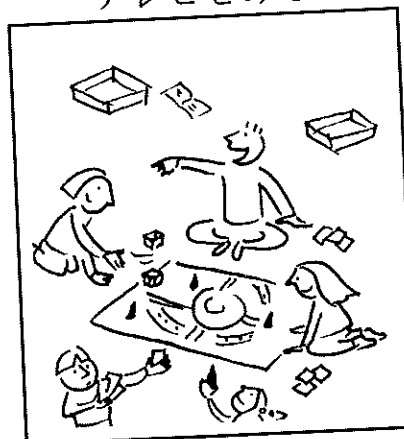
テレビをみる



バイオリンのおけいこ



ピアノのおけいこ



ゲームをする

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

7. もしもし、今何してる？

該当するスタンダードズ： 1.1, 2.1, 4.2

学習目標

スポーツ名や余暇活動を表わす表現の少なくとも一部を、日本語で言うことができる。

技能

話す

語彙／構文

どうようび／にちようび／やすみのひ／ほうかご

もしもし／いまなにしてる？

*アイスホッケー／サッカー／すいえい／スキー／スケート／バスケ／フットボール／ローラーブレード／やきゅう

etc. 導入したスポーツの名前

*あそぶ／キャンプにいく／ゲームをする／スポーツをする／つりをする／テレビをみる／～のおけいこをする／ビデオをみる／べんきょうする／ほんをよむ／マンガをよむ etc. 導入した余暇活動の語彙

(おとうさん／おかあさん／いもうと etc. 家族の語彙適宜)

教材

転校生のバベット2体（会話プレゼンテーション用）

転校生の人形1体（手順3で使用：「人形」と「バベット」の使い分けについてはユニット1「4. 謎の転校生」ヒントの欄参照）

（オプショナル：デモンストレーション用のおもちゃの電話機

スポーツ及び余暇活動の絵カード（サンプル5-1及び5-6）

ボール紙などで作った仕切（クラスの生徒が立った背の高さより大きいもの）

（オプショナル：何をしているかをあてさせる時に使うゲーム音楽など効果音のオーディオテープ）

手順

1. 導入／インプット

まず簡単に語彙の復習をしながら、スポーツや余暇活動の絵カード（サンプル5-1&5-6）を黒板／壁に貼っていく。それから、土曜日の午後に転校生どうしが電話で話しているという設定で、以下のような会話を聞かせる。実際におもちゃの電話を使ってもよい。

例 転校生1: もしもし、すずきです。
 転校生2: あ、しょうたくんいますか？ わたし、いのうえです。
 転校生1: あ、いのうえさん、ほくだよ、しょうた。
 転校生2: いまなにしてる？
 転校生1: マンガよんでる。
 転校生2: あのね、～[その時流行しているものの名前をいれる]のビデオがあるんだけど、
 いっしょにみない？
 転校生1: うん、みるみる！

組み込むスポーツ名／余暇活動を代えていくつかの例を聞かせ、その都度会話の中に出てきた余暇活動に該当する絵カードを生徒に選ばせる。語彙の復習が一通り終わったら、子供が自分で電話をかけて遊びの約束をすることについて、アメリカと比べてどう違うか考えさせること。もし日本のやりかたが違うのなら、自分たちはどんな風に友達と遊ぶかも考えさせる。

(262 ページへ続く)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

7. Hello, What Are You Doing Now?

Targeted Standards: 1.1, 2.1, 4.2

Objectives

Students will be able to say in Japanese the sports names and/or at least a part of the expressions referring to the leisure activities.

Skills

speaking

Vocabulary/Structures

do-yoobi (Saturday) / *nichi-yoobi* (Sunday) / *yasumi no hi* (holiday) / *hookago* (after school)
moshimoshi (hello in the phone conversation) / *ima nani shiteru?* (What are you doing now?)
**sakkaa* (soccer) / *basuke* (basketball) / *futtabooru* (football) / *sukeeto* (ice skating) / *sukii* (ski) /
aisu hokkee (ice hockey) / *rooraa bureedo* (rollerblading) / *yakyuu* (baseball) / *suiee* (swimming)
etc. names of sports presented so far
**asobu* (play) / *benkyoo suru* (study) / *supootsu o suru* (play sports) / *tsuri o suru* (fish) / *kyanpu ni iku* (go camping) / *hon o yomu* (read a book) / *manga o yomu* (read a comic book) / *terebi o miru* (watch TV) / *bideo o miru* (watch videos) / *geemu o suru* (play the game) / -- *no o-keeko o suru* (take a lesson for --) etc. everyday life and leisure activities presented so far
(*o-toosan* (father) / *o-kaasan* (mother) / *imooto* (younger sister) etc. family terms)

Materials

Two *Tenkoo-see* dolls (see p. ##, Unit 1 "4. Mysterious New Students" Suggestion section)
(optional: two sets of toy telephones for the telephone conversation demonstration)
Picture cards for the sports and the leisure activities (see Sample 5-1 & 5-5)
A cardboard-made division (the highest student in the class should be covered when he/she is standing)
(optional: an audio tape for the sound effect to be played when having students guess what the *Tenkoo-see* is doing)
Several kinds of the *tenkoo-see*'s silhouette who is doing a certain leisure activity (for the whole class presentation: see Sample 5-6)

Procedures

1. Presentation/Input

First, place the picture cards for the sports and the leisure activities (see Sample 5-1 & 5-5) while briefly reviewing the vocabulary. Then, tell the class that the two *Tenkoo-see* are talking on the phone one Saturday afternoon and present the following conversation. You may use toy phones.

e.g. *Tenkoo-see 1: moshimoshi, Suzuki desu.* (Hello, Suzuki's residence.)
Tenkoo-see 2: a, Shoota-kun imasu ka? Inoue desu.

(Oh, Is Shoota-kun there? This is Inoue speaking.)

Tenkoo-see 1" a, Inoue-san, boku da yo. Shoota. (Oh, Inoue-san, it is me.)
Tenkoo-see 2 ima, nani shiteru? (What are you doing now?)

Tenkoo-see 1: manga o yonderu.. (I'm reading a comic book.)
Tenkoo-see 2: -- [the name of the popular program name at the time] no

bideo ga aru n dakedo, issho ni minai?

(I have a video of --. Why don't you watch it with me?)

Tenkoo-see 1: un, miru miru! (Yes, I will!)

Present several examples with different sports names and leisure activities. Have students choose the appropriate picture cards for the sports and the activities they hear in each conversation.

(continued on p. 263)

2. アウトプット

トット

「土曜日の午後に転校生と遊びたいと思って家に電話をかけたら彼／彼女のお母さんが出たので、本人が電話に出るのを待っている」という設定にする。待っている間に聞こえてくる音（例：本のページをめくる音、ゲームのBGMなど）から、転校生が今何をしているか推測させる。こういった「生活音」は、あらかじめ録音したものを使ってもよいし、その場で実物を使って音を出してもよい。転校生が受話に出る前に、クラス全体に教師が「～くん／さんは何してる？」と尋ね、生徒に日本語で答えさせる。絵カード（サンプル5-1&5-6）を黒板／壁にはって置いてヒントにするが、どれだかわかった時には指でさし示さずに言葉で伝えるようにあらかじめ指示しておく。ただし、どのスポーツ／活動を言いたいのかがわかれば、スポーツ名や「マンガ」「ゲーム」など単語レベルの発話でかまわない。「電話をかける」という設定を「カーテンがひかれた窓越しに外から部屋を見ている」に代えて、シルエットを見せて何をしているか想像させてもよい。いずれも、「4. スポーツクイズ」のように点数を決めて、個人もしくはグループ対抗で競わせるとよいだろう。

3. アウトブット

トブック

まず、生徒達にスポーツ／余暇活動の語彙を復習していく間に各自自分が週末や放課後によくなるスポーツやその他の余暇活動をひとつ選ぶように指示しておく。続いて、絵カード（サンプル5-1&5-6）を使ってスポーツ／余暇活動の語彙を復習していく。語彙復習後「各自が選んだことをしている所に転校生から電話が入った」という設定を英語で説明する。教室の前の一部にステージを設け、ボール紙などで作った仕切が真ん中に置き、その隣に転校生の人形（パペットでも可）を1体おく。できれば、転校生の人形におもちゃの電話を持たせたい。次にクラスの生徒の中からボランティアを募ってステージに出てもらい、転校生パペットからその生徒が何をしているか見えないように、仕切の反対側に立たせる。その場所で、自分がすること／したいこととして選んだスポーツもしくは余暇活動のゼスチャーをするように言う。マンガを渡して読む／ふりをさせるなど、実際に何かさせられるとよい。そこへ、転校生から電話が入ったという設定を説明し、残りの生徒達に転校生から電話がかかってきた時に、その生徒が何をしているかわかるようにするため。）生徒には単語レベルでかまわないので、日本語で答えさせること。生徒の答えに応じて転校生に「へえ、～してるんだ」と確認をさせる。この時、生徒の言ったスポーツ名等が聞こえなかったことにして転校生パペットに違うスポーツ名や余暇活動の語彙を言わせて、クラスの生徒たちに転校生の答えが適切かどうか判断させてもよい。この後、交代で生徒たちに電話を受ける役をさせる。電話をして「何してる？」と尋ねる側も、転校生でなくクラスの生徒にさせてもよい。

ヒント

手順#2、3では転校生やクラスの生徒たち自身が「今していること」の他、家族のメンバーが何をしているかも尋ねることができる。例えば手順2では、転校生のことだけでなく、家族のしていることも想像させる。手順3でも、最初にスポーツや余暇活動を選ぶ際に、自分自身のことだけでなく自分の家族がすることも選ばせておき、ステージに出た時その家族のメンバーになったつもりでゼスチャーをさせる。こうすると、家族の語彙の復習だけでなく、自分自身がスポーツをしない生徒もスポーツ名を言う練習になるだろう。

おもちゃの電話を用意できれば、手順2、手順3では電話で話す時の表現（例：「もしもし」「～くん、いますか？」「～です」）の練習も含められる。

(continued from p. 261)

2. Output

Explain the situation that *Tenkoo-see*'s mother answers when students have called one of *Tenkoo-see* to see if he/she can play with him/her and that they are waiting for *Tenkoo-see* coming to the phone. Tell students to hear the sounds he/she is making, e.g., the noise to turn the pages, a background music from a computer game, and have students guess what their friend was doing. You may either play the recorded sounds or make noises with the actual objects on the spot. Ask the class, "-- *kun/san wa nani shiteru?* (What is -- kun/san doing?)" before making *Tenkoo-see* respond. You may place the picture cards (see Sample 5-1 & 5-6) and allow students to refer to them. Tell students, however, not to simply point to the card when they find an answer but to name it in Japanese even though they are not required to produce a complete sentence. Listing a sport name or a part of the longer expression for describing a leisure activity, e.g., "*manga* (comic book)" and "*terebi* (TV)," should be encouraged as far as you understand which card the student is referring to. You may use the situation that students are looking at *Tenkoo-see*'s room from the outside: Since the curtain is closed, they cannot quite see what he/she is doing. Show the silhouette of the *tenkoo-see* doing something and have students guess what it is. You may have students either individually or in groups compete each other by giving them points for the correct answers as they did in "4. Sports Quiz."

3. Output

Tell students to choose one sport or leisure activity that they often do on weekends and/or after school while reviewing the vocabulary with the picture cards (see Sample 5-1 & 5-6). Then, explain the situation of the following activity in English: *Tenkoo-see* will call students at home on weekends or after school when they are doing the activity they have selected during the review session. Set up the stage in the classroom. Prepare a divider with a cardboard and place it at the center of the stage. Place one of the *tenkoo-see* doll at one side of the divider. Then, ask for the volunteer from the class and have him/her to come to the stage. Tell the volunteer student to stand on the other side of the divider and gesture the sport or activity he/she has chosen as what they usually do on weekends or after school. You may give a real object such as a comic book and have the student actually perform the activity if applicable. Then, have the *tenkoo-see* doll call the volunteer student and ask, "*ima nani shiteru?* (What are you doing now?)" Encourage the volunteer student to respond to it in Japanese. Tell him/her in advance that a simple word such as a sport name is enough. Have the *tenkoo-see* restate what the volunteer student has said, e.g., "*hee, -- shiteru n da* (OK, you are doing --, aren't you?)" You may deliberately refer to a wrong sport or leisure activity and have the class find out if the *tenkoo-see*'s comprehension is correct. Then, have other students come up to the stage and play the role to receive a phone call from the *tenkoo-see*. Eventually, you may also assign a student to the *tenkoo-see*'s role and have him/her make a phone call, asking, "*nani shiteru?* (What are you doing?)"

Suggestions

You can use the activities that the family members often do as well as the *tenkoo-see* and students do. For example, you may have students guess what other family members of the *tenkoo-see*'s are doing on the other end of the phone in Procedure #2. In Procedure #3, you may tell students to select sports and activities for their family member as well as their own and ask them to pretend to be that family member when they come up to the stage and gesture what they are doing. Then, students can not only review the family terms but also practice the vocabulary that students themselves do not often use.

If toy phones are available, you may also want your students to practice the phone conversation expressions such as "*moshi moshi* (hello on the phone)" and "-- *kun imasu ka* (Is -- kun home

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

8. 文字の勉強

該当するスタンダード：
2.2, 4.1

学習目標

1. 「れ」「レ」「ひ」「ヒ」「び」「ビ」「つ」「ツ」の各仮名を音読し、また正確に書くことができる。
2. 「れ」「レ」「ひ」「ヒ」「び」「ビ」「つ」「ツ」の各仮名の発音を聞いた時、該当する文字を他の文字の中から探し出すことができる。
3. 小さい「つ」による発音の変化に気づき、音を聞いた時適切な表記を選ぶことができる。

技能

聞く／読む／書く

語彙／構文

(ひらがな／カタカナ／ごじゅうおん)
スポーツ／サッカー／アイスホッケー／テレビ／ビデオ etc. 学習済みの語彙 (現ユニットを中心に) で学習済みの仮名を含むもの適宜

教材

五十音チャート (クラス全体に見せるもの及びユニット1「9. 文字の勉強」から続けて使用させている個人学習用)
「れ」「レ」「ひ」「ヒ」「つ」「ツ」のフラッシュカード
仮名練習シート (##ページ、サンプル1-9 参照)
ワークシート 5-8-1 & 2

手順

1. 導入
今までに学習してきた仮名を復習し、加えて「れ」「レ」「ひ」「ヒ」「つ」「ツ」を導入する (##ページ、ユニット1「9. 文字の勉強」手順1参照)。クラス用五十音チャートを見せて、まず学習済みの仮名を生徒に探させる。最初は口頭のみで与えて、見つからない場合は文字を見せて同じものを探せるとよい。その後、フラッシュカードを使って新しい仮名を導入する。「ひ」「ヒ」については、濁点及び半濁点がついた状態も紹介すること (「づ」「ヅ」については、現代表記であまり使われないのでここではふれなくてよい)。新しい仮名も五十音チャートのどこにあるかクラス全体で探し、見つかったら各自のチャートにも印をつけさせる。
2. 書いてみよう
クラス全体に「れ」「レ」「ひ」「ヒ」「つ」「ツ」の書き順を示し、生徒にも手で空中に書かせる (詳しくは##ページ、ユニット1「9. 文字の勉強」手順2参照のこと)。それから仮名練習シート (##ページ、サンプル1-9参照) を渡して、「れ」「レ」「ひ」「ヒ」「つ」「ツ」を各自十分に練習させる。これは宿題にしてもよい。
3. 導入／インプット
小さい「つ」「ツ」がつまる音を表わすことを導入し、日本語の拍感覚と同時に表記による視覚的な違いを紹介するため、学習済みの語彙で促音が入ったものを選んで、表記とともに発音を提示していく。この時、黒板や机をたたいて拍子をとりながら仮名を一字ずつ指さしていき、小さい「つ」の部分も他と同じく一拍分の長さがあることを示すこと。小さい「つ」の部分で息を飲み込むなど少し大げさなくらいに強調して発音してみせるとよい。ただし、生徒に発音練習させる時には自然な状態のモデルを与えること。それからワークシート 5-8-1 を見せて、それぞれ正しい表記の方を音読して聞かせる (例: 「サッカー」「サカー」のペアなら、「サッカー」を読み上げる)。生徒にはワークシート上の二つの表記のうち、間違っている方を線で消すように指示する (ワークシート 5-8-1 の例参照)。

8. Let's Study Kana

Targeted Standards: 2.2, 4.1

Objectives

1. Students will be able to read aloud and accurately write *hiragana* and *katakana* for "re," "hi," "bi," "pi" and "tsu."
2. Students will be able to find appropriate letters from among others when they hear pronunciation of *hiragana* and *katakana* for "re," "hi," "bi," "pi" and "tsu."
3. Students will be able to recognize the pronunciation change indicated by a small "tsu" and choose the appropriate spelling for what they hear.

Skills

listening/reading/writing

Vocabulary/Structures

(*hiragana* / *katakana* / *Go-juu-on* (50 Japanese syllables))
supootsu (sports) / *sakkaa* (soccer) / *aisu hokkee* (ice hockey) / *terebi* / *bideo* (video) etc. learned
vocabulary (mainly from the current unit) including learned kana

Materials

A Go-juu-on chart (one for the whole class presentation and those for individual use)
Kana flash cards for "re," "hi" and "tsu"
kana writing practice sheet (see p. ##, Sample 1-9)
Worksheet 5-8-1 & 2

Procedures

1. Presentation
Review *kana* learned so far and introduce new ones, "re," "hi" and "tsu" (refer to p. ##, Unit 1 "Let's Study Kana," Procedure #1). First, show a *Go-juu-on* chart to the whole class and have students search for *kana* that they have learned so far. Give one orally, and then, show a letter when students cannot find it. List the learned words and/or students' names which begin with the given letter. Then, present new ones using flash cards. Mention "bi" and "pi" when presenting "hi" (on the other hand, do not mention "zu," "tsu" with the two dots, since it is not common to use it in a modern Japanese orthography). Have the whole class look for those new ones on the *Go-juu-on* chart, and then, mark them on their own copies as well.
2. Writing Practice
Have students practice writing *hiragana* and *katakana* for "re," "hi" and "tsu." Show the class how to write each letter with the stroke orders and have students copy it in the air using their arms (see p. ##, Unit 1 "Let's Study Kana," Procedure #2 for the detail procedures). Then, give writing practice sheets (see p. ##, Sample 1-9) to students and have them individually practice writing well. You may assign the writing practice as homework.

(continued on p. 266)

4. 探してみよう／書いてみよう

日本の子供向けに書かれた本や雑誌、子供新聞などの印刷物の中から、これまでに学習した文字を探させる。文字単位だけでなく、スポーツ名や余暇活動の語彙に含まれていた言葉が単語単位で見つけられるかどうかにも、挑戦させるといいだろう。それから、ワークシート 5-8-2 を使って、仮名表記された学習済みの語彙と該当する絵もしくは英語をつながせる。次に、自分自身が週末もしくは放課後によくすることを選ばせて、日本語の印刷物やワークシートの中からそれに該当する表記をみつけて、コピーさせる。一度だけでなく、何度も練習させること。練習の部分は宿題にしてもよい。

ヒント

このユニットで学習した語彙から仮名表記の例をとってくると、カタカナ表記が多くなる。文字レベルではひらがなももちろん導入するが、例の方はあくまでも語彙としてよく使うかどうかが大切なので、ひらがなの練習量が少なくてもかまわない。時間に余裕があり、また生徒の認知レベルに適切であれば、どうしてカタカナの言葉が多いのか生徒に考えさせるのもおもしろいだろう。

(continued from p. 266)

3. Presentation/Input

Select the learned vocabulary which contains double consonant and orally pronounce them carefully in order to introduce a small "*tsu*" representing the double consonants, that is, *kk*, *ss*, *tt*, and *pp*, and the visual difference in the orthography as well as the concept of "mora" in Japanese accent. At this presentation, you may want to tap the blackboard or the desk to indicate the beats while pointing to each letter as you read so that students can tell that a small "*tsu*" represents the sound which lasts the same amount of time as the other letter. You may want to exaggerate a beat for a small "*tsu*" by holding your breath. Make it sure, however, to give models later for students to imitate in a natural speed. Then, give students the Worksheet 5-8-1. Have students hear the existing word, i.e., *sakkaa* instead of *sakaa*, and cross out the inappropriate spelling.

4. Letter Search / Writing Practice

Give authentic texts such as books for Japanese children and "*kodomo shinbun*," a newspaper for kids, and have them search learned letters. Encourage students to look for not only "letters" but also "words" such as sports names. Then, have students connect the *kana* spellings of the learned vocabulary with the appropriate pictures, or English words, using the Worksheet 5-8-2. Then, have them choose at least one sport or activity that they themselves often do on weekends and after school and copy its orthography several times for practice. You may assign this activity as homework.

Suggestions

Students may practice more *katakana* if you pick the examples among from the vocabulary presented in this unit. You do not have to worry about it since it means that the letters presented in this unit is more likely to be used as *katakana* in the vocabulary the kids in your students' age use. Make sure, however, to have students practice both at the level of individual letters. If time allows, and it is appropriate for your students' cognitive level, have them discuss why there are so many *katakana* words in the vocabulary they have learned in this unit.

Worksheet 5-8-1

なまえ : _____

Listen to your teacher read either one of two in each pair. Circle the one you hear.

れい soccer

*A teacher reads "sakkaa."

サッカー

*Students cross out the second one.

~~サッカー~~

1. one

いち

いち

2. slowly

ゆっくり

ゆくり

3. the fourth day of the month

よつか

よか

4. blackboard

こくばん

こくばん

5. bat

バット

バト

6. the same, together

いっしょ

いしょ

7. Stand up, please

たってください

たててください

8. school

がっこう

がこう

9. Monday

げつようび

げつようび

Worksheet 5-8-2

なまえ : _____

I. Connect each *kana* word to the appropriate picture, or English.

サッカー

•

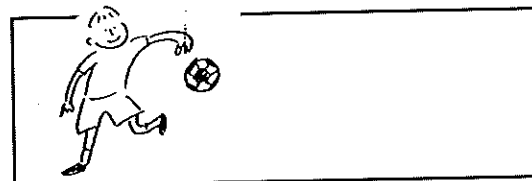
•



アイスホッケー

•

•



ビデオをみる

•

•



マンガをよむ

•

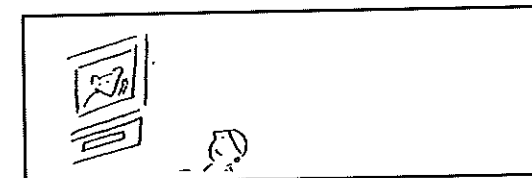
•



べんきょうする

•

•



ゲームをする

•

•



II. Choose one sport or activity you often do during your free time. Copy its *kana* on the separate sheets for practice.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

9. 私の本：私の／僕の休みの日

該当するスタンダード：
1.3, 2.2, 3.1, 5.1

学習目標

1. モデルを見ながら、自分の好きなスポーツもしくは余暇活動の名前を最低ひとつ仮名で書くことができる。
2. 十分な練習の後、自分自身及び家族メンバーの最低一人について、よくする、あるいは好きな、スポーツや余暇活動の名前を日本語で言うことができる。

技能

話す／書く

語彙／構文

やすみのひ

*～をします／～がすきです
*アイスホッケー／サッカー／すいえい／スキー／スケート／バスケ／フットボール／ローラーブレード／やきゅう
etc. 導入したスポーツの名前
*あそぶ／キャンプにいく／ゲームをする／スポーツをする／つりをする／テレビをみる／～のおけいこをする／ビデオをみる／べんきょうする／ほんをよむ／マンガをよむ etc. 導入した余暇活動の語彙
おとうさん／おかあさん／いもうと etc. 家族の語彙適宜

教材

スポーツや余暇活動の絵カード（クラス全体に見せるもの：サンプル 5-1 及び 5-6）
スポーツや余暇活動の表記カード（スポーツ名＝「2. スポーツ豆知識」で使ったものを再利用、余暇活動＝サンプル 5-9）
ワークシート 5-9（個人作業用だが、絵を書かせるので通常のレターサイズより大きいものを使う）
ちぎり絵用の色紙（色がついているものなら、新聞の折り込み広告などでもよい）
生徒が学習したスポーツや余暇活動が入っている「休日」の絵（小学生が実際に描いたものが望ましい）

手順

1. インプット／アウトプット
絵カード（サンプル 5-1 及び 5-6）を使って、このユニットで学習したスポーツ／余暇活動の語彙を、まず口頭で復習する。この時各カードについて、「～さん、～すきですか？」「～くん、～しますか」と各生徒に尋ねていくとよい。復習し終わった絵カードは、黒板／壁にランダムに貼っていく。それから、口頭で復習したのと違う順番で表記カード（サンプル 5-9:余暇活動については名詞部分のみでよい）を見せながら、音読に挑戦させる。学習済みの仮名がいくつか認識できる程度でかまわない。最終的には教師が正しい音読のモデルを示して、クラス全体にそれを繰り返させる。発音がわかった段階で、既に黒板／壁に貼られている絵カードの中から該当するものを生徒に探させる。絵カードが見つかったら、その下もしくは横に表記カードを添えて貼っていく。この手順を繰り返し、絵カードと表記カードのペアが黒板／壁に掲示された状態になったら、生徒各自に大きめの紙で用意したワークシート 5-9 を渡す。そこにまず、各自の休日の様子のちぎり絵（「ヒント」参照）を作らせる。前の週の週末や夏休みなど過去に実際にしたことや、一般的にいつも休日にする、あるいはしたいことなど何でもよいが、語彙を学習したスポーツや余暇活動を少なくともひとつ入るように指示すること。できるだけ、自分一人だけでなく、他の家族や友達も入ったものを作らせる。ちぎり絵が完成したら、自分の絵の中にあるスポーツや余暇活動の絵カードと表記カードのペアを黒板／壁の掲示から探させて、その仮名表記をコピーさせる。どのスポーツ名／活動名の表記なのかわかるように、矢印を入れさせるとよい。最低自分がしているものについて一つ、この作業をさせる。

9. My Book: My Day Off

Targeted Standards: 1.3, 2.2, 3.1, 5.1

Objectives

1. Students will be able to copy *kana* for at least one sport or leisure activity that they like looking at the proper models.
2. Students will be able to orally state in Japanese what sports and/or leisure activities they themselves and at least one family member often do or like after the extensive practice.

Skills

speaking/ writing

Vocabulary/Structures

yasumi no hi (holiday, day off)
*-- *o shimasu* (I do, or play, --) / -- *ga suki desu* (I like --)
**sakkaa* (soccer) / *basuke* (basketball) / *futtabooru* (football) / *sukeeto* (ice skating) / *sukii* (ski) / *aisu hokkee* (ice hockey) / *roora bureedo* (rollerblading) / *yakyuu* (baseball) / *suiee* (swimming)
etc. names of sports presented so far
**asobu* (play) / *benkyoo suru* (study) / *supootsu o suru* (play sports) / *tsuri o suru* (fish) / *kyanpu ni iku* (go camping) / *hon o yomu* (read a book) / *manga o yomu* (read a comic book) / *terebi o miru* (watch TV) / *bideo o miru* (watch videos) / *geemu o suru* (play the game) / -- *no o-keeko o suru* (take a lesson for --) etc. everyday life and leisure activities presented so far
o-toosan (father) / *o-kaasan* (mother) / *imooto* (younger sister) etc. family terms

Materials

Picture cards for sports / leisure activities (for the whole class presentation: see Sample 5-1 & 5-6)
Orthography cards for the sports and the leisure activities (for the sports = recycle those used in "2. Sports Trivia" / for the leisure activities = see Sample 5-9)
Worksheet 5-9 (for individual use; use a larger paper than regular letter size since students will draw a picture on it)
Color papers for "Chigiri-e"
A sample drawing which includes the sports and the leisure activities students have learned so far (ideally, one drawn by a real elementary school age child)

Procedures

1. Input/Output

First, orally review the vocabulary using the picture cards (see Sample 5-1 & 5-6). Occasionally, ask students individually, "-- *san*, -- *suki desu ka* (Do you like --, -- *san*?)" and "-- *kun*, -- *shimasu ka* (Do you play --, -- *kun*?)" Place each card on the blackboard/wall when the review is done. Then, show the orthography cards (see Sample 5-9: noun part only for leisure activities) in a different order and have the class read them aloud. After giving a proper model for pronunciation and having the class repeat it, have students pick the appropriate picture card for the given orthography. Place the orthography card beside, or beneath, the picture card when found. Leaving the pairs of the picture and orthography cards placed on the blackboard/wall, give students Worksheet 5-9 and have them make "*chigiri-e*" (see Suggestions section for explanation) of their day off. Although students may pick either one in the past, e.g., what they did last weekend or during the last summer vacation, a typical day off, or an ideal day off, they are required to include at least one sport or activity of which they have learned a Japanese name. Encourage students to draw their family members as well as themselves. When the *chigiri-e* are completed, have students label at least one sport or activity, played by themselves, in their work with *kana* by looking at the pairs of the picture and orthography cards on the blackboard/wall. You may have them draw the arrows in order to clarify which sport or activity is labeled.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

(270 ページから続く)

2. アウトプット

転校生が作った休日のちぎり絵、あるいは日本の小学生が描いた休日の絵を見せ、まず発表のモデルを紹介する。

例 転校生：[絵を見せながら] これは私の休みの日です。

[自分がバスケットボールをしている部分を指して]わたしはバスケットをします。

[父親が部屋の中でテレビを見ている部分を指して]おとうさんはテレビをみます。

例の中では、家族メンバーについても数人について紹介する。この後簡単にクラス全体でスポーツと余暇活動の語彙を復習してから、各自自分が手順1で作ったちぎり絵を説明する練習をさせる。最低、「わたし／ぼくは、～します／～がすきです」「～（家族の語彙）は～します／～がすきです」の2文を言わせること。十分に練習させてから、クラスの前で作品を見せながら発表させる。発表会には他のクラスの先生や友達、家族を招待させたり、あるいはビデオ録画して家庭に持ち帰らせたりする。生徒のちぎり絵はこの後、廊下や玄関ホールなどに掲示して、いろいろな人に見てもらえるようにするといいい。

ヒント

「ちぎり絵」：あらかじめ鉛筆などで描いた下絵に、クレヨンや絵の具で色を塗るかわりに色紙を細かく手でちぎったものを貼っていく。本格的なものは和紙を使用するが、ここでは色が出せるものなら何でもかまわない。手でちぎった時のぎざぎざとした感じがポイントなので、はさみは使わせないこと。また、後から表記をコピーさせることから、背景は残して、人物や建物などの部分にのみ貼らせるようにする。

手順1はかなり複雑な作業で時間もかかると思われるので、アート担当の教師と連携してアートの時間に「ちぎり絵」を作るようにアレンジできるといいだろう。あるいは、細かい指示を英語で書いたものを用意して、家庭で家族の助けも借りながら「ちぎり絵」を完成させてくるのを宿題にすることも考えられる。日本語のクラス外で作らせる場合はいずれも、先に絵を完成させておく。できた絵を持ってこさせた日に、手順1の前半の語彙の復習を行い、続いてその場で仮名表記をコピーさせるといいだろう。

日本の小学校の図工の教科書が手に入れば、日本の小学生の「ちぎり絵」作品を見せたり、手順2の発表の例を実際に小学生が描いた作品を見せて示すことができる。ユニット4「6. 起きる時間、寝る時間」の「ヒント」でも紹介した国際交流基金ランゲージセンターや各地の領事館に併設されたジャパンインフォメーションセンターなどの貸し出しサービスを、ここでも活用することを薦める。

口頭での発表の練習はユニット4の時と同様、できるだけ個人指導の時間をとるようにしたい。

(continued from p. 271)

2. Output

Present a model of the presentation, using either one of the *tenkoo-see's chigiri-e* or a drawing by an elementary school student in Japan.

e.g. *Tenkoo-see*: [show his/her drawing] *kore wa watashi no yasumi no hi desu.*
(This is a drawing of my day off.)

[point to him/herself playing the basketball]
watashi wa basuke o shimasu. (I play the basketball.)

[point to his/her father watching TV inside the house]
o-toosan wa terebi o mimasu. (My dad watches TV.)

Include more than one description for family members in the sample. After briefly reviewing the vocabulary for the sports and the leisure activities with the whole class, have students individually practice describing their own drawings on Worksheet 5-8. Tell students to prepare at least two sentences, "*watashi / boku wa -- shimasu / -- ga suki desu.*" (I do/like --), and "-- [a family member term] *wa -- shimasu / -- ga suki desu* (My -- does/likes --)." After the extensive practice, have each student present his/her drawing to the class.

Suggestions

Chigiri-e : A craft work in which hand-teared color paper is used in place of paints. Authentic work requires Japanese rice papers; for this activity, any colored paper will do. Do not, however, use scissors. Because your students have to write down *kana* spelling later in the work, have them put papers only for some figures and leave the background blank.

It may be necessary to make an arrangement so that students can work on their *chigiri e* during the art class. Or, write directions in English and ask family members' help for homework assignment. If you have students complete the pictures outside Japanese class, make sure that it is completed before the Japanese class when you plan to do other activities in Procedure #1, that is, the vocabulary review and writing.

If Japanese textbooks for elementary school level art classes, you can show real drawings, and possibly some *chigiri-e* work, by elementary school students in Japan as the samples when presenting the models of "oral presentation." Check with resource centers such as Japan Foundation Language Center Library and Japan Information Center as suggested on p. ##, Unit 4 "Wake-up Time, Bed Time," Suggestions section.

As you did in the Unit 4, plan ahead and secure time for individual tutoring for the oral presentation.

Sample 5-9

Orthography Cards for Leisure Activities

テレビ

ビデオ

マンガ

ほん

キャンプ

つり

ピアノ

バイオリン

*Prepare the cards for the pronouns such as game names and TV program titles as well, if you have used them in the previous lessons.

Worksheet 5-9

なまえ： _____

わたしの／ぼくの

やすみの日

(Student's *Chigiri-e* here.)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

Unit 5 Vocabulary List / 語彙リスト

romanization		act.#			
<あ>			スケート	sukeeto	6, 7, 9
アイスホッケー	aisu hokkee	1, 2,			1, 2,
		3, 4,			3, 4,
		6, 7,			6, 7, 9
		8, 9			
		3			
あき	aki		スポーツ (をす	supootsu (o suru)	1, 6,
あそぶ	asobu	6, 7, 9	る)		7, 8, 9
あつい	atsui	3	<そ>		
あめ	ame	3	そと	soto	6
アニメ	anime	5	<た>		
ありがとう	arigatoo	3	たんじょうび	tanjoo-bi	1
<い>			<つ>		
いってん	i-tten	4	つりをする	tsuri o suru	6, 7, 9
いまなにしてい	ima nani shiteru?	7	<て>		
る?			テレビ (をみる)	terebi (o miru)	6, 7,
いもうと	imooto	6, 7, 9	～てん	-- ten	8, 9
<お>			<と>		4
おかあさん	o-kaasan	6, 7, 9	ともだち	tomodachi	1
おしまい	oshimai	5	どうようび	do-yoobi	6, 7
おとうさん	o-toosan	6, 7, 9	どれをしましよ	dore o shimashoo ka?	3
おはなし	o-hanashi	5	うか?		
<か>			<な>		
～があります	-- ga arimasu	3	なか	naka	6
～がすきです	-- ga suki desu	9	なつ	natsu	3
カタカナ	katakana	8	なにがいります	nani ga irimasu ka?	3
<き>			か?		
キャンプにいく	kyanpu ni iku	6, 7, 9	なにができます	nani ga dekimasu ka?	3
きょうだい	kyoodai	1	か?		
きらい	kirai	1	なにをします	nani o shimasu ka?	6
<く>			か?		
～ください	-- kudasai	3	なにをするの?	nani o suru no?	6
くもり	kumori	3	なにをつかいま	nani o tsukaimasu ka?	2
<け>			すか?		
ゲームをする	geemu o suru	6, 7, 9	なんですか	nan desu ka?	4
<こ>			なんにんで (しま	nan-nin de (shimasu	2, 3
ゴーグル	googuru	1, 2,	すか)?	ka)?	
		3, 4	<に>		
ごじゅうおん	go-juu-on	8	にちようび	nichi-yoobi	6, 7
ごめんね、ない	gomen ne, nai	3	～にん	-- nin	2, 3, 4
<さ>			～にんいます	-- nin imasu ka	3
サッカー	sakkaa	1, 2,	<の>		
		3, 4,	～のおけいこを	-- no o-keeko o suru	6, 7, 9
		6, 7,	する		
		8, 9	<は>		
		3	バイオリン	baiorin	6
さむい	samui		はい、どうぞ	hai, doozo	3
<す>			はじまり	hajimari hajimari	5
すいえい	suiee	1, 2,	バスケ	basuke	1, 2,
		3, 4,			3, 4,
		6, 7, 9			6, 7, 9
		1			
すき	suki		バット	batto	1, 2,
スキー	sukii	1, 2,			3, 4,

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 5 Leisure: Sports & Weekend Activities

はる	haru	3
はれ	hare	3
<ひ>		
ピアノ	piano	6
ビデオ (をみる)	bideo (o miru)	6, 7, 8, 9
	romanization	act.#
ひとり	hitori	2, 3, 4
ひとりでできま	hitori de dekimasu ka	3
すか		
ひらがな	hiragana	8
<ふ>		
ふたり	futari	2, 3, 4
フットボール	futto booru	1, 2, 3, 4, 6, 7, 9
ふゆ	fuyu	3
プレゼント	purezento	1
<へ>		
べんきょうする	benkyoo suru	6, 7, 9
<ほ>		
ほうかご	hookago	6, 7
ボール	booru	1, 2, 3, 4
ほんをよむ	hon o yomu	6, 7, 9
<ま>		
マンガ	manga	5
マンガをよむ	manga o yomu	6, 7, 9
<も>		
もしもし	moshimoshi	7
<や>		
やきゅう	yakyuu	1, 2, 3, 4, 6, 7, 9
やすみのひ	yasumi no hi	6, 7, 9
<ゆ>		
ゆき	yuki	3
<よ>		
よにん	yo-nin	2, 3, 4
<ろ>		
ローラーブレード	rooraa bureedo	1, 2, 3, 4, 6, 7, 9
<を>		
～をしましょう	-- o shimashoo	3
～をします	-- o shimasu	9

Unit 6 Food

Food & Nutrition

このユニットを通してのヒント：
* 一口サイズのおかしと飲み物を配る場合、アレルギーがある生徒がいないか前もって調べておく。
* 前もって用意しておく教材：日本の幼児向け絵本で食べ物の色や形、グループ分け等がトピックになっている物、文字パズル、生徒の個人ワーク用の食べ物の絵カード（人数分）日本語表記が入ったメニューや食料品の広告多数、日本の特別行事の時の食べ物の写真、

(280 ページから続く)

2. インプット／言葉遊び

ここでは手順#1に引き続き「探検隊」の設定で、アクティビティーを行っていく。食べ物を入れた袋の他に、袋から出した食べ物を入れる箱を用意する。アクティビティーを始める前に、「食べ物は見つかった。しかし、足りない物もいくつかある。缶切りはあるが栓抜きがない。火も使えない。そこで、調理しなくてはいけないものはここでは食べられない」という設定を生徒達に簡単に英語で説明しておく。まず、手順1で使った紙袋の中に入っている食べ物のうち、そのまま食べられると思う物の名前を生徒に日本語で言わせてみる。生徒が言った食べ物が紙袋の中にあれば、その絵カードを教師が取り出し「食べられますか?」と尋ねて、本当にそのまま食べられるかももう一度考えさせる。袋にない物の名前があがったら、「ありません」と言う。「調理しなくてもそのまま食べられる」という条件にあった食べ物で、生徒が日本語で言えた物の絵カードは、あらかじめ用意しておいた別の箱に入れていく。生徒が語彙を出せなくなったら、残った食べ物についてまず名前を聞かせて、そのまま食べられるかどうか生徒に判断させる。それから該当する絵カードを見せ、生徒の判断があっているかどうか確認し、そのまま食べられるものであれば、箱に移しかえる。

3. インプット

クラスの生徒達を「探検隊」の食料管理人に任命し、他の隊員達が欲しい物を言ってくるので、該当する物の絵カードを渡すように指示しておく。絵カード(サンプル6-1他)は、手順2の最後の段階の状態、すなわち、「そのままで食べられる物」が箱に、「調理が必要な物」が袋に入っている状態にしておく。ただし、両方とも数枚ずつカードを減らしておくこと。まず教師が「他の隊員」になって、「～が欲しい」「～が飲みたい」「～が食べたい」と口頭でクラス全体に要求する。どの食べ物をほしがっているかわかった生徒には手をあげさせ、一人指名して、該当する絵カードを箱もしくは袋から取り出させる。時々、カードを抜いてしまった食べ物・飲み物が欲しいと要求し、該当の物が見つからない状態を作る。箱に入っていない物を要求した場合には、生徒が絵カードを捜している途中で、必要に応じて「ないですか?」と尋ね、「ない」と日本語で言えたら席に戻ってよいことにする。

4. インプット／アウトプット

ここまでで復習／導入された食べ物の語彙が仮名と絵で示されているチェックリスト(ワークシート6-1)を用意し、自分の家にそれらの食べ物があるかどうか調べて来る宿題を出す。リストにはない食べ物が家にあった場合は、その名前を欄外に英語で書いてくるか、パッケージなどを持ってくるように指示する。次のクラスの時に、同じチェックリストの大型の物を見ながら、教師がそれぞれの食べ物について「あった人」「なかった人」と尋ねていき、人数を調べてみる。リストにはないが生徒の家によくある物がここで出てくれば、その食べ物の日本語名も新たに追加導入すること。教師の家にあった物として、日本の食料品のパッケージを見せてもいいだろう。

ヒント

実物を使って導入を行う場合は、紙袋の上から触らせて何が入っているか想像させて、学習済みの食べ物の語彙を出させるとよい。あるいは、トランスペアレンシーに紙袋のレントゲン写真を書き、それを見せて想像させることもできる。

「そのまま食べられるか調理が必要か」は、あまり厳密に議論しなくてもかまわない。にんじんはそのまま食べられる生徒もいるだろうし、調理しないと食べられない生徒もいるだろう。ここでは個人的な「好き嫌い」を聞いているのではないので、そのことをあらかじめ英語で明確に指示しておく必要がある。手順4の宿題を出す際、親や兄弟と一緒にするよう生徒に勧める他、直接家庭へも協力要請の手紙を出し、教室の外での日本語学習への理解を求めたい。

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 6 Food: Food & Nutrition

(continue from p. 281)

2. Input/Playing with words

Assuming that they are still playing "expedition team," tell the class that they are in such a situation that certain uncooked food item cannot be used for their meal, i.e., they have a bottle opener but don't have a can opener; the cooking stove is not available. It will be necessary to explain, in English, directions and situations before you begin the activity. First, have students name any food item in the bag that they can eat as it is. Since the purpose of this initial part of the activity is to simply check how much food vocabulary students have so far learned and established in their memory, encourage students to list whatever food items they can recall even if they come up with inappropriate ones, i.e., an item which is not in the bag; an item which they cannot eat without further cooking. In case of the item that is not in the bag, simply tell the class, "*arimasen* (We don't have it in this bag)." Take out the appropriate picture card and ask, "*tabemasu ka* (Do you want to eat it?)" if students name the item that is not ready for eating. When they list any appropriate item, take out the picture card for that food and place it in a separate box. When students cannot list any more food item, say the names of the rest of the food items in the bag and ask students which group the given items should be categorized. Show the appropriate picture card after students make their first guess; ask them if they want to change their minds after seeing the item. Finally, if it is something to be eaten without further cooking, place the card in the separate box.

3. Input

Tell the class that they are the food manager of the "Expedition Team" and that they should give the appropriate item when other team members request what they want. Leave the picture cards for food items (see Sample 6-1) either in the brown bag or in the box as they were divided in Procedure #2. Remove some cards from both, however. Say to the whole class, "*-- ga hoshii* (I want --)," "*-- ga nomitai* (I want to drink --)" or "*-- ga tabetai* (I want to eat --)," and have students think what item is being requested. Pick one of the students who indicate that they know what item it is and have him/her take out the appropriate card from either the bag or the box. Occasionally, request the item the picture card for which has been removed from the box or the bag, and create the situation that a volunteer student cannot find the appropriate card. Ask, "*nai desu ka* (Don't we have it?)" while he/she is looking for the card and allow him/her to return the seat when saying in Japanese, "*nai* (No, we don't have it)."

4. Input/Output

As homework assignment, give Worksheet 6-1 and see what food items are found at students' own home. If they find any food items which are not in the given list, encourage them either to write down their names in English or to bring the packages to class. Show the larger check list in class and share what students found at home, counting the number of household where each food item is found. Add vocabulary for the items students found at home but not in the list if they are popular. You may bring packages, or real things, of Japanese food as what is found at a teacher's house.

Suggestions

If you can use real food items for the presentation, have students feel them over the paper bag and make a guess what they are. Or, you can make a transparency of the X-ray photo of the bag and show it to the class.

You do not have to strictly define which food item can be eaten as it is and which one requires further cooling. For example, some students may say that they like raw carrots; others insist that they should be cooked. Explain in English clearly, however, that you are not asking a personal preference in this activity.

Procedure #4 can be a good opportunity to ask for parental cooperation.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 6 Food: Food & Nutrition

3. なかまはずれさがし

該当するスタンダード：
1.1, 3.1

学習目標

1. いろいろな食べ物の名前を日本語で聞いた時、「好き／嫌い」「色」「形」などのカテゴリーに分類することができる。
2. 自分の好きな食べ物、嫌いな食べ物をそれぞれ2～3個ずつ、日本語で言うことができる。

技能

聞く／話す

語彙／構文

たべもの／のみもの／やさい／くだもの／にく／さかな／おかし
あか／きいろ／しろ／みどり／さんかく／しかく／まる etc. 学習済みの色や形の語彙適宜
サンドイッチ／ジュース／スパゲッティー／ハンバーガー／ピザ／フライドチキン／フライドポテト／ぎゅう
にゅう／コーラ／チョコレートミルク／みず／いちご／オレンジ／すいか／ぶどう／メロン／もも／りんご／
キャベツ／きゅうり／じゃがいも／トマト／にんじん／ブロッコリー／レタス／たまご／チーズ／ハム／ベーコ
ン／ごはん／シリアル／パスタ／パン／ワッフル／かんづめ／ケチャップ／ジャム／ソース／ドレッシング／バ
ター／ピーナッツバター／マーガリン／マヨネーズ／アイスクリーム／キャンディ／クッキー／ケーキ／チョコ
レート etc. 導入済みの食べ物の語彙適宜
なまはずれはどれですか？
*すき／きらい／各自自分が好きな食べ物、嫌いな食べ物の名前2～3

教材

食べ物の語彙の絵カード（クラス全体に見せるもの1セット及び生徒が各自ワークシートに貼っていくサイズの
物それぞれ人数分：サンプル6-1及びステージ1、ユニット6参照）
カテゴリー名のカード（クラス全体に見せるもの：サンプル6-3）
ワークシート6-3-1 & 2

手順

1. 導入

黒板／壁の真ん中に線をひき、左右の欄に「Dish Names」「Ingredient Names」というカテゴリーカード
（サンプル6-3）をそれぞれ貼っておく。その前に立って、これまでに使ってきた食べ物の絵カード（サ
ンプル6-1他）を一枚見せる。まず、食べ物の日本語名を確認してから、その絵カードの食べ物が黒板
／壁の二つのカテゴリー（「料理」「材料」；ただしこの日本語は語彙として導入しなくてよい。）のどちら
に入るのか正しいカテゴリーを生徒に選ばせ、該当するカテゴリーカードの下に絵カードを貼っていく。
絵カード全部が二つに分類できたら、もう一度語彙を復習しながらいったん全部はずす。「Dish Names」
「Ingredient Names」のカードもはずして、かわりに「やさい」「くだもの」などのカテゴリーカード（サンプ
ル6-3）を貼り、いったんはずした食べ物の絵カードをそのカテゴリー別に教師が貼り直していく。最後
に、それぞれのカテゴリーカードの場所に貼られた食べ物の絵カードを見て、「やさい」「くだもの」などの
カテゴリー名の意味を生徒に考えさせること。以上の手順を、「のみもの」「たべもの」あるいは「にく」「さか
な」など、導入したいカテゴリー名で繰り返す。

2. インプット／言葉遊び

導入／復習に使ってきた食べ物の絵カードを縮小し、クラスの生徒数分セットにして用意する。まず、
色や形によるカテゴリーカード（「あかいたべもの」「まるいたべもの」など：サンプル6-3）を一枚ずつ
黒板／壁に貼っていく。この時必要に応じて、形や色の語彙を復習しておくこと。この後、「形や色によっ
て食べ物を分類する」というこのアクティビティーの趣旨を簡単に英語で説明してから、食べ物の絵カー

3. Oddman Out

Objectives

1. Students will be able to divide food items, upon hearing them in Japanese, into groups according to the categories such as "preference," "color" and "shape."
2. Students will be able to name, in Japanese, a few food items that they like and that they don't like.

Skills

listening/speaking

Vocabulary/Structures

tabemono (food) / *nomimono* (beverage) / *yasai* (vegetable) / *kudamono* (fruit) / *niku* (meat) / *sakana* (fish) / *o-kashi* (sweet)
aka (red) / *midori* (green) / *kiro* (yellow) / *shiro* (white) / *maru* (circle) / *shikaku* (square) / *sankaku* (triangle) etc. learned vocabulary for colors and shapes
hanbaagaa (hamburger) / *sandoitchi* (sandwich) / *piza* (pizza) / *supagetti* (spaghetti) / *furaido* (chicken) / *furaido poteto* (French fries) / *juusu* (juice) / *koora* (cola) / *gyuunyuu* (milk) / *chokoreeto miruku* (chocolate milk) / *mizu* (water) / *ringo* (apple) / *ichigo* (strawberry) / *orenji* (orange) / *budoo* (grape) / *momo* (peach) / *retasu* (lettuce) / *burokkorii* (broccoli) / *tomato* (tomato) / *kyabetsu* (cabbage) / *kyuuri* (cucumber) / *ninjin* (carrot) / *jagaimo* (potato) / *chiizu* (cheese) / *hamu* (ham) / *beekon* (bacon) / *tamago* (egg) / *pan* (bread) / *gohan* (steamed rice) / *pasuta* (pasta) / *shiriaru* (cereal) / *waffuru* (waffle) / *kanzume* (canned food) / *mayoneezu* (mayonnaise) / *doresshingu* (salad dressing) / *bataa* (butter) / *maagarin* (margarine) / *piinattsu* (ice cream) / *chokoreeto* (chocolate) / *kyandii* (candy) / *kukkii* (cookie) / *keeki* (cake) etc. food vocabulary presented so far
nakama hazure wa dore desu ka? (Which one is the "oddman"?)
**suki* (I like) / *kirai* (I don't like) / each student's favorite and least favorite food items (a few items each)

Materials

Picture cards for food vocabulary (one set for the whole class presentation and those for individual use in a size appropriate to be pasted on to the worksheet: see Sample 6-1 and the Stage I, Unit 6)
Cards to indicate the category names (for the whole class presentation: see Sample 6-3)
Worksheet 6-3-1 & 2

Procedures

1. Presentation

First, divide the food items into two groups: dish names, e.g., hamburger, sandwich, and ingredient names, e.g., apple, jam. You do not have to introduce Japanese terms for those category names. Draw a line at the center of the blackboard/wall and place one card with each category name written in English (see Sample 6-3) each on both sides of the line. Show one of the picture cards for food items (see Sample 6-1 and others from Stage I, Unit 6) and give an oral model to the class, having students repeat it. Then, place each picture card under either one of the category name card. When all picture cards have been placed on either side, present the food group categories such as "*yasai* (vegetable)," "*kudamono* (fruit)," "*niku* (meat)" and "*sakana* (fish)." Then, remove the picture cards on the "ingredient names" side randomly one by one and rearrange them that they are divided into the specific food group categories. Review the vocabulary that they are divided into the specific food group categories. Repeat it.

Sample 6-3

Category Names Cards

Dish Names

たべもの

やさい

にく

おかし

しかくい食べもの

Ingredient Names

のみもの

くだもの

さかな

あかいたべもの

まるいたべもの

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 6 Food: Food & Nutrition

該当するスタンダード：
2.2, 4.1

4. 文字の勉強

學習目標

- 学習目標
1. 「け」「ケ」「き」「サ」「た」「タ」「は」「ハ」の各仮名を音読し、また正確に書くことができる。
2. 「け」「ケ」「き」「サ」「た」「タ」「は」「ハ」の各仮名の発音を聞いた時、該当する文字を他の文字の中から探し出すことができる。

技能

聞く／読む／書く

語彙／構文

(ひらがな/カタカナ/ごじゅうおん)
スパゲッティー/さかな/たまご/ハンバーガー etc. 学習済みの語彙(現ユニットを中心に)で学習済み及び
新出の仮名を含むもの適宜

教材

教材
五十音チャート（クラス全体に見せるもの及びユニット1「9. 文字の勉強」から続けて使用させている個人学習用）
「ア」、「カ」、「サ」、「ハ」のフラッシュカード

「け」「け」「さ」「さ」「た」「た」「は」「は」のフラッシュカード
 仮名練習シート (55 ページ、サンプル 1-9 参照)
 各クラス全体に見せるもの及び個人用：サンプル 6-4)

仮名練習シート (55 ページ、サンプル 1-9 参照)
文字パズル各種 (クラス全体に見せるもの及び個人用: サンプル 6-4)

仮名練習シート (55 ページ、サンプル 1-3 参照)
文字パズル各種 (クラス全体に見せるもの及び個人用: サンプル 6-4)
(オプション: 日本語表記が入ったメニューや食料品の広告多数; そこに出てくる食べ物の語彙の表記リスト)

手順

1. 導入

今までに学習した仮名を復習し、加えて「け」「ケ」「さ」「サ」「た」「タ」「は」「ハ」を導入する(ユニット1「9. 文字の勉強」手順1参照)。クラス用五十音チャートを見せて、まず学習済みの仮名を生徒に探させる。最初は口頭のみで与えて、見つからない場合は文字を見せて同じものを捜せる。口頭で与える場合は、その文字で始まる学習済みの語彙や生徒の名前を例に出すこと。この後、フラッシュカードを使って新しい仮名を導入する。それぞれ、濁点がついた状態も紹介すること。新しい仮名も五十音チャートのどこにあるかクラス全体で探し、見つかったら各自自分の五十音チャートの該当の文字に印をつけさせる。

2. 書いてみよう

てみよう
「け」「ケ」「さ」「サ」「た」「タ」「は」「ハ」の練習をさせる。クラス全体に書き順を示し、生徒にも手で空中に書かせる（詳しい手順はユニット1-9-2参照のこと）。それから仮名練習シート（55ページ、サンプル1-9参照）を渡して、各自十分に練習させる。宿題にしてもよい。

3. 探してみよう

てみよう
ここでは文字パズルをする。クラス開始前に、パズルに入っている単語を表わす絵カードをあらかじめ用意して黒板／壁に貼っておく。
手順1の最初にしたように五十音チャートを使って、簡単に学習済みの仮名の形と発音を復習した後、仮名書きされた学習済みの語彙が入っている大判の文字パズル(サンプル6-4)をクラス全体に見せる。音その中に隠れている言葉の一つを選んで、最初の仮名を教師が音読してどこにあるか生徒に捜させる。音を聞いただけで見つからない場合は、別途五十音チャート上で該当の文字を示したりフラッシュカードを見せて、同じ形のないものをパズル上で探すようにさせる。見つかったら番号とアルファベットで場所を言わせ(例:A4)、文字自体が隠れてしまわないようにパズル上の文字に教師が印をつける。同様にし、その単語に含まれている仮名を順番にすべて探させる。全部の文字に印がついたら通して単語として音読して聞かせ、それが何であるか生徒に考えさせる。始めは、あらかじめ黒板に並べておいた絵カードの中から該当する絵を選ばせるとよいだろう。同じ要領で、他の言葉も探させる。生徒がゲームに慣れてくると、自分で見つけたい言葉のところで、何という言葉が出てくるかを探させることができる。

4. Let's Study Kana

Objectives

1. Students will be able to read aloud and accurately write *hiragana* and *katakana* for "ke," "sa," "ta" and "ha."
2. Students will be able to find appropriate letters from among others when they hear pronunciation of *hiragana* and *katakana* for "ke," "sa," "ta" and "ha."

Skills

listening/reading/writing

Vocabulary/Structures

(*hiragana* / *katakana* / *Go-juu-on* (50 Japanese syllables))
supagetti (spaghetti) / *sakana* (fish) / *tamago* (egg) / *hambaagaa* (hamburger) etc. learned vocabulary (mainly from the current unit) including learned and new kana

Materials

A *Go-juu-on* chart (one for the whole class presentation and those for individual use)
Kana flash cards for "ke," "sa," "ta" and "ha"
kana writing practice sheet (see p. ##, Sample 1-9)
Several kinds of *kana* puzzle (for the whole class presentation and for individual use: see Sample 6-3)
(optional: menus and grocery store advertizements written in Japanese in a large quantity; the orthography list for the food vocabulary found in the given materials)

Procedures

1. Presentation
Review *kana* learned so far and introduce new ones, "ke," "sa," "ta" and "ha." (refer to p. ##, the Unit 1 "9. Let's Study Kana," Procedure #1). First, show a *Go-juu-on* chart to the whole class and have students search for *kana* that they have learned so far. Give one orally, and then, show a letter when students cannot find it. List the learned words and/or students' names which begin with the given letter. Then, present new ones using flash cards. Introduce one with two dots representing the voiced sound for each letter. Have the whole class look for those new ones on the *Go-juu-on* chart, and then, mark them on their own copies as well.
2. Writing Practice
Have students practice writing *hiragana* and *katakana* for "ke," "sa," "ta" and "ha."
Show the class how to write each letter with the stroke orders and have students copy it in the air using their arms (see p. ##, the Unit 1 "Let's Study Kana," Procedure #2 for the detail procedures). Then, give writing practice sheets (see Sample 2-7) to students and have them individually practice writing well. You may assign the writing practice as homework.
3. Word Search
Have students look for the appropriate letter when they hear the pronunciation for it. If

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 6 Food: Food & Nutrition

5. お食事拝見

該当するスタンダードズ：
1.1, 1.2, 3.1

学習目標

1. 「あさごはん」「ひるごはん」「ばんごはん」及び「おやつ」に自分が食べるものの名前を、少なくとも一つずつ日本語で言うことができる。
2. 日本語で書かれたメニューを見た時、学習済みの仮名の知識及びイラストなど視覚的な情報を利用して、自分の好きな食べ物が含まれているかどうか判断することができる。

技能

聞く／話す／読む

語彙／構文

あさごはん／ひるごはん／ばんごはん／おやつ／～じ／～じはん／～と～

* サンドイッチ／ジュース／スパゲッティ／ハンバーガー／ピザ／フライドチキン／フライドポテト／ぎゅうにゅう／コーラ／チョコレート／ミルク／みず／いちご／オレンジ／すいか／ぶどう／メロン／もも／りんご／キャベツ／たまご／チーズ／ハム／ベーコン／ごはん／シリアル／パスタ／パン／ワッフル／かんづめ／アイス／クリーム／キャンディ／クッキー／ケーキ／チョコレート etc. 生徒たちが日常食事及びおやつとして食べるものの語彙適宜 (学習済みのものに適宜必要なものを新しく追加する)

(* きゅうり／じゃがいも／トマト／にんじん／ブロッコリー／レタス／ケチャップ／ジャム／ソース／ドレッシング／バター／ピーナッツバター／マーガリン／マヨネーズ etc. 食材の語彙適宜)

なにをたべますか？／なにをのみますか？

(* わからない／わすれちゃった)

教材

転校生のバベット1体 (##ページ、ユニット1「4. 謎の転校生」教材欄参照)

食べ物の語彙の絵カード (サンプル6-1他)

「あさごはん」「ひるごはん」「ばんごはん」「おやつ」を食べる平均的な時間を示すカード (クラス全体に見せるもの：サンプル6-5-1)

機内食メニュー2種類 (ふりがなとイラストを添える：サンプル6-5-2)

手順

1. 導入

黒板／壁などのスペースを4つに分け、それぞれ「朝ご飯」「昼ご飯」「晩ご飯」「おやつ」を食べる平均的な時間を示したカード (サンプル6-4-1) を貼っておく。まず「あさごはん」を示すカードを指しながら、転校生の一人に「朝ご飯に何を食べますか？」と尋ねる。転校生の答えとして、学習済みの語彙の中から朝の食事として適当なものをいくつかあげて、該当する食べ物の絵カードを「あさごはん」のカードを貼ったセクションに貼っていく。続いて「何を飲みますか？」と尋ねて同様に適当な飲み物をあげる。同様にして、「ひるごはん」「ばんごはん」「おやつ」のセクションにも適当な食べ物のカードを並べていく。

2. インプット／アウトプット

手順1で転校生の食事として4つのセクションに貼った食べ物の絵カードをはずしながら、語彙の復習をしておく。この時、「～さん／くん (転校生) は朝ご飯に、シリアルとくだものを食べます。」と、「～と」を使って2つ以上のものをリストしていく形も聞かせておくこと。それぞれの食事の時間を示すカード (サンプル6-5-1) のみが黒板／壁に貼られた状態になったら (手順1の一番最初の段階に戻った状態)、「あさごはん」の時間を示すカードを指して「みなさんは朝ご飯に何を食べますか？」とクラス全体にゼスチャーとともに尋ねる。生徒から日本語で食べ物の名前があがったら、「あ、シリアルですね」と言って

(304 ページへ続く)

5. Meals, Meals

Targeted Standards:
1.1, 1.2, 3.1

Objectives

1. Students will be able to choose appropriate times and dish names for orally given meal names such as "*asa gohan* (breakfast)," "*hiru gohan* (lunch)," "*ban gohan* (supper, dinner)" and "*oyatsu* (snack)."
2. Students will be able to name food items they eat, at least one each for "*asa gohan* (breakfast)," "*hiru gohan* (lunch)," "*ban gohan* (supper, dinner)" and "*oyatsu* (snack)."
3. Students will be able to tell whether or not their own favorite dish names are on the menu written in *kana* with contextual clues such as learned *kana* and pictures.

Skills

listening/speaking/reading

Vocabulary/Structures

asa gohan (breakfast) / *hiru gohan* (lunch) / *ban gohan* (supper, dinner) / *oyatsu* (snack) / -- *ji* (- o'clock) / -- *ji han* (half an hour past -- o'clock) / -- *to* -- (-- and --)

**hanbaagaa* (hamburger) / *sandoitchi* (sandwich) / *piza* (pizza) / *supagetti* (spaghetti) / *furaido chikin* (fried chicken) / *furaido poteto* (French fries) / *juusu* (juice) / *koora* (cola) / *gyuunyuu* (milk) / *chokoreeto miruku* (chocolate milk) / *mizu* (water) / *kudamono* (fruit) / *ringo* (apple) / *ichigo* (strawberry) / *orenji* (orange) / *budoo* (grape) / *momo* (peach) / *chiizu* (cheese) / *hamu* (ham) / *beekon* (bacon) / *tamago* (egg) / *pan* (bread) / *gohan* (steamed rice) / *pasuta* (pasta) / *shiriaru* (cereal) / *waffuru* (waffle) / *aisu kriimu* (ice cream) / *chokoreeto* (chocolate) / *kyandii* (candy) / *kukkii* (cookie) / *keeki* (cake) etc. food vocabulary students eat as their meals and snacks (add new ones as necessary)

(**retasu* (lettuce) / *burokkorii* (broccoli) / *tomato* (tomato) / *kyabetsu* (cabbage) / *kyuuri* (cucumber) / *ninjin* (carrot) / *jagaimo* (potato) / *kanzume* (canned food) / *mayoneezu* (mayonnaise) / *doressshingu* (salad dressing) / *bataa* (butter) / *maagarin* (margarine) / *piinattsu bataa* (peanut butter) / *jamu* (jam, or jelly) / *soosu* (sauce) / *kechappu* (ketchup) etc. vocabulary for ingredients)

nani o tabemasu ka? (What do you eat?) / *nani o nomimasu ka?* (What do you drink?)

Materials

One *Tenkoo-see* puppet (see p. ##, Unit 1 "4. Mysterious New Students" Materials section)

Picture cards for food items (see Sample 6-1 and the Stage I, Unit 6)

Meal time cards for "breakfast," "lunch," "dinner" and "snack" (for the whole class presentation: see Sample 6-5-1)

Two kinds of in-flight meal menus (with *furigana* and pictures: see Sample 6-5-2)

Procedures

1. Presentation

Make four divided sections on the blackboard/wall and place the meal time cards (see Sample 6-5-1) one each. First, point to the meal time card for "breakfast" and ask *Tenkoo-see*, "*asa gohan ni nani o tabemasu ka* (What do you eat for breakfast?)" As the *Tenkoo-see*'s response, list a few food items appropriate as breakfast among the learned vocabulary. At the same time, place the picture cards for the given food items in the section labeled as "breakfast" with the meal time card. Then, ask, "*nani o nomimasu ka* (What do you drink?)" and list the drink items with the picture cards. Repeat the procedure for other meals, i.e., "lunch," "dinner" and "snack."

(continued on p. 305)

該当の絵カードを「あさごはん」のセクションに貼る。英語で答えてきた場合は「シリアルですか？」と聞きかえし、日本語で言い直させてから絵カードを貼る。ボランティアで答えてくる生徒だけでなく、教師の方からも個人的に生徒を指名して、なるべく全員が一回は日本語で発話するようにさせること。もし覚えていなくて答えられない生徒がいた場合には、ステージIでも紹介した「わからない」、あるいは「わすれちゃった」などの表現を教えて繰り返させるといいだろう。同様にして、それぞれの食事について繰り返す。この段階で、まだ新しい食べ物が生徒から出てきたら、必要に応じて導入する。その分については絵カードがないが、該当するセクションには英語名をかわりに書いておけばよい。

3. インプット

実際のアクティビティーに入る前に、英語で以下の設定を生徒たちに伝えておく。

設定： 生徒達のクラスが日本へ行くことになり、フライト（飛行機）を予約するのにどの航空会社がいいか大人たちが検討しているらしい。一方、転校生二人の話では、日本からアメリカへ来る時機内食に好きな食べ物がなくて悲しかったという。そういうことにならないように、航空会社のメニューを見て、自分たちの好きな食べ物が機内食に入っているかどうかを調べ、自分たちの好きな食べ物が機内食に入っている航空会社を選んでくれるように大人たちにリクエストしよう。

生徒各自もしくは小グループごとに、転校生が日本から来るときに利用した航空会社の物として機内食メニューを2種類（サンプル6-5-2）ずつ渡し、それぞれのメニューにどんな食べ物がリストされているか、学習済みの仮名やイラスト、写真などを手がかりにチェックさせる。その結果自分の好きなものがあるかどうか、嫌いなものは多くないかなどを検討させ、最終的にクラスとしてどちらの航空会社を選びたいか決めさせる。

ヒント

「栄養ピラミッド」の学習が終わっている（もしくはその時学習している）クラスなら、手順1の最後で転校生の食事内容の健康度チェックをさせるとよい。絵カードが表わしているのが料理の場合、まずどんな材料が使われているか考えなければならないので、この時に食材の語彙も復習できる。自分たちの食事も分析させて、何が足りないか何が多すぎるか考えさせてもよい。

機内食メニューは実際に搭乗するまで内容がわからないのが普通で、手順3の「設定」のようにメニューを比べて航空会社を選ぶことは現実には不可能であろう。それでも、航空会社によって傾向があるのは確かなので、以前乗ったことのある人にその時のメニューを聞いたり、感想を尋ねたりして、自分の決定の参考にはできる。食事が出るような長距離フライトに乗り慣れている生徒が多いクラスなどでは、2～3年生とはいえ、手順3の決定はあくまで「リクエスト」であり、実現されないかもしれないことを伝えておくほうがよいかもしれない。

(continued from p. 303)

2. Input/Output

Remove the picture cards placed as what *Tenkoo-see* eats for each meal, reviewing the vocabulary as well. Take this opportunity to present the use of "-- to --" to list more than one item, i.e., --san / kun (*Tenkoo-see's* name) *wa asa gohan ni shiriaru to kudamono o tabemasu* (-- san/kun eats cereal and fruit for his/her breakfast)." When only the meal time cards are left on the blackboard/wall, point to the card for "breakfast" (see Sample 6-5-1) and ask the whole class, "*mina-san wa asa gohan ni nani o tabemasu ka* (What do you guys eat for your breakfast?)" When any food item is named in Japanese, say, "*a, shiriaru desu ne* (OK, you eat cereal)," and place the appropriate picture card for the given item in the "breakfast" section. If the response is in English, confirm the item by asking, "*shiriaru desu ka* (Do you mean cereal?)" and have students repeat the Japanese term before placing the appropriate picture card. Occasionally name individual students in order to have all students in the class speak up in Japanese at least once. Repeat the procedure for other meals. If any student name the item the Japanese term for which has not been introduced, do not hesitate to add it to the vocabulary. List such items in English on the blackboard instead of placing the picture cards.

3. Input

Before the activity, make sure that all students understand the following situation:

Situation: Some students have heard that their class will have a trip to Japan and the adults are now discussing for which airline they should make a reservation. According to the two *Tenkoo-see*, they felt sorry during the flight from Japan to America since their favorite food wasn't served. In order to avoid such an unhappy experience, let's do some research on different airlines' in-flight meal menus in order to request the adults to select the airline which serves their favorite food.

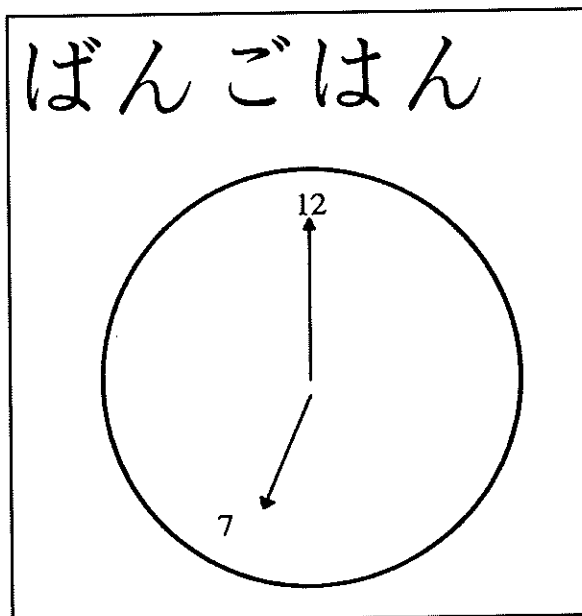
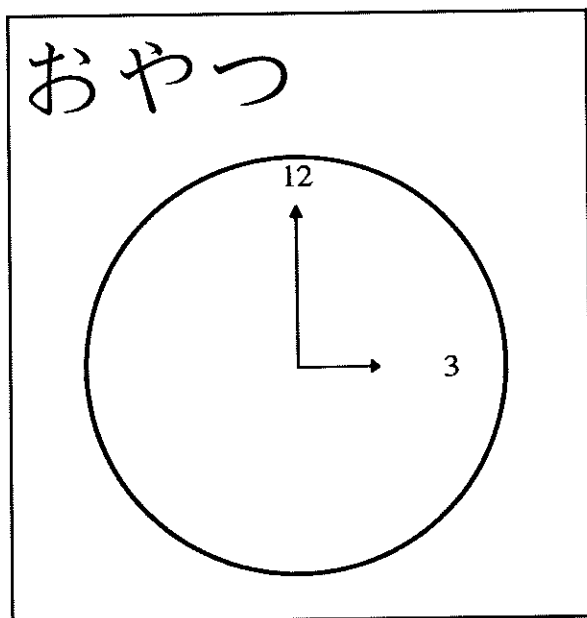
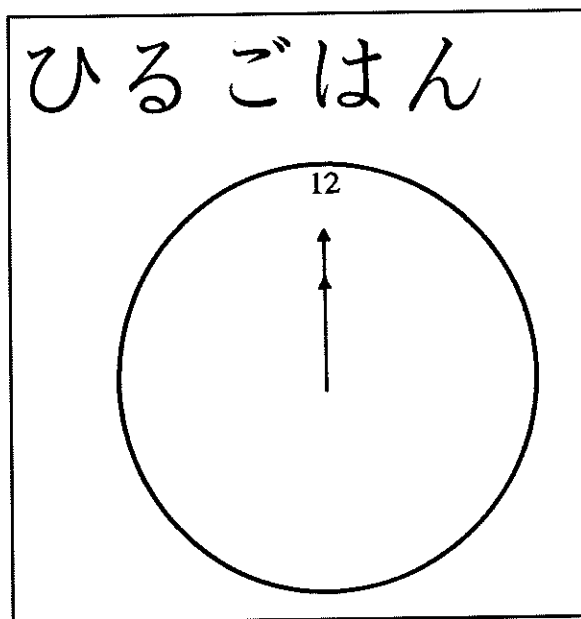
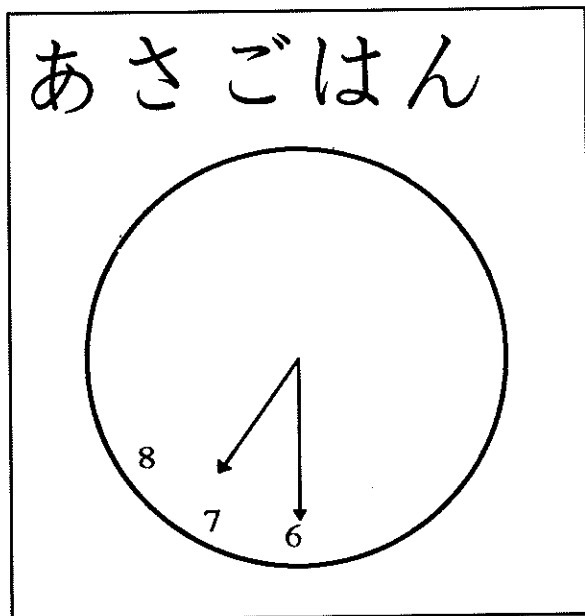
Give two kinds of in-flight meals menus (see Sample 6-5-2) that two *Tenkoo-see* got from the airplanes they took when they came to U.S., and have students either individually or in small groups read each menu carefully and list what food items are going to be served. Based on what they find in the menus, decide on which airline they like.

Suggestions

If the class has already learned (or, is concurrently learning) the nutrition pyramid, have students examine if the presented *Tenkoo-see's* meals reflect healthy eating habit. This activity will make students review the ingredients vocabulary as well as the dish names since they cannot find a specific dish name in the nutrition pyramid. You may have students examine their own meals and find out what they should eat more and less.

It may not be realistic to set the situation in which students choose the airlines based on the in-flight meals because it is not possible to see what they will serve in flight before the trip actually begins. It is, however, possible even for adults in real life to make a decision based on what other people have been served before and what they thought of about their service. You may want to explain to your students, if they are used to taking long-distance flights with meals, that they may not be able to choose the airlines in such a simple way as in Procedure #3 and that their requests are not always accepted.

Meal Time Cards



Sample 6-5-2

In-Flight Meal Menus

西洋料理

トマトとたまねぎ
のサラダ

ローストチキン

いちごのケーキ

お飲み物

無料ワイン

コーヒー

ミルク

りんごジュース

西洋料理

ブロッコリーとに
んじんのソテー

ポークラザニヤ

チョコレートケーキ

お飲み物

コーラ

スプライト

ジュース各種

オレンジ

りんご

グレープ

グレープフルーツ

(continued from p. 309)

e.g. T: [point to the date for "today"] *kyoo no menyuu wa?* (Today's menu is ?)
S1: *piza!* (Pizza!)
S2: *hanbaagaa!* (Hamburger!)
S1: *gyuunyuu!* (Milk!)
T: *soo desu ne, kyoo no menyuu wa piza to hanbaagaa to gyuunyuu desu.*
(That's right: today's menu include pizza, hamburger and milk.)

Carefully choose the tense for today's menu: if you are teaching a morning lesson, you need to use "-- *desu* (non-past)," since students have not eaten their lunch. If it is an afternoon class and students have already had lunch, use "-- *deshita* (past)." Students are, however, allowed to just list the names of the food items without worrying about the sentence ending for the tense.

2. Input

Explain the situation: a student is visiting his/her friend's house and gets hungry around lunch time. Give Worksheet 6-6 which shows what is inside of the refrigerator at the friend's house. After checking what items are in the refrigerator and reviewing the vocabulary for them, suggest that it would be nicer not to ask for what the friend has been planning to eat in the future. Also, tell them that they may be able to ask for what the friend has eaten the day before. Once students understand the situation, have students listen to the statements by the friend, i.e., "*kinoo wa -- tabeta / nonda. khyoo (ashita) wa -- taberu / nomu* (Yesterday I ate / drank --. Today (tomorrow) I will eat / drink --)." You should randomly arrange the order of the statements so that all "yesterday" statement does not come first. Have students check the appropriate column for each food item, i.e., "yesterday" and "today (tomorrow)." At the end, remind students of the initial proposal and choose one without checking for "today (tomorrow)" as their request for the lunch.

3. Input/Output

Show the weekly lunch menu used in the initial presentation and briefly review the time words, "*kinoo* (yesterday)," "*kyoo* (today)" and "*ashita* (tomorrow)." Then, ask one of *Tenkoo-see*, "*kinoo nani o tabemashita ka* (What did you eat yesterday?)" and "*kyoo* (or, *ashita*) *nani o tabemasu ka* (What will you eat today / tomorrow?)," and have him/her state what he/she ate and will eat. While asking these questions, point to the appropriate dates for "*kinoo* (yesterday)," "*kyoo* (today)" and "*ashita* (tomorrow)," either on the weekly lunch menu if it is actually from the school cafeteria or on a regular calendar. If the weekly lunch menu is used, also point to the appropriate menu item when *Tenkoo-see* gives his/her response. Following this example, name individual students and ask the same questions. You may want to tell students in advance that they will be asked about their lunch. First, ask orally, and then, point to the date for either "*kinoo* (yesterday)" or "*kyoo* (today)" (or, "*ashita* (tomorrow)") on the calendar.

4. Output (optional)

After explaining the task that students will decide on what they will eat based on what other friends ate yesterday, present the conversation example using two *Tenkoo-see*.

e.g. *Tenkoo-see 1: Suzuki-kun, kinoo hiru gohan nani tabeta?*
(Suzuki-kun, what did you eat for lunch yesterday?)
Tenkoo-see 2: hanbaagaa. (Hamburger.)
Tenkoo-see 1: watashi wa piza. ja, kyoo wa furaido chikin ni shiyoo.
(I had pizza. Then, why don't we eat fried chicken today?)

(continued on p. 312)

Have the whole class well practice the question, "*nani tabeta* (What did you eat?)" Then, give each student one set of the picture cards for various lunch menu items. Tell students to decide the item they ate yesterday which is supposed to be used in the conversation as a response. You may tell students that they can choose either what they actually ate the day before or what they like to eat. Pair up students and have them ask each other what they ate the day before. Based on the answers, decide on what they are going to eat today. Allow students to simply list the lunch menu items except for the question "*nani tabeta* (What did you eat?)" since they are not ready to distinguish the tense by using the appropriate sentence endings.

Suggestions

In Procedure #3, ask students whether or not they did, or will do, a certain school activity (see Unit 4) or leisure activity (see Unit 5) the day before, or the day after, in order to give more opportunities for practice. In such cases, you may ask either/or questions, i.e., "*kinoo -- shita?* (Did you do -- yesterday?)" and "*ashita -- suru?* (Will you do -- tomorrow?)" choosing one particular activity, rather than asking wh-questions, i.e., "*nani o shita?* (What did you do?)" and "*nani o suru?* (What will you do?)"

Sample 6-6

Weekly Lunch Menu

*Fill in the actual dates of the week when you have this activity.

13 日 (月)	14 日 (火)	15 日 (水)	16 日 (木)	17 日 (金)
ピザ	ピザ	フライドチキン	マカロニチーズ	ピザ
ハンバーガー	サンドイッチ	ハンバーガー	ピザ	ホットドッグ
ぎゅうにゅう	ぎゅうにゅう	ぎゅうにゅう	ぎゅうにゅう	ぎゅうにゅう
コーラ	ジュース	コーラ	チョコレートミ ルク	ジェロ

7. I'm Hungry!

Targeted Standards:
1.1, 3.2, 5.2

Objectives

Students will be able to obtain what they want to eat and/or drink using the expressions such as "tabetai (I want to eat)" and "nomitai (I want to drink)."

Skills

speaking

Vocabulary/Structures

tabetai (desu ka)? (Do you want to eat?) / *nomitai (desu ka)?* (Do you want to drink?)

**tabetai* (I want to eat) / *nomitai* (I want to drink)

*the food vocabulary each student wants to eat and drink

**doozo* (please take it) / *arigatoo* (thanks) / *dooitashimashite* (You're welcome) / *gomen ne, nai* (I'm sorry, but I don't have it)

Materials

Two *Tenkoo-see* dolls

Picture cards or comic stripes for the presentation of "I'm Hungry!" and "I'm thirsty!" (see Sample 6-7-1 & 6-7-2)

Picture cards for food items (larger ones for the whole class presentation and smaller ones for the role play activity, one set per one "baby sitter" student)

One-bite size sweets and drinks (one each for all students in the class: if food is not permitted in the classroom, prepare picture cards or miniature food instead)

Procedures

1. Presentation/Input

First, show the picture cards or the comic stripe for "*Onaka ga suita!* (I'm Hungry!)" (see Sample 6-7-1) to the class one by one and say at the third picture, "*onaka ga suita, gohan ga tabetai!* (I'm hungry, I want to eat meal!)" Then, turn to the last picture which shows a happy child who is eating his/her meal. In the same way, present the picture cards or the comic stripes for "*Nodo ga kawaita!* (I'm thirsty!)" (see Sample 6-7-2) to introduce "-- *ga nomitai* (I want to drink --)." After the presentation, have students hear more examples using *Tenkoo-see* dolls. Here, the teacher should play a role of either a parent or a baby sitter and give *Tenkoo-see* what he/she has requested. Include the examples in which *Tenkoo-see's* requested item is not available and in which *Tenkoo-see's* request is turned down.

e.g. 1 *Tenkoo-see:* *onaka ga suita! hanbaagaa tabetai.*

(I'm hungry, I want to eat hamburger.)

A baby sitter (T): [give a picture card for "hamburger"] *hai, doozo.*

(Here you go.)

Tenkoo-see: *arigatoo, itadakimasu!* (Thanks, grace!)

[immediately eat it] *aa, oishii.* (Umh, it's good.)

e.g. 2 *Tenkoo-see:* *nodo ga kawaita! juusu ga nomitai.*

(I'm thirsty, I want to drink juice.)

A baby sitter (T): *gomen juusu wa nai naa. gyunyuu wa?*

milk?) (Sorry, but we don't have juice. How about some

Tenkoo-see: *un, gyunyuu nomitai.* (OK, I want to drink milk.)

e.g. 3 *Tenkoo-see:* *onaka ga suita! aisuri tabetai.*

(I'm hungry, I want to eat icecream.)

Cousin (T): *dame! sakki tabeta desho.* (No! You just ate it.)

(continued on p. 316)

2. アウトプット

一口で食べられるサイズのおかしと、小さい紙コップに少しずつ飲み物を入れたものをクラスの数分用意しておく。できるだけ生徒が好きで実際に食べたり飲んだりするものを選ぶこと。ただし、教室で授業時間中に飲食してはいけない学校では、本物ではなく絵カードで代用する。まず転校生パベットを使い、「～食べたい／飲みたい?」「うん、食べたい／飲みたい。」という会話を生徒達に聞かせてから、転校生パベットがおかしやジュースを実際に受け取り食べたり飲んだりするのを見せる。この後、教師が転校生のパベットとお菓子／飲み物のトレイを持ってクラスを歩き回り、生徒一人一人に「～食べたい／飲みたい?」と聞いてまわる。「うん」「はい」と肯定の意思表示をした生徒に実際にお菓子と飲み物を与える。自分から日本語で「食べたい／飲みたい」と言ってきた生徒には、順番がまだ回ってきていなくてもその場で与えること。否定の意思表示をした生徒には、「いらない」という表現のモデルを与えて繰り返させる。

3. アウトプット

まず、転校生パベットを使って、次のようなロールプレイのモデルを紹介する。

例 転校生 1 (子供の役) : チョコレートが食べたい!
 転校生 2 (ベビーシッターの役) : [チョコレート絵カードを捜し] はい、どうぞ。
 転校生 1 : ありがとう。
 転校生 2 : どういたしまして。

クラス全体を二つのグループに分け、一方のグループの生徒を子供、もう一方のグループの生徒をベビーシッターにさせる。子供役の子供には、好きな食べ物／飲み物を、「～食べたい／飲みたい」の形でリクエストするように言う。ベビーシッター役の子供には食べ物の絵カードのセットを渡して、その中から子供役の子供がリクエストしたものを捜させて与えるように指示する。また、絵カードの中にリクエストされたものがなかった場合は、「はい、どうぞ」のかわりに「ごめんね、ない」と言うように指示する。ペアワークではなく、子供役になった生徒には、自分のお気に入りベビーシッターさんを見つけるために、いろいろな人にリクエストして自分の願いを聞いてくれるかどうか探させる。時間を区切って子供とベビーシッターの役を交代させて、クラスの全員が「～食べたい／飲みたい」を言う練習ができるようにすること。

ヒント

ここで「おなかのへるうた」にふりつけをして紹介するとおもしろいだろう。

(continued from p. 315)

2. Input/Output

Bring to the class one-bite size sweets and drinks in small paper cup. Prepare both in enough quantity to feed all students in the class. Choose the items that most students like. If your school does not allow students to eat and drink in the school hour except lunch time, however, prepare the picture cards or miniature food for this activity. First, present the conversation example between two *Tenkoo-see*, i.e., "-- *tabetai? / nomitai?* (Do you want to eat / drink --?)" and "*un, tabetai / nomitai* (Yes, I want to)." Then, have them actually receive the food or drink item and have it. After the presentation, walk around in the class pretending to be one of *Tenkoo-see* and ask everybody, "-- *tabetai? / nomitai?* (Do you want to eat / drink --?)" Give the item to the student who indicates positive response by "*un*" or "*hai*," or some other ways. If any student voluntarily say in Japanese, "*tabetai / nomitai* (I want to eat / drink)," give the item even when it is not yet his / her turn. Give a model of "*iranai* (I don't want to)" to those who indicates negative reactions to the given food item and repeat the expression after you.

3. Output

Present the format of the role play between a child and his/her baby sitter, using *Tenkoo-see* puppets.

e.g. S1 (a child): *chokoreeto ga tabetai!* (I want to eat a chocolate.)
S2 (a baby sitter): [look for the picture card for "chocolate" and give it to S1]

S1: *hai, doozo.* (Here you go.)
S2: *arigatoo.* (Thank you.)
S2: *doo itashimashite.* (You're welcome.)

Tell those who play the role of "child" to request whatever they like using the expression, "-- *tabetai / nomitai* (I want to eat / drink)." Then, give a set of food item picture cards to each "baby sitter" student and tell them to find the appropriate picture card that the child has requested and give it to him/her. If they cannot find the appropriate picture, say, "*gomen ne, nai* (I'm sorry, but we don't have it)," instead of "*hai, doozo* (Here you are)." Do not pair up students; instead, have those playing the role of "child" ask around different baby sitters in order to find "the best" one in terms of satisfying their request. Occasionally have students switch the roles so that all students have opportunities to practice saying, "*tabetai / nomitai* (I want to eat / drink)."

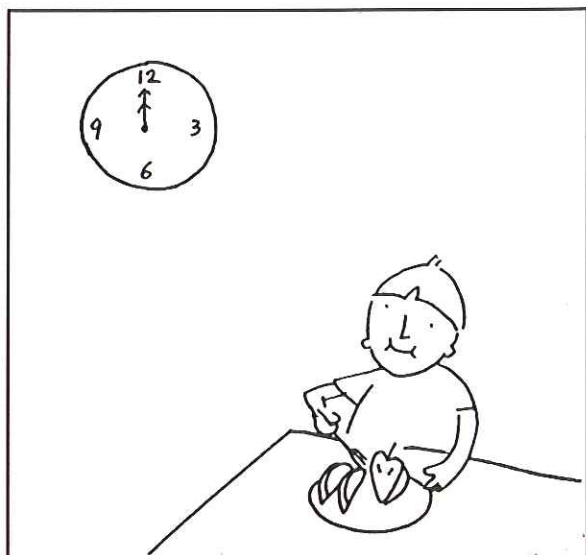
Suggestions

This lesson is a good time to introduce a song called "*Onaka ga heru uta* (lit. The song for getting hungry)." You may present it with some gestures.

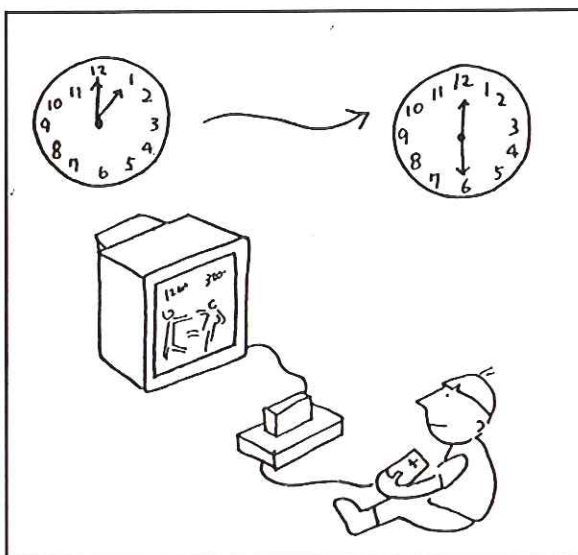
Sample 6-7-1

"I'm Hungry!"

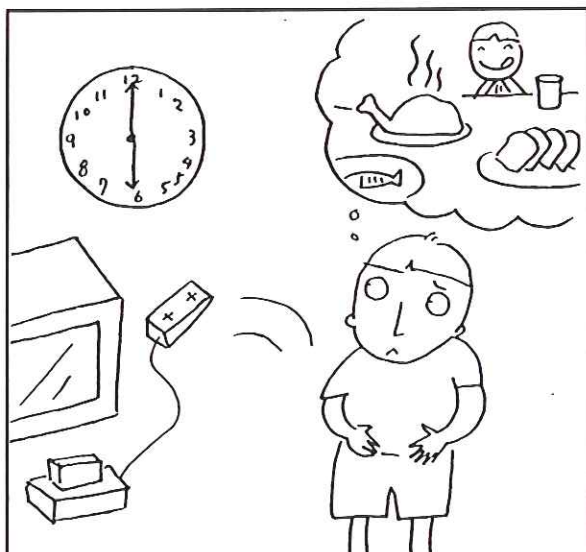
I.



II.



III.



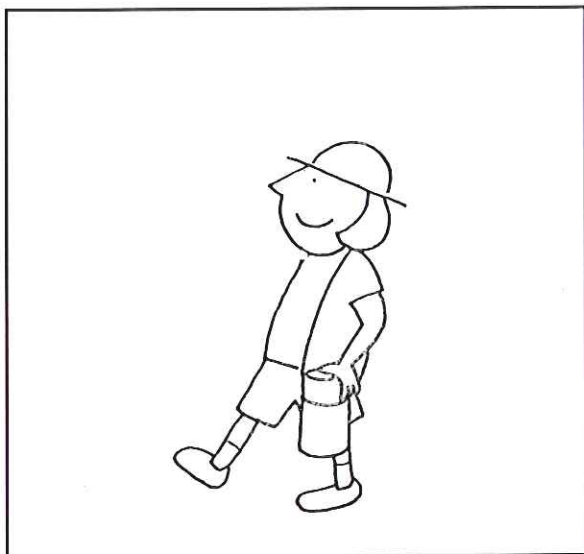
IV.



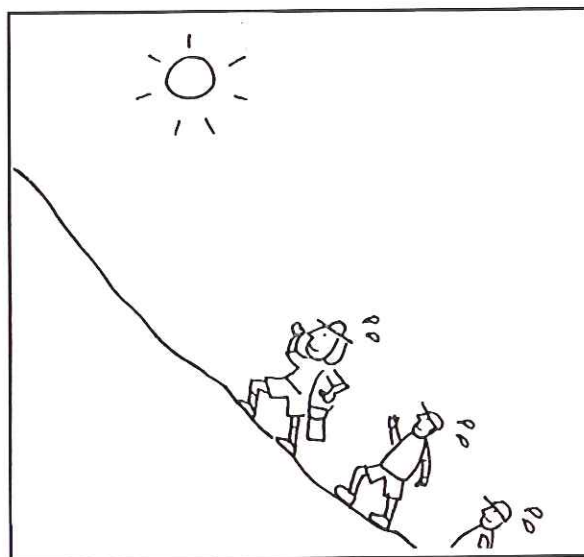
Sample 6-7-2

"I'm Thirsty!"

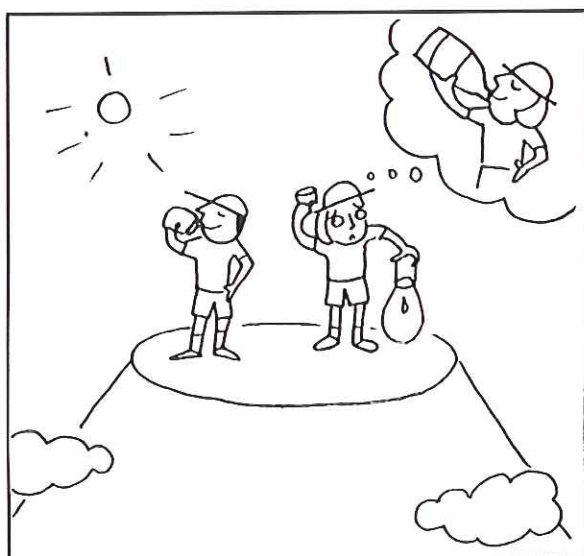
I.



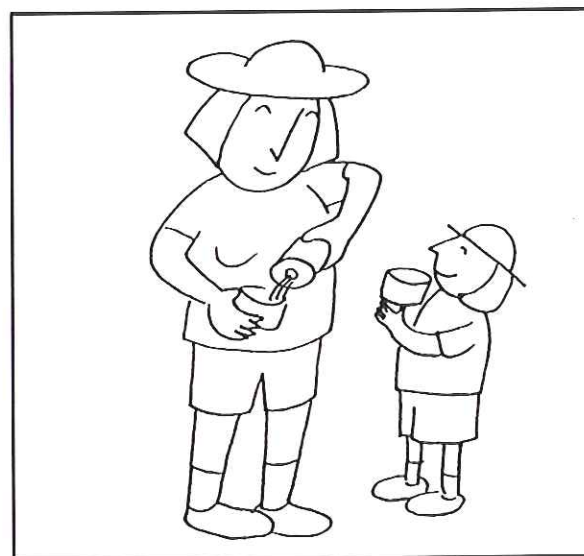
II.



III.



IV.



Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 6 Food: Food & Nutrition

8. うちのごちそうはこれ！

該当するスタンダード：
1.1, 2.1, 2.2, 3.1, 4.2, 5.1

学習目標

サンクスギビングやクリスマス、ハヌカ、クワンザ、アジア系の旧正月などの特別行事のうち、各自自分の家庭で行われるもの最低ひとつについて、その時食べるもの、飲むもの、もしくは使われている食材の名前を日本語で言うことができる。

技能

聞く／話す／文化知識

語彙／構文

*おしょうがつ／クリスマス／クワンザ／サンクスギビング／ハヌカ etc. 生徒の家庭で行われる特別行事の名前適宜

おせちりょうり／コーンブレッド／しちめんちょう／チキン／ハム／マッシュポテト etc. 生徒の家庭で行われる特別行事によく食べられるメニューの語彙適宜

なにをたべますか？／なにがはいっていますか？

*いつごちそうたべる？／なにをたべる？／なにがはいってるの？

教材

おせち料理など、日本の特別行事の食べ物の写真(料理の本などのカラー写真が理想的)

特別行事及びその時食べるものを書き込んでいくカレンダーチャート(クラス全体に見せるもの: サンプル 6-8)

生徒たちがリストした特別な行事の時に食べるものの写真や絵(クラス全体に見せるもの: 特殊なものは、それをあげた生徒に持ってきてもらう)

ワークシート 6-8

手順

1. 導入

転校生によるスピーチとして、写真を見せながら日本のお正月に食べるおせち料理をいくつか紹介する。おせち料理としての名称にも簡単にふれるが、具体的にどんな料理なのかは、使われている材料で学習済みのものをあげて説明するようにしていくこと。「お正月」というのは1月のカレンダーを見せて示すとよい。

例 転校生: お正月には、おにしめを食べます。おにしめには、にんじんや、ごぼうや、しいたけが入っています。それから、こんにゃくも入っています。おしょうゆの味です。

この後、月ごとのカレンダー(サンプル 6-8)をクラス全体に見せ、各月ごとにアメリカあるいは生徒たちの住んでいる地域でどんな行事があるかを言わせ、生徒があげたものを仮名でカレンダーに書き込んでいく。ただし、全部の月の欄が埋まらなくてもよい。代表的なアメリカの季節行事はステージ1ユニット4で学習済みなので、できるだけ日本語で言わせるようにすること。次に、リストされた行事の中から各自の家で実際に行なう行事を少なくともひとつ選ばせて、その時に食べるものを紹介させる。学習済みの一般的な食べ物の語彙は、なるべく日本語で言うように指導したいが、特別なものに関しては固有名詞が多くなり、日本の社会にはあまり知られていないために適当な日本語がないものも多いので、そういったものは英語のままでかまわない。あれば日本語での名称、それがいない場合は日本語風に発音しなおした形を教師が言いながら、仮名でカレンダーの該当する行事名の脇に書いていく。

(322 ページへ続く)

8. Special Meals, Please

Targeted Standards:

1.1, 2.1, 2.2, 3.1, 4.2, 5.1

Objectives

Students will be able to name dishes and/or their ingredients that they eat on at least one special event observed at their home such as Thanksgiving, Christmas, Hanukkah, Kwanza and Chinese New Years.

Skills

listening/speaking/culture

Vocabulary/Structures

**sankusu gibingu* (Thanksgiving) / *kurisumasu* (Christmas) / *hanuka* (Hanuka) / *kuwanza* (Kwanza) / *o-shoogatsu* (New Year) etc. Names of special, seasonal and/or religious events observed at students' homes

shichimenchoo (turkey) / *masshu poteto* (mashed potato) / *koon bureddo* (corn bread) / *chikin* (chicken) / *hamu* (ham) etc. Food items necessary to describe the dishes and their ingredients associated with the selected special events

nani o tabemasu ka (What do you eat?)

**itsu gochisoo taberu?* (When do you eat a special meal?) / *nani o taberu?* (What do you eat?) / *nani ga haitteru no?* (What is in it?)

Materials

A calendar chart for listing the special events and the food items (for the whole class presentation: see Sample 6-8)

Drawings and photos of the special meals and dishes that students have listed in the calendar (for the whole class presentation: ask for the help from students' family if they have listed very rare item and you cannot find any resource)

Worksheet 6-8

Procedures

1. Presentation

First, present some *Osechi ryoori*, special dishes for Japanese New Years Celebration, as the speech by *Tenkoo-see*. Not only mention the names of the dishes, but also explain what they look like listing the learned ingredients vocabulary. Pointing to January 1 on the calendar may help students understand that the speech is about New Years Celebration.

e.g. *Tenkoo-see: O-shoogatsu ni wa o-nishime o tabemasu. o-nishime niwa ninjin ya goboo ya shiitake ga haitte imasu. sorekara, kon'nyaku mo haitte iamsu. o-shooyu no aji desu.*

(During the New Years Celebration, we eat "o-nishime." We put carrots, Japanese burdock and shiitake mushrooms. It has a soy-sauce flavor.)

Following this presentation, show a large calendar-like chart (see Sample 6-8) to the class and have students list the names of the special events they think of for each month. Write in the chart in *kana* what students have listed orally. It is not necessary to fill out for all twelve months. Because the vocabulary for typical American holidays and events has already been introduced in the Stage I, Unit 4, encourage students to name such events in Japanese. Next, have each student choose at least one event listed on the chart as something he/she actually celebrates at home, and then, present what special food he/she eats on such an occasion. Allow students to use English for this discussion since most food items may not have appropriate Japanese counterparts because they are usually pronoun that are not yet well known in Japanese society. For what students have listed in English, you may restate it either in a Japanese term if applicable or in a Japanese-like pronunciation and write down on the chart in *kana*. (continued on p. 323)

2. アウトプット

手順1でリストされた料理名の絵／写真を用意し、カレンダーに書き込まれた仮名表記を行事名とともに音読しながら見せていく。特殊な料理については、それをリストにあげた生徒の家庭にあらかじめ協力を求めて、参考になる絵や写真を持ってきてもらうよう手配すること。料理の写真を見せたらその都度、クラス全体に「何が入っていますか？」と尋ね、使われている材料を単語レベルでリストさせる。すぐに答えが出ないようなら、「にんじん？ ジャガイモ？」など具体的に尋ねていくとよい。これも前もってクラスの生徒に質問することを予告しておき、自分が知らない場合は家で聞いてくるようにさせる。クラスの生徒にとって親しみのあるものについては、アメリカの行事に関係のある料理を転校生に説明する形にして、転校生に適当な所で「わあ、おいしそう、食べたい！」「え、にんじんがはいってるの？ いない」等、感想を言わせる。クラスの中でもどんな食べ物か知らない生徒がいるような特別な料理の場合は、それをリストした生徒に中身を説明させ、その後、知らなかった生徒に「食べたい？」と尋ねてみる。

3. アウトプット

まず最初に、バベットを使い、転校生とアメリカ人の友達が会話している例を紹介する。

例 S1: ねえ、すずきくんのうちでは、いつごろそうたべる？

転校生: おしょうがつ。

S1: なにたべるの？

転校生: きんとん。

S1: それ、なにがはいってるの？

転校生: さつまいもとくり。あまいんだよ。ぼく、だいすきなんだ。

S1: ふ～ん、ぼくもたべたいなあ。

それから各自にワークシート 6-8 を渡す。クラス全体にも同じワークシートを見せておき、それぞれの質問の欄を指しながら「いつ食べる？」「何食べる？」「何が入ってるの？」と教師が尋ねて、まず自分自身の家で食べるごちそうについての情報を適当な欄に書き込ませる。ここでの答えは、英語や絵で書き込んでもよいが、この後のペアワークでは日本語を使うので、自分が書きだした物が日本語で言えるかどうか確認し、わからなかったら教師に尋ねるように指示すること。この作業が済んだら、転校生と友達のモデル会話の中の質問の部分のみを、クラス全体で十分に口頭練習する。それから生徒をペアにして、それぞれの家庭でどんな時にどんな特別な料理を食べるか尋ねあわせ、ワークシートに相手の情報を書き入れさせる。この時できるだけ、文化的／社会的背景の違う生徒どうしを組み合わせ、違う行事について学べるようにしたい。また、同じサンクスギビングでも家によって食べるものが違うことも理解させたい。最後に、相手から聞いた食べ物について、自分がそれを食べたいかどうか考えさせ、もしその友達に招待されたらその行事の時にその家を訪問するかどうか決めさせる。

ヒント

導入に使う日本の行事は、お正月以外でもこのユニットを行っている時季に適当なものを使えばよい。料理そのものの写真だけでなく、実際にそれを食べているところを見せたり、できれば実物を持って行って試食させたりしたい。

生徒自身の中からリストさせる文化的／宗教的な行事やその時に食べる特殊な料理については、あらかじめ保護者にアンケートをとるなどして必要な語彙を調べておくといよい。また日本の食べ物同様、写真や絵だけでなく、実物を少しずつ試食できるような手配ができると楽しいだろう。

(continued from p. 321)

2. Output

Read aloud a special event and meals associated to it, written on the chart from Procedure #1, and show the appropriate drawings or photos for the meals. You may want to ask the student who has listed a very special meal to bring some reference for it to the class. Then, ask the class, "*nani ga haitte imasu ka* (What is in it?)," for each meal and have students list the ingredients. If students cannot respond spontaneously, ask about the specific ingredient, i.e., "*ninjin? jagaimo?* (Is a carrot in it? Is a potato in it?)" Students may be more responsive if you preview the activity beforehand and tell them to ask the family members for information on the special meals at their own homes. As for the meals familiar to most students in the class, tell students that they are explaining to the Japanese *Tenkoo-see* about American holidays and their special meals: have *Tenkoo-see* appropriately react to students' explanation, i.e., "*waa, oishisoo, tabetai* (Sounds good, I want to eat)" or "*e, ninjin ga haitteru no? iranai* (Well, does it contain carrots? I don't think I like it)." On the other hand, some students may have listed the very unique meals that other students in the class have never had them before. For such meals, have the students who have listed them explain what dishes they are and ask for the comments from those who have never had them before, i.e., asking, "*tabetai?* (Do you want to eat that one?)"

3. Output

Present the conversation between *Tenkoo-see* and an American student as an example.

e.g. S1: *nee, Watanabe-kun no uchi de wa itsu gochisoo taberu?*
(Watanabe-kun, when does your family eat special meals?)

Tenkoo-see: *o-shoogatsu.* (On New Years.)
S1: *nani taberu no?* (What do you eat?)
Tenkoo-see: *kinton.* ("kinton.")
S1: *sore, nani ga haitteru no?* (What is in it?)
Tenkoo-see: *satsuma imo to kuri. amai n dayo. boku daisuki na n da.*
(Sweet potato and chestnut. It's sweet. It's my favorite.)
S1: *fuun, boku mo tabetai naa.* (Sounds good. I want to eat it.)

Then, give each student Worksheet 6-8 and have him/her write down individual information on it. Show the larger version of the worksheet to the whole class and ask the questions, "*itsu taberu* (When do you have?)," "*nani taberu* (What do you eat?)" and "*nani ga haitteru no* (What is in it?)," while pointing to the appropriate ones on the sheet. Although students are allowed to fill in the chart in English, they have to be told that the later pair work should be done in Japanese, therefore, they need to check if they know the appropriate Japanese terms for what they have written in English. After the extensive oral practice for the question patterns, pair up students and have them ask each other the questions following the format presented at the beginning to fill in the chart with the partner's information. You may want to pair up students who are different in cultural and social background so that they can learn different traditions through this activity. Also, encourage students to learn about other family's way to celebrate even the same holidays such as Thanksgiving. Finally, have students decide if they like the special meal offered at their partner's home. You may tell students that the situation is that they have been invited to the partner's home for the given occasion and that they need to reply soon if they would like to visit them.

Suggestions

You can use Japanese holidays and seasonal events other than New Years if they are more appropriate to when you are presenting this unit to the class. If possible, show the photos of not only food items in themselves but also people who are eating them. Also, bring in the real ones to

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 6 Food: Food & Nutrition

(continued from p. 323)

the class and have students actually try the items.

Sned out a questionnaire to students' home before this lesson and collect information on special holidays and food items that are culturally and/or religiously unique. Be prepared for the vocabulary necessary to explain such unique items. You may want to make an arrangement for having students bring in to the class dishes and try some from other traditions.

Sample 6-8

A Calendar Chart for Special Events and Special Meals

Month	Events	Food
一月 January		
二月 February		
三月 March		
四月 April		
五月 May		
六月 June		
七月 July		
八月 August		
九月 September		
十月 October		
十一月 November		
十二月 December		

Worksheet 6-8

なまえ： _____

ごちそうちょうさ

Questions	Yourself	Your Partner
1. いったべる？ On what occasion does your family have a special meal?		
2. なにをたべる？ What food does your family eat on such an occasion?		
3. なにがはいってる？ What ingredients are in it?		

Do you want to eat the special meal your partner has told you?

Do you want to visit your partner's family to eat that meal?

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 6 Food: Food & Nutrition

9. 私の本：僕の私の特別メニュー

該当するスタンダード：
1.2, 1.3, 5.1

学習目標

1. 自分が食べたい物、飲みたい物を仮名書きのリストから捜して、食べたい／飲みたいことを日本語で言うことができる。
2. モデルを見ながら、自分が食べたい物、飲みたい物の名前を仮名で書くことができる。

技能

話す／読む／書く

語彙／構文

(たんじょうびかい／オープンハウス)

* ～が食べたい／～がのみたい

* 各自自分が食べたい／飲みたい物の名前適宜

教材

イラスト入りの仮名書き食べ物／飲み物リスト（クラス全体に見せるもの及び個人作業用：サンプル 6-9-1）
リクエストフォーム（後から「私の本」に入れるサイズ：サンプル 6-9-2）
パーティー案内状（クラス全体に見せるもの：サンプル 6-9-3）

手順

1. インプット／アウトプット

「日本語クラスパーティー」を開くことにして、生徒から当日パーティーで出す食べ物や飲み物のリクエストを受けつけることにする。まず自分がパーティーで食べたいもの／飲みたいものをリストさせる。この段階では英語でもかまわないが、最終的には日本語の先生に出すリクエストなので日本語で書かなければならないことを、あらかじめ生徒に説明しておくこと。英語でリストができたなら、いったん、日本語で書ける物があるかどうか、各自に挑戦させてみる。この後、教師が作った「用意可能な物」のリスト(サンプル 6-9-1)をクラス全体に見せ、仮名表記されたアイテムを教師と一緒に音読させる。この時、それぞれの食べ物／飲み物が連想できるような商品名、地域のレストランの広告などを一緒に見せていくといいだろう。最後に、自分が最初に「食べたい」「飲みたい」と思ったものが、この「用意可能な物」のリストに入っているかどうか調べさせ、入っていたら正式に「リクエストフォーム」(サンプル 6-9-2)に日本語でそのアイテムをリストして、提出させる。この段階では、「用意可能な物」リストの文字をコピーする程度でかまわない。このリクエストフォームは次のアクティビティーで使う他、生徒各自のポートフォリオにも入れられるよう、コピーを複数作ること。

2. インプット／アウトプット

手順1で生徒が出した「リクエストフォーム」の食べ物／飲み物のリストの部分のみを集めて全員分コピーし、それをホッチキスでとめて、クラス全員に渡す。教師が「用意可能なもの」リストを一つずつ音読して、そのアイテムが何人の生徒がそのアイテムをリクエストしているか数えさせる。例えば、教師が「ハムサンドイッチ」と言ったら、生徒は持っているリクエストフォームのコピーの中から、「ハムサンドイッチ」と書かれている部分を探して印をつけていき、何人の生徒がそのアイテムをリクエストしているか数えて言わなければならない。（大量のコピーを作ることが難しい場合には、教師が生徒から集めた記入済みのリクエストフォームを見て、生徒からリクエストされた物のリストを作る。何を何人の生徒がリクエストしたか、数字ではなく、それぞれ人数分の丸（○）、チェックマーク（√）、人型などの記号を使いリストにする。このリストを使い、何人の生徒がそのアイテムをリクエストしているか数えさせる。）この要領で、たくさんの生徒がリクエストしているアイテムを選んで、それを正式なメニューアイテムに決める。メニューが決まったら生徒各自に、家族や他のクラスの先生や友人に渡す招待状(サンプル 6-9-3)のメニューの部分を書き込ませる。仮名表記がコピーできたら、日本語のわからない人たちにもどんな食べ物／飲み物が出るかわかるように、イラストで飾らせる。

9. My Book: Special Menu for Me

Targeted Standards:
1.2, 1.3, 5.1

Objectives

1. Students will be able to say in Japanese what they want to eat and/or drink looking at a food/drink list written in *kana*.
2. Students will be able to write a short list of what they want to eat and/or drink when the models are available.

Skills

speaking/reading/writing

Vocabulary/Structures

(*tanjoo-bi* (birthday) *loopun hausu* (open house))

*-- *ga tabetai* (I want to eat) / -- *ga nomitai* (I want to drink)

*food vocabulary that each student wants to eat and/or drink

Materials

A food/drink list written in *kana* with appropriate illustration (for the whole class presentation and those for individual use: see Sample 6-9-1)

A request form (for the whole class presentation: see Sample 6-9-2)

An invitation card for the Japanese class party (make it sure that it fits to "My Book": see Sample 6-9-3)

Procedures

1. Input/Output

Tell students that their Japanese class will have a party soon and that students can request food and drink items for the party beforehand although adults cannot accommodate all students' preference. First, have students individually list their favorite food and drink. Students should be allowed to write this list in English, but they have to be informed that they would eventually have to write them in Japanese on the official request form. Once students prepare the list, have them try to write them in Japanese without looking at the models. Then, show the list of the available items (see Sample 6-9-1) to the class and have students read aloud the items written in *kana* with the teacher. You may show some visual clues for recognizing each item, i.e., brand names associated to each item, ads from local restaurants. Have students check if their favorite items are on that "availability" list. If they find some, then, copy those *kana* spelling on to the official request form (see Sample 6-9-2) and turn in. Make sure to duplicate each student's request form because they are going to be used in the second activity as well as for the student's portfolio.

2. Input/Output

Copy a food/drink list from each student's request form and make up a class list of favorite food/drink. Read aloud each item on the availability list (see Sample 6-9-1) and have students find how many people have requested the given item. For example, you say, "*hamu sandoicchi* (ham sandwich)," and then, students look for it on the class list and count. Repeat the procedure and select the official menu items based on the popularity. Once the menu has been decided, have students individually write the invitation to family members and teachers/friends from the other classes by filling out the menu part in the card (see Sample 6-9-3). Have them add some drawings so that everybody understands what food will be served at the party even when they do not know any Japanese.

(continued on p. 328)

ヒント

実際にオープンハウスや誕生日パーティーの開催が可能であれば、家庭や学校のスタッフなどに手順2で作らせた招待状を配って来てもらう。パーティーの当日には、ここまでに読み聞かせてきた物語を生徒たちに演じさせたり、歌や踊りを披露したりさせる。学校の授業時間中に行なうのであれば、低学年の子供を招待してもよいだろう。メニューも生徒たちが最終的に選んだものを使ってやること。自分のリクエストが通った生徒とそうでない生徒がいるとは思われるが、それが現実のコミュニケーションなのでよいだろう。あらかじめ、「必ず聞いてもらえるかどうかかわからないけれど、リクエストしてみよう」と言っておくといいかもかもしれない。

読ませる食べ物／飲み物リストは、教材として用意したものだけでなく、地域の日本食レストランからケイタリングするという設定にしてそこのメニューを使ってもよい。ただし、その場合は、生徒にとってなじみのないメニューアイテムが多くなり、何も選べない生徒が出る可能性もあると思われるので注意すること。

(continued from p. 327)

Suggestions

If you can actually have either an open house or a birthday party, send out the invitation cards that students have made in Procedure #2 and invite family members as well as school staff members. Such a party will be a good opportunity for students to show the skits based on the stories they have been listening to in “Story Time” in each unit and sing Japanese songs they have been learning. If you can have this during school hours, invite students from kindergarten and first grade. Prepare food and drink based on the students’ requests as much as possible. There may be some students who are disappointed because their requests are not accepted, but that is something often happening in real life. You may warn students that all the request forms will be processed, but not all are accepted.

You may use authentic Japanese restaurant menus as a food/drink list used in Procedure #1. In such a case, the appropriate situation will be: a local Japanese restaurant will cater food and drink for the party. Keep in mind, however, that the items on Japanese restaurant menus are likely to be unfamiliar to many students. There may be students who cannot select any items as what they want to eat and drink at the party.

Sample 6-9-1

A Food/Drink List for Japanese Class Party

たべもの
◇ サンドイッチ：ハム たまご やさい
◇ ピザ：マッシュルーム サラミ ソーセージ
◇ ポテトチップス ：バーベキュー しお
◇ ケーキ
◇ クッキー ：チョコレート オレオ
◇ アイスクリーム：バニラ チョコレート いちご

のみもの
◇ ジュース：オレンジ りんご ぶどう トマト もも
◇ ぎゅうにゅう：しろ チョコレート
◇ コーラ
◇ コーヒー
◇ こうちゃ
◇ おちゃ：にほんちゃ ちゅうごくちゃ

Sample 6-9-2

A Request Form for Japanese Class Party Menu

パーティーメニューリクエスト

_____ せんせい、パーティーでは、

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

(*Have students list what they want to eat and drink
at his/her birthday party.)

が、たべたい。のみたい。おねがいします。

_____ 月 _____ 日

(*Have students write their own name in Japanese & sign.)

Sample 6-9-3

An Invitation for Japanese Class Party

Medow Sweet Elementary School

Japanese Class Party!

にほんごクラスパーティー

- ◆ Thursday, March 3 3月3日 (木)
- ◆ 10:00 a.m. - 11:00 a.m. ごぜん 10じ～11じ
- ◆ Rm. 304 304ごうしつ

<たべもの>

<のみもの>

*Have students complete this menu part by
copying the kana spelling for the food/drink items.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 6 Food: Food & Nutrition

Unit 6 Vocabulary List / 語彙リスト

	romanization	act.#		romanization	act.#
<あ>			ごはん	gohan	1, 3, 5
アイスクリーム	aisu kuriimu	1, 3, 5	ごめんね、ない	gomen ne, nai	7
あか	aka	3	コーラ	koora	1, 3, 5, 6
あさごはん	asa gohan	5	コーンブレッド	koon bureddo	8
あした	ashita	6	<さ>		
あった	atta	1	さかな	sakana	3, 4
ありがとう	arigatoo	7	さんかく	sankaku	3
あります	arimasu	1	サンクスギビン	sankusu gibingu	8
ありません	arimasen	1	グ		
ある	aru	1	サンドイッチ	sandoitchi	1, 3, 5, 6
<い>			<し>		
いちご	ichigo	1, 3, 5	～じ	-- ji	5
いつか	itsuka	6	しかく	shikaku	3
いっごちそうを	itsu gochisoo o	8	しちめんちょう	hichimen-choo	8
たべる?	taberu?		～じはん	-- ji han	5
いらない	iranai	7	じゃがいも	jagaimo	1, 3, 5
<お>			ジャム	jamu	1, 3, 5
おかし	okashi	3	ジュース	juusu	1, 3, 5, 6
おしまい	oshimai	2	じゅうよっか	juu-yokka	6
おしょうがつ	o-shoogatsu	8	シリアル	shiriaru	1, 3, 5
おせちりょうり	osechi ryoori	8	しろ	shiro	3
おなかがすいた	onaka ga suite	7	<す>		
おはなし	o-hanashi	2	すいか	suika	1, 3, 5
オープンハウス	oopun hausu	9	すいようび	sui-yoobi	6
おやつ	oyatsu	5	すき	suki	3
オレンジ	orenji	1, 3, 5	スパゲッティー	supagetti	1, 3, 4, 5
<か>			<そ>		
カタカナ	katakana	4	ソース	soosu	1, 3, 5
～がたべたい	-- ga tabetai	1, 9	<た>		
～がのみたい	-- ga nomitai	1, 9	たべたい	tabetai	7
～がほしい	-- ga hoshii	1	たべたい (です	tabetai (desu ka)?	7
かようび	ka-yoobi	6	か) ?		
かんづめ	kanzume	1, 3, 5	～たべた	-- tabeta	6
<き>			たべもの	tabemono	3
きいろ	kiiro	3	～たべる	-- taberu	6
きのう	kinoo	6	たまご	tamago	1, 3, 4, 5
キャベツ	kyabetsu	1, 3, 5	たんじょうびか	tanjoo-bi—kai	9
キャンディ	kyandii	1, 3, 5	い		
ぎゅうにゅう	gyuunyuu	1, 3, 5, 6	<ち>		
きゅうり	kyuuri	1, 3, 5	チキン	chikin	8
きょう	kyoo	6	チーズ	chiizu	1, 3, 5
きらい	kirai	3	チョコレート	chokoreeto	1, 3, 5
きんようび	kin-yoobi	6	チョコレートミ	chokoreeto miruku	1, 3, 5
<く>			ルク		
くだもの	kudamono	3, 5	<つ>		
クッキー	kukii	1, 3, 5	ついたち	tsuitachi	6
クリスマス	kurisumasu	8	<と>		
クワンザ	kuwanza	8	～と～	-- to --	5
<け>			どういたしまし	dooitashimashite	7
ケーキ	keeki	1, 3, 5			
ケチャップ	kechappu	1, 3, 5			
げつようび	getsu-yoobi	6			
<こ>					
このか	kokonoka	6			

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 6 Food: Food & Nutrition

	romanization	act.#		romanization	act.#
どうぞ	doozo	7	ピーナッツバ	piinattsu bataa	1, 3, 5
とおか	tookaa	6	ター		
とだな	todana	1	ひらがな	hiragana	4
トマト	tomato	1, 3, 5	ひるごはん	hiru gohan	5
どうぶ	do-yoobi	6	<ふ>		
ドレッシング	doresshingu	1, 3, 5	ふつか	futsuka	6
<な>			ぶどう	budoo	1, 3, 5
ない	nai	1	フライドチキン	furaido chikin	1, 3, 5, 6
なかった	nakatta	1			
なかまはずれは	nakama hazure wa	3	フライドポテト	furaido poteto	1, 3, 5
どれですか?	dore desu ka?		ブロッコリー	burokkorii	1, 3, 5
なにがはいって	nani ga haitte imasu	8	<へ>		
いますか (はいっ	ka (haitteru no)?		ベーコン	beekon	1, 3, 5
てるの)?			<ま>		
なにをたべまし	nani o tabemashita	6	マーガリン	maagarin	1, 3, 5
たか?	ka?		マヨネーズ	mayoneezu	1, 3, 5
なにをたべます	nani o tabemasu ka?	5, 6, 8	まる	maru	3
か?			<み>		
なにをたべる?	nani o taberu?	8	みず	mizu	1, 3, 5
なにをのみまし	nani o nomimashita	6	みっか	mikka	6
たか?	ka?		みどり	midori	3
なにをのみます	nani o nomimasu ka?	5, 6	<む>		
か?			むいか	muika	6
なのか	nanoka	6	<め>		
<に>			メロン	meron	1, 3, 5
にく	niku	3	<も>		
にじゅうよっか	ni-juu-yokka	6	もくようび	moku-yoobi	6
～にち	-- nichii	6	もも	momo	1, 3, 5
にちようび	nichi-yoobi	6	<や>		
にんじん	ninjin	1, 3, 5	やさい	yasai	3
<の>			<よ>		
のどがかわいた	nodo ga kawaita	7	ようか	yooka	6
のみたい	nomitai	7	よっか	yokka	6
のみたい (です	nomitai (desu ka)?	7	<り>		
か)?			りんご	ringo	1, 3, 5
のみもの	nomimono	3	<れ>		
のむ	nomu	6	れいぞうこ	reezooko	1
のんだ	nonda	6	レタス	retasu	1, 3, 5
<は>			<わ>		
はじまりはじま	hajimari hajimari	2	わからない	wakaranai	5, 6
り			わすれちゃった	wasurechatta	5, 6
パスタ	pasuta	1, 3, 5	ワッフル	waffuru	1, 3, 5
バター	bataa	1, 3, 5			
はつか	hatsuka	6			
ハヌカ	hanuka	8			
ハム	hamu	1, 3, 5, 8			
パン	pan	1, 3, 5			
ばんごはん	ban gohan	5			
ハンバーガー	hanbaagaa	1, 3, 4, 5, 6			
<ひ>					
ひきだし	hikidashi	1			
ピザ	piza	1, 3, 5, 6			

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 6 Food: Food & Nutrition

Unit 7 Nature

Animal Habitats

このユニットを通してのヒント：

*前もって用意しておく教材：日本の小学生向けのマンガや絵本で野性動物が主人公に鳴っているもの、イラスト、
仮名入りの世界地図、探検地図。

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 7 Nature: Animal Habitats

1. 動物のかくれんぼ

該当するスタンダード：
1.1, 3.1, 3.2, 5.2

学習目標

いろいろな動物の名前を日本語で聞いた時、該当するものの絵を指さすことができる。

技能

聞く／一般知識（理科）

語彙／構文

さかな／どうぶつ／とり／むし

カンガルー／キリン／コアラ／ゴリラ／サイ／サル／シロクマ／シマウマ／ゾウ／ダチョウ／チンパンジー／トラ／
パンダ／ライオン／ラクダ／ワニ etc. 動物園にいる動物の語彙適宜

ウサギ／キツネ／クマ／シカ／リス／ワシ etc. 北アメリカで見られる野生動物の語彙適宜

アヒル／イヌ／ウマ／ニワトリ／ネコ／ネズミ／ヒツジ／ブタ／ロバ／ヤギ etc. 農場など人間の身近にいる動物の語彙適宜

オタマジャクシ／カエル／カタツムリ／クモ／ケムシ／ゴキブリ／チョウチョ／トカゲ／ハチ／ヘビ etc. 生徒が興味を持っている小動物の語彙適宜

イルカ／カメ／クジラ／サメ／ねったいぎょ／ペンギン etc. 水に住む動物の語彙適宜

～はいますか／どこにいますか

*いた／いない／わからない／ここ

うみ／かわ／ジャングル／どうぶつえん／のはら／まち／もり／やま etc. 学習済みの動物が住んでいる場所を表わす語彙適宜

（オーストラリア／さばく／そうげん／なんきょく／ほっきょく）

（かくれんぼ／もういいかい？／まあだよ）

教材

いろいろな動物がいる自然な風景の絵／写真数種類（クラス全体に見せるもの：「動物園」「森／山」「野原」「農場」「海／川」などのカテゴリーで用意する）

転校生の人形1体

個別の動物の絵／表記カード（クラス全体に見せるもの：サンプル7-1-1及びステージ1、ユニット7で使用したもの）

いろいろな動物の子供の絵／写真カード（クラス全体に見せるもの：サンプル7-1-2）

「動物園」「森／山」「野原」など動物の生息地を示す日英併用カード（教室内掲示用）

手順

1. 導入

生徒がステージ1で日本語名を学習した動物や今回新しく日本語名を学習する動物が描かれている「動物園」「森／山」「野原」「農場」「海／川」等の動物の生息地の絵もしくは写真を用意する。（この課で新しく導入する動物名は生徒の成長／興味に応じた物を選ぶ。）ここでは、写真／絵に含まれている動物に日本語表記を添える必要はない。また、写真／絵に学習する動物以外の動物が含まれていてもかまわない。さらに、不自然な状態にならなければ、ある動物が複数の絵／写真に登場していてもよい（例：ペンギンは「動物園」「海」両方に登場できる）。動物の生息地の絵／写真の一枚をクラス全体に見せ、「動物園です。」とまず、カテゴリー名を紹介する。続けて「動物園には...あ、クマがいます。あ、ペンギンもいます。」と、いくつかの動物を指さしながらそれぞれに該当する日本語名を言って、新しい動物の日本語名を導入する。既習の動物については、絵／写真全体を指さしながら、「～はいますか？」と尋ねる。

動物の名前の導入／復習の次に、「いた」「ここ」「わからない」等の表現の導入とその使い方の紹介も行う。手順としては、まず、教師が絵／写真を指さしながら、「～はいますか？」と尋ねる。転校生バベットを使って、「いた！」と答えさせ、さらに「ここ」と言いながら、該当の動物を指させたりする。また、時折「わからない」と言って困った様子をさせたりするとよいだろう。転校生バベットに「わからない」という反応をさせた時には、最初は教師が「いますよ、ここ。」と絵の中の動物を指差しながら教えるとよいだろう。

（338 ページへ続く）

1. Animal Hide-and-Seek

Targetted Standards
1.1, 3.1, 3.2, 5/2

Objectives

Students will be able to point to appropriate pictures when they hear names of various animals in Japanese.

Skills

listening/content (science)

Vocabulary/Structures

sakana (fish) / *doobutu* (animal) / *tori* (bird) / *mushi* (insect)
kangaroo (kangaroo) / *kirin* (giraffe) / *koara* (koala bear) / *gorira* (gorilla) / *sai* (rhinoceros) / *saru* (monkey) / *shirokuma* (polar bear) / *shimauma* (zebra) / *zoo* (elephant) / *dachoo* (ostrich) / *chinpanjii* (chimpanzee) / *tora* (tiger) / *panda* (panda bear) / *raion* (lion) / *rakuda* (camel) / *wani* (alligator, crocodile) etc. names of animals seen at a zoo
usagi (rabbit) / *kitsune* (fox) / *kuma* (bear) / *shika* (deer) / *risu* (squirrel) / *washi* (eagle) etc. names of wild animals in North America
ahiru (duck) / *inu* (dog) / *uma* (horse) / *niwatori* (hen) / *neko* (cat) / *nezumi* (mouse) / *hitsuji* (sheep) / *buta* (pig) / *roba* (donkey) / *yagi* (goat) etc. names of animals around people
otamajakushi (tadpole) / *kaeru* (frog) / *katatsumuri* (snail) / *kumo* (spider) / *kemushi* (caterpillar) / *gokiburi* (cockroach) / *choocho* (butterfly) / *tokage* (lizard) / *hebi* (snake) etc. names of small animals that 7-year- or 8-year-old students may currently be interested in
iruka (dolphine) / *kame* (turtle) / *kujira* (whale) / *same* (shark) / *nettai-gyo* (tropical fish) / *pengin* (penguin) etc. names of animals living in/around the water
-- *wa imasu ka* (Is there --?) / *doko ni imasu ka?* (Where is it?)
**ita* (Yes, there is) / *inai* (No, there isn't) / *wakaranai* (I don't know) / *koko* (here)
umi (ocean) / *kawa* (river) / *janguru* (jungle) / *doobutsu-en* (zoo) / *nohara* (field) / *machi* (city) / *mori* (woods) / *yama* (mountain) etc. habitats vocabulary for animals whose names students have learned in Japanese
oosutoraria (Australia) / *sabaku* (desert) / *soogen* (savanna) / *nankyoku* (the South Pole)
hokkyoku (the North Pole)
kakurenbo (hide-and-seek) / *moo iikai?* (Are you ready?) / *maadada yo* (Not yet))

Materials

Pictures/photos of scenery with various animals (for the whole class presentation: prepare several types such as "zoo," "forest / mountain," "open field," "farm" and "ocean / river" with the appropriate animals as their habitants)

One *Tenkoo-see* doll

Picture cards for individual animals presented with Japanese orthography (for the whole class presentation: see Sample 7-1-1 and those used in the Stage I, Unit 7)

Picture/photo cards for baby animals (for the whole class presentation: see Sample 7-1-2)

Japanese-English bilingual signs for various animal habitats (for the classroom posting)

Procedures

1. Presentation

Review the names of animals students learned in the Stage I and present new ones considering students' age and interest changes. At the same time, present the expressions to indicate the existence and non-existence of living things, "*ita* (I have found it)" and "*inai* (There isn't)," and the demonstrative, "*koko* (here)," and have students actually use them in the appropriate contexts.

(continued on p. 339)

(336 ページから続く)

生徒達が動物名、またアクティビティーに慣れてきたら、徐々にクラスの生徒にもう一度「～いますか？」と尋ねていくようにする。生徒からの答えが「はい！」と言う一言である場合、もしくは指で動物を具体的に示すだけの場合は、「いた」「ここ」のモデルを与えて繰り返させる。生徒がどうしても教師の質問に対して、「いた」「ここ」等を使って答えてこない場合は、一番最初の「～がいます。」の形に戻るか、転校生バベットに教師の質問に全て答えさせる形で一通り復習／導入したい動物を再度紹介すること。他の絵についても同様に繰り返し、いろいろな動物の名前を聞かせる。後から紹介する絵／写真については、それより前の絵／写真には出てきたがその絵にはいない動物名について「～はいますか？」と尋ね、「いない」という答え方も紹介すること。

2. インプット／アウトプット

授業開始前に、日本語名を生徒達が既に学習している動物の絵カードを、しっぽや耳などその動物の体の特徴のある部分のみが見えるような状態で、教室内のあちこちに置いていく（例：うさぎの耳の部分だけが見えるように、残りの部分をひきだしの中に入れておく）。まず、個別の動物の絵／表記カード（サンプル 7-1-1 及びステージ I ユニット 7 で使ったもの）を見せながら、動物名を簡単に復習する。それから、いろいろな動物の子供が迷子になって困っているのを、親を捜してあげるという設定を生徒達に手短かに英語で説明し、「～はいますか？」と尋ねて該当するカードを捜させる。生徒達には該当する絵カードが見つかったも取りに立たず、自分の席で手をあげて「いた」と言うように指示し、各自席に着いたままで教室を見回して該当する動物の絵カードを捜させる。この後、「いた」と言った生徒を一人指名して「どこですか？」と尋ね、実際にそのカードの場所へ行かせる。最初の数回は、教師が指名された生徒と一緒にその場所へ行き、「ここ」とカードの一部が見えている場所を指差し、最後に絵カード全体を見せる。生徒がアクティビティーのパターンを把握したら、最後の「ここ」も見つけた生徒自身に言わせるようにする。「～はいますか？」の質問だけではどの動物を捜せばよいかわからない場合は、まずその動物の鳴き声あるいは関係のある音を聞かせたり、動きをまねてみせたりする。それでもわからない場合は、親を捜している子供の方の絵もしくは写真を見せる。イヌやキリンのように、大きさが違うだけのものもあるが、ペンギンのように色が違ったり、ライオンやしかのように一部形が替わったりするものがあるので、同じ絵カードを捜せばいいというわけにはいかない。また、子供のために親を捜しているのを、「おたまじゃくしはいますか？」「ひよこはいますか？」とは聞けないので注意。いくつかの動物で同様に繰り返す。

3. インプット／アウトプット

導入時に使った「動物園」「山／森」などのカテゴリーの数に応じて、教室をいくつかのセクションに分け、それぞれのセクションに英語と仮名でカテゴリー名が表記されたカードを掲示し、それがどんな場所かわかるようにしておく。草や木、波など適当なものでデコレーションしてもよい。絵カードを使って動物の語彙を復習した後、このアクティビティーの手順を説明する。まず、動物達とかくれんぼをするので、目を閉じるように言い、生徒たちに目を閉じさせる。その間に教師が動物の絵カードをそれぞれ適切なセクション内に隠す。今回は手順 2 の時と違って、カード全体が見えなくなるようにすること。若干本来の「かくれんぼ」とは違うが、教師がカードを隠すのを待つ間、生徒達には、時々「もういいかい」と言わせ、それに対して「まあだだよ」と答えてやるとよい。全部隠し終わって用意ができたなら、「もういいよ」と言って生徒達に目を開けさせること。生徒達が動物を探し始める前に、生徒達に、動物達はそれぞれ、自分の住んでいる所に隠れていると伝える。ただし、この段階では個別の動物について具体的にどこにいるかは言わない。それから「～はどこにいますか。」とある動物について尋ね、教室内のどのセクションがその動物の住まいとして適当かを生徒達に考えさせ、わかったらそのセクションに行くよう指示する。必要に応じて鳴き声やゼスチャーでヒントを与えてやり、生徒達の何人かが正しいセクションの方向へ動いたら、「そう、～にいますね。」と答えを教える。そのセクションにクラス全体を移動させ、そこでまた「～はどこにいますか？」と質問を繰り返し、該当する絵カードを探させる。この時、該当するカードをみつけた生徒には、「ここ」と言って知らせるように指示しておく。他の生息地に住んでいる動物に関してもこの手順を繰り返す。

4. アウトプット（オプショナル）

アクティビティーを始める前に、これから自分の好きな動物になってかくれんぼをするということを生徒達に説明する。まず、今までに名前を学習した動物の中から好きな動物を生徒に一つ選ばせ、その動物のお面を作ったり、フェイスペインティングをしたりする。次にお面をかぶったりして、誰が何の動物かわかる状態で「かくれんぼ」をして遊ばせる。この時、「もういいかい」「まあだだよ」「もういいよ」は必ず言わせること。できれば「おに」の生徒には、誰かを見つけるたびに「～（動物の名前）、ここ！」と言わせたい。

(340 ページ続く)

(continue from p. 337)

Choose several categories such as "zoo," "forest / mountain," "open field," "farm" and "ocean / river," appropriate to the animal habitats to be presented later in the unit and prepare pictures/photos to display such places filled with various animals who naturally live there. No Japanese display is required. All animals on those pictures / photos may not be presented as vocabulary. In addition, certain animals can be presented in more than one picture / photo, i.e., Penguins can be presented both in the zoo and in the sea animals. Show one of those pictures / photos to the class and name its category, e.g., "*doobutsu-en desu* (This is a zoo)." Then, list a few names of the animals while pointing to the appropriate ones in the picture / photo, e.g., "*doobutsu-en ni wa ... a, kuma ga imasu. a, penguin mo imasu* (At a zoo....there is a bear. There is also a penguin)." For the rest of the animals, ask, "*-- wa imasu ka* (Is there any --?)," instead of simply presenting their names and pointing to the appropriate ones. Have *Tenkoo-see* either say, "*ita* (I have found it)," and pointing, "*koko* (here)," or give up saying, "*wakaranai* (I don't know)," in order to show the class how to respond to the question. If *Tenkoo-see* indicates that he/she doesn't know where the given animal is by saying, "*wakaranai* (I don't know)," you should tell him/her where it is pointing to the appropriate animal, saying, "*imasu yo, koko.* (Yes, there is. Here)." Gradually, ask the same question to the class before giving a correct answer. Once any student responds either with a simple "*hai* (yes)," or pointing to the animal itself on the picture / photo, give models for "*ita* (I have found it)" and "*koko* (here)," and have the student repeat them after you. If students cannot respond at all, either simply list names of the animals while pointing to them or have *Tenkoo-see* respond to all questions. Repeat the procedure using other pictures / photos in order to present different types of animals. For the pictures / photos shown later, you may ask the question about the animal which is not on a given picture / photo but on a previously shown picture / photo in order to present the other response, "*inai* (There isn't)."

2. Input/Output

Have students look for an appropriate picture card for the orally given animal, referring to the sound and the physical movement that animal makes, and/or the picture of the given animal in different size and color, and then, indicate that they have found it by saying, "*ita* (I have found it)" and "*koko* (Here)." By showing the picture cards of the individual animals with the orthography (see Sample 7-1-1, and those used in the Stage I, Unit 7), review the names of animals briefly. While reviewing the vocabulary, randomly place each card within the classroom with only certain body parts unique to the given animal exposed, e.g., place a card for "rabbit" in the drawer with a part of the long ears stuck out from there. Then, tell the class that babies of various animals have got lost and been looking for their parent and have students look for the appropriate card by asking, "*-- wa imasu ka* (Is there --?)" Tell students to remain their seats, just looking around, since they are flying over the land, and not to stand up but to raise their hands when they think they have found the appropriate card, saying, "*ita* (I have found it)." If any student indicates, "*ita* (I have found it)," ask that student, "*doko desu ka* (Where is it?)," and tell him/her to walk to where the card is. For the first few times, you should walk with the student to the card and show the whole picture on it, saying, "*koko* (here)." As students have grasped the pattern of the activity, have the student, who has found the card, say, "*koko* (here)." If students do not tell which animal they should look for only by hearing the name of the animal, present the sound and the physical movement that the given animal makes. If students still don't know, show the picture cards of the baby animals: For some animals, only difference is the size, e.g., dogs and giraffes, but sometimes a part of its body has a different look between adults and children, e.g., lions and deers. Be careful that since you are asking for a baby animal to look for his parent, you cannot ask, "*otamajakushi wa imasu ka* (Is there a tadpole?)" and "*hiyoko wa imasu ka* (Is there chick?)" Repeat the procedure for other animals.

(continued on p.340)

ヒント

ステージIの時と同様、語彙リストには大量の動物名をリストした。しかし、ここでは、リストを全てカバーするのではなく、生徒の年齢や動物への関心度、また地域性を考慮して、教師が必要な語彙をリストから選択し、それを生徒達に学習させるという形にする。ただし、それぞれの生息地カテゴリーから最低2~3の動物があがるようにすること。

手順3及び4で、「かわいいかくれんぼ」という歌を紹介するとよい。

(continued from p. 339)

3. Input/Output

Have students look for a picture card for the orally given animal considering where such an animal usually lives. Divide the classroom into the sections according to the categories you used in the vocabulary presentation and label each section with a Japanese-English bilingual card with the category name such as "*doobutsu-en*, zoo." You may decorate each section with paper crafted grasses and trees. After reviewing the names of animals using the picture/orthography cards, have students close their eyes and hide those picture/orthography cards in the sections appropriate to the animals on them. Make it sure that no part of each card can be seen, unlike in #2. When all cards have been properly placed, have students open their eyes and tell them that the animals are hiding in the appropriate sections as their "home." Do not tell, however, which section is a habitat for which animal at this point. Then, ask the class, "-- *wa doko ni imasu ka* (Where is --?)," and have students think which section in the classroom is appropriate for the given animal. If necessary, make the sound and gesture the physical movement of the given animal so that students understand which animal is being talked about. As a few students begin to move toward the right section, say, "*soo*, -- *ni imasu ne* (That's right, [the given animal] is in --)," in order to indicate that their answer is correct. When the whole class has moved to the right section, ask again, "-- *wa doko ni imasu ka* (Where is --?)," and have students find a picture card within the section. Tell them to say, "*koko* (Here)," when they find the card. Although it is not an authentic "*kakurenbo* (hide-and-seek)," you may have students ask, "*moo ii kai* (Are you ready?)," while they are waiting for you to hide the cards, responding to them, saying, "*maada da yo* (Not yet)." When telling students to open their eyes, you may say, "*moo ii yo* (Ready)."

Suggestions

The vocabulary list in this unit is big, like one in the Stage I, Unit 7. Obviously you do not have to cover all of the animals listed there. Select what you present, instead, considering your students' age and interests in animals. You may also add more names of animals such as ones unique to the local area. Make it sure, however, to include at least a few from one type of habitat category.

You can introduce the song, "*kakurenbo* (Hide-and-seek)," in #2, cf., *hiyoko ga ne, o-niwa de pyoko pyoko kakurenbo, donna ni joozu ni kakurete mo, kawaii shippo ga mieteru yo. dan, dan, daare ga mekkattaa* (Chicks are playing hide-and-seek in the garden. However well they think they are hiding, we can see your tails. Who is being found?).

***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 7 Nature: Animal Habitats

2. 夜の動物園

該当するスタンダード：
1.1, 1.2, 4.1

学習目標

1. 「ら」「う」「ふ」「フ」「う」「ウ」の各仮名を音読し、また正確に書くことができる。
2. 仮名で書かれた学習済みの動物の名前が音読でき、該当する動物が何であるかわかる。
3. 動物園にいる動物の名前を日本語で言うことができる。

技能

話す／読む／書く

語彙／構文

(ひらがな／カタカナ／ごじゅうおん)

* カメ／カンガルー／キリン／クジラ／コアラ／ゴリラ／サイ／サル／シロクマ／シマウマ／ゾウ／ダチョウ／チンパンジー／トラ／パンダ／ペンギン／ライオン／ラクダ／ワニ etc. 動物園にいる動物の語彙適宜
なにがいますか

* あぶない、にげろ／だいじょうぶ、おいで

教材

五十音チャート (クラス全体に見せるもの及びユニット 1-9、2-9、3-3、4-7、5-8 及び 6-4 で使用した個人学習用)

「ら」「う」「ふ」「フ」「う」「ウ」のフラッシュカード

仮名練習シート (サンプル 1-9 参照)

カタカナ書きの動物園のオリの表示 (サンプル 7-2)

ワークシート 7-2

いろいろな動物のシルエット

手順

1. 導入／書いてみよう

「ら」「う」「ふ」「フ」「う」「ウ」の各仮名を導入し、これらの仮名の練習をさせる。まず、フラッシュカードを使って「ら」「う」「ふ」「フ」「う」「ウ」の各仮名の形と発音を簡単に紹介する。この時、それぞれの文字で始まる学習済みの語彙を例としてあげる。この時、「ふ」「フ」については濁音／半濁音も紹介する。次に、クラス用五十音チャート上で新しい仮名がどこにあるかを捜させる。見つかった生徒には手をあげさせ、該当の文字を指して「ここ」と言わせる。ここで、各自に個人用五十音チャート上でも新しい仮名を探させ、見つかったら印をつけさせる。最後に各仮名の書き順をクラス全体に見せる。生徒自身にも手で空中に書かせてから、仮名練習シート (サンプル 1-9 参照) を配って各自仮名の練習をさせる。この部分は宿題にしておかない。文字の導入の詳しい手順は、ユニット 1-9-1、2-9-1、3-3-1、4-7-1、5-8-1 及び 6-4-1、また書き順の示し方についてはユニット 1-9-2 を参照のこと。

2. インプット／言葉遊び

日本語名を導入済みの動物の中から、動物園にいる動物を選び、それらの動物の日本語名をカタカナでカードに記入する (「ヒント」欄の説明参照のこと)。このカードは動物園のオリについての表示として使うので、一枚のカードにつき、動物の名前をひとつだけ書き入れる。また、クラス全体に見せるものなので、カードは大きめの物を使うこと。(サンプル 7-2)。オリの表示を用意した動物について、導入時に使用した絵／表記カード (サンプル 7-1-1 及びステージ I ユニット 7) も教師の手元に用意しておく。夜の動物園に探検に来ているという設定を生徒達に説明し、オリの表示カードを 1 枚ずつクラス全体に見せていく。部屋を暗くし、懐中電灯でカードのみ照らすなどして演出すると臨場感がでて、おもしろいだろう。カードに書かれた名前をクラス全体で音読し、そのオリにいる動物が何であるかを考えさせる。あらかじめ、何の動物かわかったら鳴き声を真似する等該当する動物に関係のある音をたてて知らせるように指示しておく。音で表現できないものについては、英語名を言わせてよい。ある程度生徒の反応があったら、該当する絵／表記カードを見せて生徒の理解を確認する。最後にワークシート 7-2 を渡して、動物園の地図を各自で完成させる。

(346 ページへ続く)

2. Night Visit to A Zoo

Targetted Standards
1.1, 1.2, 4.1

Objectives

1. Students will be able to read aloud and accurately write *hiragana* and *katakana* for "na," "hu" and "u."
2. Students will be able to read aloud and recognize the learned names of animals written in *kana*.
3. Students will be able to say in Japanese the names of the animals they are likely to find at a zoo.

Skills

speaking/reading/writing

Vocabulary/Structures

(*hiragana* / *katakana* / *Go-juu-on* (50 Japanese syllbales))

**kame* (turtle) / *kangaroo* (kangaroo) / *kirin* (giraffe) / *kujira* (whale) / *koara* (koala bear) / *gorira* (gorilla) / *sai* (rhinoceros) / *saru* (monkey) / *shirokuma* (polar bear) / *shimauma* (zebra) / *zoo* (elephant) / *dachoo* (ostrich) / *chinpanjii* (chimpanzee) / *tora* (tiger) / *panda* (panda bear) / *pengin* (penguin) / *raion* (lion) / *rakuda* (camel) / *wani* (alligator, crocodile) etc. names of animals seen at a zoo

nani ga imasu ka (What is there?)

Materials

A Go-juu-on chart (one for the whole class presentation and those for individual use: refer to Unit 1-9, 2-9, 3-3, 4-7, 5-8 & 6-4)

Kana flash cards for "na," "hu" and "u"

Kana writing practice sheet (Sample 2-7)

Cage signs written in *kana* (see Sample 7-2)

Worksheet 7-2

Shadow figures, or outlines, of various animals at a zoo

Procedures

1. Presentation

Present new *hiragana* and *katakana* for "na," "hu" and "u" and have students practice writing them. Briefly introduce new *kana*, both their shape and pronunciation, using flash cards. Give some examples for the learned words which begin with each letter. Do not forget to present two counter parts for "hu," i.e., "bu" with two dots and "pu" with a small circle. Then, have students find newly introduced *kana* on the class Go-juu-on chart. Tell students to raise their hands when finding the given letter; have the student who finds it say, "koko (Here)," while pointing to the letter on the chart. After reviewing the previously learned *kana* as well, have students mark this unit's new *kana* on their own Go-juu-on chart. At the end, show the stroke order for each letter to the whole class. After having the whole class write each letter in the air with their arms, give the writing practice sheets (see Sample 2-7) and have students individually practice writing new *kana*. You may assign the writing practice as homework. Refer to the following units for detail procedures for the *kana* presentation: Unit 1-9-1, 2-9-1, 3-3-1, 4-7-1, 5-8-1 and 6-4-1. For the stroke order presentation, see Unit 1-9-2.

(continued on p.347)

(344 ページから続く)

3. インプット／アウトプット

設定： 夜の動物園を歩いていたら、鍵があいているオリの前に来た。そこにいる動物によっては気がつかれないうちに逃げなくては行けないが、危なくないものだったらのぞいてみたい。

以上の設定をあらかじめ生徒に英語で説明して、これから何をするかを把握させること。また、危険な動物のオリであることがわかったら「あぶない、にげろ!」、危なくないものだったら「だいじょうぶ、おいで」と言うことにして、二つのセリフをクラス全体で練習させる。準備が整ったら生徒の一人を「偵察者」に任命し、その生徒にのみ手順2で使ったオリの表示を見せる。表記だけでなんの動物かわからなかったら、次にその動物のシルエットを見せる。夜行性の動物ならば、鳴き声やその動物を連想する音を聞かせてもよい。動物がなにかわかったら、クラスみんなにその名前を日本語で伝えさせる。全員で、逃げるべきか覗いてみるか決めさせ、練習した二つのセリフのいずれかをクラス全体で言わせる。偵察者を交代させていろいろな動物について繰り返す。

ヒント

日本の動物園での動物名表記はカタカナが普通なので、手順2で用意する「オリの表示」にはカタカナを使用してほしい。

絵／表記カードにあるもののアウトラインをトランスペアレンシー上にトレースし、中を黒く塗れば簡単にシルエットが見せられる。あるいは、絵そのものをトランスペアレンシーにしまい、ヒントがぼけた状態で見せてもよい。手順3は、グループ対抗のゲームにしてもよいだろう。その際は「偵察者」がオリの中にいる動物の名前を伝えてグループで逃げるかどうかの判断をするのに時間制限を設けること。オリの中の動物の名前がわからなくて、逃げるべきなのに逃げられなかったり、名前はわかったが、逃げなくては行けないという判断を時間内にできなかったり、逃げるべきなのに誤って中を覗いてしまった場合は、グループのメンバーが一人ずつオリの中の動物に食べられるということにし、最後までたくさんメンバーが残っていたチームが勝ち等ルールを作ってグループで競わせる。

Sample 7-2

Cage Signs

ライオン

キリン

サイ

シマウマ

ゴリラ

ラクダ

トラ

シロクマ

Worksheet 7-2

なまえ： _____

*Place the number of the cage for the following animals.

()

--

()

--

()

--

()

--

<さくらだいどうぶつえんあんないず>

① カンガルー	② コアラ
------------	----------

⑨ トラ	⑪ パンダ
⑩ ゾウ	⑫ サル

③ ライオン	⑥ サイ
④ キリン	⑦ シマウマ
⑤ ゴリラ	⑧ ワニ

⑬クジラ
⑭ペンギン
⑮シロクマ

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 7 Nature: Animal Habitats

3. お話こんにちは

該当するスタンダード：
2.2, 3.2, 4.2, 5.2

学習目標

学習済みの語彙やイラスト、語り手の声色、表情などの助けを借りながら、日本人の子ども向けに書かれた物語を楽しむことができる。

技能

聞く

語彙／構文

おはなし／マンガ

(はじまりはじまり／おしまい)

教材

日本の小学生向けマンガや絵本で、野生動物が主人公になっているもの

手順

1. インブット

日本語を母語とする子供を対象として書かれたマンガや絵本の中から、野生動物（例：ライオン、シロクマなど）が主人公になっている物を選び、絵の部分を見せながら読み聞かせる。マンガの場合は、コマごとあるいはページごとに絵をクラス全体に見せて、主要登場人物のセリフや擬音の部分のみ教師が読み聞かせていくといい（ユニット 5-5-1 参照）。できるだけ、翻訳ものではなく日本オリジナルの作品のものを選び、同じ動物が主人公になっているアメリカの作品と比較させる。

ヒント

「ジャングル大帝」は本来は「マンガ」だが、テレビアニメ化されたり、幼児向け絵本に書き直されたりしているので使いやすいだろう。「ライオンキング」との比較もできるので、活用したい。

3. Story time

Objectives

The students will be able to enjoy a short story written for Japanese children with the aid of already-studied vocabulary items, illustration, the narrator's voice and facial expression.

Skills

listening

Vocabulary/structure

ohanashi (story)/*manga* (comic)
(*hajimari hajimari* ())/*oshimai* (the end))

Materials

Picture books written for Japanese young children whose theme is colors and shapes of foods and categorization

Procedure

1. Input

Among picture books or comic books written for Japanese-speaking young children, choose stories whose main characters are wild animals (e.g., lion, polar bear) and read them to the students showing pictures. In the case of comic books, show one frame or one page and read what these characters say and onomatopoeia (see Unit 5-5-1). Choose Japanese story not translation from other languages and have the students compare Japanese and American stories.

Suggestion

We recommend *Janguru Taitee*. It has an animation version and books written for young children and the teacher can have the students compare *Janguru Taitee* and *Lion King*.

4. ふるさとの仲間たち

該当するスタンダード：
1.1, 3.1

学習目標

「海」「山」もしくは「アフリカ」「オーストラリア」など場所を表わす語彙を日本語で聞いた時、そこにいる動物の名前をそれぞれ少なくとも二つ日本語で言うことができる。

技能

聞く／話す／一般知識（理科）

語彙／構文

（ゆめ／ふるさと）

うみ／かわ／さばく／ジャングル／そうげん／のはら／まち／もり／やま etc. 学習済みの動物が住んでいる場所の語彙適宜

アフリカ／アメリカ／インド／オーストラリア／なんきょく／ほっきょく etc. ある動物に関連づけられる国や大陸の名前

（あついところ／さむいところ）

～にはなにがいますか

*アヒル／イヌ／イルカ／ウサギ／ウマ／オタマジャクシ／カエル／カタツムリ／カメ／カンガルー／キツネ／キリン／クジラ／クマ／クモ／ケムシ／コアラ／ゴキブリ／ゴリラ／サイ／サメ／サル／シカ／シロクマ／シマウマ／ゾウ／ダチョウ／チョウチョ／チンパンジー／トカゲ／トラ／ニワトリ／ネコ／ネズミ／ねったいぎょ／パンダ／ヒツジ／フタ／ヘビ／ペンギン／ライオン／ラクダ／リス／ロバ／ヤギ／ワシ／ワニ etc. 学習済み及び必要に応じて加える新しい動物の語彙適宜

教材

夢を見ている動物の絵カード適宜（クラス全体に見せるもの：サンプル7-4-1）

「海」「山」等動物の生息地の絵カード（夢を見ている動物の絵の、ふきだしの部分に貼れる大きさ：サンプル7-4-2）

「1. 動物のかくれんぼ」で使った、自然の風景の中にいろいろな動物がいる絵／写真

個別の動物の絵／表記カード（サンプル7-1-1 及びステージ1ユニット7 で使用したもの）

手順

1. 導入

ここでは、動物の生息地とそこにいる動物の名前を学習する。まず最初に、生徒の年齢や一般の授業での学習内容、地域の自然環境などを考慮して、ここで導入する「場所」（＝生息地の名前）（例：「アフリカ」「オーストラリア」「海」「山」など）を決める。導入語彙が決まったらそれぞれの場所について、動物園にいる動物の中からそこに住んでいる動物を一つずつ選ぶ（「海」を導入するなら、「クジラ」「サメ」など）。ただし「まち」が「ふるさと」である動物園の動物はいないと思われるので（「ヒント」の欄参照）、「まち」を導入したい場合は、ここでは導入せず、手順2まで待つこと。選んだ動物たちが眠っている絵カードを用意する。この絵カードには、眠っている動物が夢を見ているということがわかるように、ふきだしをつける（サンプル7-4-1）。動物園の動物たちが寝ている時に、それぞれ「ふるさと」のことを夢見ているという設定をあらかじめ生徒に説明しておき、それぞれの動物のカードを見せながら「～のふるとは...」と言う。生徒が一般の授業で同様の内容を学習している場合は、ここで少し生徒の反応を見とよい。それから別に用意しておいた「海」「山」などを表わす絵カード（サンプル7-4-2）をふきだしの中に貼り、「～です。」と紹介する。この「場所」を表わす絵には、夢を見ている動物が元気に走ったり泳いだりしている姿も入れておくこと。固有名詞を導入したい場合も、自然環境の語彙と組み合わせて「アフリカの草原」「南極の海」などの形を使うようにする。

（354 ページへ続く）

4. Home, Sweet Home

Targetted Standards
1.1, 3.1

Objectives

Students will be able to say at least two names of the animals living in a certain place, e.g., natural habitats such as "ocean" and "mountain," or, specific countries and continents such as "Africa" and "Australia," when they hear it in Japanese.

Skills

listening/speaking/content (science)

Vocabulary/Structures

(yume (dream) / furusato (home town, home country))
umi (ocean) / kawa (river) / sabaku (desert) / janguru (jungle) / soogen (savanna) / nohara (open field) / machi (city, town) / mori (woods, forest) / yama (mountain) etc. natural habitats vocabulary for animals whose names students have learned in Japanese
afurika (Africa) / amerika (America) / indo (India) / oosutoraria (Australia) / nankyoku (the South Pole) / hokkyoku (the North Pole) etc. names of countries and/or continents that can be related to certain animals
(atsui tokoro (a place with warm weather) / samui tokoro (a place with cold weather))
-- ni wa nani ga imasu ka (What animals live in --?)
* ahiru (duck) / inu (dog) / iruka (dolphine) / usagi (rabbit) / uma (horse) / otamajakushi (tadpole) / kaeru (frog) / katatsumuri (snail) / kame (turtle) / kangaruu (kangaroo) / kitsune (fox) / kirin (giraffe) / kujira (whale) / kuma (bear) / kumo (spider) / kemushi (caterpillar) / koara (koala bear) / gokiburi (cockroach) / gorira (gorilla) / sai (rhinoceros) / saru (monkey) / same (shark) / shika (deer) / shirokuma (polar bear) / shimauma (zebra) / zoo (elephant) / dachoo (ostrich) / choocho (butterfly) / chinpanjii (chimpanzee) / tokage (lizard) / tora (tiger) / niwatori (hen) / neko (cat) / nezumi (mouse) / nettai-gyo (tropical fish) / panda (panda bear) / hitsuji (sheep) / buta (pig) / hebi (snake) / penguin (penguin) / raion (lion) / rakuda (camel) / risu (squirrel) / roba (donkey) / yagi (goat) / washi (eagle) / wani (alligator, crocodile) etc. names of animals presented so far and/or newly introduced in this lesson

Materials

Picture cards with dreaming animals (for the whole class presentation: see Sample 7-4-1)
Picture cards for various animal habitats in nature such as "ocean" and "mountain" (each card should be fit in the balloon in the dreaming animal card: see Sample 7-4-2)
Pictures/photos of scenery with various animals used in "1. Animal Hide-and-seek"
Picture/orthography cards for individual animals (see Sample 7-1-1 & Stage I, Unit 7)

Procedures

1. Presentation

Present the vocabulary for indicating natural animal habitats such as "ocean" and "mountain" as well as the names of specific countries and continents such as "Africa" and "Australia" by introducing where the animals at a zoo are originally from. Select what vocabulary to be presented considering the students' age and what they are currently learning in the regular classes as well as the locality. Once you have selected the vocabulary, find the appropriate animals among those at a zoo to represent each habitat, e.g., "a whale" or "a shark" for "ocean." If "machi (city, town)" is among your vocabulary list, however, it is not necessary to present it using a zoo animal at this

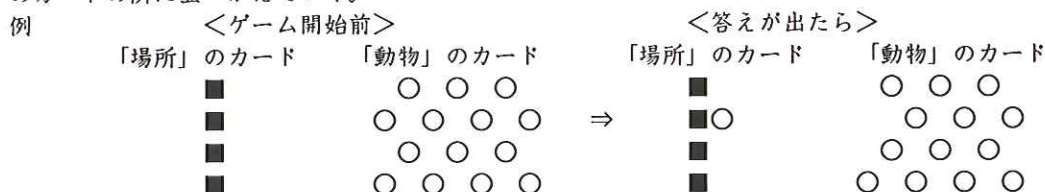
(continued on p.355)

2. 言葉遊び／アウトプット

「1. 動物のかくれんぼ」で使った、自然の風景の中にいろいろな動物がいる絵／写真をクラスに見せる。ただし、「動物園」は使わない。それぞれの場所の名前を「これは～の写真です」と言う。それから、「～には、何がいますか？」と尋ね、それぞれの場所に生息する動物の名前を生徒たちに日本語でリストさせていく（単語レベルでよい）。適切なものが出てきたら、絵／写真の中の該当する動物を探してそれを指し示し、「そうですね、～には、～がいます。」と「場所」の語彙も含めて、教師が文章の形で言い直す。英語で答えてきた場合は、「え？何ですか？」などわからないふりをして、日本語で言うまで該当の動物を探さない。生徒が言った動物がその場所には適当だが、見せている写真／絵の中にはいなかった時のために、個別の動物の絵／表記カード（サンプル 7-1-1 及びステージ I ユニット 7）も用意しておくこと。「まち」を「場所」の語彙に含める場合は、このアクティビティーの中で最後に持ってきて導入すること。

3. インプット／アウトプット

動物の名前を復習しながら、動物の絵／表記カード（サンプル 7-1-1 及びステージ I ユニット 7）をランダムに黒板／壁に貼っていく。次に、いろいろな場所の絵カード（サンプル 7-4-2）を見せながら、こちらの語彙も復習する。この時場所の絵カードは、動物のカードが貼られている部分の隣に一行に並べて貼っていく（下にある「例」の図を参照のこと）。語彙の復習がすんだら、ゲームの手順と規則を説明する。教師が動物を一つ選び、「～にいます。」とどの場所にいる動物が言う。生徒は言われた場所にいる動物の名前を 1 つ日本語で言う。それが教師が選んだ物でなかった場合は、教師が「足が 2 本です」「虫です」など次のヒントを与えていく。最初のヒントで当たったら 5 点、それ以降ヒント 1 つにつき 1 点ずつ減点していく。（2 つ目のヒントで答えられた場合は 4 点）答えが出たら、該当の動物の絵／表記カードを、該当する場所のカードの隣に並べかえていく。



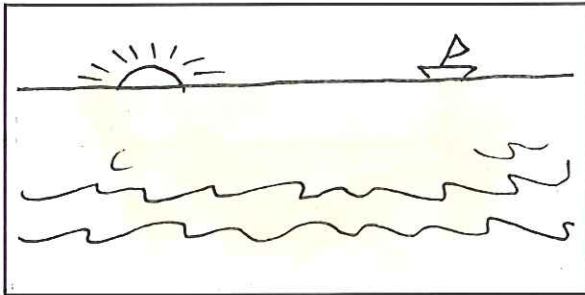
クラス全体で何度かやってみてやりかたが定着したら、グループ対抗にするとよい。また、出題者をクラスの中から選び、モデルを耳もとでささやきながらクラスに対してヒントを言わせてもよい。

ヒント

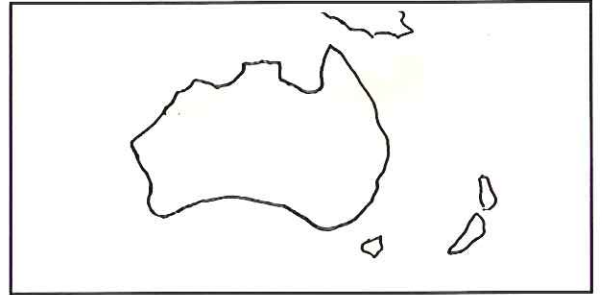
「動物園の動物」で「まち」がふるさとの動物がいないので、「まち」という語彙の導入は手順 2 まで待つことになるが、飼われているのではないが動物園にやってくる動物を使えば、手順 1 で一緒に扱うことも可能。たとえば、ゴリラの餌を分けてもらっているネズミやスズメなどが、遊びにきていて昼寝をしている設定が考えられる。どの「場所」に分類したらいいか迷う動物もあるかと思われるが、そういった場合は一般授業での扱いを参考にするとうい。

Sample 7-4-2

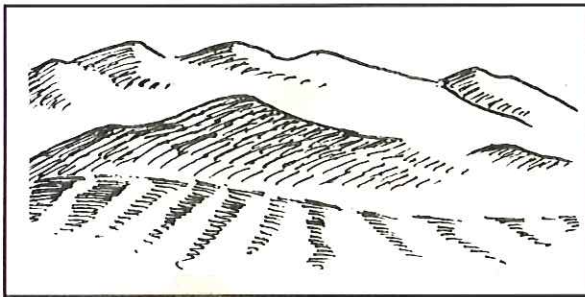
Picture Cards for Animal Habitats



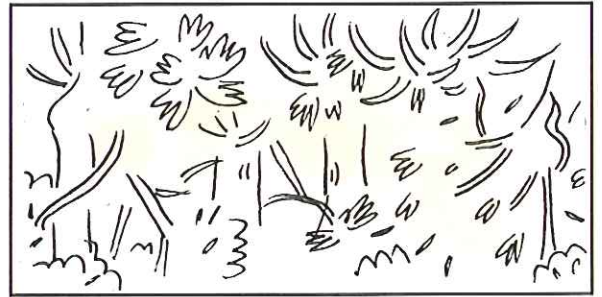
うみ



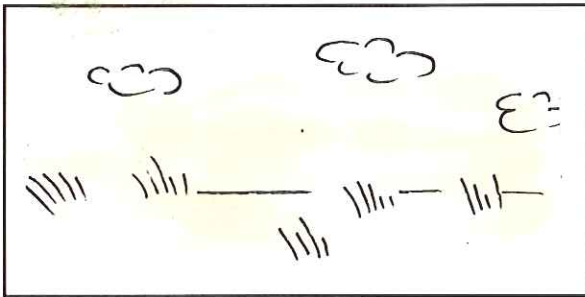
オーストラリア



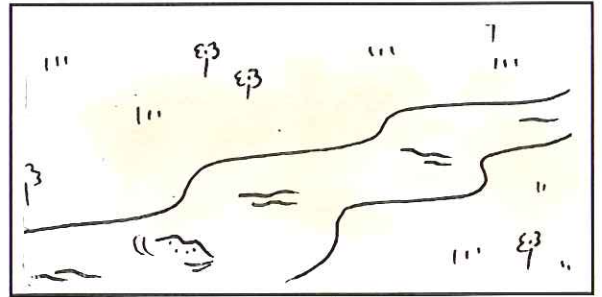
さばく



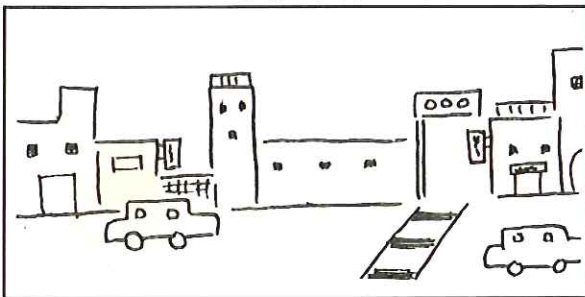
ジャングル



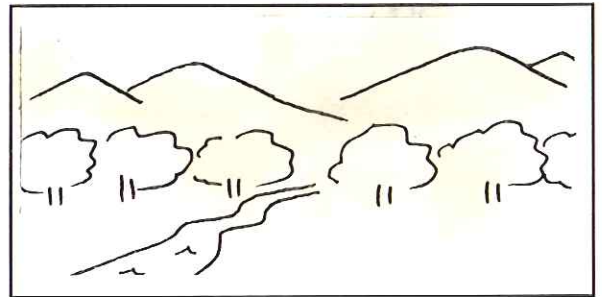
そうげん



のはら／かわ



まち



もり／やま／かわ

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 7 Nature: Animal Habitats

5. えっへん、ぼくらは動物博士

該当するスタンダード：
1.1, 1.2

学習目標

1. 動物の名前を聞いた時、該当する動物がいるかいないかを「いる」「いない」という日本語で答えることができる。
2. 動物の名前を聞いた時、その動物が住んでいる場所を日本語で言うことができる。

技能

話す／一般知識（理科）

語彙／構文

*いる／いない／これなに？／～にいる？／どこにいるの？

*アメリカ／アフリカ／インド／うみ／オーストラリア／かわ／さばく／ジャングル／そうげん／なんきょく／のはら／ほっきょく／まち／もり／やま etc. 学習済みの動物の住む場所の語彙

学習済みの動物の語彙適宜

（ようちえん／いもうと／おとうと／ちいさいこ）

教材

動物園のセクション別動物リスト（個人作業用：サンプル7-5）

生徒の住んでいる地域にはいない動物の個別絵カード（ペアワーク用：1 ペアに1 セット）

動物の生息地の名前を書いたカード

手順

1. インプット／アウトプット

動物園を、導入した生息地の数に応じていくつかのセクション（例：「海の動物」セクション、「ジャングルの動物」セクション）に分け、それぞれのセクションにいる動物のリストを仮名とイラストで書いたもの（サンプル7-5）を用意する。

クラスを2～3人ずつの小グループに分けて、各グループにひとつずつ場所（＝動物の生息地）の名前（「うみ」「オーストラリア」など）が書かれたカードを配る。生徒達が動物園の世話係りでそれぞれのグループが今配られたカードに書いてある場所から来た動物の世話をしているという設定を英語で手短かに説明する。グループの数が「場所」の数より多い場合は、同じ「場所」を担当するグループが複数になってもよい。人数の少ないクラスの場合は、小グループにせず、個人作業にする。あらかじめ用意した、セクション名及びそこにいる動物名が記入されているリスト（サンプル7-5）を各自に渡す。まず各グループで自分が割り当てられたセクションを探し、どんな動物がいるか確認させる。それから、教師がある動物が見たいのでどこへいけばいいか捜しているという設定にして、「すみません、～いますか？」といろいろな動物について尋ねていく（質問の仕方のテクニックについては「ヒント」の欄参照）。生徒からの答えは、最初は「はい」「いいえ」でよいが、その都度「いる」「いない」のモデルを与えてグループのメンバーに繰り返させ、徐々に、「いる」「いない」で答えるように指示していく。いろいろな動物について同じように繰り返し、全部のグループに「いる」「いない」いずれの答え方も練習させる。「いますか？」「いる」「いない」の受け答えがスムーズにできるようになったら、他のグループの動物名も確認させ、今度は「いない」と答えたグループには「どこにいますか？」と質問を加えて、場所の名前を言わせる。

（360 ページへ続く）

Sample 7-5

A List of the Animals in Different Sections at a Zoo

<かもめ動物公園ガイド>

セクション名 (☎内線番号)
担当している 動物名

うみのどうぶつ (3400)
クジラ イルカ サメ ねったいぎよ

オーストラリアの どうぶつ (3401)
コアラ カンガルー エミユ

ほっきょく／なんきょく のどうぶつ (3402)
ペンギン シロクマ セイウチ アザラシ

もり／やまの どうぶつ (3403)
クマ シカ パンダ

ジャングルのどうぶつ (3404)
トラ ゴリラ チンパンジー ワニ

アフリカのどうぶつ (3405)
ライオン キリン シマウマ サイ ゾウ

さばくのどうぶつ (3406)
ラクダ ヘビ とかげ

***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 7 Nature: Animal Habitats

6. めずらしい動物たち

該当するスタンダードズ：
1.1

学習目標

動物が住んでいる場所の語彙（「うみ」「オーストラリア」など）が仮名表記されたものを、少なくとも3つ認識することができる。

技能

聞く／読む

語彙／構文

アフリカ／アメリカ／インド／うみ／オーストラリア／かわ／さばく／ジャングル／そうげん／なんきょく／のはら／ほっきょく／まち／もり／やま etc. 動物が住んでいる場所の語彙適宜

*アヒル／イヌ／イルカ／ウサギ／ウマ／オタマジャクシ／カエル／カタツムリ／カメ／カンガルー／キツネ／キリン／クジラ／クマ／クモ／ケムシ／コアラ／ゴキブリ／ゴリラ／サイ／サメ／サル／シカ／シロクマ／シマウマ／ゾウ／ダチョウ／チョウチョ／チンパンジー／トカゲ／トラ／ニワトリ／ネコ／ネズミ／ねったいぎょ／パンダ／ヒツジ／フタ／ヘビ／ペンギン／ライオン／ラクダ／リス／ロバ／ヤギ／ワシ／ワニ etc. 学習済みの動物の語彙適宜

あし／あたま／くち／くび／しっぽ／はな／みみ／め etc. 動物の体の各部の語彙適宜

～みたい

あお／あか／オレンジ／きいろ／くろ／しろ／みどり／むらさき etc. 色の語彙適宜

教材

イラスト／仮名入の世界地図（サンプル7-6-1）

地形などの描写が仮名で表記された探検地図（サンプル7-6-2）

手順

1. 導入／インプット

世界地図の白地図を用意し、「うみ」「やま」「かわ」等、「いろいろな動物の生息地」として学習してきた場所を仮名で書き込んでおく（サンプル7-6-1）。「オーストラリア」など国名も導入している場合は、それも同様に書き入れる。また、それぞれの場所に住む動物でこれまでに学習してきたもののイラストも、適切な場所（例：「ライオン」の絵は「アフリカ大陸」、ペンギンは「南極」）に添えておく。この地図をクラス全体に見せ、まず「場所」の表記をひとつ指さしながらその語彙を復習する。それからそこにイラストで添えてある動物の日本語名を確認し、加えて、イラストにはないが他にその場所に住んでいるものとして適切な動物があれば生徒に日本語でリストさせる。最後にもう一度「場所」の表記を指さして、語彙を確認する。一通り復習が終わったら、「珍しい動物」（例：アリクイ）の紹介に入る。できるだけ大きい、できればカラーの写真を用意してクラス全体に見せる。それぞれの動物の名前自体は生徒に覚えさせる必要はないが、日本語名があるものはそれで紹介すること。その動物の体の各部について、生徒が知っている動物の名前やその他の語彙に「～みたい」をつけて教師が描写していく。この時、実際のものと比較しているものを両方見せて、「みたい」がつかない場合とそうでない場合を示す。

例 T: [アリクイの写真を見せて]あ、ゾウの鼻みたいですわね。
[ゾウの鼻を見せて]これはゾウの鼻。
[アリクイに戻って]ゾウの鼻みたい。

簡単に紹介が終わったら、その動物の格好や写真の背景などから考えて、「うみ」「やま」など学習済みのもののうち、どこに住んでいる動物が生徒たちに考えさせる。口頭で答えがあがったら続けて、地図上のどこにあたるか考えさせ、該当する表記を示させる。

(366 ページへ続く)

6. Rare Species around the World

Targetted Standard
1.1

Objectives

Students will be able to recognize at least three names of animal habitats and/or specific countries/continents, e.g., "ocean" and "Australia," written in *kana* with the contextual clues such as illustration and the kinds of animals living there.

Skills

listening/reading

Vocabulary/Structures

amerika (America) / *afurika* (Africa) / *umi* (ocean) / *oosutoraria* (Australia) / *kawa* (river) / *sabaku* (desert) / *janguru* (jungle) / *soogen* (savanna) / *nankyoku* (the South Pole) / *nohara* (open field) / *hokkyoku* (the North Pole) / *machi* (city, town) / *mori* (forest, woods) / *yama* (mountain) etc.
vocabulary for animal habitats presented so far

* *ahiru* (duck) / *inu* (dog) / *iruka* (dolphine) / *usagi* (rabbit) / *uma* (horse) / *otamajakushi* (tadpole) / *kaeru* (frog) / *katatsumuri* (snail) / *kame* (turtle) / *kangaruu* (kangaroo) / *kitsune* (fox) / *kirin* (giraffe) / *kujira* (whale) / *kuma* (bear) / *kumo* (spider) / *kemushi* (caterpillar) / *koara* (koala bear) / *gokiburi* (cockroach) / *gorira* (gorilla) / *sai* (rhinoceros) / *saru* (monkey) / *same* (shark) / *shika* (deer) / *shirokuma* (polar bear) / *shimauma* (zebra) / *zoo* (elephant) / *dachoo* (ostrich) / *choocho* (butterfly) / *chinpanjii* (chimpanzee) / *tokage* (lizard) / *tora* (tiger) / *niwatori* (hen) / *neko* (cat) / *nezumi* (mouse) / *nettai-gyo* (tropical fish) / *panda* (panda bear) / *hitsuji* (sheep) / *buta* (pig) / *hebi* (snake) / *pengin* (penguin) / *raion* (lion) / *rakuda* (camel) / *risu* (squirrel) / *roba* (donkey) / *yagi* (goat) / *washi* (eagle) / *wani* (alligator, crocodile) etc. names of animals presented so far
ashi (leg, foot) / *atama* (head) / *kuchi* (mouth) / *kubi* (neck) / *shippo* (tale) / *hana* (nose) / *mimi* (ear) / *me* (eye) etc. animal body parts vocabulary

-- *mitai* (looks like --)

ao (blue) / *aka* (red) / *orenji* (orange) / *kiiro* (yellow) / *kuro* (black) / *shiro* (white) / *midori* (green) / *murasaki* (purple) etc. color vocabulary

Materials

A simplified world map with illustration and *kana* (see Sample 7-6-1)

A map of the area unknown with its geographic description written in *kana* (see Sample 7-6-2)

Procedures

1. Presentation/Input

Present *kana* spellings for the names of animal habitats students have learned so far on the illustrated world map while introducing rare and interesting species around the world. At the same time, have students exposed to the expression, "-- *mitai* (looks like --)," in the description of such rare species. Fill in a simplified world map with the names of animal habitats students have learned so far in *kana* (see Sample 7-5-1). Write in the names of specific countries and continents, e.g., Australia, if applicable. Add the illustrations of the animals whose Japanese names have been presented appropriate to the spelled out places. First, point to one of the spelled out place on the map and review the vocabulary. Then, also review the names of animals added to that place. Also, list the animals who live in the given place but do not appear on the map. Finally, point to each *kana* and confirm the vocabulary. After the vocabulary review, begin to introduce the names of rare and interesting species. Show the class a large picture/photo of such an animal, if possible, in colors. Although students are not required to memorize a name of each animal presented here, introduce its name in Japanese if applicable. Then, describe its body part using

(continued on p. 367)

2. インプット／アウトプット

「うみ」「やま」「ジャングル」などの表示が仮名で入った簡単な地図（サンプル 7-6-2）を用意する。実際に存在する地図をモデルにしてもかまわないが、生徒が地形としてよく知っているものは避けること。この地図を各自に渡して、まず仮名表記を黙読させる。その後、この地図を使って探検に出かけることにし、出発前にまず、教師が口頭で予定のルートを言って各自の地図に線で書き込ませる。

例 T: スタートは「かわ」です。かわ。それから、「ジャングル」へ／にいきます。ジャングル。つぎに、「やま」にのぼって....

仮名表記されている部分については何回か繰り返し強調する。特に 2 つ目以降は、仮名ひとつひとつがわかるように少しゆっくり、はっきりと発音してやるといいだろう。この段階ではまだ、意味がわからずに音だけでたどっていてもよいとする。どうしてもみつからない生徒が多い場合は、五十音チャートやフラッシュカードで最初の文字の形を見せてやる。この後、実際に探検に出かけることにして、トランスペアレンシーで同じ地図を見せる。ただし、ルートは線で書き込まずに、ペニー硬貨などを「探検隊の車」に見立てて動かしながら教師が実況中継する。生徒には、最初に各自で書きこんだルートを確認させるだけでなく、実況中継の中で出てくる動物の名前を書き込んだり描写された色に塗ったりさせる。

例 T: [「かわ」から「ジャングル」へ移動しながら] 川の水は黄色です！

Ss: [各自の地図上で川の部分を黄色に塗る]

T: [「ジャングル」の場所で] さあ、ジャングルです。ゴリラがいました。トラもいます！

Ss: [gorilla, tiger と書き込む]

生徒が動物名を英語で正しく書くことがまだできない場合は、あらかじめ番号のついた動物の絵カードを見せておき、その数字を書き込ませてもよい。この実況中継中に最低一回は、珍しい動物に出会ったことにしてその様子を「～みたい」を使って描写して聞かせ、生徒にはその動物の絵を別紙に描かせる。

例 T: あ、変などうぶつがいます！ みみは...ゾウみたいです。でもめはネコみたいです！...
探検が終わってから「変などうぶつ」の絵を完成させ、その絵を発表させる。各自の作品を見ながらもう一度描写を聞かせて、誰の絵が一番適切か決めさせる。最後にできあがった地図を見ながら、もう一度探検に行くとしたら、もう一度行きたい場所、もう二度と行きたい場所等、理由もつけて話し合わせる。この部分は英語でよい。

ヒント

手順 2 の「探検」中に会う「変な動物」は、教師が作り出した架空の動物でも、実在する「珍しい動物」でもどちらでもよい。ただしいずれも、最後に生徒たちの絵を評価する際に基準になるものが必要になるので、前もって実際に絵を書いておくか写真を入手しておくこと。ステージ|ユニット 8 に登場している「魔法にかかった動物」も使える。

「うみ」「やま」などの仮名表記の看板を作って教室内に設置し、トランスペアレンシーの上ではなく教室内を歩き回る形で「探検をしている」雰囲気を作ってもよい。ただしこの場合、色を塗ったり動物名を書き込ませることが可能なようにベースや場所を考えること。

(continued from p. 365)

-- *mitai* (looks like --)" and the learned vocabulary. Present both "-- (it is --)" and "-- *mitai* (looks like --)" by showing both the real one and something to be compared with it.
e.g. T: [show a photo of "anteater"] *a, zoo no hana mitai desu ne.*

(Oh, it looks like an elephant's trunk, isn't it?)

[show a trunk of elephant] *kore wa zoo no hana.*

(This is an elephant's trunk.)

[go back to a picture of anteater] *zoo no hana mitai.*

(This looks like an elephant's trunk.)

After the brief introduction, have students figure out where the given animal lives judging from the physical description and the background scenery they can see in the photo. If any student responds orally, have him/her come forward and point to the appropriate *kana* spelling for the habitat on the map.

2. Input

Have students draw a line for the expedition route and record what animals they encounter during their expedition on the map with *kana*. Prepare a simple map with its geographic features written in *kana* (see Sample 7-5-2). You may adapt a real map as far as students do not know the area that the given map reflects. Give students this map and have them individually read *kana* parts silently. Then, tell the class that they will join the expedition team in the area described in the map. Orally describe the route to be taken before the departure and have students draw a line according to that description. Make it rather simple so that students simply connect the *kana* spellings on the map.

e.g. T: *ichi-ban, kawa. kawa. ni-ban, janguru, janguru. san-ban, yama...*

(No. 1, it's river, river. The second is a jungle, a jungle. The third one, it's a mountain....)

Repeat the part of the *kana* spelling; From the second time on, pronounce each letter carefully so that students can tell at least with which *kana* the word begins. At this point, it is acceptable if they do not know the meanings of the word but are able to make a good connection of the sound with the figure. If many students have difficulties in finding letters, show the shape of each letter either on the class Go-juu-on chart or with the flash cards. After this presentation, show the same picture on the transparency and begin the expedition. Put a penny coin, or some small item, and assume it is the expedition team. While moving that object, report what is happening to them orally. Have students describe the animals they have encountered and color the pointed sections on the map as well as confirming the route they have previously drawn. At least once, include a strange-looking animal using "-- *mitai* (looks like --)" and have students draw a picture of such animals.

e.g. T: [move from "river" to "jungle"] *kawa no mizu wa kiiri desu.*

(The color of the river is yellow.)

Ss: [color the part of the river in yellow.]

T: [At the jungle] *saa, janguru desu. gorira ga imashita. tora mo imasu!*

(OK, we are in the jungle. There is a gorilla. There is also a tiger!)

Ss: [write "gorilla" and "tiger" in their own map]

T: *a, henna doobutsu ga imasu. mimi wa...zoo mitai desu. demo, me wa neko mitai desu.*

(Wait, there is a strange-looking animal. Its ears...look like those of an elephant. But, the eyes are like cats.)

If students still have difficulties in English spelling, place the numbered pictures of the animals on the blackboard/wall in advance and choose the appropriate number. For the drawings of a "strange-looking animal," have students present their work to the whole

(continued on p. 368)

(continued from p. 367)

class. Tell the class to decide which drawing is most appropriate to the given animal by listening to the description one more time while they are looking at the drawings. At the end of the activity, have students discuss which spot they will avoid on the next expedition and/or which spot they would like to visit again. Make it sure that students give the reasons. Allow students to use English in such discussion.

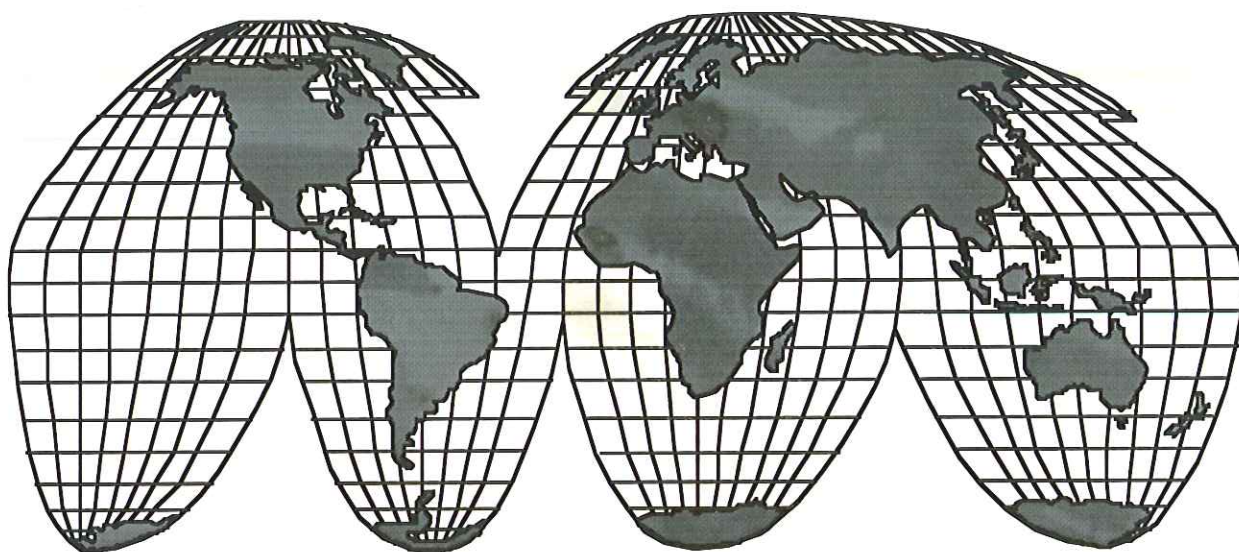
Suggestions

A strange-looking animal in the expedition activity can either be created by yourself for the activity purpose or be a real "rare" species somewhere in the world. In both cases, however, the drawing or the photo of the targeted animal should be at hand before the description is given since students need something to be compared with in order to judge which drawing is the best. You may use "the enchanted animal" in Stage I, Unit 8.

You may have students actually walk around the classroom following your directions by placing the *kana* spelling cards for the animal habitats, instead of showing the transparency and moving around there. However, you should consider how to make it possible for students to draw the pictures and color while walking around.

Sample 7-6-1

A Simplified World Map



***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 7 Nature: Animal Habitats

7. 影絵遊び

該当するスタンダード：
1.3, 2.1, 3.2,
4.1, 5.1, 5.2,

学習目標

ある動物のシルエットを見たり鳴き声を聞いたりした時、その動物もしくは似ている動物の名前を日本語で言うことができる。

技能

話す／聞く／文化知識

語彙／構文

*イヌ／キツネ／ワシ

*学習済みの動物の語彙適宜

ワンワン／コンコン

教材

OHP など影絵を見せる装置（基本的な手影絵の作り方はサンプル 7-7 参照）

（オプショナル：影絵スキットに使う物語りの絵本や歌のテープ、各グループの背景準備材料）

手順

1. アウトプット

「いぬ」「きつね」「わし」など手で作れる影絵（サンプル 7-7）を OHP などを使って見せ、生徒に何の動物か考えさせる。わかったと思う生徒には、どんどん動物名で答えさせること。次に、今度は動作や鳴き声をつけながら同じ影絵を見せ、生徒にもう一度何の動物か尋ねてみる。該当する動物名が出たら「そうです、～です。」と言う。違う動物名しか出なかったら、「う～ん、～みたいですか？でも、～です。」と種明かしをする。この後、「きつね」もしくは「いぬ」の作り方を教えて、生徒にも動作や鳴き声をつけた状態の影絵をうつし出させる。

2. インプット／アウトプット

生徒たちにオリジナルの手影絵を考えさせる。アイデアが浮かんだ生徒には前に出てもらい、手順 1 で教師が見せたのと同様にしてみよう。それから教師も含めて、それが何の動物か考えて名前をいくつかあげる。教師は自分が言った物及び生徒から出た物を使って、適宜「～みたい」という形を聞かせること。それから前に出ている生徒に、動作や鳴き声をつけてもう一度影絵を見せてもらう。この段階でもう一度何の動物か考えさせるが、この時には名前をあげてきた生徒に「～みたい」の形で言い直させる。最後に作者の生徒に、なんの動物か種明かしをしてもらう。この時には「～みたい」がつかない形になるので注意。

3. インプット／アウトプット（オプショナル）

手で作れる影絵の動物が登場する短い物語（例：「てぶくろをかいに」「ごんぎつね」など）や歌（「こぎつねこんこん」「山の音楽家」など）を教師が選び、まず絵本や紙芝居を使って物語を日本語で読み聞かせたり、絵やセスチャーを見せながら歌を歌って聞かせる。この後、動物の鳴き声や挨拶など、生徒が日本語で言える物語の台詞や歌の歌詞の一部を、クラス全体で練習させる。また、生徒を小グループに分けて物語や歌の歌詞にあった手影絵を考えさせる。物語りの場合は教師が本文を朗読しながら、また歌の場合は教師が歌うか演奏のテープを流すかしながら、各グループにそれぞれの影絵作品を発表させる。この際に、背景（山や木）を紙で作ったり、歌詞に振り付けをしたりするのもよい。クラス内での発表だけでなく、オープンハウスでのパフォーマンスなどにあわせて準備するといいたいだろう。できるだけビデオ撮影して記録に残すこと。

(374 ページへ続く)

7. Shadow Pictures

Targetted Standards
1.3, 2.1, 3.2,
4.1, 5.1, 5.2

Objectives

Students will be able to say in Japanese the name of a given animal, or any animal resembling a given animal, when they see its shadow figure and/or hear the sound it makes.

Skills

listening/speaking/culture

Vocabulary/Structures

**inu* (dog) / *kitsune* (fox) / *washi* (eagle)

*names of animals presented so far

wan wan (bow wow) / *kon kon* (the sound associated to foxes in Japanese)

Materials

Equipment for projecting shadow pictures, i.e., overhead projector (see Sample 7-7 for how to make basic shadow pictures using the hands)

(optional: a picture book for the story, or, an music for the song used in the shadow picture skit, craft materials for students to produce the background setting)

Procedures

1. Output

Show the shadow pictures of some animals such as "dog," "fox" and "eagle," using your hands (see Sample 7-7) and have students name them. Make an arrangement for the overhead projector, or other equipment, to show the shadow pictures. First, show only the shadow picture of a certain animal without movement nor sound and ask students what animal it is. Then, show the same figure but, this time, with movement and some sounds. Ask again students what the animal is. If any student names the appropriate animal, praise that student saying, "*soo desu. -- desu* (That's right. It is --)." If the animal named is not correct, say, "*uun, -- mitai desu ka? demo, -- desu* (Well, do you think it looks like --? But, this is --)," revealing what it is. After the presentation, show students how to make either "fox" or "dog," and have them project their hands on the screen with some movement and sounds.

2. Input/Output

Have students create their own shadow pictures. Ask a volunteer to present his/her own shadow picture. Have such a student come forward and, as you did in #1, show the picture without movement and sound first. Have the rest of the class, including the teachers, name an animal. Occasionally make a longer sentence using the names of animals listed by students, using "*-- mitai* (It seems like --)." Then, ask the student up front to make some movement and/or sound once again along with the shadow picture. Have the rest of the class guess what it is one more time. This time, however, have a student who has named an animal restate it with "*-- mitai* (It seems like --)." (continued on p. 374)

(372 ページから続く)

ヒント

影絵の他にも、動物を扱った仕掛け絵本等も活用したい。日本語のものでは、五味太郎「まどからおくりもの」などがある。ただし、「はらぺこあおむし」同様こういった絵本は幼児向けであることが多いので、対象が小学校2～3年生であることを考慮して慎重に選ぶ必要があろう。

動物が出てきて生徒も一部一緒に歌えそうな歌は、手順3の実行が難しい場合もぜひ取り入れてほしい。「山の音楽家」は日本の小学校ではよく「合奏」に使われているので、音楽の時間がある学校ならその授業と提携させるといいだろう。

(continued from p. 373)

3. Input/Output (optional)

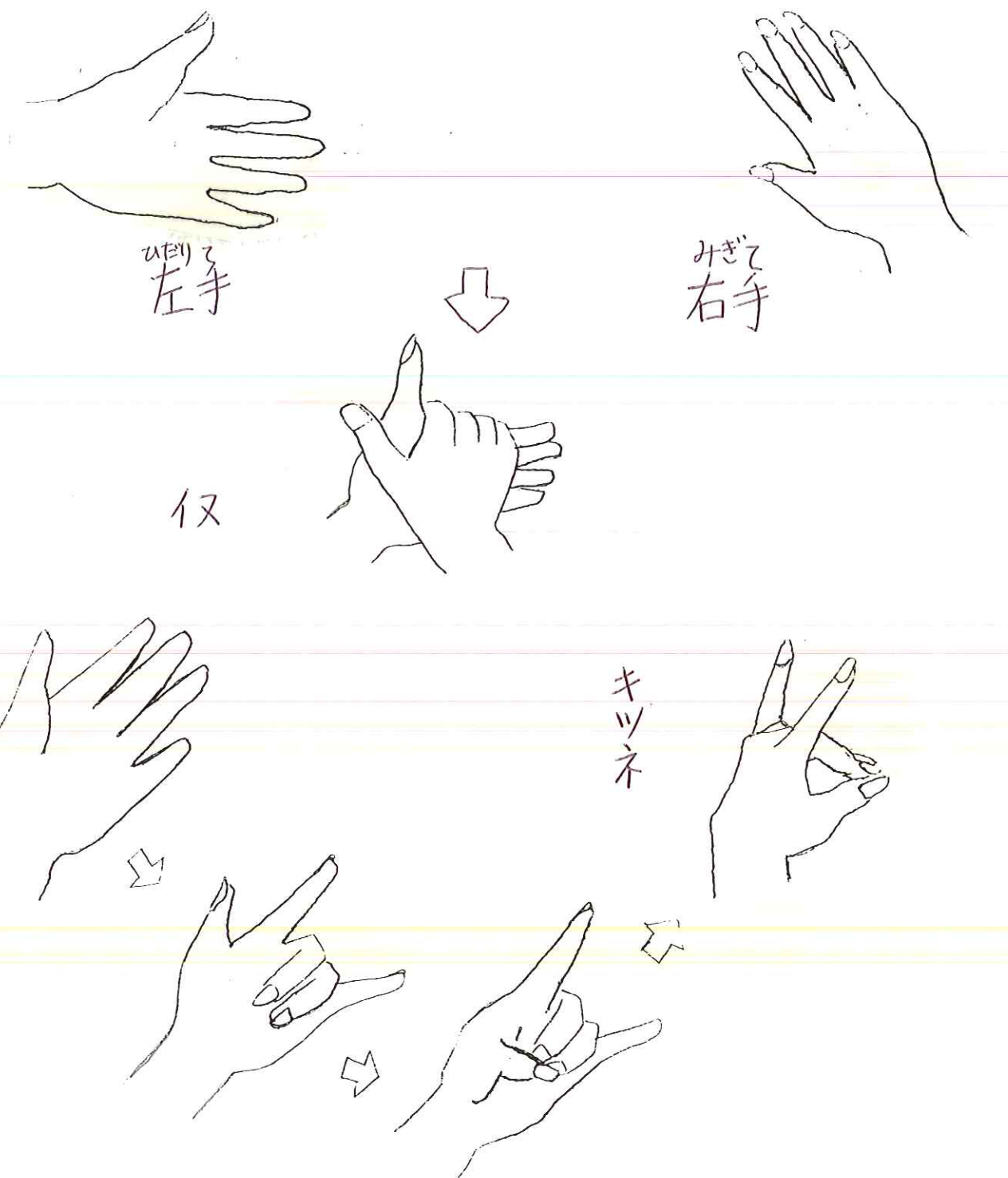
Have students make a skit using the shadow pictures and present it to the class. Select a story or a song with the animals that can be described by the shadow pictures and read/sing it to the class. Use pictures and gestures while reading/singing for the first time. Then, have the whole class practice saying, or singing, some parts of the story/song, i.e., onomatopoeia and greetings. Divide the class into several small groups and have each group prepare for the skit, i.e., producing some background settings, designing postures. While the teacher is reading aloud the story, or, singing or playing the music, have each group present their own skit to the rest of the class.

Suggestions

You may use some trick picture books whose characters are animals. In Japanese, "*Mado kara okurimono* (A present from a window)" by Taro Gomi may be a good example. These trick books, however, often target the younger children than the second / third grade students. As we suggested about "A Very Hungry Caterpillar," you may consider your students' personality and age level before making a selection.

There are two songs with the animal characters which can be used for the skit: "*Kogitsune kon kon* (Little Fox)" and "*Mori no ongaku-ka* (Musicians in the woods)." Both songs include onomatopoeia that students can sing along if they practice well.

If your class produces the skit as an optional activity, tell students at the beginning that you might want them to present their skits at Open House and other occasions as well as to the rest of the class. If possible, video-tape the students' performance for the record.



8. My Book: Animal Poster

Targetted Standards
1.3. 5.1

Objectives

1. Students will be able to choose an appropriate *kana* spelling for the animal habitat that they have selected among others.
2. Students will be able to write at least one name of animal habitats in *kana* while looking at the model.
3. Students will be able to write, in *kana*, at least three names of animals living in the habitat they have selected when the models of individual *kana* are available in the form of the Go-juu-on chart and/or flash cards.

Skills

reading/writing

Vocabulary/Structures

(*posutaa* (poster) / *doobutsu-en* (zoo) / *suizoku-kan* (aquarium) / *hakubutsu-kan* (museum))
**amerika* (America) / *afurika* (Africa) / *umi* (ocean) / *oosutoraria* (Australia) / *kawa* (river) / *sabaku* (desert) / *janguru* (jungle) / *soogen* (savanna) / *nankyoku* (the South Pole) / *nohara* (open field) / *hokkyoku* (the North Pole) / *machi* (city, town) / *mori* (forest, woods) / *yama* (mountain) etc.

vocabulary for animal habitats presented so far

*names of animals living in the habitat each student has selected

Materials

Picture/orthography cards for animals (see Sample 7-1-1 & Stage I, Unit 7)

Orthography cards for animal habitats such as "ocean" and "mountain" (for the whole class presentation)

A sample poster format (see Sample 7-8)

A Go-juu-on chart (what individual students have been using since Unit 2; with the learned *kana* marked)

References such as pictorial books for drawing pictures of animals (English ones will be fine)

Procedures

1. Input

Have students decide for which animal habitat they will make a poster. First, have students group the picture/orthography cards for animals according to the habitats reviewing the both vocabulary. Place the orthography cards for animal habitats such as "*umi* (ocean)" and "*yama* (mountain)" on the blackboard/wall horizontally. Pick one of the picture/orthography cards for animals and, after reviewing the name of the given animal, have students name the appropriate habitat for it. When students find the appropriate habitat name, have them find out under which orthography cards for animal habitats they should place the given animal. Repeat the procedure and have students classify all animals. When they have done the grouping, have students select one habitat for their own poster. Allow them to refer to what animals are in a certain habitat by leaving the picture/orthography cards on the blackboard/wall.

(continued on p. 378)

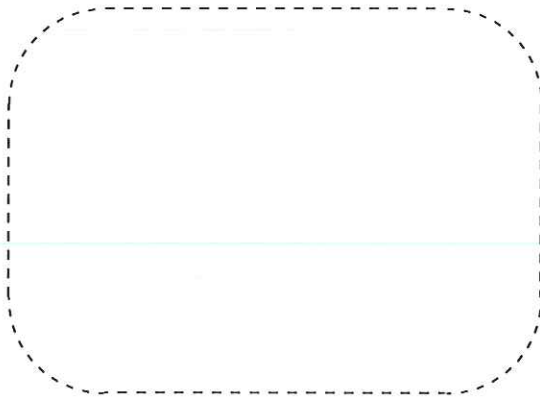
Sample 7-8

A Sample Poster Format

アフリカのどうぶつ



*Write in *kana* a name of the place you have chosen.



⇐ Draw at least three pictures of animals living in this place.



ライオン



*Label each picture with its name in *kana*.



Unit 7 Vocabulary List / 語彙リスト

	romanization	act.#		romanization	act.#
<あ>			キリン	kirin	1, 2, 4, 6
あお	ao	6			
あか	aka	6	<く>		
あし	ashi	6	クジラ	kujira	1, 2, 4, 6
あたま	atama	6			
あつところ	atsui tokoro	4	くち	kuchi	6
アヒル	ahiru	1, 4, 6	くび	kubi	6
あぶない、にげろ	abunai nigero	2	クマ	kuma	1, 4, 6
アフリカ	afurika	4, 5, 6, 8	クモ	kumo	1, 4, 6
			くろ	kuro	6
アメリカ	amerika	4, 5, 6, 8	<け>		
			ケムシ	kemushi	1, 4, 6
<い>			<こ>		
いた	ita	1	コアラ	koara	1, 2, 4, 6
いない	inai	1, 5			
イヌ	inu	1, 4, 6, 7	ゴキブリ	gokiburi	1, 4, 6
			ここ	koko	1
いる	iru	5	ごじゅうおん	gojyuuon	2
いもうと	imooto	5	ゴリラ	gorira	1, 2, 4, 6
イルカ	iruka	1, 4, 6			
インド	indo	4, 5, 6, 8	これなに?	kore nani?	5
			コンコン	kon kon	7
<う>			<さ>		
ウサギ	usagi	1, 4, 6	サイ	sai	1, 2, 4, 6
ウマ	uma	1, 4, 6			
うみ	umi	1, 4, 5, 6, 8	さかな	sakana	1
			さばく	sabaku	1, 4, 5, 6, 8
<お>			さむいところ	samui tokoro	4
おしまい	oshimai	3	サメ	same	1, 4, 6
オーストラリア	oosutoraria	1, 4, 5, 6, 8	サル	saru	1, 2, 4, 6
オタマジャクシ	otamajakushi	1, 4, 6			
おとうと	otooto	5	<し>		
おはなし	o-hanashi	3	シカ	shika	1, 4, 6
オレンジ	orenji	6	しっぽ	shippo	6
<か>			シマウマ	shimauma	1, 2, 4, 6
カエル	kaeru	1, 4, 6			
かくれんぼ	kakurenbo	1	ジャングル	janguru	1, 4, 5, 6, 8
カタカナ	katakana	2			
カタツムリ	katatsumuri	1, 4, 6	しろ	shiro	6
カメ	kame	1, 2, 4, 6	シロクマ	shirokuma	1, 2, 4, 6
かわ	kawa	1, 4, 5, 6, 8	<す>		
カンガルー	kangaroo	1, 2, 4, 6	すいぞくかん	suizoku-kan	8
			<そ>		
<き>			ゾウ	zoo	1, 2, 4, 6
きいろ	kiiro	6			
キツネ	kitsune	1, 4, 6, 7	そうげん	soogen	1, 4, 5, 6, 8

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 7 Nature: Animal Habitats

	romanization	act.#	ふるさと	furusato	4
<た>			<へ>		
だいじょうぶ、お	daijoobu oide	2	へビ	hebi	1, 4, 6
いで			ペンギン	pengin	1, 2, 4, 6
ダチョウ	dachoo	1, 2, 4, 6			
<ち>			<ほ>		
ちいさいこ	chiisai ko	5	ポスター	posutaa	8
チョウチョ	choocho	1, 4, 6	ほっきょく	hokkyoku	1, 4, 5, 6, 8
チンパンジー	chinpanjii	1, 2, 4, 6			
<と>			<ま>		
どうぶつ	doobutsu	1	まあだだよ	maadadayo	1
どうぶつえん	doobutsu-en	1, 8	まち	machi	1, 4, 5, 6, 8
トカゲ	tokage	1, 4, 6	マンガ	manga	3
どこにいますか?	doko ni imasu ka?	1	<み>		
どこにいるの?	doko ni iru no?	5	～みたい	-- mitai	6
トラ	tora	1, 2, 4, 6	みどり	midori	6
とり	tori	1	みみ	mimi	6
<な>			<む>		
なにがいますか?	nani ga imasu ka?	2	むし	mushi	1
なんきょく	nankyoku	1, 4, 5, 6, 8	むらさき	murasaki	6
<に>			<め>		
～にいる?	-- ni iru?	5	め	me	6
～にはなにがいますか?	-- ni wa nani ga imasu ka?	4	<も>		
ニワトリ	niwatori	1, 4, 6	もういいかい	moo iikai	1
<ね>			もり	mori	1, 4, 5, 6, 8
ネコ	neko	1, 4, 6	<や>		
ネズミ	nezumi	1, 4, 6	ヤギ	yagi	1, 4, 6
ねったいぎょ	nettaigyo	1, 4, 6	やま	yama	1, 4, 5, 6, 8
<の>			<ゆ>		
のほら	nohara	1, 4, 5, 6, 8	ゆめ	yume	4
<は>			<よ>		
～はいますか?	-- wa imasu ka?	1	ようちえん	yoochien	5
はくぶつかん	hakubutsu-kan	8	<ら>		
はじまりはじまり	hajimari hajimari	3	ライオン	raion	1, 2, 4, 6
ハチ	hachi	1	ラクダ	rakuda	1, 2, 4, 6
はな	hana	6	<り>		
パンダ	panda	1, 2, 4, 6	リス	risu	1, 4, 6
<ひ>			<ろ>		
ヒツジ	hitsuji	1, 4, 6	ロバ	roba	1, 4, 6
ひらがな	hiragana	2	<わ>		
<ふ>			わからない	wakaranai	1
ブタ	buta	1, 4, 6	ワシ	washi	1, 4, 6, 7
romanization		act.#	ワニ	wani	1, 2, 4, 6
			ワンワン	wan wan	7

Unit 8 Health

Feelings & Sickness

このユニットを通してのヒント：

*前もって用意しておく教材：動物のぬいぐるみ（生徒の数 x1/2）、医薬品、薬瓶、薬箱の模型セット、おもちゃの聴診器（オプション）、歯治療の器具（オプション）、白衣（オプション）、能や歌舞伎を紹介するビデオ、フェイスペインティング用の絵の具（オプション）、いろいろな表情の写真（新聞雑誌からとる）

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 8 Health: Feelings & Sickness

1. ちちんぷいぷい

該当するスタンダード：
1.1, 2.1, 4.1

学習目標

1. 「痛い」という表現で痛みを訴えることができる。
2. 「痛い」と訴えられた時、日本語を使ってなんらかの反応をすることができる。

技能

聞く／話す／文化知識

語彙／構文

*いたい／いたいのいたいのとんでいけ／だいじょうぶ？／ちちんぷいぷい
(おまじない)

教材

「痛い！」の導入用 3 枚 1 組の絵カード数セット（クラス全体に見せるもの：サンプル 8-1）
ワークシート 8-1

手順

1. 導入

教室の日常作業の中で、わざと指を引き出しにはさんだり、振り向きざまに黒板に頭をぶついたりして見せて、痛そうな顔をしながら「痛い！」と言うのを何度か聞かせる。この後、3 枚 1 組のマンガ風の絵カードのうち最初の 2 枚を使って、指を切ったり転んだりして痛い目にあったキャラクターの様子をいくつか見せる（サンプル 8-1）。

例 カード 1： [鼻歌を歌いながら歩いているネコの方へ石がむかってきている絵]

カード 2： [石がネコの頭にぶつかり、タンコブができてネコの目から火花が散っている絵]

カード 1 は無言で見せ、続いてカード 2 を見せる時に「痛い！」と言う。

2. インプット

あるキャラクターが散歩していく途中でいろいろなことが起る様子を描いたワークシート 8-1 を OHP が大きく書くかして、まずクラス全体に見せる。無言で順番に絵をたどっていき、選択枝のある部分に来たら「痛い！」もしくは「あ、石だ」「ジャンプ!!」等それ以外のセリフを聞かせる。この時には、「どの絵かな？」と言うだけで、どの絵を選んだらいいか答えは教えない。最後の絵まで終わったら、同じワークシートを生徒各自に渡す。最初と同じパターンでセリフを聞かせ、各自自分のワークシート上の選択枝のうち、聞こえたセリフにあった絵の方に印をつけさせる。最後にもう一度、クラス全体に見せているワークシート上で答えあわせをしながら、セリフを聞かせる。

3. 導入／インプット／アウトプット

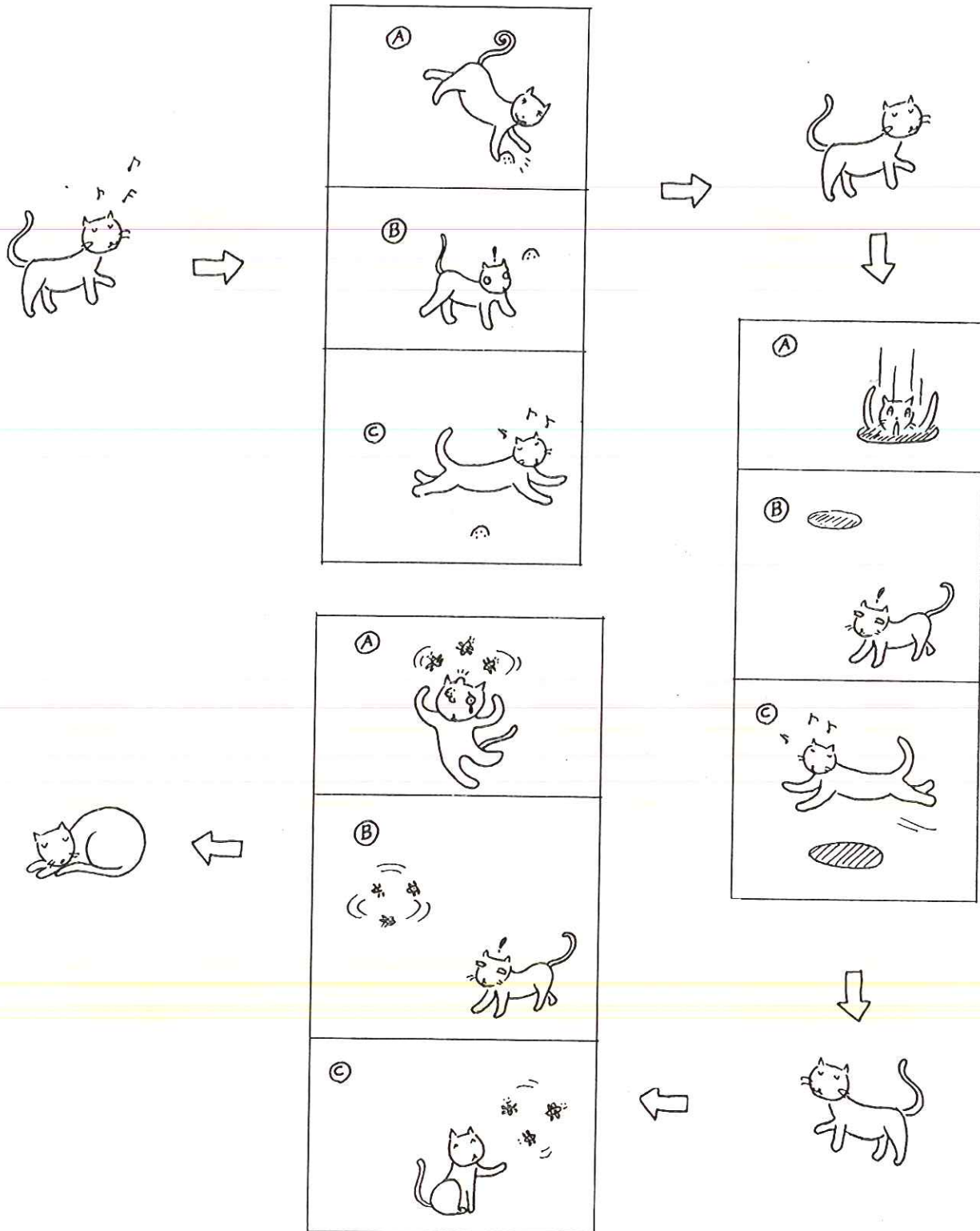
手順 1 で使用した絵カードセットの一つ（サンプル 8-1）をもう一度見せる。今度は 2 枚目の絵のセリフ（「痛い！」）を生徒に言わせ、教師がそれに続けて「大丈夫？」と言う。そして、絵の中のキャラクターの痛そうな部分の上で手で円弧を描きながら、「ちちんぷいぷい痛いの痛いの飛んで行け！」と言う。この後、元気になったキャラクターが笑っている 3 枚目の絵を見せる。同様にしていくつかのセットについて繰り返してから、絵カードから離れて「大丈夫？」「ちちんぷいぷい」「痛いの痛いの飛んで行け」の部分を口頭練習させる。十分練習ができればクラスを 2 グループに分けて、絵カードを再び使って「痛い」を言う役と「大丈夫？ちちんぷいぷい～」を言う役に分けて、「痛い！」「大丈夫？」「ちちんぷいぷい痛いの痛いの飛んで行け」を練習させる。それから生徒をペアにして、クラスメートに向かって「痛い！」と訴えさせたり、それに対して「大丈夫？」と対応させたりする。「ちちんぷいぷい」「痛いの痛いの飛んで行け」を使って、お互い「直っこ」をさせるのもよい。ただし、「ちちんぷいぷい～」の部分は完全に言えなくてかまわないことにする。

ヒント

生徒自身が痛い目にあった時、どんな「おまじない」をするか、英語やその他の言語／文化の例をあげさせるとおもしろいだろう。

Worksheet 8-1

なまえ : _____



***** Blank Page *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 8 Health: Feelings & Sickness

(390 ページから続く)

ークシートの選択枝から一つずつ選ばせる。最後にクラス全体で答えあわせをする際、選択枝にあるもの以外にどんなものが考えられるか、また、その友達のためにどんなことをしてあげたいか、英語でかまわないので話させるとよい。

ヒント

手順2は機械的な練習だが、ゲームにして楽しませるだけでなく、何かゼスチャーで症状を訴えなくてはいけない設定を作ってやるといいだろう。例えば、遊びに来ている日本人の友達や小さい妹／弟が急に病気になったので、その症状を電話中の親に、伝えなくてはいけない等。

手順3では、それぞれの子供のセリフを聞かせる前に、クラス全体で「～くん／さん、遊ぼう!」と言わせて、会話じたてにするとよい。ユニット5-7のように、おもちゃの電話を用意してそれで話させてもいい。

(continued from p. xx)

3. Input

Have students decide on whether they can play with a child who is explaining their health condition. If they find that they cannot play with the child now, have them select an appropriate "gift" for that sick child. Tell students that they want to play with friends and make a phone call if it is possible on one Saturday afternoon and have them listen to several statements describing health conditions. After each statement, have students choose the appropriate picture for the symptom orally given in the statement and then decide on whether or not they can play with that friend. Then, have students listen to the same statement once more and decide on which gift they will give to that friend as well as confirming that they have chosen the appropriate picture for the symptom. When students have worked on the statements, have the whole class share the answers. You may have students discuss what else they can offer to each friend other than the gifts listed on the worksheet, both the things and the services. Allow students to use English for this discussion.

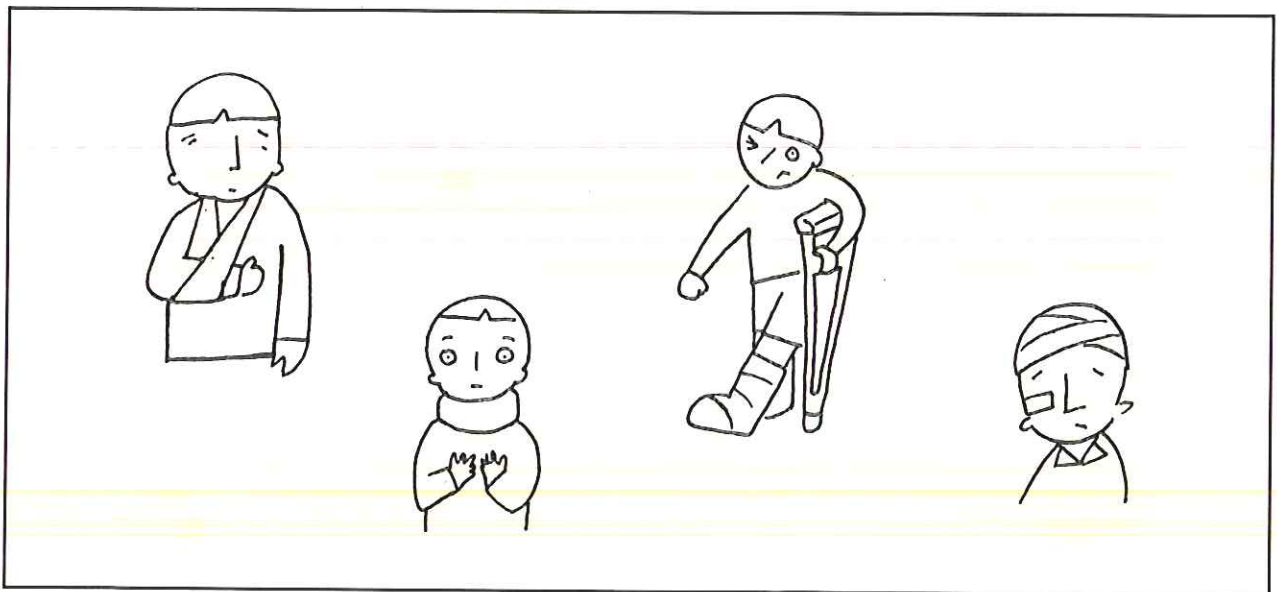
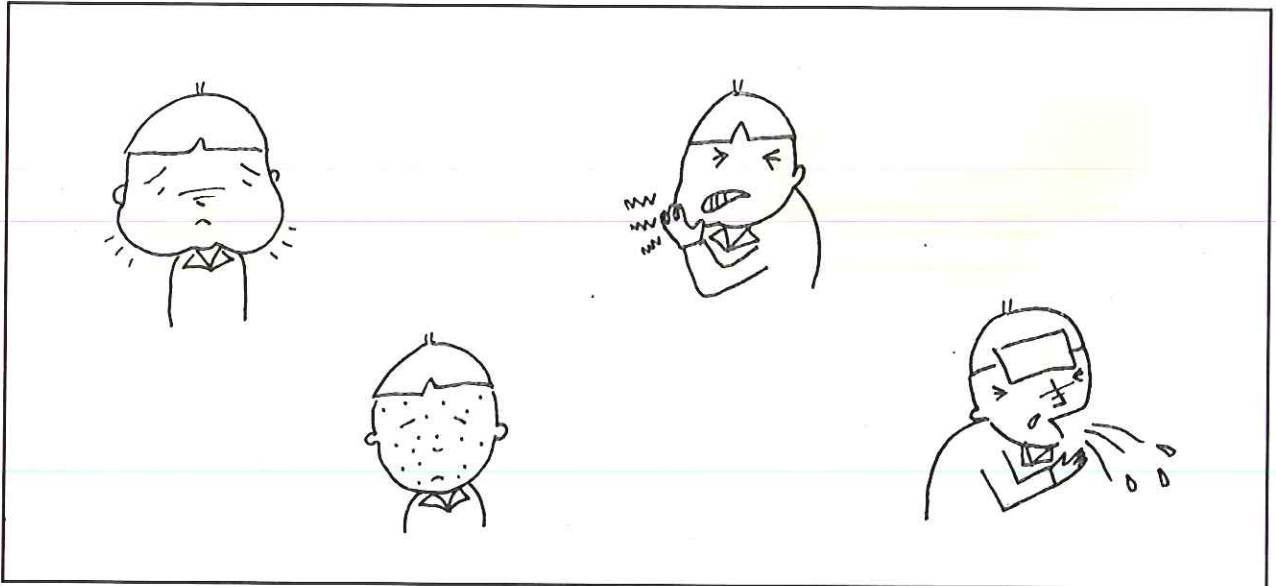
Suggestions

It will be more effective and exciting to set up some real-life situations for #2 so that they "have to" act out the symptoms. For example, Japanese friends, or younger siblings, get sick while students' parent is on the phone. They cannot make noise but have to tell the parent that their friend, or siblings, get sick.

You can make the one-way listening comprehension in #3 more conversation like activity; have students memorize the phrase, "*asoboo* (Let's play)," and say that before each statement.

Sample 8-2-1

Picture Cards for "Illness" and "Injury"



Sample 8-2-2

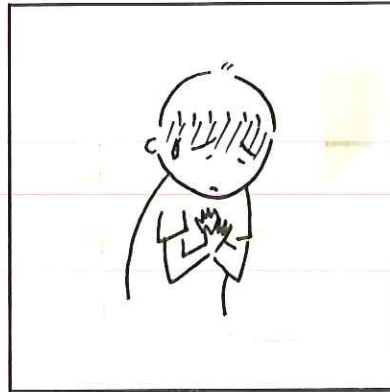
Picture Cards for Basic Symptoms



あたまがいたい



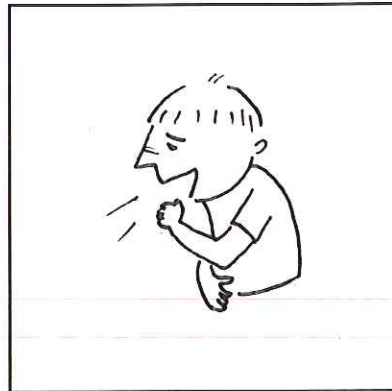
おなかがいたい



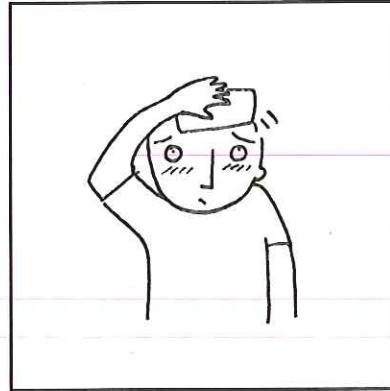
きもちがわるい



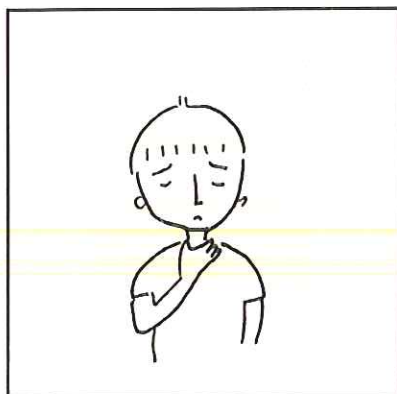
くしゃみがでる



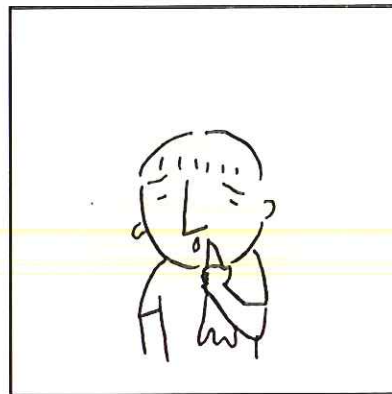
せきがでる



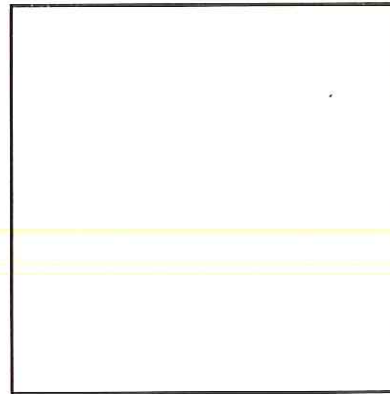
ねつがある



のどがいたい



はながでる



Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 8 Health: Feelings & Sickness

3. 動物病院

該当するスタンダード：
1.1, 2.1, 4.2

学習目標

基本的な病気の症状を日本語で訴えたり、それに対して適切な反応をすることができる。

技能

聞く／話す

語彙／構文

* どうしたの？

* あたまがいたい／おなかがいたい／きもちがわるい／くしゃみがでる／せきがでる／ねつがある／のどがいたい／はがいたい／はながでる

* おだいじに

教材

基本的な病気の症状の絵カード（クラス全体に見せるもの及びペアワーク用の小さいものペアに1セット：サンプル 8-2-2）

動物のぬいぐるみ（クラス全体に見せるもの及びペアワーク用にペアにひとつ）

薬の瓶や箱、ばんそうこうなどファーストエイドの箱に入っている程度の医薬品

練習させたい症状のラベルを貼った薬瓶／薬箱の模型セット（手順2のペアワーク用：ペアに1セット）

（オプション：おもちゃの聴診器、歯治療用の器具、白衣など教師が医者を演じる際の小道具）

手順

1. インプット

絵カード（サンプル 8-2-2）を使って、単語レベルでいろいろな症状の語彙を簡単に復習しておく。それから、薬の瓶／箱やばんそうこうなどの実物と動物のぬいぐるみを出して、次のような会話を紹介する。

例 動物： [泣いているセスチャーで] え～ん、え～ん。

T： どうしたの？

動物： おなかが痛い。え～ん、え～ん。

T： [ぬいぐるみを聴診器で調べる真似をしてから、薬の瓶を渡して]

はい、これどうぞ。お大事に。

同様の会話を、「おなかが痛い」の部分いろいろな症状にかえて繰り返し聞かせる。症状の絵カードを黒板／壁に貼っておき、動物が症状を訴えた後で生徒にどの絵カードが該当するか選ばせる。それから答えを確認するように、教師が医者としてぬいぐるみの体を調べる真似をする。徐々に、「どうしたの？」「お大事に」のセリフを、クラス全体で教師と一緒に言わせるようにする。「歯が痛い」は「2. 風邪ひき転校生」では導入できないが、ここで紹介すること。

2. アウトプット

クラスをふたつにわけ、ひとつを動物役、もうひとつをお医者さん役にする。動物役グループにのみ症状の絵カードを見せ、いくつかの症状について手順1のフォーマットで「お医者さん」と「動物」の会話を練習させる。グループの役は時々交代させること。クラス全体で十分に練習できたら、生徒をペアにする。ペアごとに症状の絵カードの小さいもの1セットとぬいぐるみひとつ、薬瓶／薬箱1セットを与える。絵カードは絵の面を下にして一つの山に積みせ、動物の役の子に1枚ずつひかせる。ひいたカードに出てくる症状について、上の会話のパターンで動物役の子にぬいぐるみを動かさせて症状を訴えさせ、医者役の子にはその症状のラベルが貼ってある薬を選んで渡すように指示する。薬を渡す前に、簡単にぬいぐるみを診察させるなど、遊びの要素もいれるといいだろう。

(398 ページに続く)

3. Animal Hospital

Targetted Standards
1.1, 2.1, 4.2

Objectives

Students will be able to tell their symptoms in Japanese and also appropriately respond to the someone else's symptoms orally claimed.

Skills

listening/speaking

Vocabulary/Structures

**dooshita no?* (What happened?)

**atama ga itai* (headache) / *onaka ga itai* (stomachache) / *kimochi ga warui* (sick) / *kushami ga deru* (sneeze) / *seki ga deru* (cough) / *netsu ga aru* (fever) / *nodo ga itai* (sore throat) / *ha ga itai* (toothache) / *hana ga deru* (running nose)

**o-daiji ni* (Take care)

Materials

Picture cards for basic symptoms (for the whole class presentation and one set of smaller ones for each pair in pairwork: see Sample 8-2-2)

Stuffed animals (for the whole class presentation and one each for pair)

Medical supplies such as a pill case and a bandaid found in a common first aid box
(optional: toy medical equipment such as stethoscope and a white robe for the teacher to demonstrate a medical treatment)

Procedures

1. Input

Have students discuss how to respond when they hear a certain symptom in Japanese. Briefly review the vocabulary at a word level using the picture cards for various symptoms (see Sample 8-2-2). Then, present the following conversation with a demonstration using a stuffed animal and some medical supplies such as medicine bottles and/or Band-Aids.

e.g.	animal:	[gesturing crying]	<i>een, een.</i>	()
	T:		<i>dooshita no?</i>	(What happened?)
	animal:		<i>onaka ga itai. een, een.</i>	(My stomach is hurting.)
	T:		[pretend to examine the animal's tummy and give a medicine bottle]	
			<i>o-daiji ni.</i>	(Take care.)

Replace "*onaka ga itai* (My stomach is hurting)" with other symptoms and have students listen to several versions. Place the picture cards for symptoms on the blackboard/wall and have students choose with which symptom the animal is suffering after it has verbally responded to you, as a doctor role. Then, pretend to examine the given part of the stuffed animal's body so that students can see whether or not their selection has been appropriate. Gradually, have the class repeat after you, or say along with you, the lines for "*dooshita no?* (What happened?)" and "*odaiji ni* (Take care)." "*Ha ga itai* (toothache)" cannot be presented in the previous lesson, "2. Caught A Cold," therefore, introduce using this conversation.

(continued on p. 398)

ヒント

教師が見せる時には、いろいろな動物のぬいぐるみを用意して、それぞれの動物に応じた症状を使っていくとおもしろい。例えば、「歯がいたい」の時には口を大きく開けるワニのぬいぐるみがあれば、歯の治療のデモンストレーションが簡単になってよいだろう。

(continued from p. 397)

2. Output

Have students play roles in the above conversation, an animal and a doctor. After a brief review of the vocabulary at a word level, divide the class into two groups and have students practice the lines as a conversation between two groups. Have one group play a role of animal and show them one of the picture cards for symptoms. Repeat this group practice several times using different symptoms; give models whenever students need them. Occasionally, have two groups switch the roles. After the extensive practice in groups, pair up students. Then, give one set of the smaller picture cards for symptoms and a stuffed animal to each pair. Have the pair pile the picture cards with the pictures down and have a student who plays an animal pick one card. Have the pair practice a conversation using the symptom on the picked card: a student who plays an animal gesturing the symptom and the other one, as a doctor, asks what happened. When the doctor finds out what is the problem, have him/her examine the appropriate part of the stuffed animal's body.

Suggestions

It will be interesting if you present the sample conversations using different kinds of animals depending on what symptom you are going to demonstrate. For example, a stuffed or puppet alligator will be appropriate to present "*ha ga itai* (toothache)" if you can open its mouth wide to examine its teeth.

***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 8 Health: Feelings & Sickness

4. うれしい、かなしい、つまらない

該当するスタンダード：
1.1, 3.2, 4.1, 5.2

学習目標

感情を表わす形容詞を日本語で聞いた時、適切な表情を自分自身がしてみたり、あるいはそういう表情をしている絵を選んだりすることができる。

技能

聞く

語彙／構文

どうしたの？

うれしい／かなしい

くやしい／さびしい／たのしい／つまらない／はずかしい etc. 感情表現の形容詞適宜

うれしそう／かなしそう etc. 「ここで導入する感情表現の形容詞+そう」

かお

～かおをしてください

こんなとき、～ですか？

教材

いろいろな表情の絵カード（線描画の簡単なものの方がよい：サンプル 8-4-1）

理由を表わす絵カード（サンプル 8-4-2）

写真撮影用のカメラとフィルム

手順

1. 導入

導入したい感情表現を表している絵カード（サンプル 8-4-1）を用意する。これを転校生の顔に見立ててクラス全体に見せながら、休み中の転校生と大人の会話を使って感情表現の形容詞を導入していく。

例 おとな：～くん／さん、うれしそうだね。

転校生：うん、うれしいんだ。

おとな：どうしたの？

転校生：明日は学校へ行けるんだ。

おとな：それはうれしいね。

「理由」の部分（「例」では「明日学校へ行ける」）は、絵カード（サンプル 8-4-2）で示すか通訳してやる。通訳する場合は、日本語教師自身が通訳者を勤めてもよいが、英語話者の教師に日本語教師が訳して書いたものを読んでもらってもいい。他の形容詞の理由例はサンプル 8-4-2 を参照のこと。一通り語彙を紹介したら、表情の絵カードのみを見せて「うれしい顔」「かなしい顔」の単語レベルでもう一度提示する。

2. 言葉遊び

手順 1 で導入した感情表現の形容詞について、自分が表現するとしたら、あるいは、自分がそれぞれの形容詞が表わす気分の時、どんな顔をしたり、どんな音を出したりするか考えておくように、あらかじめ英語で指示する。クラスで実際に行なう時は、まず表情の絵カード（サンプル 8-4-1）を見せながら教師が「嬉しい顔してください。」と日本語で言い、生徒たちに自分自身の「嬉しい顔」をさせる。いろいろな表情で何度も繰り返しながら、次第に絵カードは見せずに言葉だけで指示を与えるようにしていき、最低「嬉しい」と「悲しい」については絵の助けなしで反応できるようにさせる。この後、各自の「嬉しい顔」「悲しい顔」（できればその他の表情も）を写真に撮る。生徒一人につき最低 2 枚、できれば導入した形容詞の数だけ写真が撮れるように、フィルムを準備すること。「私の本」に使う分、教師の記録用、生徒個人がもらう分など複数コピーが必要になるので、ボラロイドカメラの使用は避けること。（もし、その場で写真を生徒に見せてやりたい場合は、ボラロイドカメラで 1 枚、普通のカメラで 1 枚写真をとること。）

(402 ページへ続く)

4. Happy, Sad, Boring

Targetted Standards
1.1, 3.2, 4.1, 5.2

Objectives

Students will be able to make an appropriate facial expression by themselves, or choose a picture of a face with such an expression, when they hear a certain adjective in Japanese to express emotions.

Skills

listening

Vocabulary/Structures

dooshita no? (What happened?)
ureshii (happy) / *kanashii* (sad)
kuyashii (regrettable) / *sabishii* (lonely) / *tanoshii* (enjoyable) / *tsumaranai* (boring) / *hazukashii* (embarrassing) etc. adjectives for expressing emotions
ureshisoo (looks happy) / *kanashisoo* (looks sad) etc. adjectives presented + soo
kao (face)
-- *kao o shite kudasai* (make a -- face)
konna toki, -- desu ka? (Do you feel -- in such a situation?)

Materials

Picture cards for various facial expressions to imply different emotions (simple line figures will be fine: see Sample 8-4-1)

Picture cards for indicating the reason for a certain expression (see Sample 8-4-2)

A camera and film roles

Procedures

1. Presentation

Present the basic vocabulary for expressing emotions by introducing how *Tenkoo-see* feels while he/she is absent from school. Prepare picture cards for various facial expressions (see Sample 8-4-1) that can be described by the adjectives to be presented. Show the class those faces as *Tenkoo-see* who is absent and present each adjective in the conversation like the following.

e.g.	T:	-- <i>kun/san, ureshisoo da ne.</i>	(--, you look happy.)
	<i>Tenkoo-see:</i>	<i>un, ureshii n da.</i>	(Yes, I am happy.)
	T:	<i>dooshita no?</i>	(What happened?)
	<i>Tenkoo-see:</i>	<i>ashita, gakkoo e ikeru n da.</i>	(I can go to school tomorrow.)
	T:	<i>sore wa ureshii ne.</i>	(No wonder you are happy.)

As for the reason at the last line of *Tenkoo-see*, either show the picture cards (see Sample 8-4-2) or translate into English. In case of translation, you may play as an interpreter or ask other English-speaking teachers to read what you have prepared. Refer to Sample 8-4-2 for the reasons for other adjectives. As all adjectives have been presented once, show each picture of a face and repeat the adjective in the phrase, e.g., "*ureshii kao* (happy face)" and "*kanashii kao* (sad face)."

(continued on p. 403)

(400 ページから続く)

3. インプット

ワークシート 8-4 を与えて、まずそれぞれの状況を英語で説明する。それから、状況に応じて適当な形容詞を使って「こんな時、嬉しいですか?」「こんな時、楽しいですか?」と日本語で尋ね、各自ワークシート上で「はい」「いいえ」どちらかに印をつけさせる。最後にそれぞれの項目について「はい」「いいえ」の人数を数えてみる。「いいえ」の場合は、それではどう感じるのか尋ね、でてきたものが学習済みなら日本語でモデルを与えて繰り返させる。

ヒント

手順1の形容詞導入時には、表情の絵カードにあわせて「にこにこ」「しくしく」など擬声語／擬態語を使ってみるといい。手順2でも、生徒たちにオリジナルのものをさせた後、それぞれの形容詞から連想させる日本語の擬態語／擬声語を紹介したり、他の言語での表現について調べてみたりするとよい。

デジタルカメラがあれば、手順2の写真撮影に活用させたい。一度撮影したものを生徒に見せて、気に入らなければ撮り直しも簡単にできる。また、「9. 私の本」でのワークシートにあらかじめ写真を刷り込んで印刷してしまえば、作業時間が短縮できるだろう。ただし、写真撮影に保護者の許可が必要な場合もあるので、事前に学校の方針をしっかりと確認し、特に印刷物への使用には注意を払うこと。

生徒の英語の読解能力によっては、手順3の状況設定の英語は書いたものを読ませ、クラスで教師は日本語で言ってもよいだろう。「いじわるされたら」「無視されたら」などを状況に使っておけば、結果を集計して「だから友達にいじわるをするのはやめましょう。みんな悲しいから。」等と使える。

人数が10人以上のクラスなら、「花いちもんめ」を教えて遊ぶといい。「勝って嬉しい花いちもんめ」「負けてくやしい花いちもんめ」の部分のみ、自分で言えるように練習させる。

(continued from p. 401)

2. Playing with words

Have students express an orally given word for emotions by a facial expression and a gesture. Tell students beforehand, in English, to think how they non-verbally express certain emotions that are described verbally with the presented adjectives. First, say in Japanese to students, "*ureshii kao shite kudasai* (Make a happy face)," while showing the appropriate picture card (see Sample 8-4-1) and have students make their own "happy" faces. Repeat this using various emotions and gradually stop showing a picture card. Practice well until students can respond at least to "*ureshii kao* (a happy face)" and "*kanashii kao* (sad face)" spontaneously without being given visual cues. Then, take photos of each student's "*ureshii kao* (a happy face)" and "*kanashii kao* (a sad face)." You make take more photos for other emotions too if possible. Be sure to bring the film roles enough to take at least two photos per one student. Keep the photos by yourself since they are used for the "My Book" activity later in the unit; do not give them to students at this point.

3. Input

Have students respond to a question asking whether or not they feel in a specific way in a certain situation. Give students Worksheet 8-4 and explain each situation in English. Then, ask a question for each situation using one specific adjective, i.e., "*konna toki ureshii desu ka?* (Are you happy in such a situation?)" and "*konna toki tanoshii desu ka?* (Are you cheerful in such a situation?)," and have students mark either "*hai* (yes)" or "*iie* (no)" on their own worksheet. At the end, count how many "*hai*" and "*iie*" there are for each question. If one has selected "*iie* (no)," ask him/her how they feel. If he/she lists the vocabulary presented so far, give a model in Japanese and have him/her repeat it after you.

Suggestions

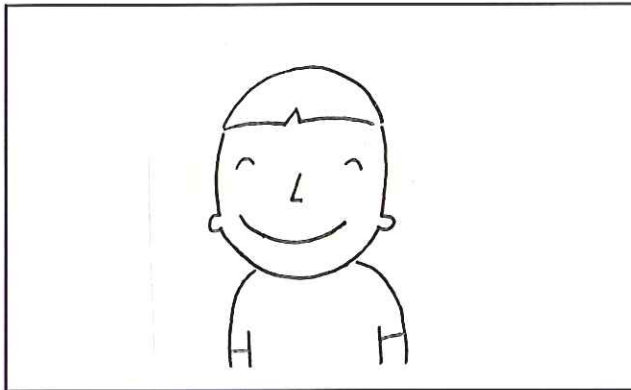
You may use onomatopoeic expressions such as "*nikoniko*" and "*shikushiku*" as well as picture cards for the vocabulary presentation. It is also possible to introduce such Japanese onomatopoeias associated with each adjective; you may also have students discuss different ways to express emotions in different languages.

If students are competent enough in reading English, you may have students read the written explanation for each situation in #3. In that case, you may explain it in Japanese. If you use the situations such as "if your friend is mean to you" and "if you are ignored by your friends," you can use the results of the activity in #3 to say to the class, "see, everybody feels sad. Therefore, be nice to each other."

If there is ample time AND there are more than ten students in your class, you can introduce "*Hana Ichi-monme* (lit., Flower One Pound)." Have students chant the two parts, "*katte ureshii hana ichi-monme* (I'm happy since I have won, Flower one pound)" and "*makete kuyashii hana ichi-monme* (I'm sad since I have lost, Flower one pound)."

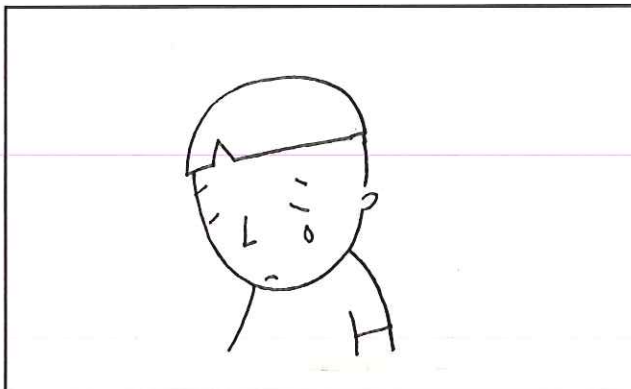
Sample 8-4-2

Reasons for Various Facial Expressions



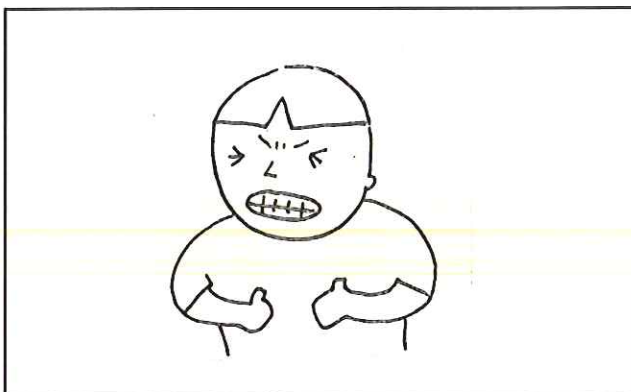
うれしい

*The doctor has give a permission to go to school the day after.



かなしい

*He/she cannot play a computer game during the day any more.



くやしい

*The class had a great field trip while he was absent from school.

Worksheet 8-4

なまえ : _____

If you are in the following situation, do you feel.....?

	Suppose...	yes はい	no いいえ
(1)		うれしい？	
(2)		たのしい？	
(3)		さびしい？	
(4)		はずかしい？	

***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 8 Health: Feelings & Sickness

5. かお、カオ、顔！

該当するスタンダード：
2.2, 3.1, 4.2

学習目標

いろいろな表情やメーキャップを見て、それを描写するのに適切な形容詞を少なくともひとつ、選ぶことができる。

技能

聞く／話す／文化知識

語彙／構文

*おもしろい／かなしい／かわいい／くやしい／こわい／さびしい etc. 感情表現の形容詞適宜

～そう

かお

(かぶき／のう／おめん／(お)けしょう)

教材

能や歌舞伎を紹介するビデオや写真集（英語のものでよい）

（オプショナル：フェイスペインティング用の絵の具）

手順

1. インプット／アウトプット

能面や歌舞伎のメーキャップなど、顔の部分に注目するようあらかじめ指示してから、能や歌舞伎を紹介するビデオや写真集を見せる。「4. うれしい、かなしい、つまらない」で導入した感情表現を表わす形容詞が使えそうな顔が出てきたらそこでとめて、教師が「どんな顔ですか？」と尋ねてみる。生徒から形容詞が日本語で出ないようなら、「うれしそう？かなしそう？」と選択枝を与えてやること。

2. インプット／アウトプット

日本を含めていろいろな文化圏の「おめん」や「おけしょう」について、図書館でリサーチをしたり家族に手伝ってもらうなどして写真や絵を集める宿題を出す。集めたものをクラスに持ちよって、自分の持ってきたものについて少なくともひとつ、形容詞とともに紹介させる。

3. アウトプット（オプショナル）

フェイスペインティングの準備をする。「嬉しい顔」「怖い顔」など、生徒自身に日本語でリクエストさせて教師が塗ってやってもいいし、問題がなければ生徒どうしで塗らせる。あるいは、できあがるまで本人はどんな顔になるかわからないようにし、最後に鏡を見せてその時に「どんな顔？」と尋ね、適切な形容詞を一つ言わせてもよい。

ヒント

能や歌舞伎を紹介するビデオは、英語のナレーションが入っているものが比較的簡単に入手できると思われる。日本語教師がどうしても休まなければならない時などでも、日本語のわからないヘルパーや代行教師にテープのみ預けて、手順1の前半のみ終わらせることが可能ではないか。

伝統芸能ではないが、いろいろな表情を見せるという意味で使える本に、「ぼくのおじいちゃんのかお」がある。

5. Faces, Faces, Faces!

Targetted Standards 2.2, 3.1, 4.2

Objectives

Skills

Vocabulary/Structures

Materials

Procedures

- 1.
- 2.
- 3.

Suggestions

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 8 Health: Feelings & Sickness

6. へのへのもへじ

該当するスタンダード：
1.1, 2.1, 3.2, 5.2

学習目標

1. 「せ」「セ」「そ」「ソ」「む」「ム」の各仮名を音読し、また正確に書くことができる。
2. 学習済みの形容詞を使って、いろいろな顔や形を日本語で描写することができる。

技能

話す／読む／書く

語彙／構文

へのへのもへじ／へめへめくつし

ひらがなの～／カタカナの～

～をかいてください／ここに／～のしたに／～のうえに／～と～のあいだに etc. 絵を書かせる時の指示適宜

学習済みの感情表現の形容詞＋そう

教材

五十音チャート（クラス全体に見せるもの及びユニット2以降使っている個人学習用）

「せ」「セ」「そ」「ソ」「む」「ム」のフラッシュカード

仮名練習シート（サンプル1-9参照）

手順

1. 導入／書いてみよう

「せ」「セ」「そ」「ソ」「む」「ム」の各仮名を導入し、これらの仮名を書く練習をさせる。まず、フラッシュカードを使って各文字を発音とともに紹介する。その文字で始まる学習済みの語彙や生徒の名前を、必要に応じて例にあげること。次に、これらの文字をクラス用五十音チャートの上で探させる。クラス全体で場所が確認できたら、各自のチャートの上でも各仮名に印をつけさせる。それから、黒板／壁などに各仮名をひとつずつ大きく書いて見せて書き順を示す。生徒にも一緒に、手で空中に書かせる。最後に仮名練習シート（サンプル1-9参照）を渡して、各自各仮名を練習をさせる。これは宿題にしてかまわない。（導入の手順についてはユニット1-9-1、2-9-1、3-3-1、4-7-1、5-8-1、6-4-1及び7-2-1を、書き順の導入についてはユニット1-9-2参照）

2. 言葉遊び／書いてみよう

生徒各自に紙を用意させて、「まず、ひらがなの『へ』を書いてください。」と日本語で指示して「へ」を書かせる。教師は少し遅れて、「へ」を黒板／壁などに大きく書いてみせること。続いて以下のように具体的なモデルとともに日本語で指示を与えて、「へのへのもへじ」を完成させる。

例 T: [最初に書いた「へ」を指し]「へ」の下に、
[該当する場所を指で示しながら、]ひらがなの「の」を書いてください。
[もう一度最初に書いた「へ」を指し]この「へ」の
[右側のまだなにも書いていないところを指し]右に、
[該当する場所を指で示しながら、]もうひとつ「へ」を書いてください。

できたものの文字をたどりながら、「へのへのもへじ」と続けて言い、全体を指して「顔みたいですね」と言う。同様に「へめへめくつし」（「ヒント」の欄参照のこと）を書かせる。この後、「『へのへのもへじ』を書いて下さい」「小さい『へめへめくつし』を書いて下さい」など、いろいろな指示を出して該当のものを書かせる。それから、生徒独自の仮名字の顔を作らせてみる。参考のため、五十音チャートを掲示しておくこと。いろいろな文字を組み合わせてもいいし、一つの文字を顔に見立ててもいいことにする。できたらボランティアを募って、使った文字を言いながら黒板／壁に書かせてクラス全員の前で発表させる。最後にできあがったものを見ながら、どこが目か、鼻か、など話し合わせる。できるだけ学習済みの日本語（「目」「口」など）を使わせるようにすること。

(412 ページへ続く)

6. *He-No-He-No-Mo-He-Ji*

Targetted Standards
1.1, 3.1, 3.2, 5.2

Objectives

1. Students will be able to read aloud and accurately write *hiragana* and *katakana* for "se," "so" and "mu."
2. Students will be able to describe in Japanese various faces and figures using learned adjectives.

Skills

speaking/reading/writing

Vocabulary/Structures

he no he no mo he ji / he me he me ku tsu shi (human face-like drawings made of listed *hiragana*)
hiragana no -- (-- in hiragana) / katakana no -- (-- in katakana)
-- o kaite kudasai (please write --) / *koko ni* (here) / *-- no shita ni* (under --) / *-- no ue ni* (above --) /
-- to -- no aida ni (between -- and --) etc. directions for drawing a figure
learned adjectives + soo (looks --)

Materials

A Go-juu-on chart (for the whole class presentation and those that individual students have been using since Unit 2)

Flash cards for *hiragana* and *katakana* for "se," "so" and "mu"

Kana writing practice sheet (see Sample 1-9)

Procedures

1. Presentation/Output

Present *hiragana* and *katakana* for "se," "so" and "mu," and have students practice writing. First, present each letter with its pronunciation using flash cards. Give examples of the words beginning with each letter, selected from learned vocabulary and students' names. Then, have students look for those new letters on the class Go-juu-on chart. Once the whole class has located all letters, have students individually mark them on their own chart. Then, write each letter on the blackboard/wall in a large size and show the stroke orders. Have students write the same letter in the air with their arms along with you. Then, give students *kana* practice sheet (see Sample 1-9) and have them individually practice all letters. You may assign this as homework. (Refer to Unit 1-9-1, 2-9-1, 3-3-1, 4-7-1, 5-8-1, 6-4-1 and 7-2-1 for the presentation procedure; also refer to Unit 1-9-2 for the writing presentation.)

2. Input/Output

Have students draw human face figures using *kana* along with the existed drawing songs such as "*He no he no mo he ji*" and "*He me he me ku tsu shi*" (see Stage I, Unit 8-10). Also, have them create original face figures using other *kana*. First, have students follow the orally given directions and write "*He no he no mo he ji*" without a song. Have students take out a piece of paper and give a direction, "*mazu, hiragana no 'he' o kaite kudasai* (First of all, please write 'he' in *hiragana*). Write a large one on the blackboard/wall by yourself. Keep giving directions in Japanese, along with the models, until "*He no he no mo he ji*" is completed.

(continued on p.413)

(410 ページから続く)

3. インプット／アウトプット

いろいろな表情の顔の絵カード（サンプル 8-4-1）を使って「嬉しい」「悲しい」などの語彙を復習する。それから普通の「へのへのもへじ」を見せて、「顔みたいです。男の子ですか？女の子ですか？」とクラスに尋ね、選ばせる。続いて、「うれしそうですか？」と尋ねて最初は「はい」「いいえ」で答えさせる。徐々に、答えが「いいえ」の場合に「じゃあ、どんな感じですか？」と尋ね直して、生徒に表情のカードを選ばせる。選んだカードの語彙を使って「～そうです」と言い直し、クラスにも繰り返させる。手順 2 の後半で各生徒が作った「オリジナルの顔」も使って、なるべくいろいろな「顔」を描写させ、最終的には絵カードを選ぶだけでなく該当する形容詞も生徒に言わせるようにする。ただし、「～そう」の形で出てこなくてもよいとし、その都度「～そう」の形のモデルを与えて繰り返させる。

ヒント

****へのへのもへじ／へめへめくつしの絵****

(continued from p. 411)

e.g. T: [point to 'he' written at the very beginning]
'he' no shita ni hiragana no 'no' o kaite kudasai.
(Write 'no' in hiragana under this 'he'.)
[point to 'he' written at the very beginning again]
kono 'he' no... (of this 'he'...)
[point to the space on the right side]
migi ni moo hitotsu 'he' o kaite kudasai.
(please write another 'he' on the right side.)

Say, "he no he no mo he ji," as if it were one word while pointing to each letter in the completed figure. Then, say, "kao mitai desu ne (It looks like a face)." Present "He me he me ku tsu shi" in the same way. After presenting both, give various kinds of directions, i.e., "he no he no mo he ji" o kaite kudasai (Please write "he no he no mo he ji" and chiisai "he me he me ku tsu shi" o kaite kudasai (Please write a small "he me he me ku tsu shi"), have students appropriate figures. Then, have students create the original face figures using kana. Place the class Go-juu-on chart so that students can refer to. More than one letter may be combined, but also, students may use one letter and transform it to a face. At the end, ask for the volunteers to share their work. Have such volunteers write their work on the blackboard/wall in front of the class while pronouncing each letter. Have the rest of the class look at the face and discuss which parts correspond to which body parts.

3. Input/Output

Have students describe the face figures, "he no he no mo he ji," "he me he me ku tsu shi" and others created by students, in Japanese. First, briefly review the vocabulary for expressing emotions such as "ureshii (happy)" and "kanashii (sad)" using the picture cards (see Sample 8-4-1). Then, show "he no he no mo he ji" and ask, "kao mitai desu ne. otoko no ko desu ka? onna no ko desu ka? (It looks like a face. Is it a boy or a girl?)" Have the class decide either a boy or a girl. Then, ask another question, "ureshisoo desu ka? (Is he/she happy?)" and have students respond with either "hai (yes)" or "iie (no)." Gradually, ask one more question when the initial response is "iie (no)," "jaa, donna kanji desu ka? (Then, what does it look?)" Students may point to some of the picture cards of the faces. In such cases, give a model with the adjective the student has selected, "-- soo desu (It looks like --)," having the whole class repeat it after you. Have students describe various faces including what students created. By the end of the lesson, have students at least try to say the adjective of their choice in Japanese. Students are, however, allowed not to be able to produce the form of "-- soo" accurately: give a model for this and have students repeat it after you.

Suggestions

(See p. xx for the pictures.)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 8 Health: Feelings & Sickness

7. どうしたのかな、お母さん

該当するスタンダード：
1.1, 1.2, 2.1, 4.2

学習目標

1. 仮名で書かれた病気の症状や感情表現の語彙を読んで、該当する絵や適切な対処を選ぶことができる。
2. モデルを見ながら、学習済みの病気の症状を最低3つ、仮名で書くことができる。

技能

読む／書く

語彙／構文

かぜ／けが／びょうき

*あたまがいたい／おなかที่いたい／きもちがわるい／くしゃみがでる／せきがでる／ねつがある／のどがいたい／はがいたい／はながでる

うれしい／かなしい／くやしい／さびしい／たのしい／つまらない／はずかしい etc. 感情表現の形容詞適宜
(おかあさん／メモ／どうしたんでしょうか)

教材

友達のお母さんが友達あてに書いたメモ (サンプル 8-7)

病気の症状や感情表現の絵カード (サンプル 8-2-2 及び 8-4-1)

ワークシート 8-7

手順

1. インプット

まず、下のような設定を英語で手短かに説明する。

設定： 生徒たちは今日本にいて、日本の小学校に通っている。ある日、日本人の友達と放課後遊ぶことになり、学校から一緒にその友達の家へ行った。ところが、家にいておやつを用意してくれているはずだった「お母さん」がいない。友達が心配して家の中を探しているので仕方なく一人で待っていたのだが、テーブルの上にメモがあった。どうやら、友達のお母さんが友達あてに書いたものらしい。メモを読んでお母さんがどうしたのか、そしてこれからどうしたらいいかを考えなければならない。

いろいろな病気の症状や感情表現の語彙が入った「友達のお母さんのメモ」(サンプル 8-7)を用意する。これをクラス全体に見せて、教師と一緒に音読させる。一通り読んだ後、まず「お母さんは元気ですか？」と尋ねて、病気であることを確認する。それから具体的にどんな症状なのか、またお母さんはどんな気持なのかをメモの中から探させて、リストさせる。あらかじめ、いろいろな症状の絵カード(サンプル 8-2-2)及び感情を表わす絵カード(サンプル 8-4-1)を黒板／壁に貼っておき、その中から生徒に該当するものを選ばせればよいだろう。症状を選べたら、お母さんのために何をしてあげたいか生徒たちに考えさせる。ディスカッションは英語でかまわないが、生徒が出してきたものを使って「～てあげるのはいいですね」と日本語で聞かせるようにする。一つのメモに全部の症状や感情表現を入れるのは不自然なので、何人かの生徒が違う友達の家に行ったことにして、いくつかのメモに分けて何度か繰り返し、語彙をカバーするといいい。

2. アウトプット

手順#2でも、手順#1に引き続き日本の小学校に通っているという設定を使う。まず、最初に下のような設定を英語で手短かに説明する。

設定： 生徒たちはある日、学校で具合が悪くなってしまい、「保健室」に行ったのだが、のどが痛くて声が出ないので症状をメモに書かなくてははいけない。

続いて、絵カード(サンプル 8-2-2)を使って口頭で語彙を復習してから、まず、全員に共通の「のどが痛い」をクラス全体で書いてみる。教師が口頭で「のどが痛い」と繰り返し言い、生徒に五十音チャートの中から必要な仮名文字を捜させる。必要な仮名文字を見つけた生徒に前に出してもらい、黒板もしくはトランスペアレンシーの上にその文字を書かせる。「のどが痛い」と完成したら、ワークシート 8-7 を各自に配り、黒板／トランスペアレンシーに既に書かれている「のどが痛い」を写させる。この後、「のどが痛い」時、他にどんな症状が考えられるか各自2つ選ばせ、ワークシートの残りの空欄に仮名で書き込ませる。この時
(416 ページへ続く)

7. Mother, What Happened?

Targetted Standards
1.1, 1.2, 2.1, 4.2

Objectives

1. Students will be able to select an appropriate picture and/or reaction when they read the vocabulary for symptoms and emotions written in *kana*.
2. Students will be able to write at least three words from the learned vocabulary for symptoms in *kana* while looking at models.

Skills

reading/writing

Vocabulary/Structures

kaze (cold) / *kega* (injury) / *byooki* (illness)
**atama ga itai* (headache) / *onaka ga itai* (stomachache) / *kimochi ga warui* (sick) / *kushami ga deru* (sneeze) / *seki ga deru* (cough) / *netsu ga aru* (fever) / *nodo ga itai* (soar throat) / *ha ga itai* (toothache) / *hana ga deru* (running nose)
ureshii (happy) / *kanashii* (sad) / *kuyashii* (regrettable) / *sabishii* (lonely) / *tanoshii* (enjoyable) / *tsumaranai* (boring) / *hazukashii* (embarrassing) etc. adjectives for expressing emotions
(*hoomu sutei* (home stay) / *o-kaasan* (mother) / *memo* (note) / *dooshita n deshoo ka* (What happened?))

Materials

A note from host mother (see Sample 8-7)
Picture cards for symptoms and emotions (see Sample 8-2-2 & 8-4-1)
Worksheet 8-7

Procedures

1. Input

Show the learned vocabulary for symptoms and emotions written in *kana* and have students choose the appropriate pictures and reaction. Tell students that they are now in Japan and stay with a Japanese family. Explain in English the situation that they have found a note from a host mother one day when they came back from school; since they cannot find Mother at home, they need to read the note and find out what happened to her and what they should do now. Prepare a note from Mother (see Sample 8-6) with various vocabulary for symptoms and emotions. Show this note to the class and have students read it aloud. First, ask, "*o-kaasan wa genki desu ka?* (Is Mother well?)" and confirm that Mother is sick. Then, have students list what symptoms Mother is suffering with and how she is feeling. Before starting the activity, place the picture cards for such vocabulary (see Sample 8-2-2 & 8-4-1). You may have students select the appropriate ones for their list from those pictures. Once they have listed the symptoms, have students discuss what they should do now for Mother. Although you should allow students to discuss such a topic in English, occasionally confirm, in Japanese, what students have said, i.e., "*-- shite ageru no wa ii desu ne* (It is a good idea to do -- for her)." Since it is not natural if all symptoms and emotions vocabulary appear in one note, prepare more than one assuming that there more than one student who is staying with a Japanese family.

(continued on p.416)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 8 Health: Feelings & Sickness

(414 ページから続く)

も、まず口頭で語彙を確認しそれに使う文字を五十音チャートから拾わせるようにするが、手順1で読んだ「友達のお母さんのメモ」の中から同じ症状を捜して写させてもよい。

ヒント

ユニット3もしくは4で日本の小学校にある「保健室」についてふれていなかった場合には、ここで紹介する。実際に保健室を利用している子供たちが登場するビデオや写真を見せた後、アメリカの小学校では具合が悪くなった時どうするか、「保健室」にあたるものがあるかなど、考えさせるといいだろう。

(continued from p.415)

2. Output

Sample 8-7

A Memo From Host Mother

Worksheet 8-7

なまえ： _____

おかあさん、

_____ ○

(Have students write, "*nodo ga itai* (I have a soar throat).")

_____ ○

(Have students write any symptom they have selected.)

_____ ○

(Have students write any symptom they have selected.)

***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 8 Health: Feelings & Sickness

8. 「シャレード」

該当するスタンダード：
1.1, 5.2

学習目標

1. 仮名表記された学習済みの病気の症状や感情表現の語彙を読んで、それをゼスチャーや表情、音で表現することができる。
2. 絵やゼスチャー、表情、音を見たり聞いたりした時、それを描写するのにふさわしい形容詞が日本語で言うことができる。

技能

話す／聞く／読む

語彙／構文

- * あたまがいたい／おなかがいたい／きもちがわるい／くしゃみがでる／せきがでる／ねつがある／のどがいたい／はがいたい／はながでる
- * うれしい／かなしい／くやしい／さびしい／たのしい／つまらない／はずかしい etc. 感情表現の形容詞適宜
- * どうしたの？
- * 学習済みの感情表現の形容詞＋そう

教材

病気の症状や感情表現の絵カード（クラス全体に見せるもの：サンプル 8-2-2 及び 8-4-1）

病気の症状や感情表現の語彙を仮名表記したカード（クラス全体に見せるもの 1 セット及び「シャレード」用の小さいもの 1 セット）

感情表現の語彙の表記カード（ペアワーク用の小さいサイズのもの：ペアに 1 セット）

表記カードをいれる袋もしくは箱（中が見えないもの：ペアワークにも使う場合はペアに一つずつ）

手順

1. インプット／アウトプット

簡単に語彙を復習しながら、症状や感情表現の絵カード（サンプル 8-2-2 及び 8-4-1）を黒板／壁に貼っていく。それから同じ症状や感情表現の語彙の仮名表記カードを、絵カードの時と順番をかえて見せる。クラス全体に音読させてからどの絵カードに該当するか考えさせ、そのカードの下もしくは横に添えて貼っていく。これはウォーミングアップなので、生徒の反応が悪ければ正しい答えが出るのを待たずにどんどん教師が貼って行ってしまってもかまわない。この後、必要に応じて「シャレード」の説明を英語でする。黒板に貼った表記カードとは別に、表記カードの小さいものを作っておき、中が見えない袋や箱にいれておく。まず教師がそこから一枚カードをひいて、そこに書いてあるもののゼスチャーをする。クラスの生徒にどのカードか考えさせて、日本語で言えた生徒にポイントを与えていく。生徒がゲームのやり方を把握してきたら、ゼスチャーする方も生徒にさせる。最初は復習の時に貼った絵カードと表記カードをそのまま黒板／壁に残しておいて、ひいたカードが読めない／音読できても意味がわからない場合は同じ文字の表記カードを黒板／壁で捜して絵カードを見て意味を確認させる。徐々に黒板／壁の表記カードははずしていくこと。

(422 ページへ続く)

8. Charade

Targetted Standards
1.1, 5.2

Objectives

1. Students will be able to express a certain symptom, or, emotion, by making a face and/or gesturing, when they look at such a word written in *kana*.
2. Students will be able to say an appropriate word or expression to describe what they hear and/or see as pictures, facial expressions and sounds.

Skills

speaking/listening/reading

Vocabulary/Structures

**atama ga itai* (headache) / *onaka ga itai* (stomachache) / *kimochi ga warui* (sick) / *kushami ga deru* (sneeze) / *seki ga deru* (cough) / *nettsu ga aru* (fever) / *nodo ga itai* (sore throat) / *ha ga itai* (toothache) / *hana ga deru* (running nose)

**ureshii* (happy) / *kanashii* (sad) / *kuyashii* (regrettable) / *sabishii* (lonely) / *tanoshii* (enjoyable) / *tsumaranai* (boring) / *hazukashii* (embarrassing) etc. adjectives for expressing emotions

**dooshita no?* (What happened?)

*learned adjectives for expressing emotions + *soo* (looks --)

Materials

Picture cards for symptoms and emotions (for the whole class presentation: see Sample 8-2-2 & 8-4-1)

Kana orthography cards for symptoms and emotions (one set for the whole class presentation and one smaller set for using in the Charade)

Orthography cards for emotions (in smaller size for pair work; one set per pair)

A box or a bag for placing the orthography cards (the content should not be visible from the outside; one per pair if applicable)

Procedures

1. Input/Output

Have students play a Charade with the learned vocabulary for symptoms and emotions. While briefly reviewing the vocabulary, place the picture cards for symptoms and emotions (see Sample 8-2-2 & 8-4-1) on the blackboard/wall. Then, show the orthography cards for the learned vocabulary in a different order. Have the whole class read aloud each card and match it with the appropriate picture card on the blackboard/wall. When they have found a match, place the orthography card under or next to the picture card. Since this is a warming-up activity, you do not have to wait for students' "correct" response before matching the two cards. Following this review, explain in English how to play a Charade if necessary. Prepare a set of the smaller orthography cards separate from the one used for the review and put them in a box or a bag that does not show its content. First, the teacher picks one card from the box or bag and gestures what is written on the given card. Have the class guess what is written on the card and give a point to whoever can say it in Japanese. As students become familiar with the game procedure, have students gesture the word. At the beginning, keep the picture and orthography cards on the blackboard/wall as placed during the review and have a student refer to them when he/she has picked the card that he/she cannot read nor understand. Gradually, remove such visual cues from the blackboard/wall.

(continued on p.422)

ヒント

クラスの前でゼスチャーしたくない生徒がいる場合は、手順1の「シャレード」はグループ対抗にするとよい。グループごとに表記カードをひかせ、何を書いてあるのかは全員で読ませる。このあと、ゼスチャーをするのはグループの代表一人（ボランティア）ということにする。

ゲームで答えが当たった時や商品がもらえた時の喜びを表現するのも、子供にとっては大切な感情表現なので、「やった!」「ラッキー!」などの表現も教えてやりどんどん使わせるとよい。

(continued from p. 421)

2. Output

Have students play roles given the expressions to be used in a written form. Following is an example of the role play.

e.g. S1: [gesture according to what he/she finds on the given card]

S2: [watch S1 gesturing] *dooshita no? ureshisoo da ne.*

(What happened? You look happy.)

S1: *un, kyoo no hiru gohan wa piza!*

(Yes, I'm going to have a pizza for lunch today!)

Pair up students and give each pair one set of smaller orthography cards. For this activity, however, use only the vocabulary for emotions. You may have students either place those cards into a bag or a box, or, pile them with the written face down. Tell one student to pick a card and gesture the word written on it. Tell the other one to watch the gesturing and confirm what it means by asking, "-- *soo da ne* (You look --)." You may have students practice well the form of "-- *soo* (looks --)" with the learned vocabulary for emotions using the picture cards (see Sample 8-4-1). S1, who has picked the card and gestured, are allowed to respond only either with "*hai* (yes)" or "*ie* (no)." Have students switch roles within the pair and practice "-- *soo* (looks --)" well enough.

Suggestions

If there are many "shy" students who don't want to perform gesturing in front of the class, have students play a Charade in groups. A group picks one orthography card, but all members in the group should read it and figure out what it means. Then, only one representative will go forward and gesture in front of the class.

Children must want to speak up on occasions such as when they have given a correct answer and when they have won the prizes: in order for your students to be able to use Japanese then, present the expressions such as "*yatta!* (I made it)" and "*rakkii* (Lucky)."

***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 8 Health: Feelings & Sickness

9. 私の本：うれしい顔、かなしい顔

該当するスタンダード：
1.3, 5.1

学習目標

モデルを見ながら、「うれしい」「かなしい」をひらがなで書くことができる。

技能

書く

語彙／構文

* うれしいかお／かなしいかお

教材

雑誌、新聞から集めたいろいろな表情の写真、絵

「4. うれしい、かなしい、つまらない」で撮影した生徒各自のいろいろな表情の写真
ワークシート 8-9-1 及び 8-9-2 (シートのサイズは写真のサイズにあわせて調節すること)

手順

1. 言葉遊び

新聞や雑誌などから、いろいろな表情の顔の写真や絵をたくさん集めておく。生徒自身に集めさせて、持ってこさせてもよい。ワークシート 8-9-1 をクラス全体に見せて各仮名表記と一緒に音読させ、教師用の分として該当する表情の絵／写真をそれぞれ1つずつ選んでみせて、意味を確認していく。この後、各自のワークシートを配り、それぞれ仮名表記された感情表現に適切な顔の写真／絵を切り抜きの中から探させて、該当する欄に貼らせる。

2. アウトプット

ワークシート 8-9-2 を配り、まず「うれしい」「かなしい」の仮名の部分をなぞらせる。それから「4. うれしい、かなしい、つまらない」で撮影した各自のいろいろな表情の写真を本人に配り、ワークシートの該当する場所に貼らせる。最後に写真の自分の顔からふきだしを書かせて、その中に「うれしい!」「かなしい!」と仮名で書かせる。この他の形容詞についても使える写真があれば、それぞれの語彙を使って同様のワークシートを用意すること。写真を2枚ずつ用意してワークシートも同じものを各自2枚ずつ完成させ、1枚には英語で説明をつけさせて、校長先生に進呈するとよいだろう。

3. アウトプット (オプション)

手順2で完成させたワークシート 8-9-2 を見せながら、「これはぼく／わたしのうれしいかお、これはかなしいかお…」と発表させる。余力があるようならば、発表の前に、各自にどんな時に嬉しい／悲しいか聞き、それに当てはまるように「うれしい／かなしいのは、～の時」という表現を教師が用意してやり、それを暗唱させて発表させてもよい。ただし、単語レベルでは生徒が既に知っている日本語を使うようにすること。クラス内で発表させてビデオに録画するか、家族や他のクラスの生徒を招待して発表会にしてもいい。

ヒント

人数が多いため、などの理由で、「4. うれしい、かなしい、つまらない」で生徒各自の写真が撮れなかった場合は、生徒自身の写真で使ってよいものを提出させるように手配する。どうしても写真が用意できない生徒がいる場合は、「うれしい顔」「かなしい顔」を描かせるようにする。

8. My Book: Happy Face, Sad Face

Targetted Standards
1.3, 5.1

Objectives

Students will be able to write the adjectives "*ureshii* (happy)" and "*kanashii* (sad)" in *hiragana* while looking at the models.

Skills

writing

Vocabulary/Structures

**ureshii kao* (happy face) / *kanashii kao* (sad face)

Materials

Photos and pictures collected from newspapers and magazines which show various facial expressions

Photos of each student's "a happy face" and "a sad face" taken in "4. Happy, Sad, Boring" Worksheet 8-9-1 & 8-9-2 (adjust the actual size according to the photo size)

Procedures

1. Input

Have students group pictures and photos of various facial expressions according to the given vocabulary for emotions written in *kana*. Collect a lot of pictures and photos from newspapers and magazines which contain people with various facial expressions. You may tell students to collect by themselves and bring them to the class. Give Worksheet 8-9-1 and have the whole class read aloud the listed *kana* spellings. Pick an appropriate picture/photo for each adjective and place it to the appropriate spot on the teacher's worksheet so that students can check the meaning of each. Then, have students individually look for the pictures and photos for each adjective and paste them on to the space provided on the worksheet.

2. Output

Have students paste the photos of their own "happy" and "sad" faces on the sheet and label them appropriately in *kana*. Give students Worksheet 8-9-2 and have them trace the parts of "*ureshii* (happy)" and "*kanashii* (sad)." Then, give them the photos taken at the end of "4. Happy, Sad, Boring" with different facial expressions and paste them on to the appropriate space on the worksheet. At the end, draw a balloon from each photo and write the adjective, either "*ureshii* (happy)" or "*kanashii* (sad)," appropriate to the photo. If you have taken photos for other emotions, prepare separate worksheets for those words.

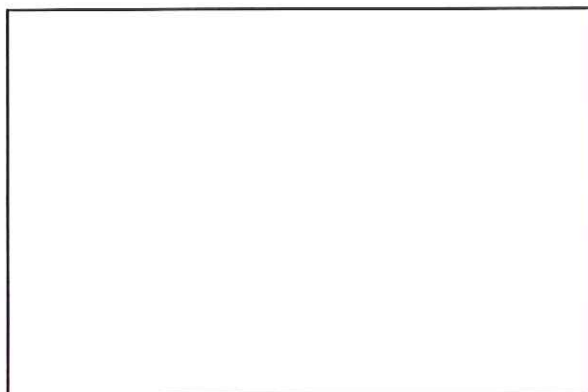
Suggestions

If you haven't taken photos in "4. Happy, Sad, Boring" due to various reasons, i.e., there are too many students, tell students to bring their own photos from home or make a necessary arrangement to ask their parents to find the appropriate photos for the activity. You need to make it clear that the photos will be cut out and pasted on to the worksheet. If no a student insists that his/her photo is not available, have such a student draw pictures of "happy face" and "sad face" in class.

Worksheet 8-9-1

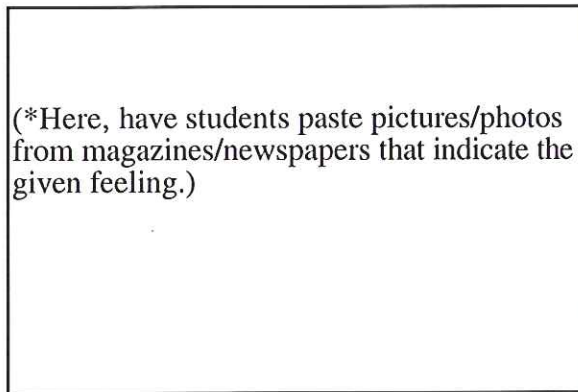
なまえ : _____

うれしいかお

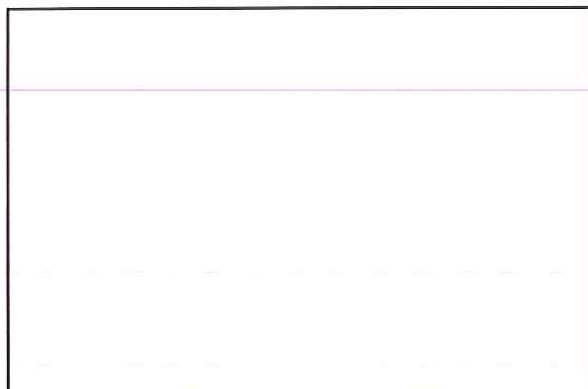


かなしいかお

(*Here, have students paste pictures/photos from magazines/newspapers that indicate the given feeling.)



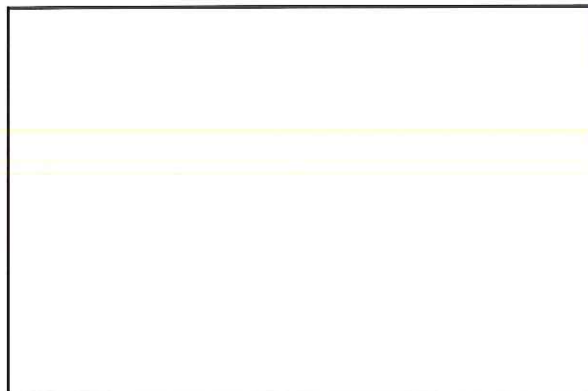
くやしいかお



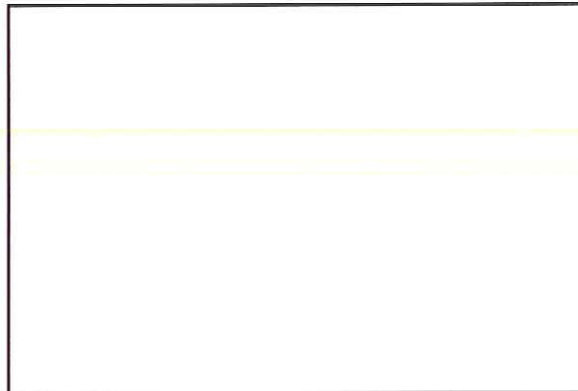
さびしいかお



つまらないかお



はずかしいかお



Worksheet 8-9-2

なまえ： _____

うれしいかお

*Have students trace a part of "ureshii."

*Have students place their own "happy face" photo here.

*Have students write "ureshii" in kana.

かなしいかお

*Have students place their own "sad face" photo here.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 8 Health: Feelings & Sickness

Unit 8 Vocabulary List / 語彙リスト

	romanization	act.#		romanization	act.#
<あ>			<せ>		
あたまがいたい	atama ga itai	2, 3, 7, 8	せきがでる	seki ga deru	2, 3, 7, 8
<い>			<そ>		
いたい	itai	1	～そう	-- soo	5, 6, 8
いたいのいたい	itai no itai no tonde	1	<た>		
のどんでいけ	ike		だいじょうぶ	daijoobu	1
インフルエンザ	infuruenza	2	たのしい	tanoshii	4, 7, 8
<う>			<ち>		
うれしい	ureshii	4, 7, 8	ちちんぷいぷい	chichinpuipui	1
うれしいかお	ureshii kao	9	<つ>		
うれしそう	ureshisoo	4	つまらない	tsumaranai	4, 7, 8
<お>			<て>		
おかあさん	o-kaasan	7	～でやすみ	-- de yasumi	2
(お) けしょう	(o-)keshoo	5	<と>		
おだいに	o-daiji ni	3	～と～のあいだ	-- to -- no aida ni	6
おたふくかぜ	otafuku kaze	2	に		
おなかがいたい	onaka ga itai	2, 3, 7, 8	どうしたの?	dooshita no?	3, 4, 8
			どうしたんでし	dooshita n deshoo ka?	7
おまじない	o-majinai	1	よううか?		
おめん	o-men	5	<ね>		
おもしろい	omoshiroi	5	ねつがある	netsu ga aru	2, 3, 7, 8
<か>			<の>		
かお	kao	4, 5	のう	noo	5
～かおをしてく	-- kao o shite kudasai	4	～のうえに	-- no ue ni	6
ださい			～のしたに	-- no shita ni	6
かぜ	kaze	2, 7	のどがいたい	nodo ga itai	2, 3, 7, 8
カタカナの～	katakana no --	6			
かなしい	kanashii	4, 5, 7, 8	<は>		
かなしいかお	kanashii kao	9	はがいたい	ha ga itai	3, 7, 8
かなしそう	kanashisoo	4	はしか	hashika	2
かぶき	kabuki	5	はずかしい	hazukashii	4, 7, 8
かわいい	kawaii	5	はながでる	hana ga deru	2, 3, 7, 8
<き>			<ひ>		
きもちがわるい	kimochi ga warui	2, 3, 7, 8	びょうき	byooki	2, 7
<く>			ひらがなの～	hiragana no --	6
くしゃみがでる	kushami ga deru	2, 3, 7, 8	<へ>		
くやしい	kuyashii	4, 5, 7, 8	へへのもへじ	he no he no mo he ji	6
			へめへめくつし	he me he me ku tsu	6
			shi		
<け>			<ほ>		
けが	kega	2, 7	ホームステイ	hoomu sutee	7
<こ>			<み>		
ここに	koko ni	6	みずぼうそう	mizu boosoo	2
こわい	kowai	5	<め>		
こんなとき、～で	konna toki -- desu ka	4	メモ	memo	7
すか?			<を>		
<さ>			～をかいてくだ	-- o kaite kudasai	6
さびしい	sabishii	4, 5, 7, 8	さい		

Unit 9 Community

Our Town

このユニットを通してのヒント：

*前もって用意しておく教材：オズの魔法使いの絵本、方位磁石数個、地名及び動物のイラスト入世界地図、毛筆習字の道具一式（オプション）、ペアワークの時に使う間仕切り（ペアの数だけ用意）、生徒のすんでいる町の白地図現在版と2050年版、日本の小学生低学年向き生活科教科書もしくはそれに準じた写真集や視聴覚教材、フェイスペインティング用の絵の具（オプション）、いろいろな表情の写真（新聞雑誌からとる）

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 9 Community: Our Town

1. 東の魔女、南の魔女

該当するスタンダード：
1.1, 1.2, 2.1, 2.2,
3.1, 4.1, 4.2, 5.1

学習目標

1. 方角を表わす語彙を聞いて、該当する方向を示すことができる。
2. 地図や方位磁石の表示の中で、方角を表わす漢字を認識することができる。

技能

聞く／読む／一般知識（社会科／理科）

語彙／構文

ちず

きた／にし／ひがし／みなみ

（オズのまほうつかい／まじょ／じしゃく／はり）

きたアメリカ／なんきょく／ほっきょく

クジラ／シロクマ／ペンギン etc. 北極及び南極に住む学習済みの動物の語彙適宜

教材

「オズの魔法使い」の絵本（学校の図書館にあるもの等、生徒たちが挿絵を見てキャラクターがわかるもの）
東西南北の魔女の絵カード（クラス全体に見せるもの：絵本の挿絵から拡大コピーをするとよい）
東西南北の漢字フラッシュカード（クラス全体に見せ、また教室内に掲示するもの）
方位磁石（なるべく大きめのものを2～3人のグループに一つ）
生徒に渡した方位磁石の針と文字盤を絵にしたもの（サンプル 9-1-1）
地名及び動物のイラスト入りの世界地図（サンプル 9-1-2）
漢字練習シート（サンプル 3-3 参照）
（オプション：毛筆習字の道具一式）

手順

1. 導入

基本四方位（東西南北）の語彙及び漢字を導入するために、学校の図書館等にある「オズの魔法使い」の本から「東西南北の魔女」の挿絵を拡大コピーし、クラス全体に魔女を一人ずつ見せられるように一枚ずつカードにしておく。生徒達が「オズの魔法使い」に馴染みがないようなら、前もって英語で紹介したりビデオを見せたりしておくこと。あるいは、話の内容を知っている生徒に粗筋を説明させ、足りない部分は教師や英語話者の先生に補ってもらってもよい。黒板／壁等の真ん中に簡単な羅針盤（線描画でよい）を書き、それぞれの方角に N/S/E/W と書いておく。この状態で4人の魔女の絵カードを一枚ずつ見せて、「東の魔女です。」「西の魔女です。」と一人ずつ紹介していく。紹介したら、羅針盤の回りの該当する方角のアルファベットのの上にカードを貼る。4人分のカードを貼り終わったら、もう一度紹介しながら、「東の魔女は悪い魔女です。」等物語の内容に応じてコメントしたり、お話の中でどんなことをしたか生徒に英語で言わせたりする。この時、東西南北の漢字フラッシュカードを、絵カードのそばに貼っていく。最後にもう一度「東の魔女でした。」と紹介しながら、魔女の絵カードを取りはずす。羅針盤と漢字フラッシュカードが残った状態になったら、方角の語彙のみ、もう一度カードを指さしながら繰り返す。この時は生徒にも教師の後について言わせること。

2. インプット

方位磁石の針と文字盤の部分を絵にしたもの（サンプル 9-1-1）をクラス全体に見せ、その上に漢字フラッシュカードを置きながら「北」「南」「東」「西」の語彙をまず復習する。それからクラスを2～3人ずつの小グループに分け、各グループに一つ方位磁石を渡す。これは、赤い針が指す方向が北であること、四方向が N/S/E/W で示されていることを生徒がわかっているということが前提のアクティビティーなので、必要に応じて方位磁石の使い方／読み方を事前に英語で説明しておくこと。

（432 ページへ続く）

1. The Witch of The East, The Witch of The South

Targeted Standards
1.1, 1.2, 2.1, 2.2,
3.1, 4.1, 4.3, 5.1

Objectives

1. Students will be able to point to an appropriate direction when hearing one of four direction words such as "east" and "west" in Japanese.
2. Students will be able to recognize *kanji* for four directions in contexts such as a map and a compass.

Skills

listening/reading/content (social science / science)

Vocabulary/Structures

chizu (map)

kita (north) / *nishi* (west) / *higashi* (east) / *minami* (south)

(*ozu no mahoo-tsukai* (The Wizard of Oz) / *majo* (witch) / *jishaku* (compass) / *hari* (arm))

kita amerika (North America) / *nankyoku* (the South Pole) / *hokkyoku* (the North Pole)

kujira (whale) / *shirokuma* (polar bear) / *pengin* (penguin) etc. names of animals living in the North Pole and in the South Pole presented so far

Materials

A picture book for "The Wizard of Oz" (check out from a school library so that students can easily identify each character in the illustrations)

Picture cards of four witches (for the whole class presentation; adopt from the picture book)

Kanji flash cards for four directions (for the whole class presentation; later, post in the classroom)

Compasses (the larger the better; one per a group of two or three students)

A drawing of the face of the compass (see Sample 9-1-2)

Kanji writing practice sheets (see Sample 2-7)

Procedures

1. Presentation

Introduce *kanji* for four directions, "east," "west," "south" and "north," using four witches in "The Wizard of Oz." Adopt the pictures from the illustration in "The Wizard of Oz" found at a school library and make large picture cards for the four witches, i.e., The Witch of The East, The West, The South and The North. If students are not familiar with the story of "Oz," summarize the story in English and/or show a film before the unit begins.

Draw a simple compass figure at the center of the blackboard/wall and label each direction with the roman alphabets, i.e., N/S/E/W. In front of this drawing, show the picture cards of the four witches and introduce each one saying, "*higashi no majo desu* (This is the Witch of the East)." After the introductory statement, place the picture card on the alphabet indicating the appropriate direction. Introduce each witch once again after placing all four cards on the blackboard/wall, this time with some comments appropriate to the story line, i.e., "*higashi no majo wa warui majo desu* (The Witch of the East is a bad one)." You may have students explain in English what each witch did in the story. During this second-time introduction, place the appropriate *kanji* flash card next to each picture. Then, remove the picture cards as introducing each witch for the third time, saying, "*higashi no majo deshita* (This was the Witch of the East)." At the end, when only *kanji* flash cards are left around the compass, point to each *kanji* and say Japanese terms for each direction.

Have students repeat the term after you at this point.

(continued on p. 433)

(432 ページから続く)

クラス全体に見せている絵の上の「北」の漢字を指しながら、「北はどちらですか？」と尋ねて教室を見回す。質問を繰り返しながら、生徒が方位磁石を見て該当する方向を示すのを待つ。生徒の反応によっては、磁石を見てみるように指示すること。方向が確認できたら、磁石の絵の上から「北」の漢字カードをはずして、教室内の該当する壁／窓に貼り直す。同様にして残りの方向についても繰り返す。

3. 探してみよう

世界地図の白地図に、「北極」「南極」「北アメリカ」など「東西南北」の漢字が入っている地名／国名と、ユニット 6 で学習した動物のイラストを書き込んだ世界地図（サンプル 9-1-2）を用意する。地名／国名は漢字仮名まじりで書くこと。各自にワークシートの形でこの地図を渡し、「東西南北」の漢字を探させて、みつかったら印をつけさせる。「北極」「南極」「北アメリカ」については地図での位置、添えられている動物のイラストなどから、なんと読むのか英語ではなんというかも考えさせてもよい。

4. 書いてみよう（オブショナル）

書道の道具一式を準備し、簡単にどんなものを使うか、どんな姿勢で書くかを説明する。これは実物を見せたり実際にやって見せながらの説明なので、日本語で通せると思われるが、必要なら英語訳を他の教師に依頼すること。実演として、「東西南北」の漢字をひとつずつ、書き順を示しながら書いてみせる。一つの文字につき何度か書いてみせるようにし、2 回目以降は生徒にも筆を持っているつもりで、一緒に書くまねをさせる。漢字練習シート（サンプル 3-3 参照）に各自鉛筆で何度も「東」「西」「南」「北」の練習をさせてから、毛筆習字にも挑戦させる。毛筆習字で書く文字は、「東西南北」だけでなく、今までに学習した曜日の漢字や漢数字、「男」「女」「人」などのフラッシュカード及び五十音チャートを黒板／壁に掲示しておき、好きな文字を選ばせて書かせてかまわない。「東西南北」のいずれかを書いたものに関しては、教師が書いたフラッシュカードにかえて教室の方角掲示に使うようにする。生徒の作品は、他の生徒や教師、来客などに見てもらえるよう、教室外に展示する。

ヒント

「オズの魔法使い」の物語を生徒たちがよくわかっている場合は、日本人小学生向けに翻訳された絵本を使って一度読み聞かせるとよいだろう。日本語の絵本の中に地図が入っていれば、黒板／壁に羅針盤を書くのではなくてその地図を使って導入ができる。方角の漢字／語彙を導入以外にも、「カンザス」「ドロシー」「トト」などアメリカの地名や人名が日本語でどのように発音されているか音の変化に注目させるなど、多角的に活用したい。

ここでは「東西南北」を紹介する例として「オズの魔法使い」選んだが、「東西南北」がうまく紹介できるものならば、「オズの魔法使い」以外の物語を使ってももちろんかまわない。

手順 2 で貼る方角の漢字フラッシュカードは、できればそのまま教室内に掲示しておくといよい。学校の外でそれぞれの方角に見えるものの絵などを添えるとよいだろう。

手順 3 では、サンプルにあるような教師が作った地図だけでなく、日本の幼児向け世界絵地図も使える。ただし、幼児向けのものには本来カタカナで表記すべきものがひらがなになっているものがあるので、注意すること。

毛筆習字を日本語教師自身がデモンストレーションするのが難しい場合には、地域の日本人の中で毛筆習字のデモンストレーションができる人材を探して依頼するとよいだろう。また、ユニット 8-5 の能や歌舞伎の紹介と同様、英語で説明の入ったビデオや写真教材が比較的簡単に入手できるのでそれも活用するとよい。正式な書道用具が用意できない場合は、太めの絵筆と黒い絵の具で代用すればよい。ただし、洋服や教室を汚す可能性の高いアクティビティーなので、アートの教師などに助言を求めて事前に対策を練っておくこと。習字ができないためオブショナルの手順 4 をしない場合も、通常の漢字練習シートでの書きの練習は、できるだけさせるようにする。また、習字の実演前に西洋の calligraphy の例を見せて、芸術としての「書」の比較させるとよい。

(continued from p. 431)

2. Input

Have students find out which side of their classroom is which direction and post *kanji* flash cards to indicate the directions. Divide the class into groups of two or three and give a compass to each group. The following activity assumes that students know that a red arm on the compass always points to the north and that the roman alphabets of N, S, E and W represent the four directions: if necessary, explain in English such basic idea of the compass to the class before you begin the activity. First, show the whole class a drawing of a face of the compass similar to one each group has (see Sample 9-1-1). Place *kanji* flash cards on that compass drawing and review each term, "*kita* (north)," "*minami* (south)," "*higashi* (east)" and "*nishi* (west)." Then, point to *kanji* for the north and ask the class, "*kita wa dotchi desu ka?* (Which way is north?)" looking around the classroom. As repeating the question, wait for students to point to the appropriate direction referring to the compass they have. If necessary, you may tell students to look at the compass. Once students have found out the appropriate direction, remove *kanji* flash card for the north from the compass drawing and post it on the appropriate wall /window in the classroom. Repeat the procedure for the other directions.

3. Input/Playing with words

Have students find out *kanji* for four directions on the world map written in Japanese. Write in the names of places and add the illustration of the animals living in each place on to a blank word map (see Sample 9-1-2). Use the vocabulary students have learned in Unit 6. Include "*hokkyoku* (the North Pole)," "*nankyoku* (the South Pole)" and "*kita amerika* (North America)." Use *kanji* for the names of places when applicable. Give each student this world map as a worksheet and have him/her mark *kanji* for the four directions. Then, have students find out how to read such *kanji* found in "*hokkyoku*," "*nankyoku*" and "*kita amerika*" referring to their location on the map and the illustration of the animals as well as their English terms.

4. Output

Have students practice writing *kanji* for four directions. Show how to write each character, indicating the stroke order, on the blackboard/wall in a large size. Write one character several times and have students write one in the air using their arms along with you from the second time on. After the whole class practice, give students *Kanji* writing practice sheets (see Sample 2-7) and have them individually practice writing many times. You may assign individual practice as homework. Make it sure, however, to collect the completed sheets and check if students wrote each character accurately. Although the detail explanation is not necessarily given in the class, add information on the basic meaning in English and both Japanese and Chinese reading of each character on the practice sheet so that those who have interests can refer to it.

Suggestions

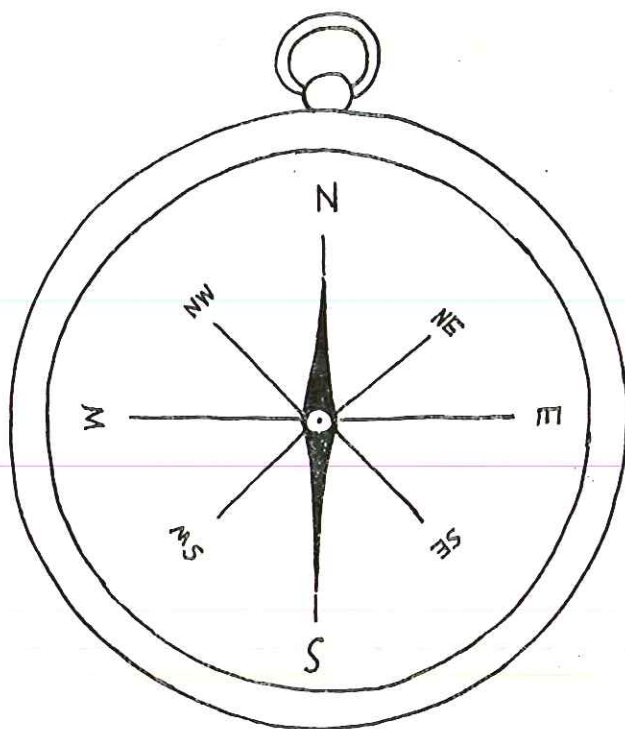
For the presentation, you may use an illustrated map of the world in which the story of "The Wizard of Oz" takes place, instead of a compass drawing, if the book at your school library contains one. You may select any story other than "Oz" for the presentation if such a story is appropriate to introduce four directions.

Keep *kanji* flash cards posted in the classroom throughout the unit if possible. You may also add the illustration of what students can see from school in each direction.

The world map appearing in the books prepared for young children in Japan can be used for the activity #3. Be reminded, however, that such maps often spell foreign names in *hiragana*, for which *katakana* is used in the regular publications.

Sample 9-1-1

A Picture of A Face of A Compass



Sample 9-1-2

A World Map with *Kanji* for Four Directions

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 9 Community: Our Town

2. 迷路攻略

該当するスタンダード：
1.1, 1.2, 3.1, 4.1

学習目標

1. 日本語で与えられる指示にしたがって、適切な方角へ動くことができる。
2. 方角が漢字で書かれた指示を読んで、目的地へ行くことができる。
3. 十分な練習の直後、日本語で方角を指示しながら、相手を一定の場所へ誘導することができる。

技能

聞く／話す／読む

語彙／構文

*きた／にし／ひがし／みなみ

*～へ[数詞なしの1～10までの数字]

教材

東西南北の漢字フラッシュカード（「1. 東の魔女、南の魔女」で教室内に掲示したもの）
方位磁石の絵（サンプル 9-1-1）

ワークシート 9-2

ワークシート上に載せた宝の箱の実物（ワークシート上で生徒たちがたどりつくべき箱の中にはキャンディーやシールなどを入れておく）

マス目の迷路（サンプル 9-2：クラス全体に見せるブランクのもの一つ及び、「出口」「惑星基地」の場所を指定したものをそれぞれ生徒一人に1枚）

迷路上におく「迷子」の人型

ペアワークの時に使う間仕切り（ペアの数だけ用意する）

手順

1. インブット

教室の四方にそれぞれの方角を表わす漢字フラッシュカードをあらかじめ貼っておく（「1. 東の魔女、南の魔女」で既に貼ってあればそれを使えばよい）。まず、方位磁石の絵（サンプル 9-1-1）の上で N/S/E/W のアルファベットをそれぞれ指しながら、口頭で方角の語彙を復習する。この後、口頭で方角を言いながら貼ってある漢字フラッシュカードを教師が指さして見せ、教室内での方角を確認する。それから生徒を立てて、「北へ行ってください」と口頭で指示し生徒にその方向へ移動するように言う。まず、語彙の復習時と同じ順番で四方向について移動させる。その後は順不同で指示を与えること。

2. インブット

「宝島の地図」（ワークシート 9-2）をクラス全体に見せ、「日本人海賊の残した漢字の指示に従ってマス目をなぞっていくと宝物が見つかる」と英語で手短かに説明する。教師が最初の一つの指示を読み、その指示に従ってマス目をなぞって、基本的な手順を実際に示した後、個人用ワークシートを配ってしばらく各自もしくはペアで挑戦させる。この後、もう一度クラス全体にワークシートを見せ、教師が指示を音読して聞かせる。それに従ってクラス全体でマス目をたどっていき、A、B、C、Dと四つある箱のどれにたどりつくか答え合わせをする。ワークシート上に書いた絵と同じ形の箱を実際に用意しておき、たどりついた箱を最後に開けてみる。あらかじめ、ステッカーやキャンディーなど「宝物」を入れておいて、生徒各自に与えるといいだろう。

(438 ページへ続く)

2. Maze Conquest

Targeted Standards
1.1, 1.2, 3.1, 4.1

Objectives

1. Students will be able to walk toward the appropriate direction orally given in Japanese.
2. Students will be able to reach the goal reading a direction with *kanji* for four directions.
3. Students will be able to guide their partner to the goal by saying direction words in Japanese after the extensive practice.

Skills

listening/speaking/reading

Vocabulary/Structures

**kita* (north) / *nishi* (west) / *minami* (south)

*-- *e* [the number from one to ten] (-- steps toward --)

Materials

Kanji flash cards for four directions (those posted in the classroom in "1. The Witch of The East, The Witch of The South")

A drawing of the face of the compass (see Sample 9-1-1)

Worksheet 9-2

Containers looking like those on the worksheet illustration (put some candies and/or stickers as treasure in the one that students are supposed to reach on their worksheet)

Maze patterns (see Sample 9-2: a blank one for the whole class presentation and those for individual use with "exit" and "planet expedition base camp" written in)

A paper figure to be placed on the maze

Dividers for pair work

Procedures

1. Input

Give a direction word in Japanese and have students move toward the given direction. Post *kanji* flash cards for four directions in the appropriate sides of the classroom. First, point to the Roman alphabets, N, S, E and W, on the compass drawing used in "1. The Witch of The East, The Witch of The South" (see Sample 9-1-1) and orally review Japanese terms for four directions. After the vocabulary review, point to each *kanji* flash card posted in the classroom while saying the appropriate Japanese term for the given direction and confirm which way in the classroom is which direction. Then, have students stand up at their seat and tell students to move toward a certain direction by giving a direction in Japanese, e.g., *kita e itte kudasai* (Go to "the north"). First, give directions in the same order in the review session, i.e., if you have reviewed the terms in the order of "north," "south," "east" and "west," have students move toward the north first, then, to the south, and so on. Once all four directions have once been given, make the order random.

2. Input

Give directions in *kanji* for four directions and have students reach the goal following such written directions. Give each student Worksheet 9-2, which is a map of a treasure land, and have him/her follow the boxes according to the written directions that an ancient Japanese pirate recorded the location of the treasure. Explain the procedure using the first direction as a model and have students individually work on the other ones for a while. Then, show the worksheet to the whole class and read aloud the directions. Have the whole class follow the boxes along with the directions and check which container among several they have reached. Prepare real containers that look like those on the worksheet and open the one the class has reached. In advance, place candies and/or stickers as treasure in it and give them to students.

(continued on p. 439)

(436 ページから続く)

3. アウトプット

「出口」が一箇所だけ設けられたマス目の迷路（サンプル 9-2）を、各自もしくは小グループに一枚ずつ渡す。「出口」が書き込まれていない同じ迷路をクラス全体に見せ、小さい人型を本来の「出口」から遠い場所に置く。その人型が迷子になった教師もしくは転校生、という設定にして、「出口はどこですか？」とクラスに尋ねる。生徒にはあらかじめ、手順 1 で読んだ形 = 「方角+数字」で指示を出すように言うこと。生徒が出す指示に従って教師が人型を動かしていき、無事出口にたどりついたら「ありがとう」と言う。

4. アウトプット

手順 3 で使った迷路の「出口」を「惑星基地」に替えたものを用意し、各自に渡す。生徒をペアにし、一人は惑星探査にでかけて怪我をした宇宙飛行士、もう一人は基地に待っているロボットということにする。ここで、お互いの迷路が見えないように、二人の間に間仕切りを置かせる。宇宙飛行士の生徒に自分がいる位置を迷路上で一箇所決めさせ、鉛筆で印をつけさせる。宇宙飛行士役の生徒に、惑星基地に残っているロボット（パートナー）に助けに来てもらえるように、手順 3 の時と同様に「方角+数字」の形でロボットに指示を出し、ロボットを自分のいる所まで誘導するように指示する。ロボット役の生徒には、宇宙飛行士から指示を受けたらその指示に従い、迷路をたどって行って、飛行士を救助するように指示する。お互いが会えたと思ったら、それぞれの迷路を見せてルートをチェックし、本当にロボットが宇宙飛行士を見つけられたかどうか確かめる。役を交代させて、指示を出す練習を両方の生徒にさせる。

ヒント

方位磁石が自由に使いこなせる生徒ならば、手順 1 では教室内の方角の掲示をはずして、実際に方位磁石で指示された方向がどちらか確認させて移動させるといいだろう。

ワークシート 9-2 上の文字は、「日本人海賊が残した指示書」ということで「堪亭流」という字体を使った。教師の手書きやこれまでのワークシートに使われている教科書体の文字以外の活字に親しませるために、活用してほしい。ただし、ここでのアクティビティーをする上で生徒に難しいようならば、普通の書体に書き換えてかまわない。

「宝島」の宝物として生徒に与えるものは、学校の方針を考慮して決めればよい。

(continued from p. 437)

3. Output

Have students give directions, i.e., *kita ni ichi* (one step to the north) and *minami ni ni* (two steps to the south), and guide their teacher, or *Tenkoo-see*, who got lost to the exit. Give one maze pattern on which the exit is marked (see Sample 9-2) to each student, or, one small group. Show the class the same maze pattern without the exist marking and place a small paper figure on it. The exit should be reasonably far from the location of the figure. Tell students that the figure is the teacher, or, one of *Tenkoo-see*, who has lost in the maze and ask them, "*deguchi wa doko desu ka?* (Where is the exit?)" Before asking this question, explain in English that students have to give directions in the same way as in Worksheet 9-2, that is, a direction term + number of square they should move. Move the paper figure according to the directions students give and say, "*arigatoo* (Thank you)," when it successfully arrives at the exit.

4. Output

Have students work in pairs and give directions to each other as they did to the teacher in #3. Prepare another maze pattern, replacing "exit" with "a planet expedition base camp" and give it to each student. Pair up students and tell one student to play a role of an astronaut who has gone out for a planet expedition. This student should decide one spot on the maze pattern as the location where he/she got injured. Tell the other student, then, to play a robot who is now at the base camp, about to leave for a rescue mission for the astronaut. Place a divider between two students so that they cannot see the partner's maze pattern. Have the astronaut student give directions as in #3, i.e., direction term + number, and have the robot student follow the directions on the maze. Once both sides think they have met each other, remove the divider and show the maze to each other, checking if they have really met. Have them switch the roles so that both students practice giving directions.

Suggestions

You do not have to post *kanji* cards for indicating the directions in the classroom if your students are comfortable using the compass. Simply give a direction orally and have students find the given direction using their compass.

We have used the Japanese fonts called "*kantee-ryuu*," one often used in *sumo* programs and sushi menu, for the written direction on Worksheet 9-2 so that it looks like "one written by an ancient Japanese pirate." You may use this in order for students to become familiar with various types of written texts different from the teacher's hand writing and "*kyookasho-tai*" used in the other materials in Jan Ken Pon series. If it is too difficult for students to read such an unfamiliar style and accomplish the original task, however, you may replace them with your hand writing. You may use items other than candies and stickers for "treasure," referring to school policy.

Worksheet 9-2

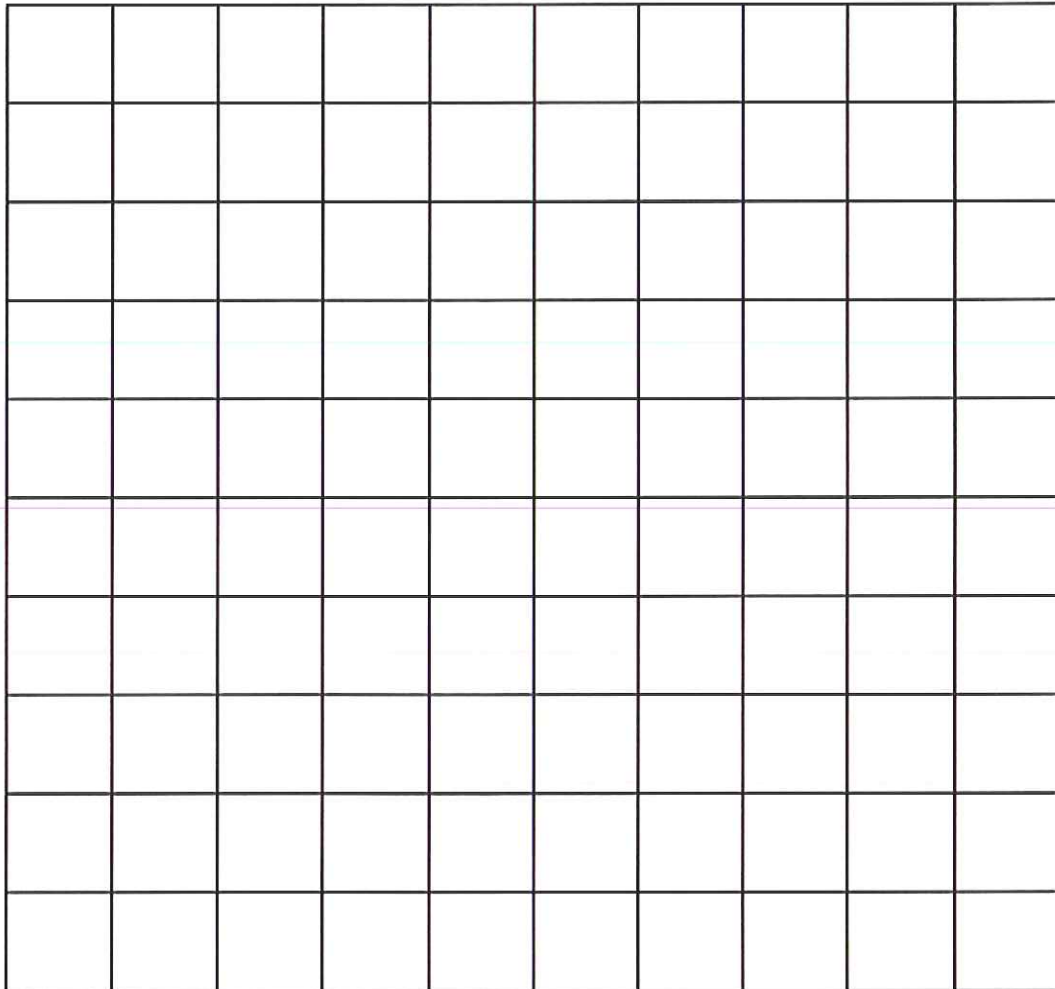
なまえ : _____

Follow the directions written in kanji and find a treasure!

一、西へ一步 二、北へ二步							三、東へ一步 四、北へ一步		
五、東へ二步 六、南へ一步							七、東へ一步 八、南へ一步		

Sample 9-2

A Maze Format



Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 9 Community: Our Town

3. タイムマシンで着いた町

該当するスタンダード：
1.1, 1.2, 4.1

学習目標

1. 「学校」「公園」「郵便局」など、自分達の町にある公共の建物の一般的な名称を日本語で聞いた時、適切な絵もしくは英語名を選ぶことができる。
2. 学習済みの仮名の知識を使って、日本語表記された自分達の学校及び住んでいる町の名前を認識することができる。

技能

聞く／読む

語彙／構文

(タイムマシン／タイムトラベル／タイムスリップ／タイムカプセル)
えいがかん／ガソリンスタンド／がっこう／きょうかい／ぎんこう／けいさつ／こうえん／しゃくしょ／しょうぼう
しょ／ショッピングモール／スーパー／デパート／としょかん／びょういん／ビル／ホテル／レストラン／ゆうびん
きょく etc. 生徒が住んでいる町の様子を説明するのに必要な公共の建物の語彙適宜及び日本語風に発音された固有名詞

日本語風に発音／表記された学校及び町の名前

教材

「学校」「郵便局」など町にある公共の建物の絵カード（クラス全体に見せるもの及び個人作業用：サンプル 9-3-1）

「町づくり」用の白地図（サンプル 9-3-2）

生徒たちが住んでいる町の白地図 2050 年版（クラス全体に見せるもの及び個人作業用：サンプル 9-3-3）

手順

1. 導入

あらかじめ生徒達が住んでいる町にどんな建物や場所があるかを調べておいて、それに基づいて導入する語彙を選択し、絵カード（サンプル 9-3-1）を用意する。ただし、生徒達が住んでいる町にはないものも、2～3 入れておくこと。また、絵カードを作る時には、町にある個別の物の絵や写真を避け、一般的なものを使って絵カードを作るようにする。絵だけでなく、英語名をアルファベットで書いた物を添えて、意味がはっきりわかるようにしてもよい。まず、交差している 2 本の通りとそれをとりまく普通の家数十件を添えた程度の簡単な白地図（サンプル 9-3-2）をクラス全体に見せながら、「これから、町を作ります。」と言う。既に生徒が知っている「学校」の絵カードを見せ、人家に近い位置に貼りながら「学校です。」と言う。この後、「郵便局」「消防署」など、ステージ 1 ユニット 9 で導入した職業名の一部が入っているような物から順に、建物や場所の絵カードを「～です」と言いながら地図上にどんどん貼っていく。生徒が町を作っていることがわかってきたら、「あと何があったらいいかな？」「町には他に何がありますか？」と尋ねて、英語で構わないので生徒にリストさせてみる。語彙として導入する予定のものが出てきたら、該当する絵カードを見せて日本語名称を導入していく。レストランや商店の具体的な名前など固有名詞が多くなると思われるが、その場合は「『Al's Pizza』は、『レストラン』ですね」と、一般名称に置き換えていけばよい。導入したいものが全部地図の上に並んだら、絵カードを取りはずしながら日本語名称のみを単語レベルでもう一度繰り返す。

2. 言葉遊び

手順 1 で導入した公共の建物の語彙に応じて、「切手」「食料品」「ハンバーガー」「本」などそれぞれの場所に関連のある物の絵もしくは実物、スーパーやレストランの具体的な名前がわかるロゴや広告、「消防士」「おまわりさん」などいろいろな職業を表わす絵や写真、あるいは生徒達の学校、市役所や図書館の実際の建物やそこにいる人の顔の写真などを用意する。一つの建物の語彙について複数の物が関連づけられるようにすること。

(444 ページへ続く)

3. Where We Landed in Our Time Machine

Targeted Standards
1.1, 1.2, 4.1

Objectives

1. Students will be able to choose the appropriate picture or English words when hearing a Japanese name of a certain building structure / landmark in their own town.
2. Students will be able to recognize names of their own school and town written in Japanese using their knowledge of *kana* learned so far.

Skills

listening/reading

Vocabulary/Structures

(*taimu mashin* (time machine) / *taimu toraberu* (time travel) / *taimu surippu* (time slip) / *taimu kapuseru* (time capsule))
eega-kan (movie theater) / *gasorin sutando* (gas station) / *gakkoo* (school) / *kyookai* (church) / *ginkoo* (bank) / *keesatsu* (police station) / *kooen* (park) / *shiyakusho* (city hall) / *shooboo-sho* (fire station) / *shoppingu mooru* (shopping mall) / *suupaa* (super market) / *depaato* (department store) / *toshokan* (library) / *biru* (tall building) / *hoteru* (hotel) / *resutoran* (restaurant) / *yuubin-kyoku* (post office) etc. vocabulary for public building structures and landmarks necessary for describing students' own town

Names of students' school and town pronounced and written in Japanese

Materials

Picture cards for public building structures in town such as "school" and "post office" (for the whole class presentation: see Sample 9-3-1)

A blank map for "Building a Town" in the vocabulary presentation (see Sample 9-3-2)

A "the year 2050 version" blank map of students' own town (for the whole class presentation and for individual use: see Sample 9-3-3)

Procedures

1. Presentation

Present the vocabulary for public building structures and landmarks in the town using picture cards. Select the vocabulary necessary for describing students' own town. Include, however, a few additional words which do not exist in students' town. Prepare the picture cards with a generalized image of each building (see Sample 9-3-1), not a specific building found in students' own town. You may add English terms so that students can tell what the pictures represent. Show the whole class a simple blank map of a town (see Sample 9-3-2) with two streets crossing and several dozens of houses. Declare to the class, "*korekara machi o tsukurimasu* (I'm going to build a town)." Show a picture card for "school," for which students have already known a Japanese term "*gakkoo*," and place it on a certain spot near the houses, saying, "*gakkoo desu* (Here is a school)." Then, place the other cards in the same fashion, beginning with those which include the vocabulary students have already known, i.e., "*yuubin-kyoku* (post office)" and "*shooboo-sho* (fire station)," share the words with "*yuubin-ya san* (mailman)" and "*shooboo-shi san* (fire fighter)" that students have learned in Stage I, Unit 9 as occupation names. As students have figured out that you are building a town, ask, "*ato nani ga attara ii ka na?* (What else do we want for this town?)" or "*machi ni wa ato nani ga arimasu ka?* (What else should we have for the town?)" and have students list the building structures and landmarks in English. If students list whatever term you have planned to present, introduce its Japanese term and show the appropriate picture card. At the end, remove the picture cards from the map and review the vocabulary.

(continued on p. 445)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 9 Community: Our Town

(442 ページから続く)

絵カードを使って建物／場所の語彙を簡単に復習しながら、関連するアイテムをテーブルの上などにランダムに並べていく。職業名や食べ物など学習済みの語彙で言えるものが関連するアイテムの中にあったら、その都度それらの語彙も復習をするとよい。

例 T: [「スーパー」の絵カードを見せ] スーパーです。スーパーでは [「くだもの」を取って] くだもの売っています。それから [「トイレットペーパー」を取って] トイレットペーパーも売っています。

「～では～を売っています」という文形自体は未習だが、建物の名称が印象づけられればいいので日本語として自然な形を使っていくこと。導入した建物の語彙全てについて同様に繰り返す。並べ終わったらもう一度、建物／場所の絵カードの中から一枚取ってクラス全体に見せ、最初の語彙の復習の時にランダムに並べたアイテムの中から、関連のある物を生徒に選ばせる。この時、できるだけたくさん、導入しようとしている建物の名称を聞かせること。たとえば、

例 T: [郵便局の絵カードを見せ] 郵便局です。郵便局。郵便局では...[切手を取って] 郵便局では切手をうっています。他に、郵便局では...[いろいろな品物を見渡しながラスの生徒の方を見る]

Ss: mailman!

T: あ、そうですね、[郵便屋さんの絵／写真を取って] 郵便局には、郵便屋さんがいます。

最初は建物の絵カードを見せたままでもいいが、徐々に言葉のみで建物の名称を聞かせるようにする。

3. インプット

あらかじめ、名称を導入した建物／場所が生徒達の住んでいる町の中でどこにあるか、確認しておく。実際の町に準じて白地図を作り、「郵便局」「学校」などの場所を空欄にして後から絵カードが貼れるようにする(サンプル 9-3-3)。この時、現在の生徒達の町にはないものの欄も作っておくこと。各欄には番号をふっておく。まず英語で次のような設定を説明する。

設定: 日本語クラスのみでタイムマシンを作り、タイムトラベルに出かけたが途中で機械が壊れてしまった。無事 2050 年の世界に不時着したが、どこについたかわからない。町があるようなので、先生が偵察に行き何ががあるかみんなに報告する。クラスのみは先生の報告にしたがって地図を完成させ、コンピューターで分析する準備をしてほしい。

それから各自に、用意した白地図とさまざまな建物の絵カードのセットを配る。この段階で一度、クラス全体で絵カードの語彙を復習し、名称がわからないものがあったら確認しておくように言う。生徒の準備が整ったら、教師が「1 番は郵便局です!」と順番に日本語で報告していき、生徒に該当の絵カードを探させて該当する空欄に置かせる。ただし、この段階ではまだのりづけはさせないこと。全部の欄について報告が終わったら、各自が持っているのと同じ白地図の大型のものをクラス全体に見せる。もう一度「報告」を繰り返しなが該当する絵カードを大型の地図の上に教師が貼っていき、生徒自身が置いたカードの位置をチェックさせる。間違っているものがあたら直させて、全員の場所と絵カードが一致した状態でのりづけさせる。最後に、タイムマシンが不時着したのはどこの町だと思いか、生徒に聞いてみる。

4. インプット

「タイムカプセル」用の箱を用意し、生徒達の住んでいる州、町、学校の名前が仮名表記されたものとともに、日本語教師やクラス担任、できれば生徒達の顔写真や、あれば学校のマスコット、あるいは町のシンボルや市庁舎の写真などを前もって入れておく。このタイムカプセルは、このユニットの最後の「私の本」で実際に使用するの、それを考慮して容器や入れる物を選ぶこと。手順 3 の設定のままで、偵察にでかけた教師がその町の「学校」の所で見つけてきたものとして、このタイムカプセルを生徒たちに見せる。中からまず、州／町／学校名の仮名表記を出し、クラス全体で音読させて何と書いてあるか考えさせる。ただし、この時は読めない仮名があたり、何かわからなくてもかまわない。続けて、生徒達の学校や町だとわかる品物(あれば学校のマスコット、町のストリートサインなど)や写真を取り出していく。生徒達が手順 3 で作った地図が自分達の町のものだと気がついたら、最初に見せた州や学校名の仮名表記に戻り、もう一度音読させる。

(446 ページへ続く)

(continued from p. 443)

2. Playing with words

Have students items related to the building structures and landmarks for which they have learned the Japanese terms. You may review the occupation names presented in Stage I, Unit 9 at the same time. Collect the items such as merchandise (either pictures or real objects), i.e., stamps, food, hamburger and books, logogrham and ads from grocery stores and restaurants, pictures or photos of people in various occupations, i.e., firefighters and policeman, and pictures or photos of schools, city halls and libraries actually existing in students' town. Make it sure to collect more than one item related to one building structure. After reviewing the vocabulary using the picture cards, place such items in front of the class randomly. Remind students of Japanese terms that they have already learned, i.e., food items and occupation names. Then, pick one of the picture cards for the building structures and have students choose the items related to that building. Use the following pattern and have students hear the Japanese term for the given picture many times.

- e.g. T: [show a picture card for "post office"] *yuubin-kyoku desu, yuugin-kyoku.*
(This is a post office, post office.)
yuugin-kyoku de wa [pick up the stamps] *kitte o utte imasu.*
(At the post office, they sell stamps.)
hoka ni yuubin-kyoku de wa... (What else at the post office....)
[look around the items and then look at the class]
Ss: Mailman!
T: *a, soo desu ne* [pick the picture/photo of mailman] *yuubin-kyoku ni wa,*
yuubin-ya san ga imasu.
(That's right. At the post office, you may find a mailman.)

At the beginning, keep the picture card for the given building shown to the class. Then, hide it in the latter part and have students only hear the word. Although students have not learned the structure such as "-- *de wa -- o utte imasu* (They sell -- at --)," use them whenever it is a natural Japanese in the given context since this activity is to impress the vocabulary for the building structures. Repeat the procedure so that all vocabulary is covered.

3. Input

Have students arrange the picture cards for the building structures and landmarks according to the orally given description of a certain town and reproduce the town's map. In advance, check the actual locations in students' town for the building structures and landmarks presented in the vocabulary. Draw a blank map based on the actual town and indicate the spaces for the picture cards of the building structures to be pasted (see Sample 9-3-3). Include the spaces for the building structures that do not currently exist in students' town. Assign the number to each space. Explain the following situation in English:

Situation: The Japanese class has built a time machine and departed for time travel. However, something went wrong with the machine on the way and they had to do the emergency landing. They know it is year 2050, but don't know where it is. There seems to be a town nearby, so the teacher will go out and collect information there. Students will stay at the machine and prepare a map according to the teacher's report so that they can put it on a computer analysis.

Then, give each student a blank map and a set of the picture cards for the building structures. At this point, review the vocabulary and have students ask for the Japanese terms they cannot recall looking at the picture cards. Once students are ready, orally report in Japanese following the numbers assigned to the spaces on the blank map, i.e., "*ichi-ban wa yuubin-kyoku desu* (The number 1 is a post office!)," and have students place the appropriate picture to the given space. Do not have them paste the card on to the map at this

(continued on p. 446)

ヒント

2～3年生までには一般の授業で、自分たちの住むコミュニティーについてなんらかの形で勉強していると思われるので、ここで導入したい公共施設／建物の町での役割、少なくともどんな場所かを生徒が既に理解しているかどうか、他の教師との連絡を密にして把握した上で最終的な語彙の選択を行ないたい。

手順3で「未来の町」を描写するため、導入する建物／場所の語彙には実際に自分達の住んでいる町にない物も2～3追加させることにしたが、もしこの学年の生徒にとって知っておくべき建物／場所が実際に全て町にある場合は、特に追加する必要はない。その場合は手順3の未来の町では何らかの形で現在の町とは様子が違うようにする。たとえば、建物の数が現在と替わっていたり、建物の場所が替わっていたりという風にして、その町が「未来」の町であることを示すとよいだろう。

(continued from p. 445)

point. After reporting about all blank spaces on the map, show the blank map to the whole class. Then, repeat the same report while placing the appropriate pictures on the spaces there and have students check their own answers. Have them make necessary adjustment and past the cards on to the map. At this point, ask students if they can figure out where they are now.

4. Input

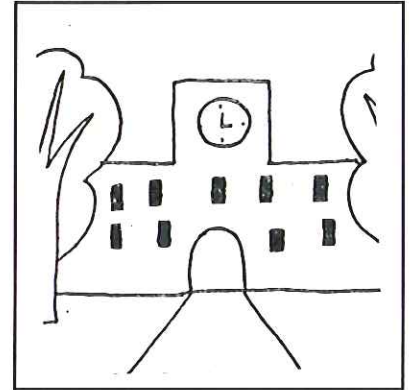
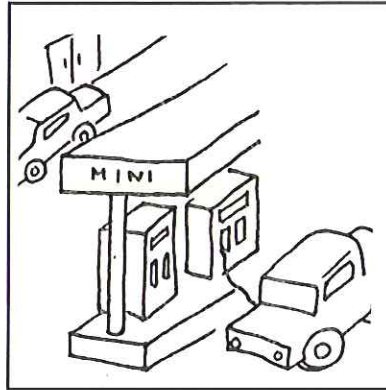
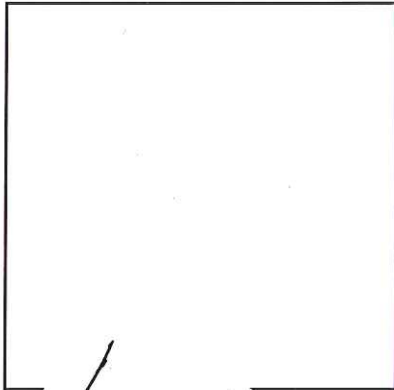
Have students read the names of their own school and town written in *kana* and recognize that the map they have completed in #3 is that of their town. Prepare a container to use as a time capsule and place a sheet of paper with the names of students' school and town written in *kana*; also, put the photos of teachers and students, a school mascot if applicable, a symbol mark for the town and the photo of the city hall. Keep it in your mind, upon selecting the container, that this "time capsule" should be used at the end of the unit, "My Book," for a real time capsule to place students' works that describe their town. Tell students that they are still at the future world as in #3 and show the time capsule as something you found at a school in the future town. Take out the sheet with the names of school, town and states written in *kana*. Have the whole class read it aloud and guess what it means. At this point, however, it is not necessary for students to be able to figure out. Then, take out the other items such as teachers' photos. Once students notice that they are from their own school and town, show the sheet with the names written in *kana* and have the class read it aloud again.

Suggestions

If your school is located in a large city, you may use a closer area around the school where students' everyday life takes place. Consult with other teachers in order to find what students have already learned about their own town in English and select the vocabulary to be presented. The reason why we recommended that you add a few items that do not currently exist in students' town is that those extra items will help creating a future town in #3. If your school is located in a large city and all age-appropriate items exist there, you do not have to add complex ones. Make the number of a certain structure different from the current city, or, relocate the other in creating a future city for #3.

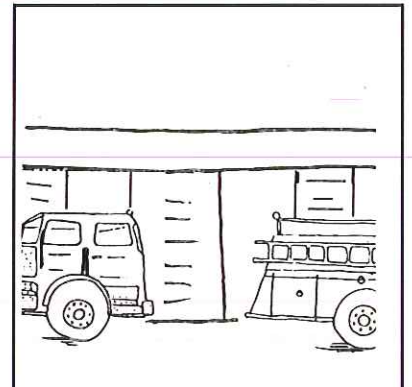
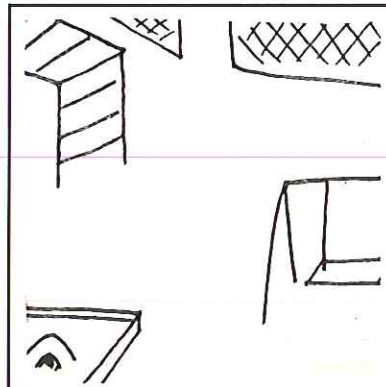
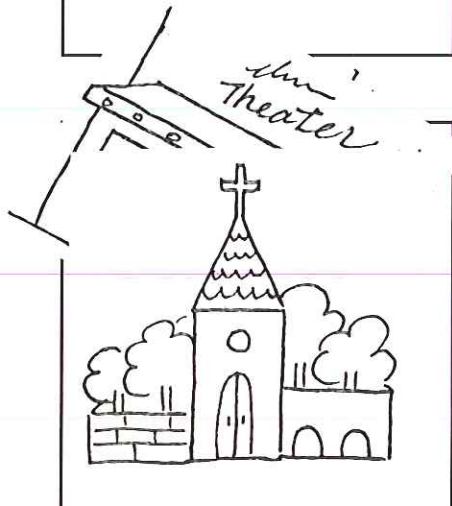
Sample 9-3-1

Picture Cards for Building Structures in A Town



ガソリンスタンド

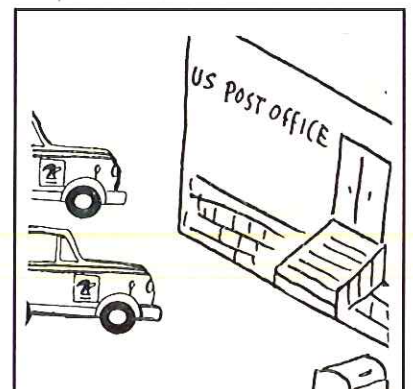
がっこう



きょうかい

こうえん

しょうぼうしょ



スーパー

びょういん

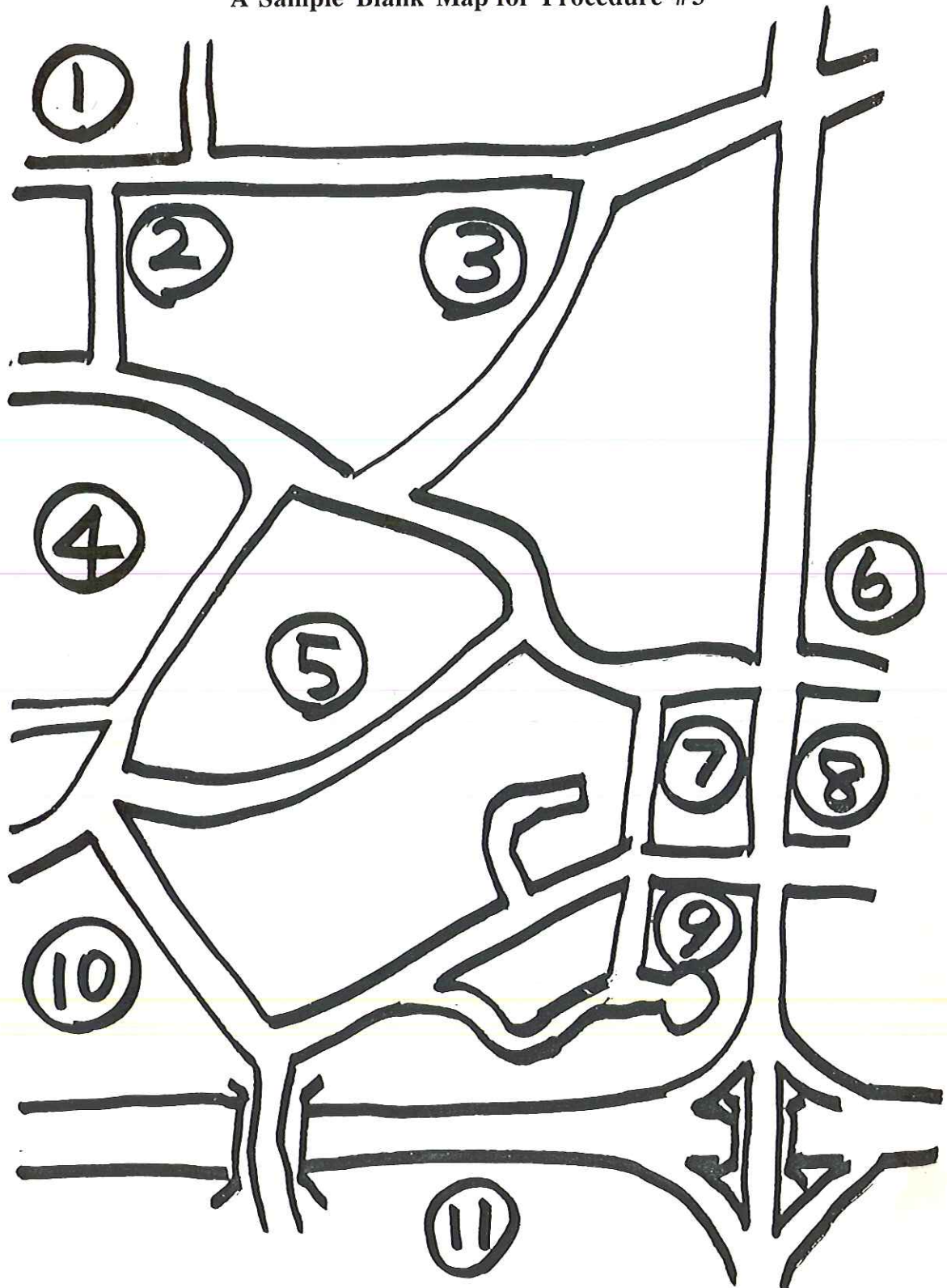
ゆうびんきょく

Sample 9-3-2

A Blank Map for Vocabulary Presentation

Sample 9-3-3

A Sample Blank Map for Procedure #3



Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 9 Community: Our Town

4. 「秘密」 見つけた！

該当するスタンダード：
1.3, 2.1, 2.2, 3.2,
5.1

学習目標

学習済みの語彙やイラストの助けを借りて、日本の小学生がどんなことを勉強しているかについて、低学年向けの教科書から学ぶことができる。

技能

聞く／読む

語彙／構文

きょうかしょ／ひみつ／まち／みつけたよ

教材

日本の小学校低学年向き生活科教科書もしくはそれに準拠した写真集や視聴覚教材

手順

1. インプット

日本の小学校低学年向きの「生活科」の教科書から、「町めぐり」の単元のページを選んで写真パネルにしたりカラートランスペアレンシーにしたりした物を、クラス全体に見せる。仮名書きの文の部分を、教師が音読して聞かせる。イラストや写真、掲載されている子供たちの作品などを通して、日本の小学生も自分達の住んでいるコミュニティについて勉強していることが伝わる程度でかまわない。

2. インプット／アウトプット

自分達の住んでいる町に関する「秘密」を、何かひとつ探してくるという宿題を出す。この宿題を出す2～3日前に家庭に協力を求める手紙を教師から出しておくようにする。「秘密」は自分一人で探してもよいが、家族（大人だけでなく小／中学生の兄弟姉妹も含める）や近所の人達、学校の他の先生方などに協力してもらってもかまわない。ここで言う秘密は、大袈裟なものではなく、自分が今まで知らなかったこと、他のクラスメートが知らないだろうと思われることなら何でもよいということを生徒達に明確に指示しておく。例えば、自分が発見した「公園のすみにある秘密の穴」、お姉さんが教えてくれた「スクールバスのルートにある信号の数」、おじいさんに聞いた「今学校がある所に昔何があったか」等。数日の余裕を持たせてこの宿題を出し、同時に「秘密報告カード」（サンプル9-4）を用意して、各自が見つけたことを絵や写真等を添えて、他の人にわかりやすいように、英語でまとめて来させる。宿題の締切日にはクラスで、「ぼくが／わたしが見つけた秘密」という日本語のみ練習させて、そう言った後に完成させてきた「秘密報告カード」をみんなに見せるという簡単な「発表」をさせる。

ヒント

日本の小学生は2年生の時にこの、「町探検」をするようである。2年生用の「生活科」教科書を探すといいだろう。

4. I Found a Secret!

Targeted Standards 1.3, 2.1, 2.2, 3.2, 5.1

Objectives

Skills

Vocabulary/Structures

Materials

Procedures

- 1.
- 2.
- 3.

Suggestions

Sample 9-4

A “Secret” Report Card

ひみつ、みつけた！

___月___日 なまえ：_____

***** **Blank Page** *****

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 9 Community: Our Town

5. 地図を作ろう

該当するスタンダード：
1.1, 3.1, 4.1, 5.1

学習目標

1. 「学校」「公園」「郵便局」など、自分達の町にある公共の建物の一般的な名称を日本語で言うことができる。
2. モデルを見ながら、方角を表わす漢字を地図の上に適切に写し書くことができる。
3. 自分自身の家が、学校から見て東西南北どの方角にあるか、日本語で言うことができる。
4. 学習済みの仮名文字の知識を使って、仮名表記された建物の名称の語彙を認識することができる。

技能

話す／読む／書く

語彙／構文

ちず

日本語風に発音／表記された学校及び町の名前

なんですか？／どっちのほうですか？

*えいがかん／ガソリンスタンド／がっこう／きょうかい／ぎんこう／けいさつ／こうえん／しゃくしょ／しょうばう／ショッピングモール／スーパー／デパート／としょかん／びょういん／ビル／ホテル／レストラン／ゆうびんきょく etc. 生徒が住んでいる町の様子を説明するのに必要な公共の建物の語彙適宜及び日本語風に発音された固有名詞

*きた／にし／ひがし／みなみ

～のほう／とおい／ちかい

教材

生徒たちが住んでいる町の白地図現代版（クラス全体に見せるもの及び個人作業用：サンプル 9-5）

東西南北の漢字カード（クラス全体の白地図に貼るもの：教室に掲示のものとは別途用意する）

白地図に貼っていく建物の絵カード（クラス全体に見せるもの及び個人作業用：サンプル 9-3-1）

教師の家を示す家型（クラス全体に見せる地図の上で示すのに適当なサイズ）

ワークシート 9-5

手順

1. インプット／アウトプット

生徒達が住んでいる町の現在の白地図（サンプル 9-4）及び、教室内に掲示した物とは別の、白地図に貼っていける大きさの東西南北の漢字カードを用意する。ここで使う白地図は、「3. タイムマシンで着いた町」の手順 3 で使った物と基本的には同じだが、いろいろな建物の絵カードを貼る欄は、現在の町の様子の通りにする。地図上の各欄には番号とともに、日本の地図記号（郵便局：〒）、該当する地図記号がない場合は、なんらかの絵記号を書いておく。また、このアクティビティーは地図の上が北であることや、あるいは町のどちら側がどの方角か等の知識を試す物ではないので、あらかじめ地図上に N/S/E/W の方角を記すアルファベットも記しておくようにする。絵カードやフラッシュカードを使って、建物／場所の名称や「東西南北」の漢字を復習してから、クラス全体に白地図を見せ、「これは～[＝生徒たちが住んでいる町／地域の名前]の地図です」と言う。それから「東西南北」の漢字カードを順不同で 1 枚見せ、地図の上下左右を順番に指しながらどこに貼るべきか生徒に選ばせる。この後、地図上の空欄を一つずつ指さして「何ですか？」と尋ね、生徒達にどの絵カードを貼るべきか日本語で言わせる。「3. タイムマシンで着いた町」の手順 3 で作った未来の町の地図を参考にさせるとよいだろう。生徒から語彙がうまく出てこない場合は、「～ですか？」と聞き直してみる。

(456 ページへ続く)

5. Let's Draw A Map

Targeted Standards
1.1, 3.1, 4.1, 5.1

Objectives

1. Students will be able to name, in Japanese, building structures and landmarks such as "school," "park" and "post office" in their own town.
2. Students will be able to write appropriate *kanji* for four directions while looking at the models. in order to label a map.
3. Students will be able to say in Japanese in which direction from school their homes are located.
4. Students will be able to recognize learned vocabulary for building structures and landmarks written in *kana* using their knowledge of *kana* learned so far.

Skills

speaking/reading/writing

Vocabulary/Structures

chizu (map)

nan desu ka? (What is this?) / *dotchi no hoo desu ka?* (In which direction?)

**eega-kan* (movie theater) / *gasorin sutando* (gas station) / *gakkoo* (school) / *kyookai* (church) / *ginkoo* (bank) / *keesatsu* (police station) / *kooen* (park) / *shiyakusho* (city hall) / *shooboo-sho* (fire station) / *shoppingu mooru* (shopping mall) / *suupaa* (super market) / *depaato* (department store) / *toshokan* (library) / *biru* (tall building) / *hoteru* (hotel) / *resutoran* (restaurant) / *yuubin-kyoku* (post office) etc. vocabulary for public building structures and landmarks necessary for describing students' own town and specific names of business pronounced in Japanese way

**kita* (north) / *nishi* (west) / *higashi* (east) / *minami* (south)

-- *no hoo* (in a direction of --)

Materials

A contemporary version blank map of students' own town (for the whole class presentation and for individual use: see Sample 9-5)

Kanji flash cards for four directions (for pasting on to the whole class town map: prepare another set separately from those posted in the classroom)

A house pattern to indicate a teacher's home on the map (appropriate size for placing on the whole class map)

Worksheet 9-5

Procedures

1. Input/Output

Have students complete a "contemporary version" picture map of their own town. Prepare another blank map for students' own town (see Sample 9-5). Although it can geographically be the same as one used in "3. Where We Have Landed in Our Time Machine," arrange the blank spaces for the picture cards according to the current town. Also, place a symbol, an official one appearing on Japanese maps if applicable, as well as a number to each space. In addition, prepare another set of *kanji* flash cards for four directions, separately from those posted in the classroom, in a size appropriate to be placed on the blank map. After reviewing the vocabulary and *kanji*, show the blank map to the class and say, "*kore wa* -- [= a name of the town where students live] *desu* (This is a map of --)." Then, randomly show *kanji* card, one at a time, and have students select where the given card should be placed while pointing to the four corners of the map. Since this is not the activity to test students' geographical understanding, you may post the directions using the Roman alphabets, N, S, E and W. After labeling all directions, point to each blank space, ask, "*nan desu ka?* (What is this?)" and have students say in Japanese which picture card should be pasted there. Have students refer to the map they have completed in "3. Where We Have Landed in Our Time Machine." If students cannot name the buildings in Japanese, rephrase the question, "-- *desu ka?* (Is this --?)" (continued on p. 457)

(454 ページから続く)

2. アウトプット

個人用の町の白地図を配り、まず、方角の漢字を書き込ませる。ここでは、手順1でクラス全体で作った地図に貼ったものや、教室に掲示してあるカードに書いてある漢字を写させればよい。この後、各自の白地図に建物／場所の絵カードを貼っていかせる。ただし、この時個人作業用の絵カードは各自に渡さず、まず、生徒一人一人にクラス全体で作った地図を見て必要な絵カードがどれか考えさせる。何が必要かわかったら教師のところに取りに来て「～ください」と頼むように指示する。この時のアクティビティーの仕方は、絵カードを1枚もらってそれに色を塗って地図に貼り、それから次のカードを取りに行くという形でもいいし、一度にいくつかのカードをもらってきて作業をするという形でもかまわないことにする。後者の場合、生徒自身は「～と～と～をください」の形でリクエストできなくていいが、その場合は生徒にモデルを与えて「～と」を練習させる。

3. アウトプット

手順2で完成させた町の地図を家庭に持ち帰り、その地図の上で自分の家がどこになるか家族の人に印をつけてきてもらうという宿題を出す。この宿題は次のクラスのアクティビティーをするために必要なものなのだとことを生徒達に強調しておくことよい。クラスが始まる前に、黒板／壁に手順1で作った地図を貼る。アクティビティーをする前に、まず簡単に東西南北の語彙と漢字を復習した後、「学校はどこですか？」と尋ねて、手順1で完成させたクラス全体用の地図上で「学校」の場所を確認させる。ここでは、生徒には絵カードを貼った欄の番号で答えさせればよい。それから、小さな家の形の紙を見せて、教師が「私の家です。」と言いながら地図にその家を貼る。同様の家型の紙を各自に配って名前を書かせ、黒板上の地図に、教師の例に従い、宿題で印をつけてもらった自分の地図を参考にして、自分の家にあたる場所に家型の紙を貼っていかせる。クラス全員が自分の家を地図上に貼り終わったら、まず学校から教師の家の方向へ指を移動させながら、「学校の～[=方角]の方です。」と言う。この後、「～さんの家は～の方ですね」など、生徒の家の方角についても教師がいくつかコメントする。「遠い」「近い」等も、ここで自然に使いながら簡単に紹介してもよいだろう。

4. インプット

手順3で作った各自の家型を加えた町の地図を見ながら、口頭で建物の名称を復習する。この時、それぞれの絵カードを貼った欄に添えられている記号のうち、実際に日本の地図記号として使われているもの（例：学校＝文）を示して、簡単にそれぞれの記号の意味を確認しておく。この後、ワークシート9-5を各自に与え、それぞれの地図記号が表わしている建物／場所の名称を、リストされている仮名表記の中から探し出して、該当の欄にコピーさせる。各自の作業の部分は宿題にしてもよい。最後にクラス全体にワークシートを見せて仮名表記の部分を音読させ、それぞれどの記号と対応するものか、答えあわせをする。

ヒント

人数の多いクラスでは、必要なカードを教師にもらいにいく手順2の作業をグループでさせるとよい。地図は個人的に作るが、必要なカードは代表者がまとめて取りに来させる。いろいろなカードがあるので、毎回違うメンバーを代表にするよう指示しておくこと。

地図記号については、教師が便宜上作ったものと実際に日本の地図記号として使われているものが区別できるようにしておくこと。クラス全体のものでは色をかえる、個人用の地図でも日本の地図記号は枠で囲むなどするとよいだろう。

(continued from p. 455)

2. Output

Have students individually complete the map of their own town. Give students the blank maps for individual use and have them write four directions in *kanji*. Allow them to copy what is posted on the whole class map and in the classroom wall. Once they have labeled all four directions, have students figure out where their own homes are located in the town and mark it on the map. Then, have them paste the appropriate picture cards for the buildings on to the blank spaces on their maps, beginning with those near their own home. For this activity, however, do not give a set of picture cards to each student. Instead, tell them to come to you and ask for the cards they need, saying, "-- *kudasai* (Please give me --)." Students are allowed either to ask for one card at a time, complete the work with it on their map and come back for the next, or to ask for several cards at one time. For those who have selected the later way, give a model to list more than one item in one sentence using -- *to* -- although they are not required to produce such requests by themselves.

3. Output

Have students say in which direction from school their own home is located. Show the whole class the map completed in #1. At the same time, tell students to take out the map of their own, completed in #2. After a brief review of the vocabulary and *kanji* for four directions, ask, "*gakkoo wa doko desu ka?* (Where is our school?)" Have students respond with the number assigned to the appropriate picture card. Then, take out a small house figure and show to the class, saying, "*watashi no uchi desu* (This is my home)." Place it on the appropriate spot on the map. Then, move your finger from school to your home and say, "*gakkoo no -- [a direction term] desu*. (It's located in the -- of school)." After this presentation, ask the class, "*mina-san no uchi wa dotchi no hoo desu ka?* (In which direction are your homes?)" and point to each *kanji* for directions, "*kita no hoo? minami no hoo? higashi no hoo? nishi no hoo? dotchi no hoo desu ka?* (Is it in the north? South? East? West? In which direction?)" Then, name individual students and ask again, "-- *san/kun no uchi wa dotchi no hoo?* (In which direction is your home located?)" and have them respond with one of the direction terms. Students are not required to produce the accurate form, -- *no hoo*.

4. Input

Have students read the names of various building structures written in *kana*. Orally review the vocabulary for building structures pointing to the map of the town. At the same time, point to some of the symbols those assigned to the picture cards and briefly introduce them as Japanese map symbols. Then, give students Worksheet 9-4 and have them individually copy the *kana* spellings beside the appropriate symbols. You may assign this part as homework. At the end, have the whole class read aloud the lists on the worksheet and check which symbol corresponds to which spelling.

Suggestions

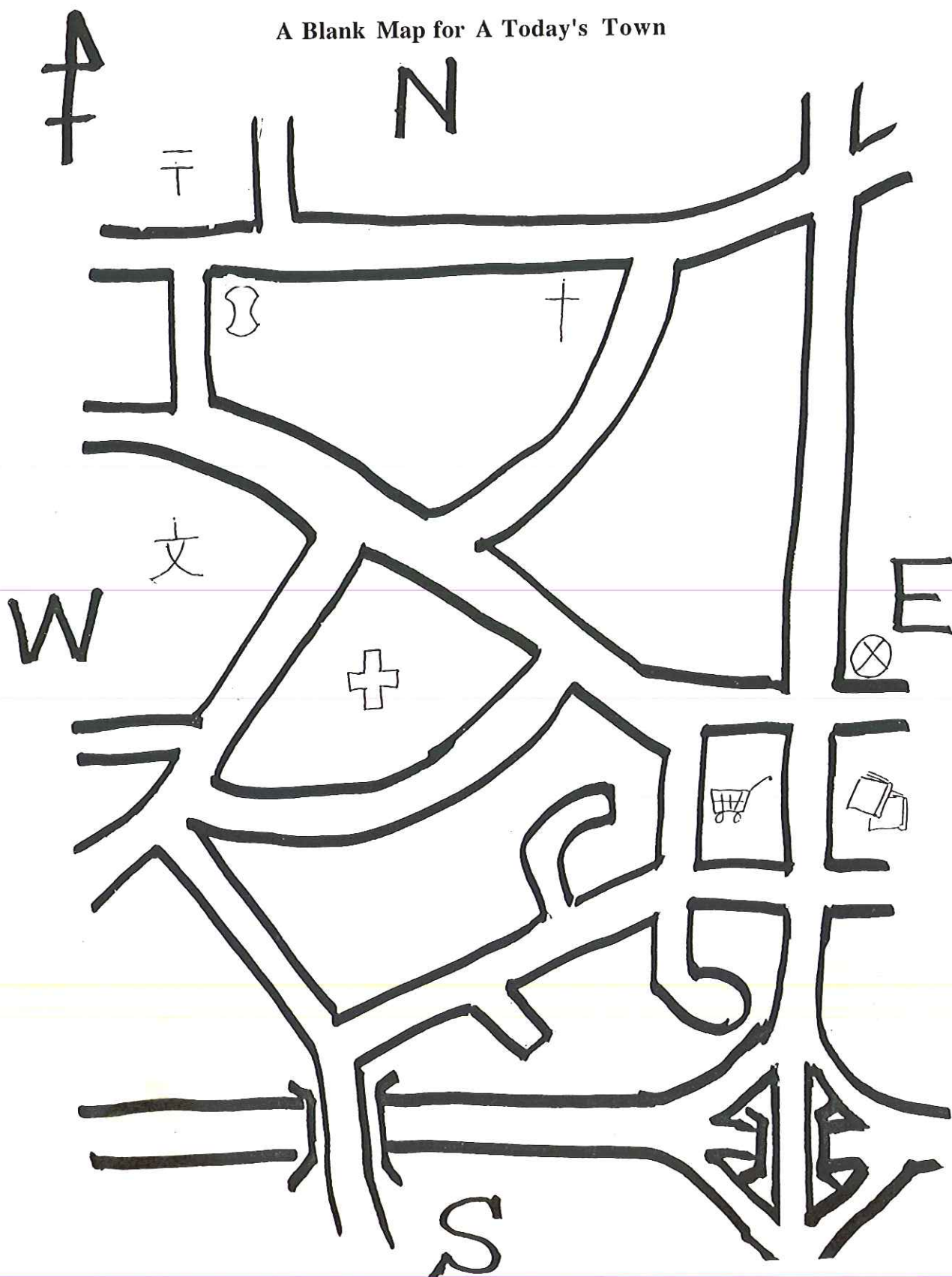
You may have students work in groups for #2 if the class is large. Although students have to complete the map individually, only one student may have to come to the teacher and ask for the necessary card. Have them switch roles and make it sure that all students come to ask for the card at least once.

You may need to ask for the corporation from students' family in order to make it sure that everybody can identify the location of their own home on the map.

You may want to create some symbols for the items on the map; in such cases, make it sure that people can tell which one is original and which one is an official symbol for Japanese maps. For example, on the class map, you may use different colors. For individual maps, you may put frames around the official symbols.

Sample 9-5

A Blank Map for A Today's Town



Worksheet 9-5

なまえ： _____

Choose the appropriate *kana* spelling and copy it next to each symbol.

Copy the appropriate *kana* spelling
here!



〒	

えいがかん

ガソリンスタンド

がっこう

きょうかい

けいさつ

しやくしょ

しょうぼうしょ

としょかん

びょういん

ゆうびんきょく

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 9 Community: Our Town

6. 文字の勉強

該当するスタンダード:

4.1

学習目標

1. 「ゆ」「ユ」「よ」「ヨ」「を」の各仮名を音読し、また正確に書くことができる。
2. 拗音が含まれた語彙を聞いた時、その音に対応する適切な表記を選ぶことができる。
3. 「お」と「を」が同じ発音であることがわかり、「を」が特別な場合にのみ使われることを認識することができる。

技能

読む／書く

語彙／構文

(ひらがな／カタカナ／ごじゅうおん)

教材

五十音チャート (クラス全体に見せるもの及びユニット 1 から引き続き使っている個人学習用)

「ゆ」「ユ」「よ」「ヨ」「を」のフラッシュカード

仮名練習シート (サンプル 1-9 参照; 拗音の表記についてはサンプル 9-6)

ワークシート 9-6-1 & 2

手順

1. 導入／書いてみよう

「ゆ」「ユ」「よ」「ヨ」「を」の各仮名を導入し、これらの仮名を練習させる。まず、フラッシュカードを使って各文字を発音とともに紹介する。(カタカナの「ヲ」は現代日本語表記で使われることがないので、チャートの上で形を見せる程度にとどめ、練習させなくてよい。生徒から何故練習しないのか質問が出たら、英語で簡単に説明してやること。) 仮名の導入の際には、その文字で始まる学習済みの語彙や生徒の名前を、例にあげること。次に、これらの文字をクラス用五十音チャートの上で探させる。クラス全体で場所が確認できたら、各自のチャートの上で印をつけさせる。それから、黒板／壁などにひとつずつ大きく書いて書き順を示す。生徒にも一緒に、仮名を手で空中に書かせる。最後に仮名練習シート (サンプル 1-9 参照) を渡して、各自各仮名の練習をさせる。これは宿題にしておかない。(導入の手順についてはユニット 1-9-1、2-9-1、3-3-1、4-7-1、5-8-1、6-4-1、7-2-1 及び 8-6-1 を、書きの導入についてはユニット 1-9-2 参照)

2. インプット／書いてみよう

学習済みの語彙や生徒の名前の中から拗音 (例: きゃ／きゅ／きょ) が含まれているものを選んで、まず生徒に単語として発音させてみる。次に正しい発音をゆっくり聞かせながら、五十音表を参考にしながら生徒に仮名で書かせてみる。この後、実際の表記を黒板／壁に教師が書いて、各自自分が書いたものと比べさせる。生徒の名前を例に使っている分については、本人に前に出てもらって書いてもらうといいだろう。正しい表記ではや行の仮名が小さくなっていることに気付かせて、それがどの音と対応しているか考えさせる。この時、拗音を作る仮名文字 (「き」「し」「ち」「に」「ひ」「み」「り」) を五十音表上で示して、それぞれ拗音になった時の発音を練習させる。その後、や行の仮名が大きかった場合の発音と拗音をいくつか比較して聞かせて、違いがあることを確認させる。それからワークシート 9-6-1 を配り、生徒がこれまでに学習してきた拗音の入った単語を聞かせ、表記のペアのうち正しいものを選ばせる。最後に各行の拗音について仮名練習シート (サンプル 9-6) を用意し、表記を練習させる。縦書き／横書き両方を練習させ、「や」「ゆ」「よ」のサイズや位置に注意させること。

3. 導入／探してみよう

「を」の使われ方についてを考えさせるため、ワークシート 9-6-2 を与えて、各自その中から「お」及び「を」を探してハイライトさせる。この時、「お」はなるべく学習済みの単語の一部に出てくるようにワークシートを作っておくこと。クラス全体で音読させて答えあわせをする際、どちらも同じ発音であることを確認する。五十音チャートでわ行に入っているため、「を」の発音に w をいれてしまう生徒がいる可能性があるため、注意する。それから、学習済みの単語を一語ずつ囲ませて、いつも「お」は単語の一部 (例えば、「おかあさん」のように語頭に来たり、「おおきい」のように語中に来たり、「しお」のように語尾にくる) だが、「を」は単語に付くものであることを確認させる。

(462 ページへ続く)

6. Let's Study Kana

Targeted Standard
4.1

Objectives

1. Students will be able to read aloud and accurately write *hiragana* and *katakana* for "yu" and "yo" as well as *hiragana* for the object marker particle, "o."
2. Students will be able to choose the appropriate *kana* spelling when hearing a word with "yoo-on," that is, a syllable composed of a consonant (*k, g, sh, j, ch, n, h, b, p, m* and *r*) + *y* + a vowel, *a, u* or *o*.
3. Students will be able to recognize that two versions of *hiragana* "o" represent the same sound but that each one has a specific assignment when it is used.

Skills

reading/writing

Vocabulary/Structures

(*hiragana / katakana / Go-juu-on* (fifty Japanese syllables))

Materials

A Go-juu-on chart (for the whole class presentation and those that individual students have been using since Unit 2)

Flash cards for *hiragana* and *katakana* for "yu" and "yo" and *hiragana* "o" used for transcribing an object marker particle

Kana writing practice sheet (see Sample 2-7)

Worksheet 9-6-1 & 2

Procedures

1. Presentation/Output

Present *hiragana* and *katakana* for "yu" and "yo" as well as *hiragana* "o" used for transcribing an object marker particle and have students practice writing them. First, present each letter with its pronunciation using flash cards. (Students are not required to practice *katakana* counterpart for *hiragana* "o" used for transcribing an object marker particle since it is not commonly used in contemporary Japanese writing system. You may refer to it on the Go-juu-on chart; if students question why they do not practice it, explain the reason briefly in English.) Give examples of the words beginning with each letter, selected from learned vocabulary and students' names. Then, have students look for those new letters on the class Go-juu-on chart. Once the whole class has located all letters, have students individually mark them on their own chart. Then, write each letter on the blackboard/wall in a large size and show the stroke orders. Have students write the same letter in the air with their arms along with you. Then, give students *kana* practice sheet (see Sample 2-7) and have them individually practice all letters. You may assign this as homework. (Refer to Unit 2-7-1, 3-3-1, 4-7-1, 5-7-1, 6-3-1, 7-2-1 and 8-5-1 for the presentation procedure; also refer to Unit 2-7-2 for the writing presentation.)

(continued on p.462)

ヒント

これで五十音表上の仮名が一通り全部導入されたことになる。生徒の興味や一般言語能力のレベルに応じて、仮名が表音文字であることを確認し、意味がわからない単語も聞いたら文字化できることなどを話してやるとよい。辞書の使用へのプレビューにもなる。

カタカナの「ヲ」に触れないことについて生徒から質問が出たら、それをきっかけに、他の文字についてもカタカナがどんな時に使われるのかを整理させてみるとよい。

(continued from p. 461)

2. Input/Output

Introduce "yoo-on," the sounds transcribed with smaller *kana* in *ya*-column and have students distinguish them from those transcribed with larger *kana*. Select the words containing "yoo-on" among the learned vocabulary and/or students' names. First, have students pronounce each word and transcribe the word while you are pronouncing it slowly and clearly. Then, show a correct spelling for the given word and have students compare what they have written. If the given word is a name of a student, ask the student to write his/her name on the blackboard/wall for the class. Have students notice that in the correct spelling, *kana* from *ya*-column is smaller than the others and find out which sound corresponds to that spelling part. Then, show the consonants that produce "yoo-on," i.e., *k*, *g*, *sh*, *j*, *ch*, *n*, *h*, *b*, *p*, *m* and *r*, on the Go-juu-on chart and have students practice each "yoo-on" sound. Next, have students listen to the versions in which *y*-sound is pronounced as if it is transcribed with a regular size *kana* and notice the difference. Then, give students Worksheet 9-6-1 and have them choose the appropriate spelling as they listen to various words. At the end, prepare the writing practice sheets for "yoo-on" in each column and have students practice writing them. Have them practice both vertical writing and horizontal writing and attend to the size and the place for "ya," "yu" and "yo" to be written.

3. Presentation/Input

Introduce the use of *hiragana* "o" appearing in *w*-column on the Go-juu-on chart. First, give students Worksheet 9-6-2 and have them individually look for both types of "o" to highlight. Prepare the examples on the worksheet consisting of the learned vocabulary. When having the whole class checking the answers, confirm that both letters are pronounced in the same way. You need to pay attention to individual students' pronunciation at this point some; some students may pronounce the particle "o" with *w* sound since is listed under the *w*-column on the Go-juu-on chart. Then, have students circle the learned vocabulary and find out "o" in the *a*-column always appear inside of the word, while another "o" in the *w*-column always outside.

Suggestions

Upon completion of this lesson, students have been presented all *kana* letters on the G0-juu-on chart. Considering the interests and the general language ability level, review the concept that each *kana* represents a specific sound, but not a meaning. Also, remind students that they can transcribe whatever word they hear in *kana* even when they do not know the meaning of the given word.

This may be a good preview for introducing how to use a dictionary.

If any student asks about the use of *katakana* counterpart for the particle "o," you may expand the discussion to when to use *hiragana* and when to use *katakana*.

Sample 9-6

なまえ： _____

The image shows a full page of graph paper. It features a grid of squares defined by solid black lines. Within each square, there are dashed horizontal and vertical lines that divide the square into four smaller quadrants. This pattern repeats across the entire page, creating a uniform grid suitable for technical drawing or mathematics. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Worksheet 9-6-1

なまえ : _____

Listen to your teacher read either one of the two in each pair. Circle the one you hear.

1 church

() きょうかい

() きょうかい

2 fire station

() しょうぼうしょ

() しょうぼうしょ

3 post office

() ゆうびんきょく

() ゆうびんきょく

4 chocolate

() チョコレート

() チョコレート

5 juice

() ジュース

() ジュース

6 hospital

() びょういん

() びょういん

7 city hall

() しやくしょ

() しやくしょ

8 camp

() キャンプ

() キャンプ

9 cooking

() りょうり

() りょうり

10 computer

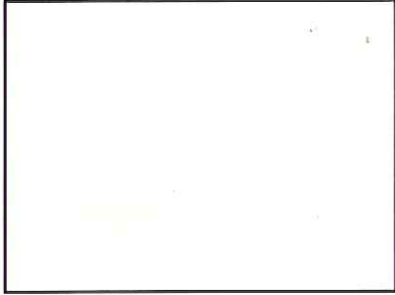
() コンピューター

() コンピューター

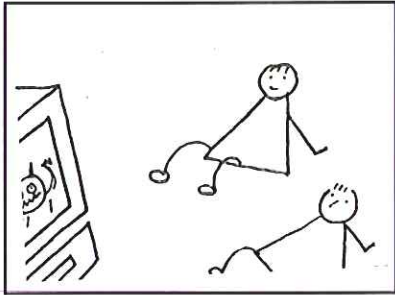
Worksheet 9-6-2

なまえ： _____

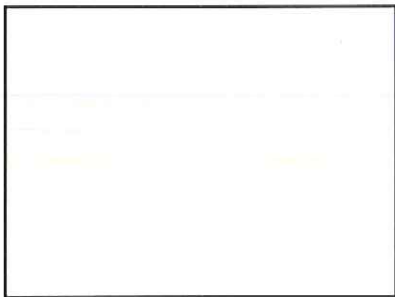
Find お, 才 and を, and highlight them.



おかあさんがオレンジをたべる。



おにいさんといっしょに
おもしろいビデオをみた。



オレオをたべたら
おなかがいたい。



おおきいライオンをつかまえた

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 9 Community: Our Town

7. 大きい数

該当するスタンダード：
1.1, 3.1, 4.1, 5.2

学習目標

1. 「百」「千」「万」の漢字を見て、対応する位を示すことができる。
2. 十分に練習した直後、99,999 までの数が音読することができる。

技能

話す／読む

語彙／構文

* 1～99 までの数字

* ひゃく／にひゃく／さんびゃく／よんひゃく／ごひゃく／ろっぴゃく／ななひゃく／はっぴゃく／きゅうひゃく

* せん／にせん／さんぜん／よんせん／ごせん／ろくせん／ななせん／はっせん／きゅうせん

* いちまん／にまん／さんまん／よんまん／ごまん／ろくまん／ななまん／はちまん／きゅうまん

～にん／～てん

教材

「3. タイムマシンで着いた町」と「5. 地図を作ろう」で作った町の地図

「十」「百」「千」「万」の漢字フラッシュカード

ワークシート 9-7

いろいろな町の人口を使ったインフォメーションギャップ用タスクシート（サンプル 9-7）

100～99,999 までの数字を適宜書いたカード（ペアワーク用：各ペアに 1 セット）

手順

1. 導入

「3. タイムマシンで着いた町」と「4. 地図を作ろう」で作った二つの地図を見せて、それぞれの上で西暦が書いてある部分を指しながら「これは～年の地図」と音読する。それから現在の年を表わしている方の数字をアラビア数字で黒板に書き、数字を一つずつ指しながらもう一度音読する。この後、百と千の位の数字を隠して、生徒が学習済みの 2 桁までの部分を読ませる。必要であればここで、99 までの数字の読み方を復習する。それから「十」の漢字フラッシュカードを、黒板に書かれた数字の十の位の下に貼る。続いて、百の位まで見せてその部分を読んで聞かせる。この時同時に、「百」の漢字カードを該当する数字の下に書く。同様に、「千」についても読み聞かせて漢字を提示する。この後もう一度全体を読みながら、それぞれの漢字カードの下にアラビア数字で該当する数を書いていく。それから別途、黒板に百単位、千単位でアラビア数字を書きながら「ひゃく、にひゃく…」と読んでいく。この時には生徒にも教師の後について繰り返させる。前につく数字によって濁音、半濁音になるものについては、十分練習させること。

2. 導入／アウトプット

復習を兼ねてクラスの人数を数えさせ、ワークシート 9-7 の該当の欄にアラビア数字で人数を書きこませる。ワークシートの他の欄は、あらかじめ生徒の学校の各クラスごとの生徒数を調べて教師が数字を書き込んでおく。これらのクラス全体で音読させる。続いて、学年ごとにクラスの人数を合計させて学年別の人数を計算させ、答えを日本語で言わせる。計算能力そのものを試すものではないので、使い方が定着しているようなら計算機を使わせること。学区の他の学校の生徒数もあらかじめ調べておき、どんどんたし算させて大きな数字を読ませるようにする。学校の生徒数の次には町の人口、隣の町との合計、郡での合計、州の人口…と、5 桁の数字が出てくるまでたし算を続けさせる。5 桁の数字が最初に出てきた所で計算をやめさせ、その数字を大きく黒板に書く。まず万の位を隠して 4 桁の数字として読ませてみる。この時、#1 の時のようにそれぞれの位を表わす漢字カードを貼っていく。それから 5 桁全部の数字を見せて、生徒たちになんと読むか考えさせる。ただしあまり時間はかけずに、すぐ「万」を導入すること。英語の「ten thousand」から「じゅうせん」という答えが出てくると思われるので、あらかじめ「じゅうせん」になるか、それとも他の単位が出てくるかのどちらかを選ばせてもいい。「千」までと同様漢字カードをはり、アラビア数字を添えた後、百、千の時と同様、万単位で「きゅうまん」まで練習させる。

(468 ページへ続く)

7. Numbers: from 100 to 99,999

Targeted Standards
1.1, 3.1, 4.1, 5.2

Objectives

1. Students will be able to point to appropriate digits for *kanji* for "hundred," "thousand" and "ten thousand."
2. Students will be able to read aloud the number up to 99,999 after the extensive practice.

Skills

speaking/reading

Vocabulary/Structures

*number from 1 to 99

**hyaku* (one hundred) / *ni-hyaku* (two hundred) / *san-byaku* (three hundred) / *yon-hyaku* (four hundred) / *go-hyaku* (five hundred) / *ro-ppyaku* (six hundred) / *nana-hyaku* (seven hundred) / *happpyaku* (eight hundred) / *kyuu-hyaku* (nine hundred)

**sen* (one thousand) / *ni-sen* (two thousand) / *san-zen* (three thousand) / *yon-sen* (four thousand) / *go-sen* (five thousand) / *roku-sen* (six thousand) / *nana-sen* (seven thousand) / *ha-sen* (eight thousand) / *kyuu-sen* (nine thousand)

**ichi-man* (ten thousand) / *ni-man* (twenty thousand) / *san-man* (thirty thousand) / *yon-man* (forty thousand) / *go-man* (fifty thousand) / *roku-man* (sixty thousand) / *nana-man* (seventy thousand) / *hachi-man* (eighty thousand) / *kyuu-man* (ninety thousand)

-- *nin* (-- people) / -- *ten* (-- points)

Materials

The town maps completed in "3. Where We Landed In Our Time Machine" and "4. Let's Draw A Map"

Kanji flash cards for "ten," "hundred," "thousand" and "ten thousand"

Worksheet 9-7

Task sheets for the information gap activity using population figures from various towns (see Sample 9-7)

Small cards with one number between 100 and 99,999 written in the Arabic numerals (for pair work: one set per one pair)

Procedures

1. Presentation

Present how to read the numbers up to 9,999 as well as *kanji* corresponding to each digit. Show two maps completed in "3. Where We Have Landed In Our Time Machine" and "4. Let's Draw A Map" and point to the years indicated with the Arabic numerals, saying, "*kore wa -- nen no chizu* (This is a map from the year --)." Then, write the current year on to the blackboard/wall, in the Arabic numerals, and read it aloud again while pointing to each number. After this, cover the first two digits, hundreds and thousands, and have students read aloud the last two digits, up to tens. If necessary, review how to read the numbers from 1 to 99 at this point. Then, place *kanji* card for "ten" under the numeral indicating the tenth digit. Next, uncover the hundredth digit's numeral and read it aloud to the class. At the same time, place *kanji* for "hundred" under the hundredth digit. Do the same way with *kanji* for "thousand." Then, read the year aloud again and indicate each digit with the Arabic numeral under the given *kanji* card. After this presentation, separately write the numbers in hundreds and thousands on the blackboard/wall while reading each aloud, i.e., *hyaku* (one hundred), *ni-hyaku* (two hundred), *san-byaku* (three hundred)... At the same time, have students repeat the pronunciation after you. Have them practice well especially for those in which *h* and *s* sounds change according to the number coming before them.

(continued on p. 469)

3. インプット／アウトプット

生徒が住んでいる州にある町で人口が5桁のものを選び、インフォメーションギャップのタスクシート（サンプル9-7）を作っておく。まず、手順2で使ったワークシート上のクラスや学年の人数を使って、「～は何人？」「～人」という会話のパターンをクラス全体で練習させる。それから生徒をペアにして、それぞれ違うタスクシートを渡す。練習したパターンを使って人数を聞き合わせて、それぞれ自分のシートの空欄を埋めさせる。各ペアが作業を終えたら、シートに載っている町の場所と名前を州の地図上に示したものをクラス全体に見せて、教師が生徒にそれぞれの町の人口を尋ねて数字を書き込んでいく。この時に、どこの町が一番多いか、州のどのあたり（東西南北）が人口が多いかなどを考えさせる。この後、それぞれの桁に同じ数字が繰り返されていない数（例：54,321）を選んで、黒板に別途大きく書く。もしインフォメーションギャップに使った中に該当するものがなければ、別途作ること。まず「十」の漢字カードを十の位の数字の下に貼りながら、「十の位は～」と言って例を示す。それから「百」「千」「万」を順不同で一枚ずつ見せ、その位にあたる数字を言わせる。

4. アウトプット

大きい数字が出てくる状況を生徒の日常生活の中から選んで、まず会話例を紹介する。その時生徒の間で人気のあるビデオゲームなどを使うとよい。

例 S1: ～さん、何点？
S2: ごまんはっせんよんひゃくてん。
S1: わあ、すごい！

生徒をペアにし、3～5桁のいろいろな数字を書いた小さいカードのセットを各ペアに渡す。会話例にそって一人が「何点？」と尋ね、もう一人は1枚カードをひいて出た数字を得点として答えさせる。あらかじめ、点数のレベルに応じて反応の言葉を設定しておく（例：100～999=ふ～ん 1,000～9,999=すごい 10,000～99,999=わあ、すごい！）、S1の役の生徒に言わせるとよい。カードをひく役を交代しながら、何度も繰り返させる。実際にゲームを持っていてよくそれで遊んでいる生徒には、このアクティビティーの外でもこまめに、何点とれたか教師が尋ねるようにし、徐々に自分から最高点更新の報告を日本語でしてくるように仕向けていくとよい。

ヒント

「ひゃく」「せん」の発音の変化を印象づけるための導入時のテクニック例：アラビア数字で「～ひゃく」もしくは「～せん」ごとに書いていく時に、コラムを3つに分けて発音が変わるものについては別のコラムに書くようにする。

例:	h	b	p
100	ひゃく		
200	にひゃく		
		300	さんびゃく
400	よんひゃく		
500	ごひゃく		
		600	ろっぴゃく
700	ななひゃく		
		800	はっぴゃく
900	きゅうひゃく		

生徒の算数の学習進度に応じて、導入や練習のアクティビティーは柔軟にアレンジしてほしい。大きい数の概念がまだできていない場合は、このレッスンを通して新しい概念を教えることになるので、算数を教えている教師との連携が必要。逆に算数のレベルが高いクラスなら、手順2ではたし算でなくかけ算を使ってもよい。

手順3で使うタスクシートで事実に基づいた正確な数字を使うために、ロードマップの巻末やトリプルA発行のツアープックなどを参考にするとよい。

手順4のビデオゲームに関しては、たいていの生徒がどこかで日本のゲームをやっている可能性が高いので、必ず結果を日本語で報告させるようにするとよい。

(continued from p. 467)

2. Output

Show various 4-digit numbers and have students read them aloud. In addition, present how to read 5-digit numbers as well as *kanji* for "ten thousand." First, have students count the number of students in the class reviewing the smaller numbers and write it down in the Arabic numerals in the appropriate place on Worksheet 9-7. You need to fill the other columns in the worksheet with the figures for the other classes at school. Have students read aloud such figures. Then, have students sum up the figures for each grade and say the answer in Japanese. Since you are not testing the math ability, allow students to use calculators considering the math level of your students. Prepare various figures for the larger area, i.e., the number of students in other schools, the population of the town, and have students continue to sum up those figures until the answer reaches the five-digit. Write the first appeared 5-digit number on the blackboard. First, cover the numeral on the ten thousandth and have students read it as the 4-digit number. While students are reading, place the appropriate *kanji* card for each digit as you did in #1. Then, uncover the numeral fifth numeral and have students guess how to read it. Do not wait too long, however, and present "*man* (ten thousand)." You may have students select either it should be "*juu sen* (ten and thousand)" or something else since some students come up with "*juu sen*" quickly translating English expressions. Place *kanji* card for "ten thousand" as before and write the Arabic numerals for indicating the corresponding digit. Then, separately write the numbers in ten thousand up to 90,000 and have students practice reading them aloud.

3. Input/Output

Have students read aloud various five-digit numbers. In addition, have students place the appropriate *kanji* card for each digit. Select the 5-digit population figures of the cities and towns in the state where students live and prepare the task sheets for the information gap activity (see Sample 9-7). Show the worksheet used in #2 and have the class practice the question, "-- *wa nan-nin?* (How many people are there in --?)" and the response to it, "-- *nin* (-- people)." Then, pair up students and give a set of task sheets. Have students follow the conversation pattern practiced and fill out their own sheet. When each pair has completed the sheet, show the class a map of the state with the cities appearing on the task sheet. Ask the class the population figure for each city and write it down on the map. You may have students discuss which city is the largest among them and what area in the state, i.e., east, west, south or north is well populated. Then, choose one figure in which the numerals on all five digits are different from each other, i.e., 54,321, and write it down on the blackboard in a large size. If you cannot find such a figure among those on the task sheet, make up appropriate one for this activity. First, place *kanji* for "ten" under the tenth digit and say, "*juu no kurai wa --*" as an example. Then, show *kanji* cards for "hundred," "thousand" and "ten thousand" in a random order and have students say the numeral for each digit.

4. Output

Have students practice in pairs reading large numbers in everyday life situation such as talking about the game score.

e.g. S1: -- *san, nan-ten?* [--, how many points did you earn?]
S2: *go-man ha-ssen yon-hyaku ten.* [58,400 points.]
S1: *waa, sugoi!* [Great!]

Write the numbers between 100 and 99,999 in the Arabic numerals on to small cards and give one set to one pair. One student pick the card and read the number on the card as the score he/she earned. Have students agree on which praise word should be used for what scores, i.e., *fuun* for 100-999, *sugoi* for 1,000-9,999 and *waa, sugoi* for 10,000-99,999, and have the other student in a pair say it according to the score the first student said. Have students switch the role picking the number card and repeat the conversation many times for practice.

(continued on p. 470)

(continued from p.469)

Suggestions

A sample technique for impressing students with the sound change in the hundreds and the thousands: Write the numbers in hundreds or in thousands into the three columns according to the sound changes as the example above.

You may alter the activities listed here according to your students' math level. If students do not have a concept of large numbers in four or five digits, you have to teach a new concept along with new vocabulary in this lesson. In such a case, ask for the corporation from a math teacher. On the other hand, if students are well advanced in the math lesson, you may use multiplication instead of addition in #2.

Since most students at one time or another seem to play video games, it is a good idea to make a rule of reporting to the teacher in Japanese the scores they earn when they play Japanese video games.

Worksheet 9-7

なまえ : _____

School A			School B			School C		
grades	class	# of students	grades	class	# of students	grades	class	# of students
K								
	sub total			sub total			sub total	
1								
	sub total			sub total			sub total	
2								
	sub total			sub total			sub total	
3	Our Class	23						
	sub total			sub total			sub total	
4								
	sub total			sub total			sub total	
5								
	sub total			sub total			sub total	
total								
TOTAL(A+B+C)=								

Sample 9-7

A Sample Task Sheet for Information Gap

<Sheet A>

City / Town	Population
A	37,800
B	
C	43,900
D	
E	16,300
F	

<Sheet B>

City / Town	Population
A	
B	71,400
C	
D	16,600
E	
F	28,100

*****Blank Page*****

8. 僕達の町紹介

該当するスタンダード:

1.1, 3.1, 5.1

学習目標

十分に練習した直後、自分の住んでいる場所について州と町の名前、人口、町にある目印になるような建物の名称及び代表的な季節行事を日本語で言うことができる。

技能

話す

語彙／構文

* なんていうまち？／どこにあるの？／どんなところ？

* 生徒達が住んでいる州および町の日本語風名称

* えいがかん／ガソリンスタンド／がっこう／きょうかい／ぎんこう／けいさつ／こうえん／しゃくしょ／しょうばうしょ／ショッピングモール／スーパー／デパート／としょかん／びょういん／ビル／ホテル／レストラン／ゆうびんきょく etc. 学習済みのいろいろな公共の建物の語彙適宜

* 生徒の住んでいる町にある建物や商店、公園などの日本語風に発音された固有名詞

* 生徒の住んでいる町の代表的な季節行事の名称適宜

* じんこうは～にんくらい／～が～つ[=数]ある／～がつに～がある

教材

ワークシート 9-8

町の人口や公共の建物の数などに関する資料適宜

手順

1. 導入／インプット

ステージIIを通して一緒に勉強してきた転校生二人がもうすぐ日本へ帰ることになったという設定で、二人がこれから帰っていく町がどんな所か尋ねさせる。ワークシート 9-8 を各自に渡し、各項目についてまず、質問する時などといえはいかを確認させる。必要に応じて教師が適切な疑問文を言い、それを生徒に繰り返させて練習させる。質問の形を十分練習させた後、クラス全体で転校生に質問をさせ、転校生の答えに従ってワークシートを埋めていく。

例 Ss: なんていうまち？

転校生 1: よこはま。

Ss: どこにあるの？

転校生 1: かながわけん。

Ss: どんなまち？

転校生 1: 大きいまち。じんこうはさんびゃくまんにんくらい。

ランドマークタワーとか、ビルがたくさんある。こうえんもある。だいがくもあるよ。5月にみなとまつりがある。

ここではある町について話をする際のフォーマットを紹介することが目的なので、このユニットで導入した語彙をすべてカバーする必要はない。人口については聞こえたものを表わす漢字を選ばせておき、後からゆっくりとどれくらいの数になるのかアラビア数字にしてみせる。最後に、自分たちの町と比べて転校生の町はどうか、英語でディスカッションさせる。

2. アウトプット

まず最初に、ワークシート 9-8 の自分たちの町の欄を英語やアラビア数字で埋めさせる。これは宿題にしてもかまわない。必要なら図書館でリサーチさせるなど、両親や他の教師などの大人に助けをもらうように指示しておく。人口が6桁以上の場合は、読み方を与えて暗記させる。この作業が終わったら教師が手順1で紹介したフォーマットにしたがって質問し、クラス全体にワークシートを見ながら単語レベルで答えさせる。

(476 ページへ続く)

8. Let Us Introduce Our Town

Targeted Standards
1.1, 3.1, 5.1

Objectives

Students will be able to say the name of their own town pronounced in Japanese way and introduce, in Japanese, the town including information as follows: which state it is located in; how many people live; what building structures and landmarks they can find and what seasonal events it is famous for.

Skills

speaking

Vocabulary/Structures

**nan te yuu machi?* (What is it called?) / *doko ni aru no?* (Where is it?) / *donna tokoro?* (What kind of place is it?)

*The names of the state and the town students live in pronounced in Japanese way

**eega-kan* (movie theater) / *gasorin sutando* (gas station) / *gakkoo* (school) / *kyookai* (church) / *ginkoo* (bank) / *keesatsu* (police station) / *kooen* (park) / *shiyakusho* (city hall) / *shooboo-sho* (fire station) / *shoppingu mooru* (shopping mall) / *suupaa* (super market) / *depaato* (department store) / *tosho-kan* (library) / *biru* (tall building) / *hoteru* (hotel) / *resutoran* (restaurant) / *yuubin-kyoku* (post office) etc. vocabulary for public building structures and landmarks learned so far

*specific names of business in students' town for building structures and landmarks pronounced in Japanese way

*Names of seasonal events in students' town

**jinkoo wa -- nin kurai* (Population is about --) / -- *ga -- tsu[number] aru* (There are -- [number] -- s) / -- *gatsu ni -- ga aru* (We have -- in -- [month])

Materials

Worksheet 9-8

References regarding the town's population and the number of a specific building structure appropriate to students' age

Procedures

1. Presentation/Input

Present the format for introducing the town where students live using the example of *Tenkoo-see's* speech. Tell the class that the two *Tenkoo-see*, with whom the class has been studying throughout the Stage II, are going back to Japan soon and have students ask what kind of towns *Tenkoo-see* live in Japan. Give students Worksheet 9-8 and have the whole class discuss how to ask questions regarding each item. Give models and have students practice as necessary. After practicing well, have the whole class ask *Tenkoo-see* the questions prepared and fill in the chart on the worksheet.

e.g. Ss: *nan te yuu machi?* (What is it called?)

Tenkoo-see 1: *yokohama.* (Yokohama.)

Ss: *doko ni aru no?* (Where is it?)

Tenkoo-see 1: *kanagawa-ken.* (In Kanagawa Prefecture.)

Ss: *donna machi?* (What kind of town is it?)

Tenkoo-see 1: *ookii machi. jinkoo wa san-byaku-man nin kurai. rando maaku tawaa toka biru ga takusan aru. kooen mo aru. daigaku mo aru yo. go-gatsu ni minato matsuri ga aru.*

(It's a big one. The population is about three million. There are lots of tall buildings such as the Landmark Tower. There are parks too. Also, there are universities. We celebrate Harbor Festival in May.)

(continued on p. 476)

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 9 Community: Our Town

(474 ページから続く)

ヒント

町の紹介に関してここであげている項目は、必要最低限練習させたいものである。これ以外にもステージI及びII全体を通じて学習してきたことを加えて、どんどん復習／練習させてかまわない。

(continued from p.475)

Since the objective of this presentation is to present the format of the speech, you do not have to include all the vocabulary presented in this unit so far. Have students choose the appropriate number in *kanji* for the population and later discuss what number it represents transcribing with the Arabic numerals. At the end, have the class compare the cities *Tenkoo-see* will go back to with their own town. Allow students discuss in English for this part.

2. Output

Have students introduce their own town following the format presented in #1. First, fill out the column for their own town on Worksheet 9-8 in English and in the Arabic numerals. Students may have to do some research at the library or ask other teachers and parents for help to find out the figures and the facts. If the population figure is more than 5-digits, simply give a model for how to read it and have students memorize the pronunciation. When students are ready, ask the class each question and have the whole class respond to it referring to the chart on the worksheet.

Suggestions

We have listed the minimum items to be practiced for the introduction of the town. You may add more items so that students can review and practice whatever they have learned throughout the Stage I and II.

Worksheet 9-8

なまえ : _____

I. Fill in the columns for *Tenkoo-see's* Town by asking questions for each item.

	<i>Tenkoo-see's</i> Town	Our Town
なんていうまち？ Name		
どこにあるの？ Where is it?		
どんなまち？ What kind of town? (1) Population (2) There are	Choose one: a. 三万人 b. 三十万人 c. 三百万人 d. 三千万人	
(3) Seasonal Events	In _____, they have _____ まつり.	

II. Fill in the columns for your own town in English. You will need to refer to this chart when you are being asked about your town.

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)

Unit 9 Community: Our Town

9. 私の本：タイムカプセル

該当するスタンダード：
1.3

学習目標

自分自身が住んでいる州及び町、自分が通っている学校の名前を仮名で書くことができる。

技能

書く

語彙／構文

*生徒達が住んでいる州および町の日本語風名称

*生徒達が住んでいる町の人口を表現するのに必要な数の語彙
(タイムカプセル)

教材

タイムカプセルにする容器（これまで作ってきた「私の本」の作品が入る大きさの個人用のもの生徒一人につき二つ、及びクラスの生徒の分をまとめて入れる大きいもの一つ）

ワークシート 9-9

個人用タイムカプセルの封印用に名前を書くカード（容器のサイズに適した大きさに用意する）

クラスのタイムカプセルの封印用に州／町／学校名と年度を書くテープ（容器のサイズに適した大きさに用意する）

手順

1. アウトプット

タイムカプセルにいれる「情報シート」の原稿であるワークシート 9-9 をクラス全体に見せて、まずそれぞれの項目に何を書くのかクラス全体で確認する。それから各自に同じワークシートを渡し、それぞれ必要事項を日本語で記入させる。「8. 僕達の町紹介」のワークシート 9-8 のチャートに書き込んだ情報も参考にさせること。作業中は五十音表を掲示しておいて、表記がわからない生徒がいたらまず該当の語彙の発音をゆっくり聞かせ、必要な文字を考えさせてからチャート上で探させるようにする。ワークシートが完成したら、「5. 地図を作ろう」で作った町の絵地図のコピーと一緒に、個人用タイムカプセルの箱に入れさせる。この個人用タイムカプセルには、ステージ I から今まで日本語クラスで作ってきた作品の中からいくつか、生徒が好きなものを選ばせて、それらのコピーも入れさせるとよい。最後に、自分の名前を別のカードに日本語で書かせ、それでタイムカプセルを封印させる。これを家庭に持ち帰らせて、保管させる。タイムカプセルを開ける期日などは生徒各自に任せることにする。また、もう一つ同様のタイムカプセルを作らせ、各自のタイムカプセルを集めてクラスの大きいタイムカプセルにまとめて入れる。こちらは封印する時に「～州～町～小学校～年度日本語クラス」と書いておくといよい。このクラスの分の封印の文字は、教師が書いてもいいしクラスの生徒に一文字ずつ書かせてもよい。

ヒント

ステージ I ユニット 8 で作った「手型」「足型」もこのタイムカプセルに入れることにして、この段階で新たに手型／足型をとらせてもよい。

「公式」タイムカプセルの保管方法については各教師／各学校の判断に任せたい。あける時期としては、「ステージ III を追えて小学校を卒業していく際」「10 年後の同窓会の際」などが考えられるが、これもまた、保管の条件やコミュニティの性格（人の移動が多いなど）に応じて柔軟に決めていくのが望ましい。

9. My Book: Time Capsule

Targeted Standard
1.3

Objectives

Students will be able to write in *kana* the names of their school and the town and the state where they live.

Skills

writing

Vocabulary/Structures

*Names of the state and the town where students live

*Number necessary for stating the population of the town where students live
(*taimu kapuseru* (time capsule))

Materials

Containers used as "time capsule" (two per student for individual use; appropriate size and shape for putting the works students have been accumulating as "My Book" since the beginning of Stage I; one for putting all individual ones together)

Cards that students write their names on and use as a seal (matching size for the prepared individual time capsule)

A tape-shape paper on which the names of students' school and the town and thhe state it is located in as well as the year the class is producing the time capsule (matching size for the prepared class time capsule)

Procedures

1. Output

Have students fill in the information sheet to be placed in the Time Capsule. First, show the whole class Worksheet 9-9 and confirm what should be written down for each item. Then, give students the worksheet and have them individually fill in the blanks. Have students refer to the information they have written on Worksheet 9-7 used in "7. Let Us Introduce Our Town." Post the Go-juu-on chart while students are working on this task. If a student claims that he/she cannot fill in a certain blank, first have that student listen to the vocabulary slowly and clearly pronounced and then find out which letter he/she needs to transcribe each sound. Then, have him/her search for the necessary letters on the posted Go-juu-on chart. When students have completed the worksheet, give them containers for individual time capsules and place the worksheet along with a photo copy of the picture map they made in "4. Let's Draw A Map." In addition to these, have each student select some pieces among the work accumulated as "My Book" since the beginning of the Stage I and place the photocopies of them in the container. At the end, have each student his/her own name in Japanese on to a small card and seal the container with it. Students take those time capsules home and keep them until they are ready to open them.

Have students make a similar time capsule for the class. Collect everyone's container and place them into a larger container. Seal this class "time capsule" with paper with the names of the state, the town and the school written in *kana* as well as the year. You may prepare this seal by yourself, or have each student in the class write each letter.

(continued on p. 480)

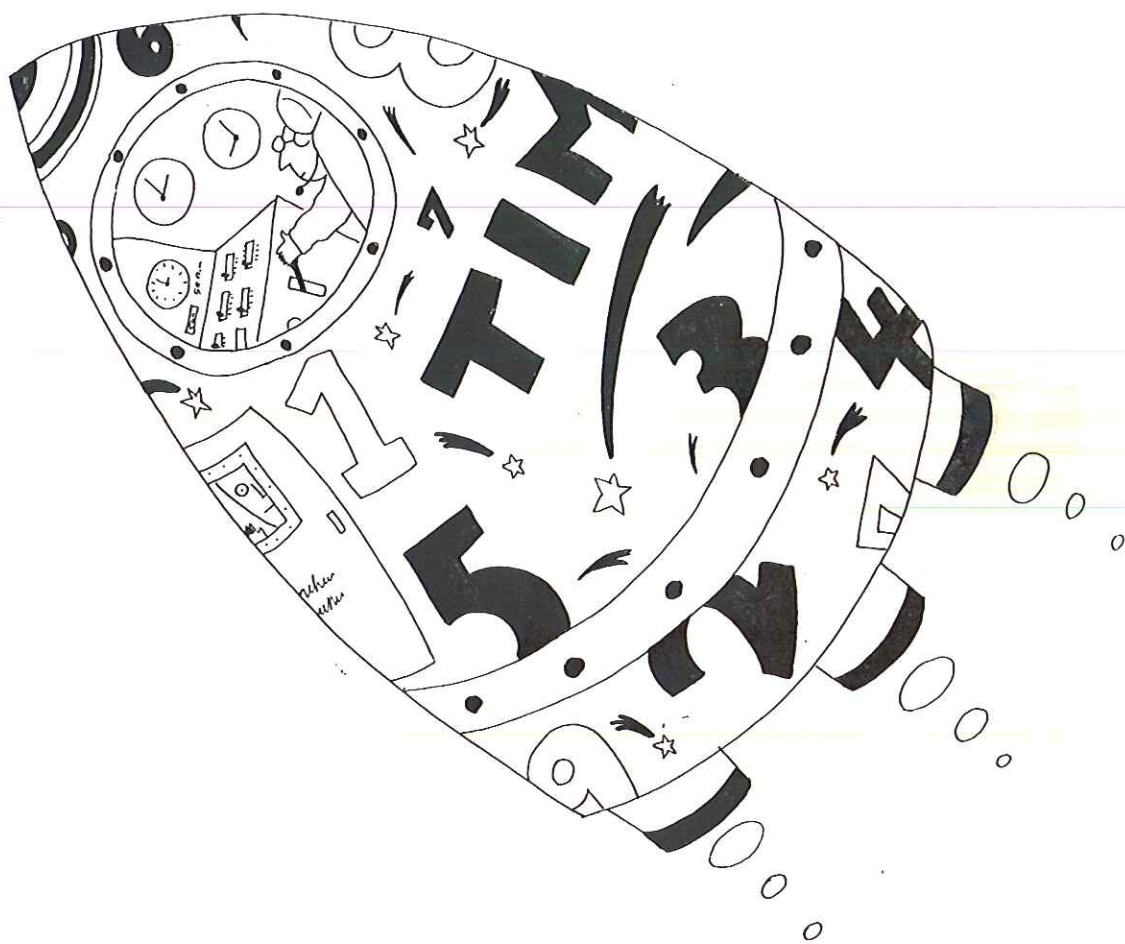
(continued from p. 479)

Suggestions

You may require students to put the hand or foot prints they made in Stage I, Unit 8 in the time capsule. In that case, you may have students make another hand or foot prints again to show their growth.

It is up to individual teachers to decide when to open the class time capsules. Make a decision considering the convenience of the storage. One suggestion for the timing of opening the capsule is when students complete Stage III and graduate from elementary school.

<Illustration of Time Capsule>



Worksheet 9-9

なまえ： _____

わたしたちのまちなまえは、

_____です。

_____しゅう

にあります。じんこうは、 _____にんです。

<まちにあるもの>

<ゆうめいなぎょうじ>

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 9 Community: Our Town

Unit 9 Vocabulary List / 語彙リスト

	romanization	act.#			
<い>			<た>		
いちまん	<i>ichi-man</i>	7	タイムカプセル	<i>taimu kapuseru</i>	3, 9
<え>			タイムスリップ	<i>taimu surippu</i>	3
えいがかん	<i>eega-kan</i>	3, 5, 8	タイムトラベル	<i>taimu toraberu</i>	3
<お>			タイムマシン	<i>taimu mashin</i>	3
オズのまほうつ	<i>ozu no mahoo-tsukai</i>	1	<ち>		
かい			ちかい	<i>chikai</i>	5
<か>			ちず	<i>chizu</i>	1, 5
ガソリンスタン	<i>gasorin sutando</i>	3, 5, 8	<て>		
ド			デパート	<i>depaato</i>	3, 5, 8
カタカナ	<i>katakana</i>	6	～てん	<i>-- ten</i>	7
～が～つある	<i>-- ga --tsu aru</i>	8	<と>		
がっこう	<i>gakkoo</i>	3, 5, 8	とおい	<i>tooi</i>	5
～がつに～があ	<i>-- gatsu ni -- ga aru</i>	8	どこにあるの?	<i>doko ni aru no?</i>	8
る			としょかん	<i>tosho-kan</i>	3, 5, 8
<き>			どっちのほうで	<i>dotchi no hoo desu</i>	5
きた	<i>kita</i>	1, 2, 5	すか?	<i>ka?</i>	
きたアメリカ	<i>kita amerika</i>	1	どんなところ?	<i>donna tokoro?</i>	8
きゅうせん	<i>kyuu-sen</i>	7	<な>		
きゅうひやく	<i>kyuu-hyaku</i>	7	ななせん	<i>nana-sen</i>	7
きゅうまん	<i>kyuu-man</i>	7	ななひやく	<i>nana-hyaku</i>	7
きょうかい	<i>kyookai</i>	3, 5, 8	ななまん	<i>nana-man</i>	7
きょうかしょ	<i>kyookasho</i>	4	なんきょく	<i>nankyoku</i>	1
ぎんこう	<i>ginkoo</i>	3, 5, 8	なんていうま	<i>nan te yuu machi?</i>	8
<く>			ち?		
くじら	<i>kujira</i>	1	なんですか?	<i>nan desu ka?</i>	5
<け>			<に>		
けいさつ	<i>keesatsu</i>	3, 5, 8	にせん	<i>ni-sen</i>	7
<こ>			にし	<i>nishi</i>	1, 2, 5
こうえん	<i>kooen</i>	3, 5, 8	にひやく	<i>ni-hyaku</i>	7
ごじゅうおん	<i>go-juu-on</i>	6	にまん	<i>ni-man</i>	7
ごせん	<i>go-sen</i>	7	～にん	<i>-- nin</i>	7
ごひやく	<i>go-hyaku</i>	7	<の>		
ごまん	<i>go-man</i>	7	～のほう	<i>-- no hoo</i>	5
<さ>			<は>		
さんぜん	<i>san-zen</i>	7	はちまん	<i>hachi-man</i>	7
さんびやく	<i>san-byaku</i>	7	はっせん	<i>ha-ssen</i>	7
さんまん	<i>san-man</i>	7	はっぴやく	<i>ha-ppyaku</i>	7
<し>			はり	<i>hari</i>	1
じしゃく	<i>jishaku</i>	1	<ひ>		
しやくしょ	<i>shiyakusho</i>	3, 5, 8	ひがし	<i>higashi</i>	1, 2, 5
しょうぼうしょ	<i>shooboo-sho</i>	3, 5, 8	ひみつ	<i>himitsu</i>	4
ショッピングモ	<i>shoppingu mooru</i>	3, 5, 8	ひやく	<i>hyaku</i>	7
ール			びょういん	<i>byooiin</i>	3, 5, 8
シロクマ	<i>shirokuma</i>	1	ひらがな	<i>hiragana</i>	6
じんこうは～に	<i>jinkoo wa -- nin kurai</i>	8	ビル	<i>biru</i>	3, 5, 8
んくらい			<へ>		
<す>			～へ～つ	<i>-- e -- tsu</i>	2
スーパー	<i>suupaa</i>	3, 5, 8	ペンギン	<i>pengin</i>	1
<せ>					
せん	<i>sen</i>	7			
	romanization	act.#	<ほ>		
				romanization	act.#

Jan Ken Pon Stage II (Grades 2-3)
Unit 9 Community: Our Town

ほっきょく	<i>hokkyoku</i>	1
ホテル	<i>hoteru</i>	3, 5, 8
<ま>		
まじょ	<i>majo</i>	1
まち	<i>machi</i>	4
<み>		
みつけたよ	<i>mitsuketa yo</i>	4
みなみ	<i>minami</i>	1, 2, 5
<ゆ>		
ゆうびんきょく	<i>yuubin-kyoku</i>	3, 5, 8
<よ>		
よんせん	<i>yon-sen</i>	7
よんひゃく	<i>yon-hyaku</i>	7
よんまん	<i>yon-man</i>	7
<れ>		
レストラン	<i>resutoran</i>	3, 5, 8
<ろ>		
ろくせん	<i>roku-sen</i>	7
ろくまん	<i>roku-man</i>	7
ろっぴゃく	<i>ro-ppyaku</i>	7

Appendix

-
- ◆ **Unit Objectives (Four Skills)**
 - ◆ **List of Four Skills Objectives
for Stages I through III**
- 
- A series of approximately 15 thin, horizontal lines in various colors (blue, green, yellow, orange, red, purple, pink, etc.) stacked vertically at the bottom of the page.

UNIT OBJECTIVES (FOUR SKILLS)

<Stage II (2-3)> Students will be able to:

Theme	Self: Self-Introduction & One's Wishes
Listening	- distinguish yes/no questions and wh- questions by responding appropriately. - write down in Arabic numerals the orally provided names of the month and day, e.g., 3/11. - answer "do you want X" and the "what/which do you want" questions either verbally or by pointing to an object.
Speaking	- say their full names, birthdays (month & day), and grade levels when asked. - ask someone his/her name, birthday, and grade level after practice. - introduce themselves in front of a class, including name, age, birthday, and grade level. - say what they want for their birthday, using Japanese vocabulary they know.
Reading	- recognize own full name written in <i>kana</i>. - recognize grade level written in <i>kanji</i>, e.g., 二年. - recognize month, day, and dates written in <i>kanji</i>, e.g., 月、日、一～十.
Writing	- write own full name in <i>kana</i> (or, <i>kanji</i> if applicable.) - write their own grade level in <i>kanji</i>, e.g., 二 and 三

Jan-Ken-Pon Appendix
Appendix

Theme	Family: My House, My Room	School: School Buildings
Listening	• write down phone numbers that they hear with repetition. • respond verbally or non-verbally to yes/no questions on whether or not their rooms have certain items. • repeat oneself when asked to do so.	• point on a map/diagram where certain rooms at school are located, responding to verbal questions. • indicate verbally or non-verbally on which floor of the building certain rooms are located (if applicable). • respond to directions to draw or write a certain number of people counted by -- <i>nin</i>. • choose a picture that is described by some adjectives.
Speaking	• say their phone numbers. • ask a friend's phone number after practice. • name at least ten items found in children's rooms. • ask a classmate to repeat him/herself after practice.	• name special rooms at school after practice. • count objects in the classroom using the counter -- <i>tsu</i> along with the teacher. • indicate on which floor of the building certain rooms are located (if applicable). • say how many people are in the classroom using the counter -- <i>nin</i>. • describe various rooms at school using at least one adjective.
Reading	• recognize 3 items found in children's rooms written in <i>kana</i>, e.g., ベッド、ほん、ぬいぐるみ. • recognize わたしのへや／ぼくのへや as "My Room."	• recognize 3 items found in the classroom written in <i>kana</i>, e.g., いす、つくえ、こくばん • recognize <i>kanji</i> for counting people, i.e., 人. • recognize <i>kanji</i> for boy and girl, i.e., 男の子、女の子.
Writing	• write 4 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: へ、へ、ん、ん、ほ、ほ、わ、ワ. • copy 3 items found in children's rooms in <i>kana</i> and label drawing of own in room in <i>kana</i>, i.e., へのへや. • copy own phone number written in <i>kanji</i>.	• write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: こ、コ、と、ト、の、ノ. • copy 3 items found in the classroom in <i>kana</i>.

Jan-Ken-Pon Appendix
Appendix

Theme	Time: Daily & Weekly Schedules	Leisure: Sports & Weekend Activities
Listening	- choose the clock which displays the time given orally. - point on a calendar to the day of the week given orally. - indicate by pointing to/choosing a picture what they routinely do at home at a certain time on a weekday or weekend day. - indicate by pointing to/choosing a picture what they usually do at school at a certain time or a certain day of the week on a typical school day.	- match the orally given names of sports and games with pictures. - match sports and games with their equipment. - indicate verbally or non-verbally how many people are required to play the sports or games. - answer questions on what they do on weekends and after school, either verbally or non-verbally by pointing to/choosing pictures.
Speaking	- tell time (-- <i>ji</i> -- <i>ji han</i> and x 5 min.) - say at what time certain activities take place at school after practice (limited to what appear on the school schedule). - say at what time they do certain things every day after practice. - say which days of the week they go to school, which they do not, and on which they have Japanese.	- name 3 sports and/or games that they like to play/watch/know. - name at least one item of equipment necessary for playing those sports and/or games (if applicable). - say how many people are needed to play the sports and/or games. - name sports and/or games that they play.
		- name sports and/or games that their family members play or watch. - name activities that they do on weekend and after school.
Reading	- recognize days of the week written in <i>kanji</i>: 日、月、火、水、木、金、土. - recognize <i>kanji</i> for "-- day" (～曜日) in context.	recognize three or more sports written in <i>kana</i>, e.g., やきゅう、バスケットボール、サッカー.
Writing	- write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>, み、ミ、か、カ、つ、ツ. - copy days of the week in <i>kana</i> and <i>kanji</i>.	- write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: さ、サ、そ、ソ、び (ぴ) (ひ)、ピ (ピ) (ヒ) . - label pictures of favorite activities in <i>kana</i>, e.g., ピアノ、すいえい.

Jan-Ken-Pon Appendix
Appendix

Theme	Food: Meals, Dishes & Ingredients	Nature: Animal Habitats
Listening	- hear and distinguish dish names and ingredient names. - divide food items, upon hearing their names in Japanese, into groups; e.g., food groups, color, shape, and texture. - indicate, by drawing or choosing from pictures, food items that someone wants to eat. - identify the three time words, <i>kinoo</i> (yesterday), <i>kyoo</i> (today) and <i>ashita</i> (tomorrow).	- point to appropriate pictures when given names of animals. - select and/or post pictures of animals in appropriate habitats with oral cues. - say whether or not an animal that is read out loud appears ("exists") in a picture.
Speaking	- name some food items that they like and they do not like. - say what they want to eat from a lunch menu. - name two or three dishes that they eat on certain occasions; e.g., birthday, Christmas and Thanksgiving. - name a few dishes that they want to eat tonight. - name what they ate and will eat yesterday, today and tomorrow.	- name at least 2 animals (creatures) that live in salt water, fresh water, desert, plains, jungle and mountains/forest. - say where certain animals live (habitats and/or continents.)
Reading	- recognize 3 favorite food items from a menu written in <i>kana</i> with contextual cues, e.g., スパゲッティ、ケーキ、サンドイッチ. - recognize 2 or 3 foods eaten on special occasions.	- recognize 3 animal names in <i>kana</i> with contextual cues, e.g., ラッコ、パンダ、キリン. - recognize 3 habitat names written in <i>kana</i> in context, e.g., オーストラリア、アフリカ、うみ.
Writing	- write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>, は (ば) (ば)、ハ (バ) (バ)、け (げ)、ケ (ゲ)、に、ニ. - label 2 or 3 foods eaten on special occasions in <i>kana</i>.	- write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>, ら、ラ、ふ、フ、た (だ)、タ (ダ) . - label 3 animals and their habitats in <i>kana</i> following the teacher's model.

Jan-Ken-Pon Appendix
Appendix

Theme	Health: Feelings & Sickness	Community: Our Town
Listening	- point to the body parts that hurt according to the orally given cues. - pick up the drawings of correct facial expressions for emotions orally given. - choose the correct emotion word for the situation given orally. - answer yes/no and alternative questions concerning emotion and health conditions, verbally or non-verbally.	- draw some structures/landmarks on the map according to the orally given cues. - mark the calendar for some regional events orally given.
Speaking	- say what parts of the body hurt in certain situations. - name some symptoms of a cold, flu, and motion sickness (chicken pox and mumps, if applicable).	- say the location and the population of their home town. - say where in town their homes are located. - name some structures/landmarks that they know in town.
Reading	- recognize 2 symptoms of illness and how the person might feel written in <i>kana</i>, e.g., せきがでる、くるしい. - recognize 3 expressions of feelings written in <i>kana</i>, うれしい、かなしい、こわい.	- recognize names of structures and landmarks written in <i>kana</i> on a map, e.g., ぎんこう、ゆうびんきょく、びょういん. - recognize <i>kanji</i> for north (北), south (南), east (東) and west (西), and for population in ten thousand.
Writing	- write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>, う、ウ、れ、レ、せ、セ. - copy 3 terms for illness/feelings in <i>kana</i>.	- write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>, ゆ、ユ、よ、ヨ、(きょ)、(びょ)、む、ム. - copy labels for north, south, east, west in <i>kanji</i> onto map, i.e., 東西南北.

Listening Objectives for Stages I~III
Students will be able to:

Theme	Stage I	Stage II	Stage III
Self	- react when hearing their own first name pronounced in Japanese way. - respond to various types of questions regarding their own name, age, and birth month with non-verbal behavior or with learned phrases in Japanese or in English. - respond to basic classroom instructions with contextual cues. - recognize the expression "wakaranai" (I don't know).	- distinguish yes-no questions and wh- questions by responding appropriately. - write down in Arabic numerals the orally provided names of the month and day (e.g., 3/11). - answer "do you want X" and the "what/ which do you want" question either verbally or by pointing to an object.	- choose appropriate pictures when they hear occupational words. - choose appropriate pictures when they hear hobby words. - when asked what they want to do or be, respond verbally, or non-verbally by pointing to pictures. - choose appropriate answers from given lists of names, ages, birthdays, grade levels, and future plans, when hearing other children introduce themselves.
Family	- choose appropriate member in their own family and/or learned stories when they hear family terms in Japanese. - respond to simple yes/no questions relating to the composition of their own family and/or families in learned stories.	- write down phone numbers that they hear with repetition. - respond verbally or nonverbally to yes/no questions on whether or not their rooms have certain items. - repeat oneself when asked to do so.	- match pictures and orally given family terms. - listen to ages of others¹ family members and write them down in Arabic numerals. - choose pictures depicting various hobbies according to orally given cues. - identify who can do what in orally given passages by choosing or matching pictures. - indicate the degree of ability or skillfulness given orally by drawing in charts, choosing appropriate pictures, or rank-ordering lists. - choose appropriate answers from given lists of occupations, ages, hobbies, and special skills, when hearing introductions and descriptions of others¹ family members.
School	- follow basic directions related to classroom activities with contextual cues. - choose appropriate classroom items when they hear Japanese names. - respond verbally or non-verbally to simple yes/no questions related to learned items.	- point on a map/diagram where certain rooms at school are located, responding to verbal questions. - indicate verbally or non-verbally on which floor of the building certain rooms are located (if applicable). - respond to directions to draw, write, take, or give a certain number of items counted by -	- match orally given names of school subjects with pictures depicting contents. - choose age groups when given school levels orally, both in the U.S. and in Japan. - identify, by checking/ circling the names or the pictures, what school subject is studied during certain class hours, as they listen to the orally given description.

Jan-Ken-Pon Appendix

	respond to questions related to ownership	- respond to directions to draw or write a certain number of people counted by <i>-nin</i>. - choose a picture that is described by some adjectives	fill in a daily calendar as they listen to what subject is studied at what time.
Time	- choose appropriate picture when they hear Japanese term for the four seasons, weather, some clothing items related to weather, and familiar U.S. holidays. - react appropriately to "暑い," and "寒い." - respond to simple yes/no questions related to learned items.	- choose the clock which displays the time given orally. - point on a calendar to the day of the week given orally. - indicate by pointing to/choosing a picture what they routinely do at home at a certain time on a weekday or weekend day. - indicate by pointing to/choosing a picture what they usually do at school at a certain time or a certain day of the week on a typical school day.	- show in Arabic numerals the amount of time that they hear. - indicate, using Arabic numerals or by pointing to pictures, the frequency of activities related to every-day and school life when given orally. - identify various means of transportation and their speed by pointing to pictures or choosing appropriate answers. - rank objects by writing Arabic numerals according to orally given ordinal numbers.
Leisure	- start playing appropriately when they hear names of games/plays in Japanese. - follow basic directions necessary for participating in the game. - recognize who won/lost when the winner is declared in Japanese. - choose appropriate color when hearing Japanese terms.	- match the aurally given names of sports and games with pictures. - match them with their equipment. - indicate verbally or non-verbally how many people are required to play the sports or games. - answer questions on what they do on week-ends and after school, either verbally or non-verbally by pointing to/choosing pictures.	- identify whether an activity took place in the past or will take place in the future. - identify whether someone did something or will do something. - listen and say which happened first. - identify what others did in a past weekend/vacation by choosing or rearranging pictures. - identify what others plan to do on a future weekend/vacation by choosing or rearranging pictures. - arrange orally given activities according to the order in which they happened. - write Arabic numerals or choose appropriate pictures to indicate how frequently someone does certain leisure activities. - indicate with whom they do/will do/did leisure activities by choosing appropriate pictures.
			respond verbally or non-verbally to yes/no questions on how they liked certain activities.

Jan-Ken-Pon Appendix
Appendix

	- when they hear Japanese terms - recognize likes/ dislike expressions with contextual cues.	- names and ingredient names. - divide food items, upon hearing them, into groups (e.g. 1s, food groups, color, shape, and texture). - indicate, by drawing or choosing from pictures, food items that someone wants to eat. - identify the three time words, <i>kinoo</i>, <i>kyoo</i>, and <i>ashita</i>.	- utensils when they hear their names. - listen to directions and follow the procedure for simple cooking. - write in Arabic numerals the prices given orally.
Nature	- choose appropriate animal when they hear Japanese terms - respond to like/dislike questions verbally or non verbally. - point to items described by some adjectives such as "おもしろい," "ちいさい," and "かわいい" with con-textual cues - name or choose the animal when onomatopoeic sound animals make is given orally	- point to appropriate pictures when given names of animals. - select and/or post pictures of animals in appropriate habitats with aural cues. - say whether or not an animal that is read out loud appears (exists) in a picture.	- listen and write down the temperature in F or C. - draw weather symbols on a map of their state or the entire U.S. according to orally given cues. - choose pictures of appropriate weather for certain activities (or activities for certain weather) orally given. - identify whether or not the climate pattern that they hear is for the region in which they live. - identify whether or not the items they hear are recyclable. - identify verbally or non-verbally whether or not the action given orally is good for the environment.
Health	- choose appropriate basic body parts and colors when they hear Japanese terms. - choose an appropriate quantity up to 10 when they hear Japanese numbers with contextual cues.	- point to the body parts that hurt according to the orally given cues. - pick up the drawings of correct facial expressions for emotions orally given. - choose the correct emotion word for the situation given orally. - answer yes/no and alternative questions concerning emotion and health conditions, verbally or non-verbally.	- compare the size of a child whose height and weight are given orally in the metric system with their own. - choose appropriate items for their own health conditions upon hearing some vocabulary and expressions. - choose appropriate pictures depicting ways to correct unhealthy conditions and lifestyles, upon hearing some problematic health conditions.
Community	- choose appropriate people when they hear occupational terms in Japanese. - match tools, uniforms, and vehicles given in Japanese with appropriate occupations.	- draw in the map some structures/landmarks according to the orally given cues. - mark the calendar for some regional events orally given.	- point to countries on an unlabeled map of the world when given country names orally. - choose from orally given items that the U.S. produces, Japan produces, and the U.S. exports to Japan, or the U.S. imports from Japan.

Jan-Ken-Pon Appendix
Appendix

Speaking Objectives for Stages I~III
Students will be able to:

Theme	Stage I	Stage II	Stage III
Self	• respond with "hai" to their own name in attendance taking. • reproduce greetings at the beginning and end of class after the teacher's model. • ask name, age, and birth month of classmates with practiced and memorized phrases. • tell their own name, age and birth month when asked by classmates, with some help and practice. • count 1-12 in imitation. • state whether two items are the same or not with memorized phrase.	• say their full names, birthdays (month & day), and grade levels when asked. • ask someone his/her name, birthday, and grade level after practice. • introduce themselves in front of a class, including name, age, birthday, and grade level. • say what they want for their birthday, using Japanese vocabulary they know.	• name at least five occupations with which they are familiar. • name their hobbies. • ask and tell what they want to be when they grow up. • ask and tell what they want to do next weekend or during the next holiday. • introduce themselves to those outside of their own school, including name, age, birthday, grade level, name of school, and future plans. • show agreement by saying, "わたし/ぼくも。"
Family	• reproduce basic family terms after the teacher's model. • answer yes/no question relating to the existence and number of their family members with the teacher's help.	• say their phone numbers. • ask a friend's phone number after practice. • name at least ten items found in children's rooms. • ask a classmate to repeat him/herself after practice.	• draw a family tree and tell who the family members are. • ask and tell the ages of their family members. • ask and tell what their family members like to do on weekends or during free time. • say what sports and musical instruments their family member are able to play/are good at. • express degree of ability and skillfulness. • introduce a family member in terms of his/her occupation, age, hobbies, and special skills.
School	• greet teachers and each other appropriately at the beginning and the end of class. • name classroom item with some help and practice. • tell to whom the item belongs. • express simple request such as "見て," "ちょうだい," "書いて," "取って," etc., in controlled environments. • use a formulaic expression:	• name special rooms at school after practice. • count objects in the classroom using the counter <i>-tsu</i> along with teacher. • indicate on which floor of the building certain rooms are located (if applicable). • say how many people are in the classroom using the counter <i>-nin</i>. • describe various rooms at school using at least one adjective.	• name at least five school subjects they are studying. • name school subjects they are good at. • say what school they and their siblings attend (e.g., elementary, middle, junior high, or senior high). • say what level of school they will attend when reaching certain ages. • say what time certain subjects are offered for their grade level.

Jan-Ken-Pon Appendix

Appendix

	• for "I don't know." (わからない) • reproduce formulaic expressions for asking permission to go to the bathroom and to get a drink after the teacher's model. • say "thank you" (ありがとう) and "you're welcome" (どういたしまして) after the teacher's model. • say "ない" when they do not have a requested item.		• look at the daily schedule of a Japanese 4th or 5th grader and explain what is studied at what time.
Time	• count 1-12 by rote. • name 12 months and seasons with some help and practice. • tell the weather of the day with some help and practice. • express whether it is "寒い" (cold) or "暑い" (hot) with some help and practice. • express agreement/disagreement with "はい (うん)" and "いいえ (ううん / ちがう)".	• tell time (-ji, -ji han, x 5 minutes) • say at what time certain activities take place at school after practice (limited to what appear on the school schedule). • say at what time they do certain things every day after practice. • say which days of the week they go to school, which they do not, and on which they have Japanese.	• count the amount of time in terms of seconds, minutes, and hours. • tell frequency of activities related to their everyday and school life. • talk about various means of transportation and their speed. • answer superlative questions relating to everyday life. • say ordinal numbers in rank-ordering.
Leisure	• count up to 10 (or necessary numbers for the game participation) in order. • reproduce necessary formulaic expressions for game participation after the teacher's model. • name basic colors with some help and practice.	• name three sports and/or games that they like to play/watch/know. • name at least one item of equipment necessary for playing those sports and/or games (if applicable). • say how many people are needed to play the sports and/or games. • name sports and/or games that they play. • name sports and/or games that their family members play or watch. • name activities that they do on weekend and after school.	• contrast at least two activities in terms of when they take place (past and future). • say how they evaluate certain past, present, and future activities.
Food	• reproduce Japanese term for familiar food items after the teacher's model. • name at least one food item which they like/dislike.	• name some food items that they like and they do not like. • say what they want to eat from a lunch menu.	• name at least 10 utensils used for cooking and eating. • say by what means they eat certain dishes and food items. • name food items necessary for

Jan-Ken-Pon Appendix Appendix

	expressions before (いただきます) and after (ごちそうさま) the meal. answer simple yes/no questions regarding food with simple "はい" and "いいえ".	that they eat on certain occasions (e.g., birthday, Christmas, and Thanksgiving). - name a few dishes that they want to eat tonight. - name what they ate and will eat yesterday, today, and tomorrow.	1). - name their favorite restaurants and favorite items in the menu. - ask and tell the prices of food items.
Nature	- list animals at home, school, zoo, or farm in Japanese with some help and practice. - name at least one animal to which they feel affection and express their attitude toward it with practice phrases such as "すき," and "かわいい". - answer simple yes/no questions related to learned items with "はい" and "いいえ". - imitate animal sound with the teacher's model.	- name at least two animals (creatures) that live in salt water, fresh water, desert, plains, jungle, and mountains/forest. - say where certain animals live (habitats and/or continents).	- state the temperature in both F and C. - state the weather for today, yesterday, and tomorrow (speculated). - list activities that they do/can do in different kinds of weather. - ask and answer questions on climate, including four seasons, in the area where they live. - list/name ways to protect the environment. - list/name items that can be recycled and categorize them.
Health	- reproduce learned body part vocabulary after teacher's model. - name body parts on which certain clothing items are worn. - name at least one color such as their favorite, or own eye color. - count up to 10 items and tell how many without classifier. - answer simple yes/no questions related to learned items by "はい" and "いいえ". - name the bodies (human and animal) to which different parts belong by looking at pictures.	- say what parts of the body hurt in certain situations. - name some symptoms of a cold, flu, and motion sickness (chicken pox and mumps, if applicable).	- say their own height and weight using the metric system. - advise others using "~たらどう?" in terms of health conditions. - explain to others their own health conditions and ask for advice using, "どうしたらいい?" - say do's and don'ts for leading a healthy life (preventive care).
Community	- reproduce learned vocabulary after the teacher's model. - name at least one transportation means by	- say the location and the population of their home town. - say where in town their homes are located.	- name at least 20 countries, at least three from each continent (other than the Antarctica and Australia). - name major geographical features (e.g., mountains, rivers)

Jan-Ken-Pon Appendix
Appendix

		landmarks that they know in town.	ocean). • explain, using location words and expressions, where certain countries and major geographical features are located. • name at least 5 items that the U.S. buys from or sells to Japan, as well as some other countries that the children in the class represent. • name at least 5 products each that the U.S. and Japan are famous for. • make a 3 minute presentation on a country to which they are interested in going, including its population, geographical features, products, major cities, imports from and exports to the U.S.
--	--	-----------------------------------	---

Reading Objectives for Stages I~III
Students will be able to:

Theme	Stage I	Stage II	Stage III
Self	- recognize their own name written in <i>katakana</i>. - recognize 1 month 1 月 written in <i>kanji</i>.	- recognize own full name written in <i>katakana</i>. - recognize grade level written in <i>kana/kanji</i>, i.e., ~年. - recognize month, day, and dates written in <i>kanji</i>, i.e., 月、日、一~十.	- read aloud telephone numbers of others¹ written in <i>kanji</i>. - find in forms where to write name and dates (birthday, today¹ s date, etc.) with help. - recognize and read aloud grade levels (~年生) and dates (月&日). - recognize and read aloud names of occupations and hobbies written in <i>kana</i>.
Family	- recognize the meaning of 父 & 母. - recognize お and オ from among other letters.	- recognize 3 items found in children's rooms written in <i>kana</i>, e.g., ベッド、ほん、ぬいぐるみ. - recognize "My Room" written in <i>kana</i>, i.e., 「わたしのへや」、「ぼくのへや」.	- recognize and read aloud family terms and names of people written in <i>kana</i>. - recognize and read aloud words and sentences concerning hobbies, special skills and abilities written in <i>kana</i>. - recognize and read aloud 名前, お父さん, and お母さん.
School	- recognize 3 items in the classroom written in <i>kana</i>, e.g., いす、つくえ、こくばん. - recognize く、ク、り and り from among other letters.	- recognize 3 items found in the classroom written in <i>kana</i>, e.g., いす、つくえ、こくばん. - recognize <i>kanji</i> for counting people, i.e., ~人. - recognize <i>kanji</i> for boy and girl, i.e., 男の子、女の子.	- recognize and read aloud 3 vocabulary items written in <i>kanji</i> that appear in school schedules such as names of school subjects(国語, 算数, 理科, 社会, 音楽, 体育), 給食, ~時間(目). - recognize 小学校, 中学校, 高校, and 大学.
Time	- recognize months 1-12 on a calendar in <i>kanji</i> (e.g., 十一月). - recognize ま、マ、す、ス from among other letters.	- recognize days of the week written in <i>kana/kanji</i>: 日、月、火、水、木、金、土. - recognize <i>kanji</i> for "day" (~曜日) in context.	- recognize and read aloud 番, 時, and 分. - read statements on daily life written in <i>kana</i> and the learned <i>kanji</i>, and choose sentences that depict their routine.
Leisure	- recognize 3 color names written in <i>kana</i> (e.g., くら、しろ、あか). - recognize し、シ、ろ、ロ from among other letters.	recognize three or more sports written in <i>kana</i>, e.g., やきゅう、バスケットボール、サッカー.	- recognize 今日, 先週, 今週, 来週, 先月, 今月, 来月, 去年, 今年, 来年 and 夏休み. - read and comprehend short sentences on past activities written in <i>kana</i> (and <i>kanji</i> with <i>furigana</i>). - read sentences which contain two activities connected by the ~te form verb, and determine what activity took place first.

Jan-Ken-Pon Appendix

Food	- recognize 3 favorite food items written in <i>kana</i> with contextual clues (e.g., ヒザ、チキン). - recognize も、モ、ち、チ、き、キ from among other letters.	- recognize 3 favorite food items from a menu written in <i>kana</i> with contextual clues (e.g., スパゲッティ、ケーキ、サンドイッチ). - recognize 2 or 3 foods eaten on special occasions.	- read ingredients in simple recipes and choose the necessary items from food items (or picture cards) brought to class. - read fast food restaurant menus written in <i>kana</i> and buy what they want (figure out the price, order, and pay the right amount of money). - recognize and read aloud 円.
Nature	- recognize 3 animal names in <i>kana</i>, with contextual clues, e.g., ラッコ、パンダ、キリン. - recognize い、イ、ぬ、ヌ from among other letters.	- recognize 3 animal names in <i>kana</i>, with contextual clues, e.g., ラッコ、パンダ、キリン. - recognize 3 habitat names written in <i>kana</i>, in context, e.g., 1s, オーストラリア、アフリカ、うみ.	- recognize and read aloud American city names written in <i>kana</i>. - read items written in <i>kana</i> and say whether or not each is recyclable. - recognize and read aloud 晴、曇、雨、雪、風、度、天気、気温、and 日本. - read a short paragraph written in <i>kana</i> and <i>kanji</i> with <i>furigana</i> concerning four seasons of a town in Japan.
Health	- recognize て、あし、and め. - recognize あ、ア、め、メ、て、and テ from among other letters.	- recognize 2 symptoms of illness and how the person might feel written in <i>kana</i>, e.g., せきがでる、くるしい. - recognize 3 expressions of feelings, うれしい、かなしい、こわい.	- read "health check" form and comprehend what each entry indicates. - recognize and read aloud descriptions of symptoms of some illnesses, written in <i>kana</i> and some appropriate <i>kanji</i>. - recognize and read aloud 歯、手、頭、食べる、飲む、洗う、寝る、and 起きる.
Community	- find from a list of vehicle written in <i>kana</i> up to three that they regularly ride or have ridden. - recognize る、ル、や、ヤ from among other letters.	- recognize names and structures and landmarks written in <i>kana</i> on a map, e.g., 1s, ぎんこう、ゆうびんきょく、びょういん. - recognize <i>kanji</i> for north (北), south (南), east (東), and west (西), and for population in ten thousands.	- recognize and read aloud country names written in <i>katakana</i> (and <i>hiragana</i> when appropriate) in a world map. - recognize 川、山、海、大陸、山脈、太平洋、大西洋、and 世界. - recognize and read aloud major products of the U.S. and Japan written in <i>kana</i>. - recognize and read aloud seasonal events and holidays that are celebrated in the U.S., written in <i>kana</i>. - read short sentences written in <i>kana</i> (and <i>kanji</i> when appropriate) about a country.

Jan-Ken-Pon Appendix
Appendix

			including location, climate, geographical features, products, population, and the capital city, and guess which country it is about.
--	--	--	--

Jan-Ken-Pon Appendix

Writing Objectives for Stages I~III Students will be able to:

Theme	Stage I	Stage II	Stage III
Self	• copy their own name in <i>katakana</i>. • copy their own birthday month in <i>kanji</i> (e.g., 1 月).	• write own full name in <i>katakana</i> (or <i>kanji</i>). • write grade level in <i>kanji</i>: 一、二、三. • copy 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: な、ナ、え、エ、ね、ネ.	• copy guardian's name and address using <i>kana</i>. • copy their own name, age, name of school, grade level, telephone number, birthday and hobby, using <i>kanji</i> for numbers. • write four <i>kanji</i>, 月, 日, 年 & 生 in context. • copy a few short sentences indicating their wishes, including an occupation that they want to engage in when they grow up (~になりたい), and things they want to do in the near future, using <i>kana</i>.
Family	• copy 1 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i> symbol お、オ.	• write 4 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: へ、ヘ、ん、ン、ぼ、ボ、わ、ワ. • copy 3 items found in children's rooms in <i>kana</i> and label drawing of own in room in <i>kana</i> (~の へや). • copy own phone number written in <i>kanji</i>.	• write with practice and teacher's help a few short sentences on special skills and abilities that they have (potential form) and the extent of their ability, using <i>kana</i>. • write the names of family members, their hobbies and special skills and the extent of their abilities, using <i>kana</i>. • copy 名前, 父, and 母
School	• copy 2 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: く、ク、り、リ.	• write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: こ、コ、と、ト、の、ノ. • copy 3 items found in the classroom in <i>kana</i>.	• write the days of the week (日~土). • copy 小学校 and one name of favorite school subject in <i>kanji</i>. • write in <i>kana</i> all the school subjects that they study. • write with practice and teacher's help a few sentences about their favorite subject.
Time	• copy 2 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: ま、マ、す、ス.	• write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: み、ミ、か、カ、つ、ツ. • copy days of the week in <i>kana/kanji</i>.	• write 時 and 分. • draw graphs and write their titles and copy other related information in <i>kana</i>. • write in <i>kana</i>, with practice and teacher's help, a few superlative sentences concerning self, class mates or other topics.
Leisure	• copy 2 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: し、シ、ろ、ロ. • label favorite game in <i>kana</i>, e.g. いろいろに.	• write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: さ、サ、そ、ソ、び (び)(ひ)、ピ (ピ) (ヒ). • label picture of favorite activities in <i>kana</i>, e.g., ピアノ、すいえい.	• copy 今日, 先週, 今週, 来週, 先月, 今月, 来月, 去年, 今年, 来年 and 夏休み. • write 年, 今, 来, and 週. • write a short composition of 4 or 5 sentences on a summer vacation, following a model.

**Jan-Ken-Pon Appendix
Appendix**

		counting people, i.e., ~ 人.	
Food	• copy 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: も、モ、ち、チ、き、キ. • label 1 favorite and least liked food item in <i>kana</i> following the teacher's model.	• write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: は (ば) (ば)、ハ (バ) (バ)、け (げ)、ケ (ゲ)、に、ニ. • label 2 or 3 foods eaten on special occasions in <i>kana</i>.	• label in <i>kana</i> names of kitchen and eating utensils learned in the lesson. • write in <i>kana</i> a list of ingredients necessary for making sushi and sandwiches. • write a menu for a make-believe restaurant using <i>kana</i> and <i>kanji</i> they know.
Nature	• copy 2 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: い、イ、ぬ、ヌ. • copy one animal name in <i>kana</i> following the teacher's model (e.g. さる).	• write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: ら、ラ、ふ、フ、た (だ)、タ (ダ). • label 3 animals and their habitats in <i>kana</i> following the teacher's model.	• copy 晴、曇、雨、雪、度、天気、and 気温. • write 春、夏、秋、and 冬. • label weather and temperature in a weather map of the U.S. and/or Japan. • copy in <i>kana</i> step-by-step instructions for making paper, accompanied by pictures. • write short sentences in <i>kana</i> about the seasons and weather in their home town. • produce a class letter (a letter jointly written by the class) introducing their town, written in <i>kana</i> and <i>kanji</i>.
Health	• copy 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: あ、ア、め、メ、て、and テ • copy あし and て with the teacher's model.	• write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: う、ウ、れ、レ、せ、セ. • copy 3 terms for illness/feelings in <i>kana</i>.	• list do's and don'ts for leading a healthy life, using <i>kana</i> and some appropriate <i>kanji</i>. • construct a poster of mottoes for a healthy life. • copy 食べる、飲む、洗う、寝る、and 起きる.
Community	• copy 2 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: る、ル、や、ヤ. • copy ひこうき.	• write 3 <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>: ゆ、ユ、よ、ヨ、(きよ)、(びよ)、む、ム. • copy labels for north, south, east, west in <i>kanji</i> onto map, i.e., 東西南北.	• copy country names in <i>kana</i> that they have read before. • write in a few sentences a description of a country that they had previously reported orally to class. • write 山、川、and 海. • write in <i>kana</i> a list of products imported to the U.S. from Japan and those exported to Japan from the U.S. • copy a list of holidays in the U.S. and Japan in <i>kana</i>. • write on a poster board in <i>kana</i> (and <i>kanji</i> when appropriate) whatever information they have gathered about a country.

